



www.heyco-qualitaetswerkzeuge.de

Katalog Werkzeuge

Catalogue tools | Catalogue outils | Catalogo herramientas





HEYTEC



HEYTEC TOOLS aus dem Hause HEYCO

In der über 80-jährigen Unternehmensgeschichte haben wir uns zu einem der führenden Werkzeughersteller entwickelt. Angetrieben von der Leidenschaft, unseren Kunden Produkte anzubieten, die gekennzeichnet sind durch ein Höchstmaß an Qualität und Gebrauchsnutzen.

Mit unserer Marke HEYTEC TOOLS sprechen wir den qualitäts- und preisbewussten Handwerker ebenso an wie den anspruchsvollen Heimwerker. Mit einem umfassenden, maßgeschneiderten Werkzeugprogramm, ausgerichtet auf die jeweiligen Bedürfnisse des Anwenders.

HEYTEC TOOLS manufactured by HEYCO

In our company's more than 80-year history, we have developed to become one of the leading tool manufacturers. Driven by the passion for offering our customers products that are distinguished by exceptional quality and usability.

Our HEYTEC TOOLS brand addresses both quality and price conscious professional craftsmen and discerning DIY enthusiasts with a comprehensive portfolio of tailor-made tools aligned to the specific needs of their users.



Wir geben immer unser Bestes

Beste Qualität zum besten Preis: Darauf richtet sich unser Blick und dafür steht „HEYTEC TOOLS“. Unsere Kunden verbinden mit dieser Marke Kompetenz, Innovationskraft und Flexibilität. Darauf vertrauen sie und schätzen uns als zuverlässigen Partner. Unser Anspruch ist es, mit ständig neuen Ideen den Anwender für unsere Werkzeuge und Sortimente zu begeistern.

We deliver only the best

We are focused on delivering best quality at the best price – and this is what 'HEYTEC TOOLS' stands for. Our customers associate this brand with expertise, innovation and flexibility. They place their trust in it and appreciate us as a reliable partner. We are actively committed to the constant development of new ideas that fire the enthusiasm of users for our tools and our product portfolio.







Wir schaffen Mobilität

Überall dort, wo gearbeitet wird, erweisen sich unsere Werkstattwagen als mobile und praktische Helfer. Kugelgelagerte Räder erleichtern die Beweglichkeit auch bei hoher Belastung. Zwei Lenkrollen mit Bremse und verriegelbaren Schwenklagern verhindern das Wegrollen auch auf schrägen Flächen. Hochbelastbare Schubfächer mit kugelgelagerten Auszugsschienen bieten nicht nur Raum für Werkzeuge und Module, dank großer Staufächer können auch zusätzliche Geräte und Maschinen sicher aufbewahrt werden.

We generate mobility

Our workshop trolleys prove their worth as mobile and practical helpers wherever work is to be done. Their ball bearing mounted wheels make them easy to move, even when heavily loaded. Two castor wheels with brakes and lockable pivot bearings prevent the trolley rolling on both flat and sloping surfaces. Heavy-duty drawers on ball bearing mounted sliding rails offer ample space for tools and modules and, thanks to their large storage compartments, also for the secure stowage of additional equipment and power tools.









Intelligente Fusion

Sortimente sind unsere Stärke. Immer abgestimmt auf die jeweiligen Erfordernisse bieten wir eine Vielzahl an Werkzeug-Zusammenstellungen – übersichtlich angeordnet, leicht entnehmbar und strapazierfähig aufbewahrt.

Intelligent fusion

Tool sets are our strong points. Always aligned to specific needs, the wide range of tool sets we offer are clearly organised, offer easy access to individual tools and are safely stored in hardwearing stowage solutions.

HEYTEC Werkzeugsortimente
in der L-BOXX® von Sortimo

Weitere Informationen
zum Produkt siehe Seite 100-101, 158-161

HEYTEC tool sets
in the L-BOXX® from Sortimo

For further product information
see page 100-101, 158-161





Für jede Anwendung das optimale Werkzeugsortiment

Im robusten Kasten, im stabilen Koffer oder in der pflegeleichten Transporttasche. Mit unseren Sortimenten sind Sie immer optimal ausgestattet.

The right range of tools for every job

In robust boxes, resilient cases or easily cleanable carrying bags. Our tool ranges ensure that you always have exactly the tools you need.









Umfangreiche Taschen-/ Rucksacksortimente

Werkzeugsortiment in Umhängetasche

Montage siehe Seite 103

Elektro siehe Seite 123-125

Werkzeugsortiment im Rucksack

Montage siehe Seite 104-105

Dachdecker/Zimmermann

siehe Seite 104/106

Elektro siehe Seite 121-122

Extensive bag/ backpack assortments

Tool assortment in shoulder bag

Mounting see page 103

Electric see page 123-125

Tool assortment in backpack

Mounting see page 104-105

Roofer/Carpenter see page 104/106

Electric see page 121-122





Wir freuen uns auf gute Zusammenarbeit

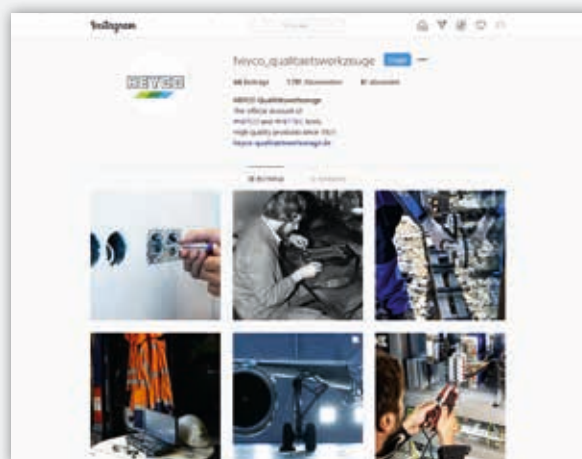
Die Kommunikation mit unseren Partnern ist uns immer wichtig. Der Dialog mit unseren Kunden und Anwendern findet auf verschiedenen Wegen statt. Mit unserer Website, auf YouTube, Facebook und Instagram bieten wir fundierte Informationen und Problemlösungen an. Durch unsere kompetente Beratung erreichen wir so ein Höchstmaß an Kundenzufriedenheit.

We look forward to successful collaboration

For us, communication with our partners is always an important factor. The dialogue with our customers and users takes place in a number of different ways. We offer expert information and solutions to your problems on our website, on YouTube and on Facebook and Instagram. Our professional advisory services enable us to achieve an outstanding level of customer satisfaction.

info@heyco.de

www.heyco-qualitaetswerkzeuge.de

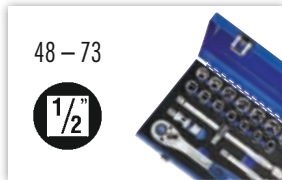


Folgen Sie uns: @heyco_qualitaetswerkzeuge

16 – 28



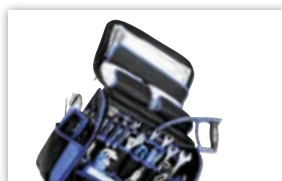
28 – 76



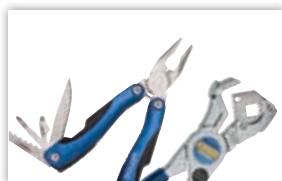
77 – 90



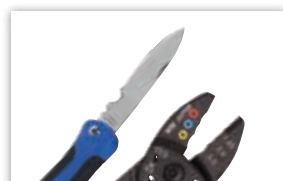
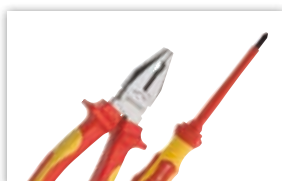
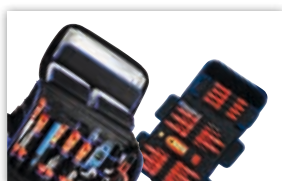
91 – 106



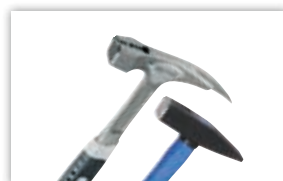
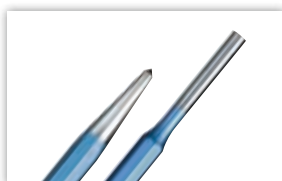
107 – 119



120 – 133



134 – 154



155 – 171



172 – 183



184 – 194

Nummernliste
Inhaltsverzeichnis
Verkaufs-, Lieferungs- und
Zahlungsbedingungen
Abkürzungen, Symbole und Hinweise
Art. No./Seite · Code-No./EAN No.

Numerical List
Index
Terms of Sale,
Delivery and Payment
Abbreviations, symbols and notes
art.-no./page · Code-No./EAN No.

Liste numérique
Contenu
Conditions de vente,
de livraison et de paiement
Abréviations, symboles et définitions
art.-no./page · Code-No./EAN No.

Índice numérico
Contenido
Condiciones de venta,
suministro y pago
Abreviaturas, símbolos e indicaciones
art.-no./página · Code-No./EAN No.

Doppelmaulschlüssel

Chrom-Vanadium, verchromt,
DIN 3110 / ISO 1085

Double ended
open jaw wrenches

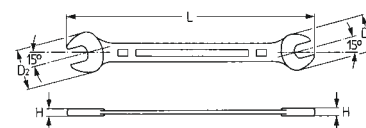
Chrome-Vanadium, chromium
plated, DIN 3110 / ISO 1085

Clés à fourche

Chrome-Vanadium, chromées,
DIN 3110 / ISO 1085

Llaves fijas de dos bocas
abiertas

Cromo Vanadio, cromadas,
DIN 3110 / ISO 1085



Bestell-No./Order-No.	 MM	 mm	H mm	D1 mm	D2 mm	 g	
50800060780	6 x 7	122	3,6	15,7	17,7	18	10
50800080980	8 x 9	140	3,9	20,8	22,9	32	10
50800081080	8 x 10	140	3,9	20,8	22,9	32	10
50800101180	10 x 11	156	4,8	23,9	26,9	54	10
50800101380	10 x 13	172	5,3	28,0	31,0	67	10
50800111380	11 x 13	172	5,5	28,0	29,8	75	10
50800121380	12 x 13	172	5,3	28,0	31,0	61	10
50800131580	13 x 15	190	5,7	32,5	34,9	89	10
50800131780	13 x 17	204	5,9	32,1	38,2	110	10
50800141580	14 x 15	190	5,7	32,5	34,9	90	10
50800161780	16 x 17	204	5,9	36,1	39,2	105	10
50800161880	16 x 18	204	5,9	36,1	39,2	115	10
50800171980	17 x 19	223	6,5	40,2	42,3	155	10
50800181980	18 x 19	223	6,5	40,2	42,3	150	10
50800192280	19 x 22	236	6,8	44,9	48,4	190	10
50800202280	20 x 22	236	6,8	44,9	48,4	185	10
50800212380	21 x 23	250	7,3	47,4	51,5	265	5
50800242780	24 x 27	265	7,8	52,5	58,6	310	5
50800252880	25 x 28	280	8,1	55,2	61,3	350	5
50800273080	27 x 30	280	8,1	58,6	64,4	355	5
50800303280	30 x 32	302	8,6	64,8	70,3	480	5
50800323680	32 x 36	325	8,8	66,5	74,5	550	5
50800364180	36 x 41	358	8,8	74,5	84,0	730	5
50800414680	41 x 46	450	10,4	84,0	92,6	1140	5



K 50800
HP 50800
B 50800
R 50800

Doppelmaulschlüssel-
Sätze

Double ended open jaw
wrenches sets

Jeux de clés à fourche

Juegos de llaves fijas
de dos bocas abiertas

R 50890



HP 50800



K 50800



B 50800



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	g	
50800021200	R 50800-212	Werkzeugrolltasche, leer / 12 Fächer/ Tool wallet, empty / 12 compartments	200	5
50800944080	K 50800-8-M	6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 16x17 / 18x19 / 20x22	695	1
50800947080	K 50800-12-M	6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 16x17 / 18x19 / 20x22 / 21x23 24x27 / 25x28 / 30x32	2100	1
50800844080	B 50800-8-M	6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 16x17 / 18x19 / 20x22	710	1
50800644080	HP 50800-8-M	6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 16x17 / 18x19 / 20x22	790	1
50800747080	R 50800-12-M	6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 16x17 / 18x19 / 20x22 / 21x23 24x27 / 25x28 / 30x32	2101	1
50890300200	R 50890-12-M	6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 16x17 / 18x19 / 20x22 / 21x23 / 24x27 240 mm 255 mm / 10"	1990	1



Einmaulschlüssel Technische Details

- Geschmiedeter, gehärteter Schlüsselkörper aus hochwertigem Chrom-Vanadium-Stahl mit geschliffenem Schlüsselkopf, mit Nickel-Chromschicht galvanisiert gegen Korrosion
- Spezialgehärtete, gefräste Greifbacken
- Präzise Führung des gehärteten Schneckenrads
- Gelaserte metrische und Zoll-Skala
- Rutsicherer Kunststoffgriff
- Amerikanisches Modell mit 22° Maulstellung, rechtsgängig

Adjustable wrenches Technical details

- Chrome-Vanadium steel body, drop forged and hardened, polished head, nickel and chromium plated for protection against corrosion
- Specially hardened and milled jaws
- Precise running of hardened worm-wheel
- Laser-marked scale in metric and inch graduation
- Comfortable non-slip plastic handle
- American pattern with 22° angled head and right hand movement



50839-9004

Mini-Einmaulschlüssel, verstellbar

Chrom-Vanadium, verchromt, mit Kunststoff-Handschutz und Skala

Mini-Adjustable wrench

Chrome-Vanadium, chromium plated, with soft grip plastic handle and scale

Mini clés à molette

Chrome-Vanadium, chromées, avec poignée souple et graduation

Mini llaves ajustables

Cromo Vanadio, cromadas, con mango de plástico y escala



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm	CL	"	MM/AF	g	
50839900480	50839-9004	110		4	0 - 15 0 - 5/8"	65	1

50839

Einmaulschlüssel, verstellbar

Chrom-Vanadium, verchromt, mit Kunststoff-Handschutz und Skala

Adjustable wrenches

Chrome-Vanadium, chromium plated, with soft grip plastic handle and scale

Clés à molette

Chrome-Vanadium, chromées, avec poignée souple et graduation

Llaves ajustables

Cromo Vanadio, cromadas, con mango de plástico y escala



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm	CL	"	MM/AF	g	
50839000680	50839	160		6	0 - 20 0 - 1/4"	160	5
50839000880	50839	205		8	0 - 25 0 - 1"	310	5
50839001080	50839	255		10	0 - 30 0 - 1.1/4"	540	5
50839001280	50839	305		12	0 - 35 0 - 1.1/2"	800	5

K 50839-3

Sätze mit verstellbaren Einmaulschlüsseln

Adjustable wrenches set

Jeux de clés à molette

Juegos de llaves ajustables



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM/AF	g	
50839000100	K 50839-3	0 - 30 0 - 1.1/4"	1010	1

enthaltend je 1 St.: - containing each 1 pcs.: - composition chaque 1 pces.: - contiene una pzs. de cada: 50839-6 · 50839-8 · 50839-10

Das HEYTEC-Schonprofil

Schont Schrauben und Muttern. Setzt an den Flächen und nicht an den Kanten an. Eine positive Auswirkung ist die erheblich längere Lebensdauer.

The HEYTEC-profile saver

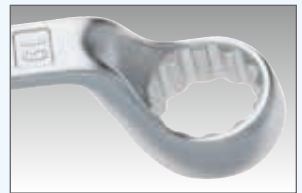
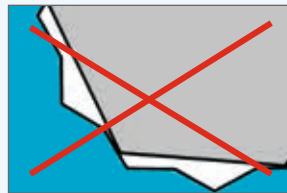
Protects screws and nuts whilst forces are applied on the flanks and not on edges, providing a much extended lifetime.

Le profil de protection HEYTEC

Protège boulons et écrous, S'appuie sur les flancs et pas sur les arêtes. Un effet positif sur la durée de vie de la vis et de l'outil.

Perfil especial SP HEYTEC

Reduce el desgaste en tornillos y tuercas, porque presiona sobre los planos y no sobre los cantos, dando como resultado una durabilidad netamente superior.



50810



Ringmaulschlüssel

Chrom-Vanadium, verchromt, Schon-Profil
DIN 3113 A / ISO 7738

Combination wrenches

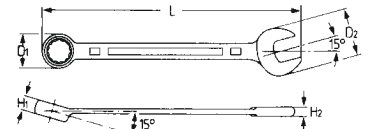
Chrome-Vanadium, chromium plated, profile saver
DIN 3113 A / ISO 7738

Clés mixtes

Chrome-Vanadium, chromées, profil de protection SP
DIN 3113 A / ISO 7738

Llaves combinadas

Cromo Vanadio, cromadas, perfil especial SP
DIN 3113 A / ISO 7738



Bestell-No./Order-No.	MM	mm	H1 mm	H2 mm	D1 mm	D2 mm	g	
50810006080	6	100	5,0	3,9	9,8	15,7	12	10
50810007080	7	110	5,5	4,2	11,2	17,0	18	10
50810008080	8	120	5,9	4,4	12,7	19,0	23	10
50810009080	9	130	6,4	4,7	14,1	20,9	33	10
50810010080	10	140	6,9	5,0	15,5	22,8	40	10
50810011080	11	150	7,4	5,2	16,9	25,4	48	10
50810012080	12	160	7,9	5,5	18,3	26,7	58	10
50810013080	13	170	8,4	5,8	19,7	29,3	63	10
50810014080	14	180	8,9	6,1	21,1	31,2	88	10
50810015080	15	190	9,3	6,3	22,6	33,0	97	10
50810016080	16	200	9,8	6,6	24,0	34,5	105	10
50810017080	17	210	10,3	6,9	25,4	37,3	130	10
50810018080	18	220	10,8	7,1	26,8	38,4	145	10
50810019080	19	230	11,1	7,3	28,2	40,4	145	10
50810020080	20	240	11,4	7,5	29,6	42,3	165	10
50810021080	21	250	11,7	7,7	31,0	44,2	190	10
50810022080	22	260	12,0	7,9	32,3	46,6	225	10
50810024080	24	280	12,7	8,3	35,1	50,1	265	5
50810027080	27	310	13,6	8,9	39,2	55,9	330	5
50810030080	30	340	14,6	9,5	43,4	62,6	430	5
50810032080	32	360	15,2	9,9	46,2	66,9	515	5
50810036080	36	400	22,8	14,1	54,6	77,5	1090	5
50810041080	41	450	25,8	15,8	62,1	83,7	1450	3

B 50810
HP 50810
K 50810
R 50810



Ringmaulschlüssel-Sätze

Chrom-Vanadium, verchromt,
Schon-Profil
DIN 3113 A / ISO 7738

Combination wrenches sets

Chrome-Vanadium, chromium
plated, profile saver
DIN 3113 A / ISO 7738

Jeux de clés mixtes

Chrome-Vanadium, chromées,
profil de protection SP
DIN 3113 A / ISO 7738

Juegos de llaves combinadas

Cromo Vanadio, cromadas,
perfil especial SP
DIN 3113 A / ISO 7738



B 50810



K 50810



HP 50810-12



R 50810



R 50810-21



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	g	
50810924280	K 50810-8-M	8/9/10/11/13/14/17/19	570	1
50810927180	K 50810-12-M-1	8/9/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19	1055	1
50810927280	K 50810-12-M-2	6/7/8/9/10/11/12/13/14/17/19/22	1135	1
50810929080	K 50810-17-M	6/7/8/9/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22	1575	1
50810929480	K 50810-21-M	6/7/8/9/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/24/27/30/32	4080	1
50810824280	B 50810-8-M	8/9/10/11/13/14/17/19	590	1
50810827180	B 50810-12-M	8/9/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19	980	1
50810724280	R 50810-8-M	8/10/12/13/14/15/17/19	675	1
50810727180	R 50810-12-M-1	8/9/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19	1055	1
50810727280	R 50810-12-M-2	6/7/8/9/10/11/12/13/14/17/19/22	1055	1
50810729480	R 50810-21-M	6/7/8/9/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/24/27/30/32	3350	1
50810627380	HP 50810-12-M	8/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/22	1270	1

50805



Doppelringschlüssel, tief gekröpft

Chrom-Vanadium, verchromt,
Schon-Profil
DIN 838 / ISO 1085

Double ended ring wrenches, deep offset

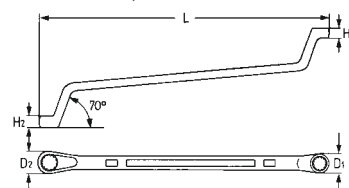
Chrome-Vanadium, chromium
plated, profile saver
DIN 838 / ISO 1085

Clés polygonales contre- coudées profondément

Chrome-Vanadium, chromées,
profil de protection SP
DIN 838 / ISO 1085

Llaves de estrella acodadas, de dos bocas

Cromo Vanadio, cromadas, aco-
dado profundo, perfil especial SP
DIN 838 / ISO 1085



Bestell-No. / Order-No.	MM	mm	H1 mm	H2 mm	D1 mm	D2 mm	g	
50805060780	6 x 7	165	5,9	6,5	11,1	12,5	40	10
50805080980	8 x 9	180	6,9	7,4	14,3	15,5	58	10
50805101180	10 x 11	200	7,8	8,3	17,2	18,4	72	10
50805101380	10 x 13	220	7,4	8,7	15,4	19,8	100	10
50805121380	12 x 13	220	8,8	9,3	20,6	21,3	108	10
50805141580	14 x 15	245	9,7	10,2	23,3	24,2	140	10
50805161780	16 x 17	255	10,6	10,9	26,4	27,2	175	5
50805171980	17 x 19	285	12,0	12,0	26,8	28,5	285	5
50805181980	18 x 19	275	11,3	11,6	29,1	30,1	235	5
50805192280	19 x 22	285	11,8	12,3	30,2	31,3	275	5
50805202280	20 x 22	300	12,0	12,7	31,1	34,0	285	5
50805212380	21 x 23	315	12,4	13,1	33,0	36,0	305	5
50805242780	24 x 27	330	13,4	14,5	38,5	41,9	360	5
50805252880	25 x 28	350	13,8	14,9	40,4	43,9	450	5
50805303280	30 x 32	365	15,9	16,5	46,8	49,3	550	5

K 50805 R 50805 HP 50805



Doppelringschlüssel- Sätze, tief gekröpft

Chrom-Vanadium, verchromt,
Schon-Profil
DIN 838 / ISO 1085

Double ended ring wrenches sets, deep offset

Chrome-Vanadium, chromium
plated, profile saver
DIN 838 / ISO 1085

Jeux de clés polygonales contre-coudées profondément

Chrome-Vanadium, chromées,
profil de protection SP
DIN 838 / ISO 1085

Juegos de llaves de estrella acodadas, de dos bocas

Cromo Vanadio, cromadas, aco-
dado profundo, perfil especial SP
DIN 838 / ISO 1085



R 50805



K 50805



HP 50805

Bestell-No. / Order-No.	Art. No.	MM	g	
50805944080	K-50805-8-M	6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 / 16x17 / 18x19 / 20x22	1120	1
50805947080	K-50805-12-M	6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 / 16x17 / 18x19 / 20x22 / 21x23 / 24x27 / 25x28 / 30x32	2950	1
50805747080	R-50805-12-M	6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 / 16x17 / 18x19 / 20x22 / 21x23 / 24x27 / 25x28 / 30x32	3100	1
50805644080	HP-50805-8-M	6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 / 16x17 / 18x19 / 20x22	1320	1



Multifunktion 3 in 1

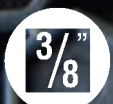
Knarren-Ringmaulschlüssel-Satz:
Maulschlüssel
Ringschlüssel
Knarre

Multifunction 3 in 1

Combination ratchet wrenches set:
Open jaw wrenches
Ring wrenches
Ratchet

Weitere Informationen
zum Produkt siehe Seite 26

For further product information
see page 26





Knarren-Ringmaulschlüssel

Chrom-Vanadium, verchromt,
72 Zähne, Drehmoment Ring
nach DIN 899 Reihe A / ISO
1711-1, Maul nach
DIN 899 Reihe C / ISO 1711

Combination ratchet wrenches

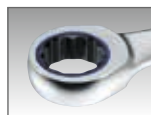
Chrome-Vanadium, chromium
plated, 72 teeth, torque on ring to
DIN 899 row A / ISO 1711-1
on open end to
DIN 899 row C / ISO 1711

Clés mixtes à cliquet

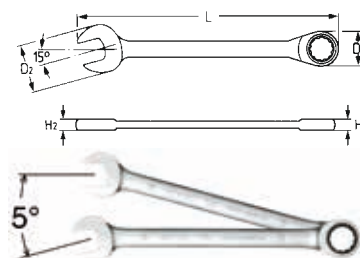
Chrome-Vanadium, chromées,
72 dents, couple côté polygonal
suivant DIN 899 rang A /
ISO 1711-1, fourche suivant
DIN 899 rang C / ISO 1711

Llaves combinadas boca estrella con carraca

Cromo Vanadio, cromadas,
par de apriete: boca estrella
según DIN 899 serie A / ISO
1711-1, boca abierta según
DIN 899 serie C / ISO 1711



1/4 Adapter, siehe Seite 27
Adapters, see page 27
Adaptateurs, voir page 27
Adaptadores, véase página 27



Bestell-No. / Order-No.	MM	mm	H1 mm	H2 mm	D1 mm	D2 mm	g	
50720008080	8	140,0	6,6	4,6	17,0	16,8	32	10
50720009080	9	150,0	7,0	5,0	19,5	18,5	40	10
50720010080	10	160,0	7,5	5,3	20,5	20,8	59	10
50720011080	11	165,0	8,0	6,0	22,2	23,0	70	10
50720012080	12	172,0	8,3	6,3	23,0	25,3	77	10
50720013080	13	178,0	8,7	6,6	25,3	27,2	85	10
50720014080	14	190,0	9,0	6,8	28,2	29,2	105	10
50720015080	15	200,0	9,5	7,0	29,2	31,5	125	10
50720016080	16	207,0	10,0	7,5	30,0	32,8	225	10
50720017080	17	225,0	10,3	7,7	31,7	35,0	160	10
50720018080	18	240,0	11,5	8,3	32,2	37,5	200	10
50720019080	19	248,0	10,3	8,7	34,3	39,5	210	10
50720022080	22	278,0	10,3	9,0	42,0	45,0	381	10
50720024080	24	300,8	13,4	9,9	46,7	51,5	500	5
50720027080	27	304,1	14,9	10,9	48,7	55,9	601	5

K 50720 R 50720 M 50720



Knarren-Ringmaul- schlüssel-Sätze

Combination ratchet wrenches sets

Jeux de clés mixtes à cliquet

Juegos de llaves combinadas boca estrella con carraca



R 50720



M 50720



K 50720



1/4 Adapter, siehe Seite 27
Adapters, see page 27
Adaptateurs, voir page 27
Adaptadores, véase página 27

Bestell-No. / Order-No.	Art. No.	MM	g	
50720600080	K 50720-6-M	8/10/12/13/17/19	623	1
50720600180	R 50720-6-M	8/10/12/13/17/19	755	1
50720600380	R 50720-8-M	8/10/12/13/14/15/17/19	1005	1
50720600280	M 50720-10-M	8/10/12/13/14/15/16/17/18/19	1400	1

50725



Knarren-Ringmaul- schlüssel, umschaltbar

Chrom-Vanadium, verchromt,
72 Zähne, Drehmoment Ring
nach DIN 899 Reihe A / ISO
1711-1, Maul nach DIN 899
Reihe C / ISO 1711

Combination ratchet wrenches, reversible

Chrome-Vanadium, chromium
plated, 72 teeth, torque on ring
to DIN 899 row A / ISO 1711-1,
on open end to DIN 899 row C /
ISO 1711

Clés mixtes à cliquet réversible

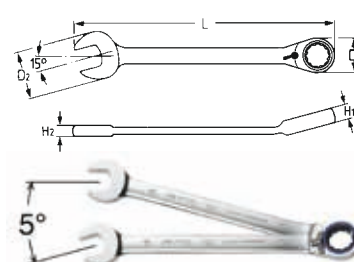
Chrome-Vanadium, chromées,
72 dents, couple côté polygonal
suivant DIN 899 rang A / ISO
1711-1, fourche suivant DIN 899
rang C / ISO 1711

llaves combinadas boca estrella con carraca reversible

Cromo Vanadio, cromadas,
par de apriete: boca estrella según
DIN 899 serie A / ISO 1711-1,
boca abierta según
DIN 899 serie C / ISO 1711



1/4 Adapter, siehe Seite 27
Adapters, see page 27
Adaptateurs, voir page 27
Adaptadores, véase página 27



Bestell-No./Order-No.	MM	mm	H1 mm	H2 mm	D1 mm	D2 mm	g	
50725008080	8	140,0	8,2	5,3	17,0	17,0	37	10
50725009080	9	150,0	8,2	5,5	19,0	18,8	47	10
50725010080	10	160,0	8,4	6,0	20,5	21,7	62	10
50725011080	11	165,0	9,4	6,4	21,5	23,0	71	10
50725012080	12	170,0	9,4	6,5	22,5	25,2	84	10
50725013080	13	178,0	9,4	7,3	24,0	26,5	95	10
50725014080	14	190,0	9,4	7,5	26,5	29,6	112	10
50725015080	15	200,0	9,4	7,8	28,0	31,3	142	10
50725016080	16	210,0	11,1	8,1	29,0	33,4	155	10
50725017080	17	225,0	11,1	8,4	30,5	36,3	175	10
50725018080	18	237,0	12,4	9,1	31,5	38,0	210	10
50725019080	19	248,0	12,4	9,3	33,0	39,0	235	10
50725022080	22	290,0	13,0	9,3	39,0	46,0	380	10
50725024080	24	335,0	14,5	10,4	45,5	52,3	530	5
50725027080	27	353,0	14,8	11,6	51,8	58,5	624	5
50725030080	30	419,0	16,8	12,2	59,3	64,5	939	5
50725032080	32	420,0	16,9	12,2	59,5	64,6	942	5

K 50725
R 50725
M 50725



Knarren-Ringmaul- schlüssel-Sätze, umschaltbar

Combination ratchet wrenches sets, reversible

Jeux de clés mixtes à cliquet réversible

Juegos de llaves combi- nadas boca estrella con carraca reversible



R 50725-8

M 50725

K 50725



1/4 Adapter, siehe Seite 27
Adapters, see page 27
Adaptateurs, voir page 27
Adaptadores, véase página 27

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	g	
50725600080	K 50725-6-M	8/10/12/13/17/19	690	1
50725600180	R 50725-6-M	8/10/12/13/17/19	825	1
50725600380	R 50725-8-M	8/10/12/13/14/15/17/19	974	1
50725600280	M 50725-10-M	8/10/11/12/13/14/16/17/18/19	1550	1

50725-6005



Knarren-Ringmaul-
schlüssel-Satz, 10-tlg.

Multifunktion 3 in 1
Maulschlüssel
Ringschlüssel
Knarre

Knarren-Ringmaulschlüssel aus
Chrom-Vanadium Stahl, verchromt,
mit Hebelumschaltung, 72 Zähne,
Drehmoment Ring nach DIN 899
Reihe A / ISO 1711-1, Maul nach
DIN 899 Reihe C / ISO 1711

Combination ratchet
wrenches set, 10 pcs.

Multifunction 3 in 1
Open jaw wrenches
Ring wrenches
Ratchet

Combination ratchet wrench,
made of Chrome-Vanadium steel,
chromium plated, 72 teeth, torque
on ring to DIN 899 row A / ISO
1711-1, on open end to DIN 899
row C / ISO 1711

Jeu de clés mixtes à
cliquet, 10 pces.

Multifonction 3 en 1
Clé à molette
Clé polygonale
Cliquet

Clés mixtes à cliquet de Chrome-
Vanadium, chromées, 72 dents,
couple côté polygonal suivant
DIN 899 rang A / ISO 1711-1,
fourche suivant DIN 899 rang C /
ISO 1711

Juego de llaves
combinadas con
carraca, de 10 pzs.

Multiusos 3 en 1
Llave de boca
Llave de estrella
Carraca

Llaves combinados de Cromo
Vanadio, cromadas, par de
apriete: boca estrella según DIN
899 serie A / ISO 1711-1, boca
abierta según DIN 899 serie C /
ISO 1711



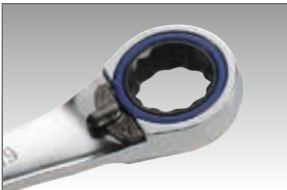
enthaltend/containing/composition/contenido



MM 8/10/11/13/14/17/19



1/4" / 3/8" / 1/2"



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50725600580	50725-6005	250 x 140 x 40	1600	1

50730



4 in 1
Knarren-Ringschlüssel

Chrom-Vanadium, verchromt,
mit Hebelumschaltung, 72 Zähne

4 in 1
Ratchet wrenches

Chrome-Vanadium, chromium plated,
with reversible ratchet, 72 teeth

4 en 1
clé polygonale à cliquet

Chrome-Vanadium, chromées,
avec cliquet réversible, 72 dents

Llave boca estrella
con carraca „4 en 1“

Cromo Vanadio, cromada,
con carraca reversible, 72 dientes



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm	MM		
50730081383	50730	165	8 x 10 x 12 x 13	105	5
50730091583	50730	180	9 x 11 x 14 x 15	150	5
50730101983	50730	251	10 x 13 x 17 x 19	273	5
50730161983	50730	225	16 x 17 x 18 x 19	255	5
50730202483	50730	255	20 x 21 x 22 x 24	480	5

R 50730-3



4 in 1 Knarren-Ringschlüssel-Satz

In stabiler Textil- Gürteltasche mit Klettverschluss, 3-tlg.

Ratchet wrenches set 4 in 1

In Solid textile belt bag with velcro sealing, 3 pcs.

Jeux de clés polygonale à cliquet 4 en 1

En etui de ceinture résistant avec fermeture velcro, 3 pces.

Juegos de llaves boca estrella con carraca „4 en 1“

En cinturón portaherramientas de tela, con cierre de velcro, 3 pzs.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	g	
50730600183	R 50730-3	8 x 10 x 12 x 13 9 x 11 x 14 x 15 16 x 17 x 18 x 19	495	1

50825-12 50840-12 50850-12

1/4"

3/8"

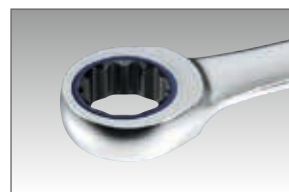
1/2"

Adapter für Knarren-Ringmaulschlüssel

Adapter for combination ratchet wrenches

Adaptateur pour clés mixtes à cliquet

Adaptador para llaves combinadas boca estrella con carraca



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		für · for · pour · para HEYTEC No.	MM	g	
50825121083	50825-1210	1/4"	50720	10	6	10
50840121383	50840-1213	3/8"	+	13	18	10
50850121983	50850-1219	1/2"	50725	19	50	10

50740



Gerüstbauknarre

Chrom-Vanadium, verchromt
Diese Gerüstbauknarre ist ein extrem stabiles Modell, mit umschaltbarer Knarre und einem Durchlass für den Gewindebolzen. Das Ende des Handgriffs ist als Dorn ausgeführt und ermöglicht somit ein schnelles justieren der Bauteile. Passende Gürteltasche siehe Seite 181.

Scaffolding ratchet

Chrome-Vanadium, chromium plated
This scaffolding ratchet-tool is an extremely robust product with reversible ratchet and pass-through feature for threaded bolts. With „rat-tail“ handle for aligning construction parts. Suitable belt pouch see page 181.

Outils pour monteurs d'échafaudages

Chrome-Vanadium, chromées
L'outil idéal pour les pros du Bâtiment. Avec notre cliquet pour le montage d'échafaudages, vous disposez d'un modèle extrêmement robuste avec cliquet réversible et un passage pour les tiges filetées. L'extrémité de la poignée est conçue en forme de mandrin et permet ainsi un ajustement rapide des éléments à assembler. Sac de ceinture voir page 181.

Herramientas para el montaje de andamios

Cromo Vanadio, cromada
La Herramienta ideal para profesionales de la construcción. Con nuestra llave de carraca para el montaje de andamios dispone Vd. de una herramienta robusta que incorpora una carraca reversible con agujero para el paso de la varilla roscada. El mango termina en con para un ajuste rápido de los elementos del andamio. Bolso de cinturón, véase página 181.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm	MM	g	
50740192236	50740	315	19 x 22	150	2

50742



Gerüstbauknarre mit Nagelzieher

Chrom-Vanadium, verchromt
Diese Gerüstbauknarre ist ein extrem stabiles Modell, mit Umschaltknarre und einem Durchlass für den Gewindebolzen. Mit integriertem ausklappbarem Nagelzieher. Das Ende des Handgriffs ist als Dorn ausgeführt und ermöglicht somit ein schnelles justieren der Bauteile. Passende Gürteltasche siehe Seite 181.

Scaffolding ratchet-tool with nail puller

Chrome-Vanadium, chromium plated
This scaffolding ratchet-tool is an extremely robust product with reversible ratchet and pass-through feature for threaded bolts. With integrated fold-out nail puller. With rat-tail handle for aligning construction parts. Suitable belt pouch see page 181.

Echafaudage à cliquet avec arrache-clous

Chrome-Vanadium, chromées
Ce cliquet d'échafaudage est un modèle extrêmement stable avec cliquet réversible et un passage pour la tige filetée. Avec arrache clous pliable intégré. L'extrémité de la poignée est conçue en forme de mandrin et permet ainsi un réglage rapide des composants. Sac de ceinture voir page 181.

Llave de carraca para montaje de andamios con extractor de clavos

Cromo Vanadio, cromada
La Herramienta ideal para profesionales de la construcción. Con nuestra llave de carraca para el montaje de andamios dispone Vd. de una herramienta robusta que incorpora una carraca reversible con agujero para el paso de la varilla roscada. con extractor de clavos plegable integrado. El mango termina en cono para el alineamiento rápido de los elementos del andamio. Bolsa de cinturón, véase página 181.



Bestell.No./Order-No.	Art. No.	CL mm	MM	g	
50742192280	50742	315	19 x 22	1400	2



50825-00-15

Hebelumschaltknarre

Mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung, 48 Zähne

Mit ergonomischem 2-K Griff DIN 3122 D · ISO 3315

Lever type reversible ratchet

With quick release ejector button, 48 teeth

With ergonomic 2 components handle DIN 3122 D · ISO 3315

Cliquets réversibles

Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 48 dents

Avec poignée ergonomique à 2 composantes DIN 3122 D · ISO 3315

Carraca reversible

Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 48 dientes

Con mango ergonómico de dos componentes DIN 3122 D · ISO 3315



Bestell.No./Order-No.	Art. No.	mm	CL mm	g	
50825015083	50825-00-15	1/4"	150	135	5

50825-00-17

Hebelumschaltknarre

Mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung, 48 Zähne

Arretierbar mit ergonomischem 2-K Griff und Gürtelclip

Lever type reversible ratchet

With quick release ejector button, 48 teeth

Lockable with ergonomic 2 components handle and belt clip

Cliquets réversibles

Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 48 dents

Locable avec poignée ergonomique à 2 composantes et adaptateur de ceinture

Carraca reversible

Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 48 dientes

Bloqueable con mango ergonómico de dos componentes más clip para el cinturón



Bestell.No./Order-No.	Art. No.	mm	CL mm	g	
50825017083	50825-00-17	1/4"	140	146	5



Die neue Knarren-Generation

- 30% mehr Drehmoment
- 30% mehr Leistung
- 30% mehr Freiraum
- 100% Qualität

The new ratchet generation

- 30% higher torque
- 30% higher performance
- 30% more free space
- 100% Quality



50825-00-18

Antriebssteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas
T-Griff mit Ratschenfunktion	T-handle with ratchet	T-poignée cliquet	Mango en T con carraca
Mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung, 48 Zähne	With quick release ejector button, 48 teeth	Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 48 dents	Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 48 dientes
Arretierbar, aus Zink-Druckguß in schwerer Ausführung, mit Schnelllösemechanik und rechts/links-Umschaltung	Made of heavy duty die-cast zinc, with quick release mechanism, stop-function and right-left switch	Execution zingué avec mécanisme de déconnexion rapide, fonction d'arrêt et fonction de modification droite-gauche	Acabado en zinc colado a presión en ejecución fuerte con mecanismo de separación instantánea, función de parada y conmutación hacia izquierda y derecha



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		CL mm		
50825018083	50825-00-18	1/4"	115	146	5

50825-10-15

Hebelumschaltknarre	Lever type reversible ratchet	Cliquets réversibles	Carraca reversible
Mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung, 48 Zähne	With quick release ejector button, 48 teeth	Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 48 dents	Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 48 dientes
Gebogener Stahlkern, kunststoffummantelt DIN 3122 D · ISO 3315	Offset handle, plastic coated DIN 3122 D · ISO 3315	Poignée en acier déporté, à enrobage plastique DIN 3122 D · ISO 3315	Mango acodado, plastificado DIN 3122 D · ISO 3315



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		CL mm		
50825101500	50825-10-15	1/4"	148	97	5

50825-10-16

Hebelumschaltknarre	Lever type reversible ratchet	Cliquets réversibles	Carraca reversible
Mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung	With quick release ejector button	Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet	Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios
Gebogener Stahlkern, 72 Zähne	Offset handle, 72 teeth	Poignée en acier déporté, 72 dents	Mango acodado, 72 dientes

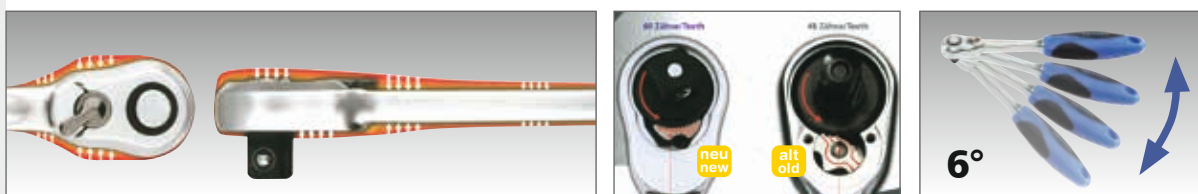


Bestell-No./Order-No.	Art. No.		CL mm		
50825101680	50825-10-16	1/4"	150	250	5



50825-10-17

Antriebssteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas
Hebelumschaltknarre	Lever type reversible ratchet	Cliquets réversibles	Carraca reversible
Mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung, 60 Zähne	With quick release ejector button, 60 teeth	Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 60 dents	Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 60 dientes
Mit ergonomischem 2-K Griff	With ergonomic 2 components handle	Avec poignée ergonomique à 2 composants	Con mango ergonómico de dos componentes
Extrem schlank, bestens geeignet für enge Bauräume	Extremely slim, best suited for places of hard access	Extremement mince, parfaitement adaptée aux petits espaces	Extremadamente delgado para uso en ubicaciones reducidas
30% mehr Drehmoment durch innovative Sperrfunktion	Innovative locking function for 30% higher torque	30% plus de couple grâce à la fonction de barrière innovante	Par de apriete aumentado en un 30% gracias a la función de bloqueo innovador



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm	g	
50825101783	50825-10-17	1/4"	150	150	5

50825-11-15

Hebelumschaltknarre	Lever type reversible ratchet	Cliquets réversibles	Carraca reversible
Mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung, 48 Zähne	With quick release ejector button, 48 teeth	Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 48 dents	Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 48 dientes
Mit ergonomischem 2-K Griff, ideal für schwer zugängliche Stellen	With ergonomic 2 components handle, ideal for hard of access workplaces	Avec poignée ergonomique à 2 composants, idéal pour les endroits difficiles d'accès	Con mango ergonómico de dos componentes, para trabajar en sitios limitados



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm	g	
50825111583	50825-11-15	1/4"	115	94	5

50833-3-1

Mini-Bit-Knarre	Mini-bit ratchet	Cliquet à embouts mini	Carraca mini para puntas de destornillador
Mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung, 48 Zähne	With quick release ejector button, 48 teeth	Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 48 dents	Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 48 dientes
Mini-Bit-Knarre, 48 Zähne, blau eloxiert, rechts/links-Umschaltung, zur Aufnahme von Bits	Mini-bit ratchet, 48 teeth, blue anodized, reversible (clockwise/counter-clockwise), for direct adaption of bits	Cliquet à embouts mini, 48 dents, bleu anodisé, gauche/droite, pour enlèvement direct d'embouts	Carraca mini para puntas de destornillador, 48 dientes anodizado azul, reversible derecha/izquierda, con acoplamiento directo de las puntas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm	g	
50833300100	50833-3-1	1/4"	85	46	5



50825-03

Verbindungsteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas
Griff mit Gleitstück DIN 3123 B · ISO 3316	Sliding T-handle DIN 3123 B · ISO 3316	Poignée coulissante DIN 3123 B · ISO 3316	Mango corredizo DIN 3123 B · ISO 3316



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
50825030083	50825-03	1/4"	115	42	10

50825-04/05/05-5

Verlängerungen	Extension bars	Rallonges	Alargaderas
DIN 3123 B · ISO 3316	DIN 3123 B · ISO 3316	DIN 3123 B · ISO 3316	DIN 3123 B · ISO 3316



50825-04



50825-05



50825-05-5



50825-05-5

Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
50825040083	50825-04	1/4"	50	35	10
50825050083	50825-05	1/4"	100	44	10
50825055083	50825-05-5	1/4"	102	43	5

50825-05-6/-7

Verlängerungen mit Zugbetätigung	Extension bars	Rallonges	Alargaderas
Zum Schnelllösen und zur Arretierung der Steckverbindung	With quick release	Avec déconnexion rapide automatique pour blocage du connecteur	Con telemando para separación instantánea e inmovilización del conector



50825-05-6



50825-05-7

Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
50825056083	50825-05-6	1/4"	100	49	10
50825057083	50825-05-7	1/4"	250	109	5

50825-08

Steckgriff	Spinner handle	Rallonges emmanchée	Mango recto
DIN 3122 E · ISO 3315	DIN 3122 E · ISO 3315	DIN 3122 E · ISO 3315	DIN 3122 E · ISO 3315



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
50825080083	50825-08	1/4"	150	98	10



50825-06

Verbindungsteile

Chrom-Vanadium, verchromt

Accessories

Chrome-Vanadium, chromium plated

Accessoires

Chrome-Vanadium, chromées

Accesorios

Cromo Vanadio, cromadas

Kardangelen

DIN 3123 C · ISO 3316

Universal joint

DIN 3123 C · ISO 3316

Cardan universel

DIN 3123 C · ISO 3316

Articulaciones universales

DIN 3123 C · ISO 3316



Bestell-No./Order-No.

Art. No.



CL mm



50825060083

50825-06

1/4"

37

26

10

Einsätze mit Schon-Profil und Kreuzrändelung

Super-Oberflächen-Verarbeitung, Oberfläche in Matt-Finish. Mehr Grip durch Kreuzrändelung. Schon-Profil schützt Schrauben und Muttern.

Sockets with SP-profile and cross knurling

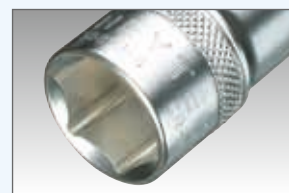
Superior surface appearance in mat chromium plated finish. Cross knurling provides better grip and SP profile protects screws and nuts.

Douilles avec profil de protection et moletage en croix

Parfaite finition des surfaces, surfaces en finition mat, meilleur contact grâce au moletage en croix, le profil spécial protège les boulons et écrous.

Llaves de vaso con perfil especial SP y grafilado cruzado

Pulido perfecto de la superficie. Acabado mate. Mayor agarre gracias al grafilado cruzado. El perfil especial SP reduce el desgaste de tornillos y tuercas.



50825-6



Steckschlüsseleinsätze, sechskant

DIN 3124 / ISO 2725
Chrom-Vanadium, verchromt

Sockets, hexagon

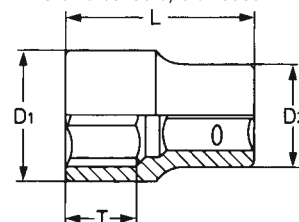
DIN 3124 / ISO 2725
Chrome-Vanadium, chromium plated

Douilles, 6 pans

DIN 3124 / ISO 2725
Chrome-Vanadium, chromées

Llaves de vaso, boca hexagonal

DIN 3124 / ISO 2725
Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.



CL mm

T mm

D1 mm

D2 mm



50825600483

4

25,0

9,0

7,0

12,0

9

10

50825604583

4,5

25,0

9,0

7,0

12,0

10

10

50825600583

5

25,0

9,0

8,0

12,0

10

10

50825605583

5,5

25,0

9,0

9,0

12,0

9

10

50825600683

6

25,0

9,0

9,0

12,0

10

10

50825600783

7

25,0

9,0

10,0

12,0

11

10

50825600883

8

25,0

9,0

12,0

12,0

12

10

50825600983

9

25,0

11,0

13,0

13,0

14

10

50825601083

10

25,0

11,0

14,0

14,0

15

10

50825601183

11

25,0

12,0

16,0

16,0

21

10

50825601283

12

25,0

13,0

17,0

17,0

24

10

50825601383

13

25,0

13,0

18,0

18,0

27

10

50825601483

14

25,0

14,0

19,5

19,5

34

10

50825601583

15

25,0

15,0

21,5

21,5

52

10

50825-19



Steckschlüsseinsätze, extra lang

DIN 3124 / ISO 2725
Chrom-Vanadium, verchromt

Sockets, extra deep

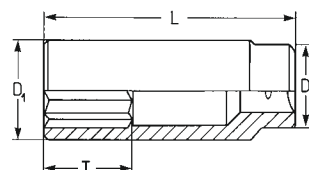
DIN 3124 / ISO 2725
Chrome-Vanadium, chromium plated

Douilles, extra longues

DIN 3124 / ISO 2725
Chrome-Vanadium, chromées

Llaves de vaso, extra-largas

DIN 3124 / ISO 2725
Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No. / Order-No.	MM	CL mm	T mm	D1 mm	D2 mm	g	
50825190683	6	50,0	12,0	10,0	12,0	22	10
50825190783	7	50,0	19,0	10,5	12,0	23	10
50825190883	8	50,0	19,0	12,0	12,0	25	10
50825190983	9	50,0	19,0	13,0	12,0	29	10
50825191083	10	50,0	21,0	14,5	13,0	35	10
50825191183	11	50,0	23,0	16,0	14,0	42	10
50825191283	12	50,0	23,0	17,0	15,0	45	10
50825191383	13	50,0	23,0	18,0	16,0	52	10
50825191483	14	50,0	23,0	19,0	17,0	55	10

50825-20



Steckschlüsseinsätze für Außen-TORX®- Schrauben

Chrom-Vanadium, verchromt

Sockets for TORX®-head screws

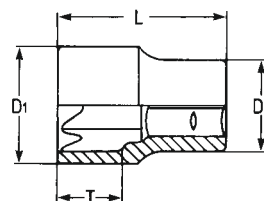
Chrome-Vanadium, chromium plated

Douilles pour vis TORX® extérieures

Chrome-Vanadium, chromées

Llaves de vaso para tornillos TORX® exteriores

Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No. / Order-No.	E	mm	CL mm	T mm	D1 mm	D2 mm	g	
50825200483	4	3,86	25,0	7,0	7,0	12,0	10	10
50825200583	5	4,75	25,0	7,0	8,0	12,0	10	10
50825200683	6	5,74	25,0	7,0	9,0	12,0	11	10
50825200783	7	6,22	25,0	12,0	11,0	12,0	12	10
50825200883	8	7,52	25,0	12,0	12,0	12,0	13	10
50825201083	10	9,42	25,0	12,0	14,0	14,0	15	10
50825201183	11	10,08	25,0	12,0	16,0	16,0	19	10

50825-70 98718-25



Leiste für Steckschlüssel- einsätze

Zur Aufnahme von zehn 1/4" Steckschlüsseinsätzen. Die Einsätze und die Leiste werden mit Hilfe von Magnetleisten gehalten.

Rail for sockets

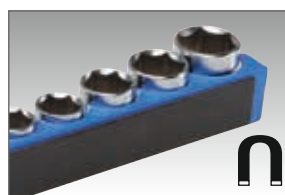
A strong magnet securely holds the sockets rail to ferrous metal.

Bornes pour douilles

Blocage des bornes dues aux aimantes et les surfaces métalliques.

Regla para sujeción de llaves de vaso

Barnizado. Regla sujeta por imán.



Bestell-No. / Order-No.	Art. No.	MM	CL mm	g	
50825700083	50825-70	4/5/6/7/8/9/10/11/12/13	170	300	1
98718250000	98718-25	leer/empty	170	190	1

50825-30 – 50825-37



Schraubendreher-Einsätze

Chrom-Vanadium, verchromt

Screwdriver sockets

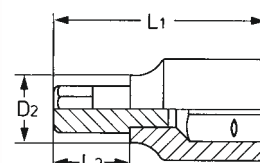
Chrome-Vanadium, chromium plated

Douilles tournevis

Chrome-Vanadium, chromées

Llaves de vaso con destornillador

Cromo Vanadio, cromadas



50825-30 50825-31 50825-32 50825-33 50825-35 50825-37



XZN



50825-30

Bestell-No./Order-No.	Art. No.			L1 mm	L2 mm	D2 mm		
50825300383	50825-30	4,0	0,7	36,0	18,0	12,0	15	10
50825300483	50825-30	5,5	0,9	36,0	18,0	12,0	15	10
50825300583	50825-30	7,0	1,0	36,0	18,0	12,0	15	10

50825-31

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	L1 mm	L2 mm	D2 mm		
50825310183	50825-31	3	36,0	17,0	12,0	15	10
50825310283	50825-31	4	36,0	17,0	12,0	15	10
50825310383	50825-31	5	36,0	17,0	12,0	15	10
50825310483	50825-31	6	36,0	17,0	12,0	15	10

50825-32

Bestell-No./Order-No.	Art. No.		L1 mm	L2 mm	D2 mm		
50825320183	50825-32	PH 1	36,0	17,0	12,0	15	10
50825320283	50825-32	PH 2	36,0	17,0	12,0	15	10
50825320383	50825-32	PH 3	36,0	17,0	12,0	15	10

50825-33

Bestell-No./Order-No.	Art. No.		L1 mm	L2 mm	D2 mm		
50825330183	50825-33	M5	36,0	17,0	12,0	15	10
50825330283	50825-33	M6	36,0	17,0	12,0	15	10
50825330383	50825-33	M8	36,0	17,0	12,0	15	10

50825-35

Bestell-No./Order-No.	Art. No.		L1 mm	L2 mm	D2 mm		
50825350183	50825-35	PZ 1	36,0	17,0	12,0	15	10
50825350283	50825-35	PZ 2	36,0	17,0	12,0	15	10
50825350383	50825-35	PZ 3	36,0	17,0	12,0	15	10

50825-37

Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm	L1 mm	L2 mm	D2 mm		
50825370883	50825-37	TT 8	2,52	37,0	17,0	12,0	15	10
50825371083	50825-37	TT 10	2,68	37,0	17,0	12,0	15	10
50825371583	50825-37	TT 15	3,48	37,0	17,0	12,0	15	10
50825372083	50825-37	TT 20	3,75	37,0	17,0	12,0	15	10
50825372583	50825-37	TT 25	4,25	37,0	17,0	12,0	15	10
50825372783	50825-37	TT 27	5,00	37,0	17,0	12,0	15	10
50825373083	50825-37	TT 30	5,55	37,0	17,0	12,0	15	10
50825374083	50825-37	TT 40	6,50	37,0	17,0	12,0	15	10

50800-3306



1/4"

Verbindungsteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas

Adapter für 1/4" Bits

Innensechskant, mit Halteklammer

Adapter for 1/4" bits

Internal hexagon with holding clip

Adaptateur pour embouts de 1/4"

6-pans femelle, avec clavette de blocage

Adaptador para puntas de 1/4"

Exágono interior, con pinza de sujeción



Bestell-No./Order-No.	Art. No.				
50800330683	50800-3306	1/4"	25	20	10

50825-1501



3/8"

Adapter

DIN 3123 A · ISO 3316

Converter

DIN 3123 A · ISO 3316

Réducteur

DIN 3123 A · ISO 3316

Reductor

DIN 3123 A · ISO 3316



Bestell-No./Order-No.	Art. No.					
50825150183	50825-1501	3/8"	1/4"	25	21	10

50833-2



Verbindungselemente

für Bohrmaschinen und Akkuschrauber

Adapter set

for drilling and screwing machines

Adaptateur

pour perceuse et visseuse à batterie

Adaptadores

para taladros y destornilladores eléctricos

Bit-Box-Satz, 32-tlg.

Chrom-Vanadium, gesandstrahlt, mit magnetischem Schnellwechsel-adapter und Adapter für 1/4" Vierkant-Halter, mit formschlüssiger Arretierung, mit Gürtelhalter und Bohrung für Wandaufhängung

Bit-box-set, 32 pcs.

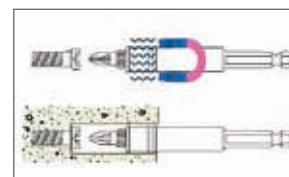
Chrome-Vanadium, sand blasted, with magnetic quick changing adapter for 1/4" tool-holder with belt clip and borehole for wallmounting

Jeu d'embouts de 32 pcs.

Chrome-Vanadium, sablé, avec adaptateur magnétique à éjection rapide, et adaptateur pour porte-outil 1/4" carré avec adaptateur de ceinture et trou de suspension murale

Juego de 32 puntas en caja

Cromo Vanadio, granllado, con adaptador imantado de cambio rápido, sujeción de cinturón y agujero para colgar de la pared



- R1/R2
- 3,5/4,5/5,5/6,5/8
- PH1/PH2(2x)/PH3
- PZ1/PZ2(2x)/PZ3
- 2/3/4/5/6/7/8
- TT9/10/15/20/25/27/30/40

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50833200000	50833-2	105 x 65 x 40 mm	250	1
*50833201000	50833-2-10	105 x 65 x 40 mm	2500	10

*Lieferung im Verkaufsdisplay • Delivery in sale display • Livraison en présentoirs • Suministro según la muestra de venta

Verbindungselemente

für Bohrmaschinen und
Akkuschrauber

Adapter set

for drilling and screwing machines

Adaptateur

pour perceuse et visseuse à
batterie

Adaptadores

para taladros y destornilladores
eléctricos

50833-3



Bit-Box-Satz, 31-tlg. mit Bit-Knarre

Chrom-Vanadium, gesandstrahlt,
mit Adapter für 1/4" Vierkant-
Halter, mit Gürtelhalter
Bit-Knarre, 48 Zähne



R1/R2

3,5/4,5/5,5/6,5/8

PH1/PH2(2x)/PH3

PZ1/PZ2(2x)/PZ3

2/3/4/5/6/7/8

TT9/10/15/20/25/27/30/40

Bit-box-set, 31 pcs. with bit-ratchet

Chrome-Vanadium, sand blasted,
with adapter for 1/4" tool-holder
with belt clip
Bit-Ratchet, 48 teeth



Jeu d'embouts de 31 pces. avec bit cliquet

Chrome-Vanadium, sablé, avec
adaptateur pour porte-outil 1/4"
carré avec adaptateur de ceinture
Bit cliquet, 48 dents

Juego de 31 puntas en caja con bit-carraca

Cromo Vanadio, granllado, con
adaptador de cambio rápido,
sujeción de cinturón
Bit-carraca, 48 dientes



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	g	
50833300000	50833-3	105 x 65 x 40 mm	358	1
*50833301000	50833-3-10	105 x 65 x 40 mm	3580	12

*Lieferung im Verkaufsdisplay • Delivery in sale display • Livraison en présentoirs • Suministro según la muestra de venta

50833-4



Bit-Box-Satz, 33-tlg.

Chrom-Vanadium, gesandstrahlt,
mit Adapter für 1/4" Sechskant-
Halter, mit Gürtelhalter



Adapter/Tool-holder

1/4"

3/4/5/5,5/6,5

PH1/PH2(2x)/PH3

PZ1/PZ2(2x)/PZ3

2/2,5/3/4/5/6

T8/9/10/15(2x)/20(2x)/25(2x)/27/30/40

Bit-box-set, 33 pcs.

Chrome-Vanadium, sand blasted,
with adapter for 1/4" tool-holder
with belt clip



Jeu d'embouts de 33 pces.

Chrome-Vanadium, sablé, avec
adaptateur pour porte-outil 1/4"
carré avec adaptateur de ceinture

Juego de 33 puntas en caja

Cromo Vanadio, granllado, con
adaptador de cambio rápido,
sujeción de cinturón



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	g	
50833400000	50833-4	105 x 85 x 45 mm	295	1
*50833401200	50833-4-12	105 x 85 x 45 mm	3540	12

*Lieferung im Verkaufsdisplay • Delivery in sale display • Livraison en présentoirs • Suministro según la muestra de venta

Verbindungselemente	Adapter set	Adaptateur	Adaptadores
für Bohrmaschinen und Akkuschrauber	for drilling and screwing machines	pour perceuse et visseuse à batterie	para taladros y destornilladores eléctricos

50833-5



Bit-Box-Satz, 32-tlg.

Chrom-Vanadium, gesandstrahlt, Mini-Bit-Knarre, 48 Zähne, magnetischer Schnellwechseladapter mit Arretierung, mit Gürtelhalter

Bit-box-set, 32 pcs.

Chrome-Vanadium, sand blasted, Mini-Bit-Ratchet, 48 teeth, magnetic quick changing adapter, with belt clip

Jeu d'embouts de 32 pces.

Chrome Vanadium, sablé, cliquet mini-bit, 48 dents, adaptateur magnétique changement rapide avec serrure, avec support de ceinture

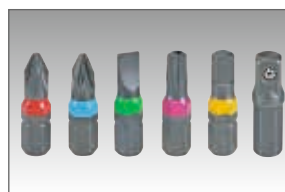
Juego de 32 puntas de destornillador en caja

Cromo-Vanadio, granallado, mini carraca, 48 dientes, adaptador imantado de cambio rápido con clip de cinturón



enthaltend/containing/composition/contenido

	85 mm
	95 mm
	3,5/4,5/5,5/6,5/8
	PH1(2x)/PH2(2x)/PH3
	PZ1/PZ2(2x)/PZ3
	2/3/4/5/6/7/8
	TT9/10/15/20/25/27/30/40



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50833500000	50833-5	105 x 65 x 40 mm	300	1

9083312-3



Adapter-Satz, 3-tlg.

Chrom-Vanadium-Stahl, gesandstrahlt, je 1 Adapter 1/4", 3/8", 1/2" Vierkant mit Kugel, Länge 75 mm für Maschinenbetrieb, 1/4" Sechskant Antrieb

Adapter-set, 3 pcs.

Chrome-Vanadium steel, sand blasted, 1 adapter each for 1/4", 3/8", 1/2" square drive with ball, 75 mm long for usage in machines 1/4" hexagon drive

Jeu de adaptateurs de 3 pces.

Acier au Chrome-Vanadium, sablé, 1 adaptateur de chaque à carré de 1/4", 3/8", 1/2" avec bille, longueur 75 mm pour utilisation sur machine, entraînement hexagonal 1/4"

Juego de 3 adaptadores

Acero al Cromo Vanadio, granallado, 1 adaptador de cada uno de los cuadradillos con bola de 1/4", 3/8" y 1/2", largo 75 mm para uso en máquina, punta exagonal de 1/4"



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		CL mm		
90833120305	9083312-3	1/4"	65	20	
		3/8"	65	26	10
		1/2"	65	32	

Verbindungselemente	Adapter set	Adaptateur	Adaptadores
für Bohrmaschinen und Akkuschräuber	for drilling and screwing machines	pour perceuse et visseuse à batterie	para taladros y destornilladores eléctricos

9083314

1/2"

SDS-Adapter

Chrom-Vanadium-Stahl, gesandstrahlt, zur Adaptierung von Steckschleuseinsätzen auf SDS-Maschinen

SDS-Adapter

Chrome-Vanadium steel, sand blasted, for adaption of sockets to SDS-machines

Adaptateur SDS

Acier au Chrome-Vanadium, sablé, pour l'adaptation des douilles sur des machines SDS

Adaptador SDS

Acero al Cromo Vanadio, granallado, para la adaptación de llaves de vaso en máquinas SDS



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	■	CL mm	g	mm
90833140005	9083314	1/2"	65	50	10

50833-465

1/4"

Bit-Adapter für Bohrmaschinen und Akkuschräuber

Chrom-Vanadium, verchromt, extra schlanke Ausführung mit magnetischer und formschlüssiger Arretierung. Für enge Bauräume.

Bit-Adapter for drilling machines and cordless screwdrivers

Chrome-Vanadium, chromium plated, extra slim version with magnetic, form-fit locking.

Adaptateur embouts de tournevis pour perceuses et visseuse

Chrome-Vanadium, chromées, exécution extra mince avec blocage magnétique et positive. Idéal pour les petits espaces.

Adaptador para puntas en taladros y destornilladores eléctricos

Acero al cromo-vanadio, cromado, diseño extra delgado, con sujeción imantada. Ideal para trabajo en espacios reducidos.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	U	g	mm
50833046500	50833-465	95	250 g	71	1

50825-3015

1/4"

SP

+

+

+

+

Steckschlüsselgarnitur, 44-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt, in Kunststoffkoffer

Socket set, 44 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium plated, in plastic box

Compositions de douilles, 44 pces.

Chrome-Vanadium, chromées, en coffret plastique

Conjunto de llaves de vaso 44 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas, en caja de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido

	150 mm
	150 mm
	MM 4/4,5/5/5,5/6/7/8/9/10/11/12/13
	MM 6/7/8/9/10/11/12/13
	50 / 100 mm
	37 mm
	M 5/6/8
	PH 1/2/3
	3/4/5/6
	4/5,5
	TT 10/15/20/25/27/30/40

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	g	mm
50825301583	50825-3015	280 x 220 x 60 mm	1600	1

50828-3015



T-Griff Steckschlüssel-Garnitur, 29-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt, mit 2-K Schaumstoffeinlage in Metallkasten

T-Handle socket set, 29 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium plated, with 2 components foam insert in metal case

Compositions de douilles avec manche-T, 29 pces.

Chrome-Vanadium, chromées, avec intérieur mousse à 2 composants en coffret métallique

Juego de llaves de tubo con mango en T, 29 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas, con material de espuma 2 componentes alta gama en caja metálica



115 mm



MM 4/4,5/5/6/7/8/9/10/11/12/13



100 / 250 mm



37 mm



PZ 1/2



3/4/5/6



4/5,5



TT 15/20/25/27/30/40

enthaltend/containing/composition/contenido

Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50828301583

50828-3015

407 x 162 x 52 mm

1860

1

50829-3016



Steckschlüsselgarnitur, 45-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt, mit 2-K Schaumstoffeinlage in Metallkasten

Socket set, 45 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium plated, with 2 components foam insert in metal case

Compositions de douilles, 45 pces.

Chrome-Vanadium, chromées, avec intérieur mousse à 2 composants en coffret métallique

Conjunto de llaves de vaso 45 pzs.

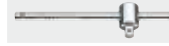
Cromo Vanadio, cromadas, con material de espuma 2 componentes alta gama en caja metálica



150 mm



115 mm



150 mm



37 mm



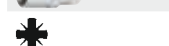
50 mm



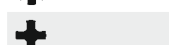
MM 4/4,5/5/5,5/6/7/8/9/10/11/12/13/14



PZ 1/2/3



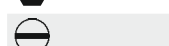
PH 1/2/3



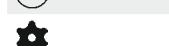
3/4/5/6



4/5,5/7

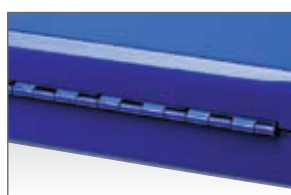
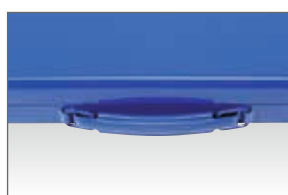


TT 8/10/15/20/25/27/30/40



E 4/5/6/7/8/10

enthaltend/containing/composition/contenido



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50829301683

50829-3016

320 x 140 x 55 mm

2180

1



Bestseller

Werkzeuggarnituren sind unsere Spezialität und erfreuen sich großer Beliebtheit bei den Anwendern. Nicht zuletzt deswegen, weil wir hier auf kleinstem Raum Sortimente zusammengestellt haben, die eine Vielzahl an Anwendungsmöglichkeiten bieten. Wir denken immer praxisorientiert, damit Sie in jedem Bedarfsfall bestens ausgestattet sind.

Bestsellers

Tool sets are our speciality, and are enormously popular with users. Not least because we pack ranges of tools for a multitude of different applications into the smallest space. Our approach to this is practice-oriented and guarantees that you have the right tools to hand whenever you need them.

50825-5015 Steckschlüsselgarnitur

Weitere Informationen

zum Produkt siehe Seite 68

50825-5015 Socket set

For further product information

see page 68



50829-3017



Steckschlüssel- und Bits-garnitur, 22-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,
in Kunststoffkoffer

Socket- and bit-set,
22 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium
plated, in plastic box

Compositions de douilles,
22 pcs.

Chrome-Vanadium, chromées,
en coffret plastique

Conjunto de llaves de
vaso 22 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,
en caja de plástico



Mit arretierbarer Gelenkknarre + Gürtelclip
With articulated lockable ratchet plus belt clip
Avec cliquet articulé blocable + adaptateur de ceinture
Con carraca articulada bloqueable más clip para el cinturón

enthaltend/containing/composition/contenido

	140 mm
	MM 5/6/7/8/10/11/12/13
	50 mm
	50 mm
	25 mm
	100 mm
	PH 1/2
	4/5,5
	TT 10/15/20/25/27



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829301783	50829-3017	160 x 102 x 36 mm	575	1

50829-3018



Steckschlüssel- und Bits-garnitur, 44-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,
mit 2-K Schaumstoffeinlage
in Kunststoffbox

Socket- and bit-set,
44 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium
plated, with 2 components foam
insert in plastic box

Compositions de douilles,
44 pcs.

Chrome-Vanadium, chromées,
avec intérieur mousse à
2 composantes en coffret plastique

Conjunto de llaves de
vaso 44 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,
con material de espuma
2 componentes alta gama
en caja de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido

	115 mm
	MM 6 - 13
	50 mm
	1/4"
	100 mm
	110 mm
	85 mm
	PZ 1/2/2/3/4
	PH 1/2/2/3
	2/3/4/5/6/7/8
	3,5/4,5/5,5/6,5
	TT 7/8/9/10/15/ 20/25/27/30/40

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829301883	50829-3018	145 x 102 x 50 mm	765	1

50829-3019



Steckschlüsselgarnitur, 25-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt, mit 2-K Schaumstoffeinlage in Kunststoffbox

Socket set, 25 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium plated, with 2 components foam insert in plastic box

Compositions de douilles, 25 pcs.

Chrome-Vanadium, chromées, avec intérieur mousse à 2 composantes en coffret plastique

Conjunto de llaves de vaso 25 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas, con material de espuma 2 componentes alta gama en caja de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido

	MM 4/4,5/5/5,5/6/7/8/9/10/11/12/13
	115 mm
	100 mm
	1/4"
	PZ 2
	PH 2
	5/6
	TT 10/15/20/25/30/40

Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50829301983

50829-3019

145 x 102 x 50 mm

775

1

50829-3020



Steckschlüssel- und Bitsgarnitur, 46-tlg.

- Hebelumschaltknarre, mit Auswerferstift zum Schnellösen der Steckverbindung, 48 Zähne
- Hochwertiger Chrom-Vanadium Stahl DIN 3123 B · ISO 3316
- Einsätze mit Schraubenschonprofil
- Adapter für 1/4" Bits
- Top Finish
- Ergonomischer Softgriff
- Hochwertiger 2-Komponenten Schaumstoff
- In Kunststoffbox

Socket- and bit-set, 46 pcs.

- Lever type reversible ratchet, with quick release ejector button, 48 teeth
- High grade chrome vanadium steel DIN 3123 B · ISO 3316
- Profile saver sockets
- Adapter for 1/4" bits
- Top Finish
- Ergonomically designed soft grip handle
- High grade 2 components foam material
- In plastic box

Compositions de douilles et embouts, 46 pcs.

- Cliquet réversible à levier, avec bouton de déverrouillage qui permet le retrait facile, 48 dents
- Chrome vanadium de haute qualité
- Acier DIN 3123 B · ISO 3316
- Prises d'économiseur de profil
- Adaptateur pour 1/4" bits
- Finition supérieure
- Soft grip ergonomique
- Matériel mousse 2 composants de haute qualité
- Boîte plastique

Conjunto de llaves de vaso y bits, 46 pzs.

- llave de carraca con perno expulsor para soltar de forma rápida la conexión, 48 dientes
- Acero al cromo vanadio de gran calidad, acero DIN 3123 B · ISO 3316
- Llaves de vaso con perfil especial
- Adaptador para bits de 1/4"
- Acabado óptimo
- Mango ergonómico
- Plástico expandido de 2 componentes de alta calidad
- En estuche de plástico

new



enthaltend/containing/composition/contenido

	115 mm
	100 mm
	65 mm
	MM 4/4,5/5/5,5/6/7/8/9/10/11/12/13
	25 mm
	2/3/4/5/6/7/8
	PH 1/2/2/3
	PZ 1/2/2/3/4
	3,5/4,5/5,5/6,5
	TT 7/8/9/10/15/20/25/27/30/40



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



new

50829302083

50829-3020

145 x 105 x 50 mm

700

1



50840-00-15

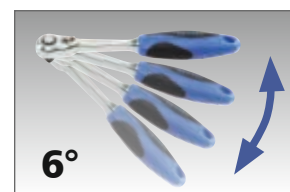
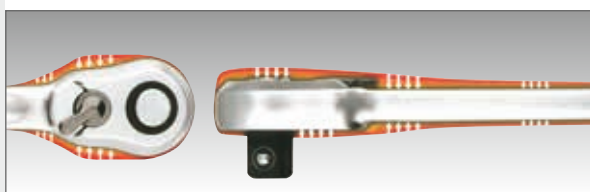
Antriebs- und Verbindungssteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas
Hebelumschaltknarre	Lever type reversible ratchet	Cliquets réversibles	Carraca reversible
Mit Auswerferstift zum Schnell- lösen der Steckverbindung, 48 Zähne	With quick release ejector button, 48 teeth	Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 48 dents	Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 48 dientes
Mit ergonomischem 2-K Griff DIN 3122 D · ISO 3315	With ergonomic 2 components handle DIN 3122 D · ISO 3315	Avec poignée ergonomique à 2 composants DIN 3122 D · ISO 3315	Con mango ergonómico de dos componentes DIN 3122 D · ISO 3315



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
50840015083	50840-00-15	3/8"	200	285	5

50840-10-17

Hebelumschaltknarre	Lever type reversible ratchet	Cliquets réversibles	Carraca reversible
Mit Auswerferstift zum Schnell- lösen der Steckverbindung, 60 Zähne	With quick release ejector button, 60 teeth	Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 60 dents	Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 60 dientes
Mit ergonomischem 2-K Griff Extrem schlank, bestens geeignet für enge Bauräume.	With ergonomic 2 components handle Extremely slim, best suited for places of hard access	Avec poignée ergonomique à 2 composants Extrêmement mince, parfaitement adaptée aux petits espaces	Con mango ergonómico de dos componentes Extremadamente delgado para uso en ubicaciones reducidas
30% mehr Drehmoment durch innovative Sperrfunktion	Innovative locking function for 30% higher torque	30% plus de couple grâce à la fonction de barrière innovante	Par de apriete aumentado en un 30% gracias a la función de bloqueo innovador



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
50840101783	50840-10-17	3/8"	205	280	5

50840-03

Griff mit Gleitstück	Sliding Thandle	Poignée coulissante	Mango corredizo
DIN 3122 A · ISO 3315	DIN 3122 A · ISO 3315	DIN 3122 A · ISO 3315	DIN 3122 A · ISO 3315



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
50840030083	50840-03	3/8"	150	205	10



50840-04-1/04

Verbindungsteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas

Verlängerungen	Extension bars	Rallonges	Alargaderas
DIN 3123 B · ISO 3316	DIN 3123 B · ISO 3316	DIN 3123 B · ISO 3316	DIN 3123 B · ISO 3316



50840-04-1

50840-04

Bestell-No./Order-No.	Art. No.			CL mm		
50840041083	50840-04-1	3/8"		75	75	10
50840040083	50840-04	3/8"		150	140	10

50840-06

Kardangelen	Universal joint	Cardan universel	Articulación universal
DIN 3123 C · ISO 3316	DIN 3123 C · ISO 3316	DIN 3123 C · ISO 3316	DIN 3123 C · ISO 3316



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			CL mm		
50840060083	50840-06	3/8"		55	65	10

50840-14 50840-15

Adapter	Converter	Réducteur	Reductor
DIN 3123 A · ISO 3316	DIN 3123 A · ISO 3316	DIN 3123 A · ISO 3316	DIN 3123 A · ISO 3316



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			CL mm		
50840140083	50840-14	3/8"	1/4"	25	68	10
50840150083	50840-15	3/8"	1/2"	45	70	10

50850-14-1

Gleitstück für Verlängerung	Sliding Thread / Adapter	Coulisseau à adapter	Conexión corrediza para adaptador
DIN 3123 A · ISO 3316	DIN 3123 A · ISO 3316	DIN 3123 A · ISO 3316	DIN 3123 A · ISO 3316



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			CL mm		
50850141083	50850-14-1	1/2"	3/8"	40	70	10

50840-1401

Adapter	Converter	Réducteur	Reductor
DIN 3123 A · ISO 3316	DIN 3123 A · ISO 3316	DIN 3123 A · ISO 3316	DIN 3123 A · ISO 3316



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			CL mm		
50840140183	50840-1401	3/8"	1/4"	25	19	10



50840-1501

Verbindungssteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas
Adapter DIN 3123 A · ISO 3316	Converter DIN 3123 A · ISO 3316	Réducteur DIN 3123 A · ISO 3316	Reductor DIN 3123 A · ISO 3316



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	■	□	CL mm	g	mm
50840150183	50840-1501	1/2"	3/8"	35	43	10

Einsätze mit Schon-Profil und Kreuzrändelung

Super-Oberflächen-Verarbeitung, Oberfläche in Matt-Finish. Mehr Grip durch Kreuzrändelung. Schon-Profil schützt Schrauben und Muttern.

Sockets with SP-profile and cross knurling

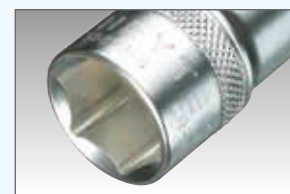
Superior surface appearance in mat chromium plated finish. Cross knurling provides better grip and SP profile protects screws and nuts.

Douilles avec profil de protection et moletage en croix

Parfaite finition des surfaces, surfaces en finition mat, meilleur contact grâce au moletage en croix, le profil spécial protège les boulons et écrous.

Llaves de vaso con perfil especial SP y grafilado cruzado

Pulido perfecto de la superficie. Acabado mate. Mayor agarre gracias al grafilado cruzado. El perfil especial SP reduce el desgaste de tornillos y tuercas.



50840-6



Steckschlüsseleinsätze, sechskant

DIN 3124 / ISO 2725
Chrom-Vanadium, verchromt

Sockets, hexagon

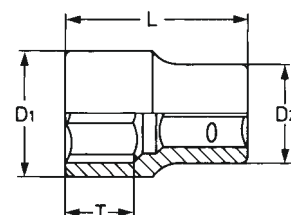
DIN 3124 / ISO 2725
Chrome-Vanadium, chromium plated

Douilles, 6 pans

DIN 3124 / ISO 2725
Chrome-Vanadium, chromées

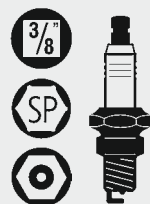
Llaves de vaso, boca hexagonal

DIN 3124 / ISO 2725
Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.	MM	CL mm	T mm	D1 mm	D2 mm	g	mm
50840600883	8	25,5	10,0	12,5	12,0	20	10
50840600983	9	28,0	10,0	17,0	13,0	22	10
50840601083	10	28,0	12,0	14,5	17,0	23	10
50840601183	11	25,5	12,0	15,5	17,0	24	10
50840601283	12	25,5	10,0	17,0	17,0	25	10
50840601383	13	25,5	11,0	18,5	17,0	26	10
50840601483	14	25,5	15,0	20,0	18,0	30	10
50840601583	15	25,5	15,0	21,0	19,5	33	10
50840601683	16	25,5	16,0	22,0	19,5	34	10
50840601783	17	25,5	17,0	23,0	20,0	35	10
50840601883	18	26,0	17,0	24,5	21,0	40	10
50840601983	19	26,5	17,0	26,0	23,0	46	10
50840602083	20	32,0	18,0	27,0	24,0	68	10
50840602183	21	32,0	18,0	28,0	25,0	70	10
50840602283	22	32,0	18,0	29,5	26,5	82	10
50840602483	24	32,0	18,0	32,0	28,0	95	10

50840-19-1 50840-19-3



Zündkerzeneinsätze DIN 3124 / ISO 2725

Chrom-Vanadium, verchromt
mit Gummisicherung

Spark plug sockets

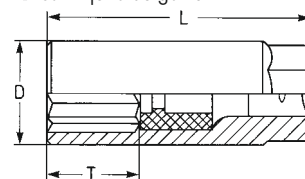
Chrome-Vanadium, chromium plated
with rubber insert

Douilles pour bougies

Chrome-Vanadium, chromées
avec bague de caoutchouc

llaves de vaso, para bujías

Cromo Vanadio, cromadas
con inyecto de goma



Bestell-No./Order-No.	ØMM	CL mm	T mm	D mm	ØMM	g	mm
50840190183	20,8	70,0	25,0	27,0	24	160	10
50840190383	16	65,0	20,0	22,5	19	100	10

50840-3015



Steckschlüsselgarnitur, 23-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,
in Kunststoffkoffer

Socket set, 23 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium
plated, in plastic box

Compositions de douilles, 23 pces.

Chrome-Vanadium, chromées,
en coffret plastique

Conjunto de llaves de vaso 23 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,
en caja de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido

	200 mm
	MM 8/9/10/11/12/13/14/15/16/ 17/18/19/20/21/22/24
	MM 16/20,8
	150 mm
	75 mm
	55 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	g	mm
50840301583	50840-3015	280 x 220 x 60 mm	2000	1

50842-3015



Steckschlüsselgarnitur, 15-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,
in Metallkasten

Socket set, 15 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium
plated, in metal case

Compositions de douilles, 15 pces.

Chrome-Vanadium, chromées,
en coffret métallique

Conjunto de llaves de vaso, 15 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,
en caja metálica



enthaltend/containing/composition/contenido

	MM 8/10/12/13/14/15/17/19/21/22/24
	200 mm
	75 / 150 mm
	55 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	g	mm
50842301583	50842-3015	250 x 150 x 40 mm	1650	1



Den Anwender im Blick

Entscheidend für den Anwender ist der hohe Gebrauchsnutzen unserer Werkzeuge. Funktionalität, ergonomisches Design, Sicherheit und Zuverlässigkeit sind hierbei die wesentlichen Faktoren, die dazu beitragen, dass sich unsere Werkzeuge optimal den ständig wechselnden Arbeitsbedingungen anpassen.

Focused on users

The high usability of our tools is a decisive factor for users. Functionality, ergonomic design, safety and reliability are essential factors that play an important role in ensuring that our tools are ideally adapted to constantly changing working conditions.





50750-01

Antriebssteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas
Durchsteckknarre mit Verbindungsvierkant, 2-flg.	Ratchet, with square coupler, 2 pcs.	Cliquet avec carré conducteur, 2 pces.	Carraca pasante de acoplamiento cuadrado 2 pzs.
DIN 3122 C Chrom-Vanadium, verchromt	DIN 3122 C Chrome-Vanadium, chromium plated	DIN 3122 C Chrome-Vanadium, chromées	DIN 3122 C Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
50750010080	50750-01	1/2"	260	490	5

50750-01-1

Durchsteckknarre, ohne Verbindungsvierkant	Ratchet, without square coupler	Cliquet, sans carré conducteur	Carraca, sin quadradillo
DIN 3122 C Chrom-Vanadium, verchromt	DIN 3122 C Chrome-Vanadium, chromium plated	DIN 3122 C Chrome-Vanadium, chromées	DIN 3122 C Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm		
50750010180	50750-01-1	260	430	5

90050-16

Verbindungsvierkant DIN 3122 CV · ISO 3315	Square coupler DIN 3122 CV · ISO 3315	Carré conducteur DIN 3122 CV · ISO 3315	Adaptador DIN 3122 CV · ISO 3315
Chrom-Vanadium, verchromt, für 1/2" Verbindungen	Chrome-Vanadium, chromium plated, for 1/2" connections	Chrome-Vanadium, chromées, pour 1/2" connexions	Cromo Vanadio, cromadas, para 1/2" conexions



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
90050160083	90050-16	1/2"	37	45	10



50850-00-15

Antriebsteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas
Hebelumschaltknarre Mit Auswerferstift zum Schnell- lösen der Steckverbindung, 48 Zähne	Lever type reversible ratchet With quick release ejector button, 48 teeth	Cliquets réversibles Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 48 dents	Carraca reversible Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 48 dientes
Mit ergonomischem 2-K Griff DIN 3122 D · ISO 3315	With ergonomic 2 components handle DIN 3122 D · ISO 3315	Avec poignée ergonomique à 2 composantes DIN 3122 D · ISO 3315	Con mango ergonómico de dos componentes DIN 3122 D · ISO 3315



Bestell-No. / Order-No.	Art. No.		mm	g	
50850015083	50850-00-15	1/2"	250	555	5

50850-10-16

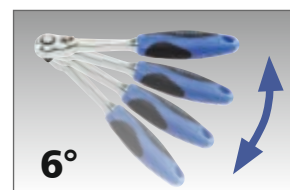
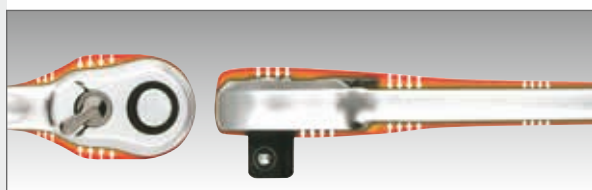
Hebelumschaltknarre Gebogener Stahlkern, 72 Zähne	Lever type reversible ratchet Offset handle, 72 teeth	Cliquets réversibles Poignée en acier déporté, 72 dents	Carraca reversible Mango acodado, 72 dientes
--	---	---	--



Bestell-No. / Order-No.	Art. No.		mm	g	
50850101680	50850-10-16	1/2"	255	510	5

50850-10-17

Hebelumschaltknarre Mit Auswerferstift zum Schnell- lösen der Steckverbindung, 60 Zähne	Lever type reversible ratchet With quick release ejector button, 60 teeth	Cliquets réversibles Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 60 dents	Carraca reversible Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 60 dientes
Mit ergonomischem 2-K Griff Extrem schlank, bestens geeignet für enge Bauräume.	With ergonomic 2 components handle Extremely slim, best suited for places of hard access	Avec poignée ergonomique à 2 composantes Extrêmement mince, parfaitement adaptée aux petits espaces	Con mango ergonómico de dos componentes Extremadamente delgado para uso en ubicaciones reducidas
30% mehr Drehmoment durch innovative Sperrfunktion	Innovative locking function for 30% higher torque	30% plus de couple grâce à la fonction de barrière innovante	Par de apriete aumentado en un 30% gracias a la función de bloqueo innovador



Bestell-No. / Order-No.	Art. No.		mm	g	
50850101783	50850-10-17	1/2"	260	555	5



50850-03

Verbindungsteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas

Griff mit Gleitstück
DIN 3122 A · ISO 3315

Sliding T-handle
DIN 3122 A · ISO 3315

Poignée coulissante
DIN 3122 A · ISO 3315

Mango corredizo
DIN 3122 A · ISO 3315



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm	g	
50850030083	50850-03	1/2"	250	500	10

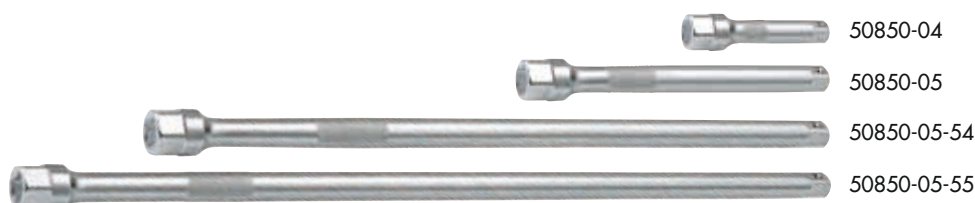
50850-04/05

Verlängerungen
DIN 3123 B · ISO 3316

Extension bars
DIN 3123 B · ISO 3316

Rallonges
DIN 3123 B · ISO 3316

Alargaderas
DIN 3123 B · ISO 3316



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm	g	
50850040083	50850-04	1/2"	125	200	10
50850050083	50850-05	1/2"	250	420	10
50850055483	50850-05-54	1/2"	400	670	10
50850055583	50850-05-55	1/2"	500	850	5

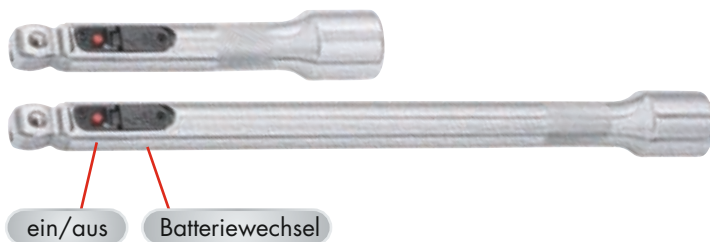
50850-04-6/ 50850-05-6

Verlängerungen
mit LED-Licht
Chrom-Vanadium in Matt-Finish,
mehr Grip durch Kreuzrändelung

Extension bars
with LED-Light
Chrome-Vanadium in mat
chromium plated finish, cross
knurling provides better grip.

Rallonges
avec LED
Chrome-Vanadium en finition
mat, meilleur contact grâce au
moletage en croix.

Alargaderas
con LED
Cromo Vanadio. Acabado mate.
Mayor agarre gracias al grafilado
cruzado.



50850-04-6

50850-05-6



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm	g	
50850046083	50850-04-6	1/2"	125	214	10
50850056083	50850-05-6	1/2"	250	418	10
50850456083	50850-45-6	1/2"	125+250	630	1

50850-04-5/ 05-5

Schwenkbare
Verlängerungen

Wobble extension

Rallonges articulée

Alargaderas oscilante



50850-04-5

50850-05-5



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm	g	
50850045083	50850-04-5	1/2"	125	200	10
50850055083	50850-05-5	1/2"	250	420	10

50850-06**1/2"****1/2"**

Verbindungsteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas

Kardangelen
DIN 3123 C · ISO 3316

Universal joint
DIN 3123 C · ISO 3316

Cardan universel
DIN 3123 C · ISO 3316

Articulación universal
DIN 3123 C · ISO 3316



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			CL mm		
50850060083	50850-06	1/2"		75	150	10

**50850-14-1/
50840-15****1/2"****3/8"****3/8"****1/2"**

Gleitstücke für
Verlängerung
DIN 3123 A · ISO 3316

Sliding Thread / Adapter
DIN 3123 A · ISO 3316

Coulisseau à adapter
DIN 3123 A · ISO 3316

Conexión corrediza
para adaptador
DIN 3123 A · ISO 3316



50850-14-1



50840-15

Bestell-No./Order-No.	Art. No.			CL mm		
50850141083	50850-14-1	1/2"	3/8"	40	70	10
50840150083	50840-15	3/8"	1/2"	45	70	10

50850-1401**1/2"****3/8"**

Adapter
DIN 3123 A · ISO 3316

Converter
DIN 3123 A · ISO 3316

Réducteur
DIN 3123 A · ISO 3316

Reductor
DIN 3123 A · ISO 3316



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			CL mm		
50850140183	50850-1401	3/8"	1/2"	35	46	10

50850-1501**1/2"****3/4"**

Adapter
DIN 3123 A · ISO 3316

Converter
DIN 3123 A · ISO 3316

Réducteur
DIN 3123 A · ISO 3316

Reductor
DIN 3123 A · ISO 3316



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			CL mm		
50850150183	50850-1501	3/4"	1/2"	50	142	10

Einsätze mit Schon-Profil
und Kreuzrändelung

Sockets with SP-profile
and cross knurling

Douilles avec profil de
protection et moletage
en croix

Llaves de vaso con perfil
especial SP y grafilado
cruzado

50850-6



Steckschlüsseinsätze,
sechskant

DIN 3124 / ISO 2725
Chrom-Vanadium, verchromt

Sockets,
hexagon

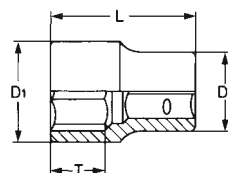
DIN 3124 / ISO 2725
Chrome-Vanadium, chromium plated

Douilles,
6 pans

DIN 3124 / ISO 2725
Chrome-Vanadium, chromées

Llaves de vaso,
boca hexagonal

DIN 3124 / ISO 2725
Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.	MM	CL mm	T mm	D1 mm	D2 mm	g	
50850600883	8	38,5	14,0	13,5	22,0	48	10
50850600983	9	38,5	14,0	14,5	22,0	48	10
50850601083	10	38,5	14,0	15,5	22,0	54	10
50850601183	11	38,5	14,0	16,5	22,0	51	10
50850601283	12	38,5	14,0	17,5	22,0	50	10
50850601383	13	38,5	14,0	18,5	22,0	50	10
50850601483	14	38,5	14,0	20,0	22,0	53	10
50850601583	15	38,5	14,0	21,5	22,0	55	10
50850601683	16	38,5	14,0	22,5	22,0	63	10
50850601783	17	38,5	14,0	24,0	22,5	66	10
50850601883	18	38,5	14,0	25,0	23,0	71	10
50850601983	19	38,5	20,0	25,0	24,5	74	10
50850602083	20	38,5	20,0	28,0	25,5	84	10
50850602183	21	38,5	20,0	28,0	26,5	84	10
50850602283	22	38,5	20,0	30,0	28,0	105	10
50850602383	23	40,0	20,0	32,0	28,0	116	10
50850602483	24	40,5	22,0	32,0	30,0	120	10
50850602783	27	42,5	22,0	36,0	34,0	170	10
50850603083	30	42,5	22,0	40,0	36,5	205	10
50850603283	32	45,0	25,0	42,0	38,0	235	10
new 50850603483	34	46,0	43,9	37,0	22,0	241	10
new 50850603683	36	46,0	47,9	37,8	22,0	274	10

50850-79 98718-50



Leiste für Steckschlüssel-
einsätze

Zur Aufnahme von zehn 1/2"
Steckschlüsseinsätzen. Die
Einsätze und die Leiste werden mit
Hilfe von Magnetleisten gehalten.

Rail for sockets

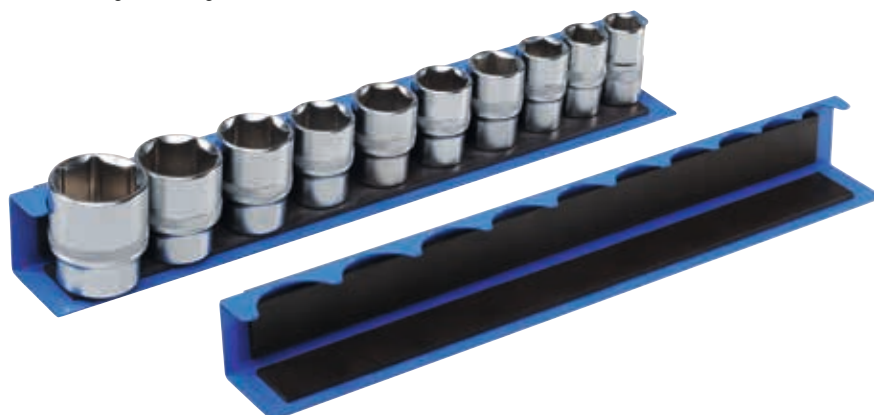
A strong magnet securely holds the
sockets rail to ferrous metal.

Bornes pour douilles

Blocage des bornes dues
aux aimantes et les surfaces
métalliques.

Regla para sujeción de
llaves de vaso

Barnizado. Regla sujeta por imán.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	CL mm	g	
50850790083	50850-79	10/11/12/13/15/17/19/21/22/24	320	1210	1
98718500000	98718-50	leer/empty	320	600	1



Testsieger

Unser Bestreben ist es, gutes Werkzeug stetig zu verbessern. Deshalb scheuen wir auch nicht den Vergleich mit anderen Herstellern. Unabhängige Praxistests und Prüfungen bestätigen uns immer wieder, dass unsere Werkzeuge eine Spitzenposition einnehmen. Für uns ist das die Bestätigung, dass wir auf dem richtigen Weg sind. Zugleich ist es ein Ansporn für die Zukunft, so weiterzuagieren – damit Sie die Sicherheit haben, immer über bestes Werkzeug zu verfügen.

Test winners

As we constantly strive to improve tools that are already good, we never fear comparisons with other manufacturers. Independent bench testing and field tests repeatedly confirm that our tools are among the best. For us, this confirms that we are on the right track. At the same time, it inspires and motivates us to follow this track into the future to give you the certainty of having the best tools in your hands.





AUSGEZEICHNETE BEWERTUNG EXCELLENT RATINGS



50850-6



Steckschlüsseinsätze,
sechskant, AF-Größen
DIN 3124 / ISO 2725

Chrom-Vanadium, verchromt

Sockets,
hexagon, AF-Sizes

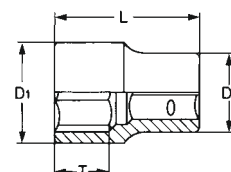
Chrome-Vanadium, chromium plated

Douilles,
6 pans, AF

Chrome-Vanadium, chromées

Llaves de vaso,
boca hexagonal, AF

Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.	AF	CL mm	T mm	D1 mm	D2 mm	g	
50850631983	3/8"	38,0	12,0	15,0	22,0	49	10
50850632183	7/16"	38,0	12,0	16,3	22,0	50	10
50850632383	1/2"	38,0	12,0	18,8	22,0	51	10
50850632583	9/16"	38,0	12,0	20,4	22,0	53	10
50850632783	5/8"	38,0	12,0	22,9	22,0	61	10
50850632983	11/16"	38,0	12,0	24,0	22,0	68	10
50850633183	3/4"	38,0	14,0	26,0	23,0	73	10
50850633383	13/16"	38,0	14,0	28,0	25,0	82	10
50850633483	7/8"	40,0	14,0	30,0	26,0	106	10
50850633583	15/16"	42,0	16,0	32,0	28,0	121	10
50850633783	1"	42,0	16,0	34,0	30,0	150	10
50850633883	1.1/16"	43,0	18,0	36,0	30,0	168	10
50850633983	1.1/8"	43,0	20,0	38,0	32,0	205	10
50850634083	1.3/16"	46,0	22,0	40,0	34,0	225	10
50850634183	1.1/4"	46,0	22,0	42,0	36,0	225	10



50850-19



Steckschlüsseinsätze,
extra lang
DIN 3124 / ISO 2725

Chrom-Vanadium, verchromt

Sockets,
extra deep

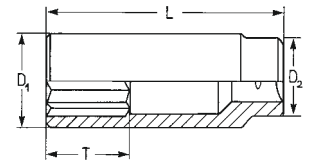
Chrome-Vanadium, chromium plated

Douilles,
extra longues

Chrome-Vanadium, chromées

Llaves de vaso,
extra largas

Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.	MM	mm	T mm	D1 mm	D2 mm	g	
50850191083	10	77,0	35,0	14,8	22,0	86	10
50850191383	13	77,0	35,0	18,8	22,0	105	10
50850191483	14	77,0	35,0	20,5	22,0	105	10
50850191583	15	77,0	35,0	22,0	22,0	115	10
50850191783	17	77,0	35,0	24,0	22,0	130	10
50850191983	19	77,0	35,0	26,0	23,0	145	10
50850192283	22	77,0	35,0	26,0	24,0	160	10
50850192483	24	77,0	35,0	28,0	24,0	170	10

50850-19-1 50850-19-3



Zündkerzeneinsätze
DIN 3124 / ISO 2725

Chrom-Vanadium, verchromt
mit Gummisicherung

Spark plug sockets

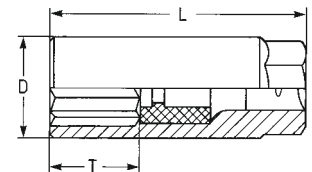
Chrome-Vanadium, chromium
plated with rubber insert

Douilles pour bougies

Chrome-Vanadium, chromées
avec bague de caoutchouc

Llaves de vaso,
para bujías

Cromo Vanadio, cromadas
con injerto de goma



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	AF	mm	T mm	D mm	MM	g	
50850190383	50850-19-3	16,0	5/8"	67,0	26,0	22,0	20,0	90	10
50850190483	50850-19-4	18,0	11/16"	67,0	26,0	24,5	22,0	140	10
50850190183	50850-19-1	20,8	13/16"	67,0	26,0	27,5	24,0	130	10

new

50850-20



Steckschlüsseinsätze
für Außen-TORX®-
Schrauben

Chrom-Vanadium, verchromt

Sockets for
TORX®-head screws

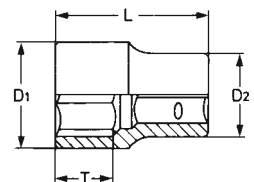
Chrome-Vanadium, chromium plated

Douilles pour vis
TORX® extérieures

Chrome-Vanadium, chromées

Llaves de vaso para
tornillos TORX® exteriores

Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.	E	mm	mm	T mm	D1 mm	D2 mm	g	
50850201083	E 10	9,42	38,0	14,0	15,0	22,0	53	10
50850201183	E 11	10,08	38,0	14,0	15,0	22,0	53	10
50850201283	E 12	11,17	38,0	14,0	15,0	22,0	53	10
50850201483	E 14	12,90	38,0	14,0	17,0	22,0	55	10
50850201683	E 16	14,76	38,0	14,0	19,0	22,0	55	10
50850201883	E 18	16,70	38,0	14,0	21,0	24,0	73	10
50850202083	E 20	18,49	38,0	14,0	24,0	22,0	68	10
50850202283	E 22	20,32	38,0	14,0	26,0	23,0	80	10
50850202483	E 24	22,16	38,0	14,0	28,0	24,0	96	10

50850-31 50850-33



Schraubendreher- Einsätze

Chrom-Vanadium, verchromt

Screwdriver sockets

Chrome-Vanadium, chromium plated

Douilles tournevis

Chrome-Vanadium, chromées

Llaves de vaso con destornillador

Cromo Vanadio, cromadas



50850-31



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	L1 mm	L2 mm	D2 mm	g	
50850310083	50850-31-0	4	62,0	24,0	18,0	85	10
50850311383	50850-31-13	4	138,0	100,0	18,0	118	5
50850310283	50850-31-2	5	62,0	24,0	18,0	87	10
50850311483	50850-31-14	5	138,0	100,0	18,0	118	5
50850310383	50850-31-3	6	62,0	24,0	18,0	88	10
50850312283	50850-31-22	6	100,0	62,0	18,0	105	5
50850311583	50850-31-15	6	138,0	100,0	18,0	118	5
50850310183	50850-31-1	7	62,0	24,0	18,0	90	10
50850311683	50850-31-16	7	138,0	100,0	18,0	120	5
50850310483	50850-31-4	8	62,0	24,0	18,0	90	10
50850312483	50850-31-24	8	100,0	62,0	18,0	107	5
50850311283	50850-31-12	8	138,0	100,0	18,0	122	5
50850310583	50850-31-5	10	62,0	24,0	18,0	93	10
50850312583	50850-31-25	10	100,0	62,0	18,0	120	5
50850311183	50850-31-11	10	138,0	100,0	18,0	144	5
50850310683	50850-31-6	12	62,0	24,0	20,0	102	10
50850312683	50850-31-26	12	100,0	62,0	20,0	142	5
50850311883	50850-31-18	12	138,0	100,0	20,0	175	5
50850310783	50850-31-7	14	62,0	24,0	22,0	120	10
50850312783	50850-31-27	14	100,0	62,0	22,0	173	5
50850311783	50850-31-17	14	138,0	100,0	22,0	217	5
50850310883	50850-31-8	17	62,0	24,0	26,0	158	10
50850311083	50850-31-10	17	138,0	100,0	26,0	305	5
50850310983	50850-31-9	19	62,0	24,0	26,0	168	10
50850311983	50850-31-19	19	138,0	100,0	26,0	350	5

50850-33



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		L1 mm	L2 mm	D2 mm	g	
50850330183	50850-33-1	M 5	62,0	24,0	18,0	86	10
50850332183	50850-33-21	M 5	138,0	100,0	18,0	118	5
50850330283	50850-33-2	M 6	62,0	24,0	18,0	88	10
50850331283	50850-33-12	M 6	100,0	62,0	18,0	102	5
50850332283	50850-33-22	M 6	138,0	100,0	18,0	118	5
50850330383	50850-33-3	M 7	62,0	24,0	18,0	88	10
50850332383	50850-33-23	M 7	138,0	100,0	18,0	119	5
50850330483	50850-33-4	M 8	62,0	24,0	18,0	88	10
50850331483	50850-33-14	M 8	100,0	62,0	18,0	104	5
50850332483	50850-33-24	M 8	138,0	100,0	18,0	120	5
50850330583	50850-33-5	M 10	62,0	24,0	18,0	91	10
50850331583	50850-33-15	M 10	100,0	62,0	18,0	118	5
50850332583	50850-33-25	M 10	138,0	100,0	18,0	140	5
50850330683	50850-33-06	M 12	62,0	24,0	20,0	100	10
50850331683	50850-33-16	M 12	100,0	62,0	20,0	139	5
50850332683	50850-33-26	M 12	138,0	100,0	20,0	170	5
50850330783	50850-33-07	M 14	62,0	24,0	22,0	113	10
50850332783	50850-33-27	M 14	138,0	100,0	22,0	212	5

50850-34
50850-36
50850-37

Schraubendreher-
Einsätze

Chrom-Vanadium, verchromt

Screwdriver sockets

Chrome-Vanadium, chromium plated

Douilles tournevis

Chrome-Vanadium, chromées

Llaves de vaso con
destornillador

Cromo Vanadio, cromadas

50850-34



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		L1 mm	L2 mm	D2 mm		
50850340183	50850-34-1	M 5	62,0	24,0	18,0	87	10
50850342183	50850-34-21	M 5	138,0	100,0	18,0	118	5
50850340283	50850-34-2	M 6	62,0	24,0	18,0	88	10
50850342283	50850-34-22	M 6	138,0	100,0	18,0	119	5
50850340383	50850-34-3	M 7	62,0	24,0	18,0	88	10
50850342383	50850-34-23	M 7	138,0	100,0	18,0	119	5
50850340483	50850-34-4	M 8	62,0	24,0	18,0	89	10
50850342483	50850-34-24	M 8	138,0	100,0	18,0	119	5
50850340583	50850-34-5	M 10	62,0	24,0	18,0	91	10
50850342583	50850-34-25	M 10	138,0	100,0	18,0	141	5
50850340683	50850-34-06	M 12	62,0	24,0	20,0	101	10
50850342683	50850-34-26	M 12	138,0	100,0	20,0	173	5
50850340783	50850-34-07	M 14	62,0	24,0	22,0	114	10
50850342783	50850-34-27	M 14	138,0	100,0	22,0	212	5

50850-36



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			L1 mm	L2 mm	D2 mm		
50850362083	50850-36-20	T 20	3,86	62,0	24,0	18,0	86	10
50850361083	50850-36-10	T 20	3,86	138,0	100,0	18,0	117	5
50850362583	50850-36-25	T 25	4,43	62,0	24,0	18,0	86	10
50850361183	50850-36-11	T 25	4,43	138,0	100,0	18,0	119	5
50850362783	50850-36-27	T 27	4,99	62,0	24,0	18,0	86	10
50850361283	50850-36-12	T 27	4,99	138,0	100,0	18,0	119	5
50850363083	50850-36-30	T 30	5,62	62,0	24,0	18,0	87	10
50850360383	50850-36-3	T 30	5,62	100,0	62,0	18,0	100	5
50850361383	50850-36-13	T 30	5,62	138,0	100,0	18,0	118	5
50850364083	50850-36-40	T 40	6,65	62,0	24,0	18,0	88	10
50850360483	50850-36-4	T 40	6,65	100,0	62,0	18,0	102	5
50850361483	50850-36-14	T 40	6,65	138,0	100,0	18,0	120	5
50850364583	50850-36-45	T 45	7,82	62,0	24,0	18,0	88	10
50850361583	50850-36-15	T 45	7,82	138,0	100,0	18,0	120	5
50850365083	50850-36-50	T 50	8,83	62,0	24,0	18,0	90	10
50850360683	50850-36-6	T 50	8,83	100,0	62,0	18,0	115	5
50850361683	50850-36-16	T 50	8,83	138,0	100,0	18,0	120	5
50850365583	50850-36-55	T 55	11,22	62,0	24,0	18,0	92	10
50850361783	50850-36-17	T 55	11,22	138,0	100,0	18,0	142	5
50850366083	50850-36-60	T 60	13,25	62,0	24,0	20,0	100	10
50850360883	50850-36-8	T 60	13,25	100,0	62,0	20,0	138	5
50850361883	50850-36-18	T 60	13,25	138,0	100,0	20,0	173	5
50850367083	50850-36-70	T 70	13,25	62,0	24,0	22,0	114	10
50850361983	50850-36-19	T 70	13,25	138,0	100,0	22,0	213	5

50850-37



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			L1 mm	L2 mm	D2 mm		
50850372083	50850-37-20	TT20	3,86	62,0	24,0	18,0	86	10
50850372583	50850-37-25	TT25	4,43	62,0	24,0	18,0	86	10
50850372783	50850-37-27	TT27	4,99	62,0	24,0	18,0	86	10
50850373083	50850-37-30	TT30	5,62	62,0	24,0	18,0	86	10
50850374083	50850-37-40	TT40	6,65	62,0	24,0	18,0	87	10
50850374583	50850-37-45	TT45	7,82	62,0	24,0	18,0	88	10
50850375083	50850-37-50	TT50	8,83	62,0	24,0	18,0	88	10
50850375583	50850-37-55	TT55	11,22	62,0	24,0	18,0	90	10
50850376083	50850-37-60	TT60	13,25	62,0	24,0	20,0	100	10

50880-1

Einsatzspender, leer

Zur Aufbewahrung und Präsentation von Steckschlüsseinsätzen und Schraubendrehereinsätzen aller Art. Variable Einteilung durch Trennsystem. Zusammenstellung von Sortimenten nach eigenem Belieben möglich.

Socket dispenser, empty

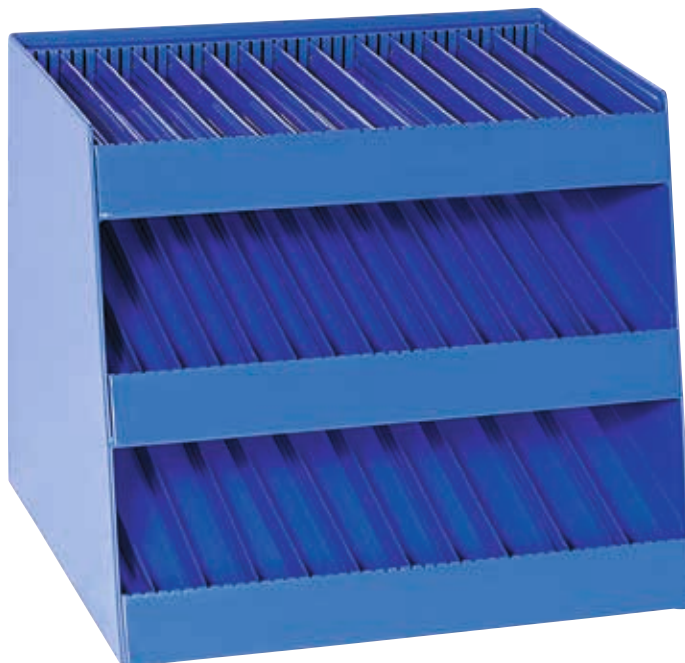
For storage and presentation of sockets. Variable system of partitions permits composition of different assortments to choice.

Présentoirs combinés, vide

Pour présentation de douilles et tournevis. Un système variable de cloisonnement permet des compositions différentes au choix.

Expositor combinado, vacío

Para el almacenamiento y presentación de llaves de vaso y vasos con destornillador. Separaciones ajustables por sistema de listones que permiten componer los surtidos a elección del usuario.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50880000020	50880-1	350 x 420 x 350 mm	9700	1

50825-65

Einsatzspender 1/4"

mit 1/4" Sortiment, 491-tlg.

Socket dispenser 1/4"

with 1/4" assortment, 491 pcs.

Présentoirs combinés 1/4"

avec 1/4" assortiment, 491 pcs.

Expositor combinado 1/4"

con 1/4" surtido, 491 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	je 10 Stk./pcs.	MM 4/4,5/5/5,5/6/7/8/9/10/11/12/13
	je 10 Stk./pcs.	MM 6/7/8/9/10/11/12/13
	je 10 Stk./pcs.	E 4/5/6/7/8/10
	je 10 Stk./pcs.	4/5,5
	je 10 Stk./pcs.	PH 1/2
	je 10 Stk./pcs.	PZ 1/2
	je 10 Stk./pcs.	MM 3/4/5/6
	je 10 Stk./pcs.	TT 10/15/20/25/27/30/40
	37 mm / je 10 Stk./pcs.	
	50 mm / je 10 Stk./pcs.	
	100 mm / je 10 Stk./pcs.	
	115 mm / je 10 Stk./pcs.	
	150 mm / je 10 Stk./pcs.	
	150 mm / je 10 Stk./pcs.	

Abbildung enthält Sonderausstattung · Picture shows extras

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50825006583	50825-65	350 x 420 x 350 mm	21300	1

50850-65



Einsatzspender 1/2"

mit 1/2" Sortiment, 332-tlg.

Socket dispenser 1/2"

with 1/2" assortment, 332 pcs.

Présentoirs combinés 1/2"

avec 1/2" assortiment, 332 pces.

Expositor combinado 1/2"

con 1/2" surtido, 332 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

je 10 Stk./pcs.	MM 8/9/10/11/12/13/14/15/16
je 10 Stk./pcs.	MM 17/18/19/20/21/22/23/24/27/30/32
je 7 Stk./pcs.	E 10/11/12/14/16/18
je 7 Stk./pcs.	MM 6/8/10/12/14
je 7 Stk./pcs.	T 25/27/30/40/45
je 7 Stk./pcs.	M 6/8/10/12

Abbildung enthält Sonderausstattung · Picture shows extras

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50850006583	50850-65	350 x 420 x 350 mm	36600	1

50825-5065



Einsatzspender 1/4" + 1/2"

mit 1/4" + 1/2" Sortiment, 442-tlg.

Socket dispenser 1/4" + 1/2"

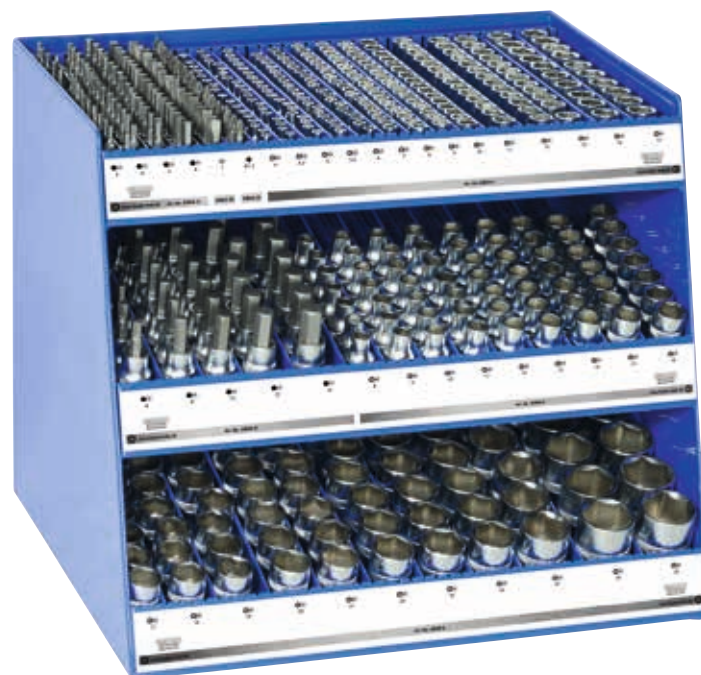
with 1/4" + 1/2" assortment, 442 pcs.

Présentoirs combinés 1/4" + 1/2"

avec 1/4" + 1/2" assortiment, 442 pces.

Expositor combinado 1/4" + 1/2"

con 1/4" + 1/2" surtido, 442 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

je 10 Stk./pcs.	MM 4/4,5/5/5,5/6/7/8/9/10/11/12/13/14/15
je 10 Stk./pcs.	7
je 10 Stk./pcs.	PH 2
je 10 Stk./pcs.	MM 3/4/5/6
je 10 Stk./pcs.	MM 8/9/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/23/24/27/30/32
je 7 Stk./pcs.	MM 6/8/10/12/14

Abbildung enthält Sonderausstattung · Picture shows extras

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50825506583	50825-5065	350 x 420 x 350 mm	33300	1

50872-3015 50873-3015



Steckschlüsselgarnitur, 19*/21**-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,
in Metallkasten

Socket set, 19*/21** pcs.

Chrome-Vanadium, chromium
plated, in metal case

Compositions de douilles, 19*/21** pcs.

Chrome-Vanadium, chromées,
en coffret métallique

Conjunto de llaves de vaso 19*/21** pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,
en caja metálica



enthaltend/containing/composition/contenido

	250 mm
	250 mm 125 mm
	75 mm
	3/8" 1/2"
	MM 10/11/12/13/14/15/16/ 17/19/22/24/ 27/30/32

Bestell-No./Order-No.	Art. No.*	Maße · Dimensions · Medidas		
50872301583	50872-3015	407 x 162 x 52 mm	3910	1



enthaltend/containing/composition/contenido

wie · as · comme · como 50872-3015 +

	MM 16/20,8
--	------------

Bestell-No./Order-No.	Art. No.**	Maße · Dimensions · Medidas		
50873301583	50873-3015	407 x 162 x 52 mm	4130	1

50870-3015 50870-3115



Steckschlüsselgarnitur, 13-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,
in Metallkasten

Socket set, 13 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium
plated, in metal case

Compositions de douilles, 13 pcs.

Chrome-Vanadium, chromées,
en coffret métallique

Conjunto de llaves de vaso 13 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,
en caja metálica



enthaltend/containing/composition/contenido

	250 mm
	125 mm
	MM 8/10/11/13/15/17/18/19/22/24
	MM 20,8

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50870301583	50870-3015	318 x 119 x 49 mm	2300	1



enthaltend/containing/composition/contenido

	250 mm
	125 mm
	MM 8/10/11/13/15/17/18/19/22/24
	75 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50870311583	50870-3115	318 x 119 x 49 mm	2310	1



50852-2016

**Steckschlüsselgarnitur,
21-tlg., AF**

Chrom-Vanadium, verchromt,
mit 2-K Schaumstoffeinlage in
Metallkasten

**Socket set,
21 pcs., AF**

Chrome-Vanadium, chromium
plated, with 2 components foam
insert in metal case

**Compositions de douilles,
21 pces., AF**

Chrome-Vanadium, chromées,
avec intérieur mousse à 2
composantes en coffret métallique

**Conjunto de llaves
de vaso 21 pzs., AF**

Cromo Vanadio, cromadas, con
material de espuma 2 compo-
santes alta gama en caja metálica


enthaltend/containing/composition/contenido

	255 mm
	250 mm
	125 mm
	75 mm
	AF 3/8" / 7/16" / 1/2" / 9/16" / 5/8" / 11/16" / 3/4" / 13/16" / 7/8" / 15/16" / 1" / 1.1/16" / 1.1/8" / 1.3/16" / 1.1/4"
	AF 5/8" / 13/16"



72 Zähne/teeth/dents/dientes



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50852201683	50852-2016	440 x 180 x 55 mm	5180	1

50853-3015

**Steckschlüsselgarnitur,
39-tlg.**

Chrom-Vanadium, verchromt,
in Kunststoffkoffer

**Socket set,
39 pcs.**

Chrome-Vanadium, chromium
plated, in plastic box

**Compositions de douilles,
39 pces.**

Chrome-Vanadium, chromées,
en coffret plastique

**Conjunto de llaves
de vaso 39 pzs.**

Cromo Vanadio, cromadas,
en caja de plástico


enthaltend/containing/composition/contenido

	250 mm
	250 mm
	125 mm
	75 mm
	MM 10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/ 20/21/22/23/24/27/30/32
	MM 16/20,8
	MM 10/13/17/19
	CL 62 mm 5/6/8/10/12/14
	CL 62 mm TT 30/40/45/50

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50853301583	50853-3015	350 x 280 x 80 mm	5500	1

50854-3016



Steckschlüsselgarnitur, 28-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,
mit 2-K Schaumstoffeinlage in
Metallkasten

Socket set, 28 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium
plated, with 2 components foam
insert in metal case

Compositions de douilles, 28 pces.

Chrome-Vanadium, chromées,
avec intérieur mousse à 2
composantes en coffret métallique

Conjunto de llaves de vaso 28 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas, con
material de espuma 2 compo-
santes alta gama en caja metálica



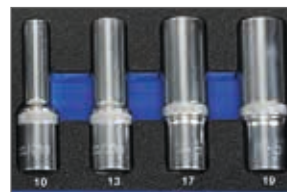
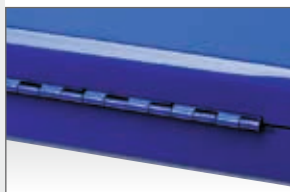
enthaltend/containing/composition/contenido

	255 mm
	250 mm
	125 mm
	75 mm
	MM 10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/ 20/21/22/23/24/27/30/32
	MM 16/20,8
	MM 10/13/17/19

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50854301683	50854-3016	440 x 180 x 55 mm	5670	1



72 Zähne/teeth/dents/dientes





Detailverliebt

Manchmal sind es die Kleinigkeiten, die unsere Werkzeuge so einzigartig machen. Doch gerade diese Details sorgen für den Unterschied, wenn es um Arbeits-erleichterung, längere Lebensdauer und Zuverlässigkeit geht. Hier zeigt sich einmal mehr, dass wir an alles denken, damit Sie von unseren Werkzeugen begeistert sind.

Our passion for details

Sometimes, it is the smallest things that make our tools so unique. But, when it comes to reducing the workload, extending service life and ensuring reliability, these are the details that make the difference. This is one more example that shows that we think of everything to make sure you are delighted by our tools.



50883-3016



Steckschlüsselgarnitur, 61-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,
mit 2-K Schaumstoffeinlage in
Metallkasten

Socket set, 61 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium
plated, with 2 components foam
insert in metal case

Compositions de douilles, 61 pcs.

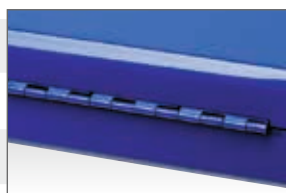
Chrome-Vanadium, chromées,
avec intérieur mousse à 2
composantes en coffret métallique

Conjunto de llaves de vaso 61 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas, con
material de espuma 2 compo-
santes alta gama en caja metálica



enthaltend/containing/composition/contenido	
	150 + 255 mm
	250 mm
	115 + 250 mm
	150 mm
	50 + 125 mm
	37 + 75 mm
	MM 4/4,5/5,5/6/7/8/9/10/11/12/13
	MM 14/15/16/17/18/19/20/21/22/23/ 24/27/30/32
	MM 16/20,8
	PH 1/2/3
	3/4/5/6
	4/5,5/7
	TT 8/10/15/20/25/27/30/40
	E 4/5/6/7/8/10



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	g	
50883301683	50883-3016	430 x 250 x 65 mm	6000	1

50884-3015



Steckschlüsselnset
mit 4 in 1 Knaarren-Ring-
schlüssel, 31-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,
in Kunststoffkoffer

Socket set with 4 in 1
ratcheting wrench,
31 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium
plated, in plastic box

Coffret de douilles avec
clés polygonales à
cliquet 4 en 1, 31 pces.

Chrome-Vanadium, chromées,
en coffret plastique

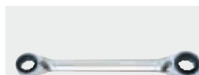
Conjuntos de llaves de
vaso con llave boca
estrella de carraca
„4 en 1“, 31 pzs.

Cromo Vanadio, cromado,
en caja de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido

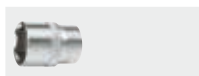
 250 mm

 MM
8 x 10 x 12 x 13 /
9 x 11 x 14 x 15 /
16 x 17 x 18 x 19 /
20 x 21 x 22 x 24

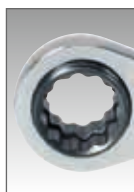
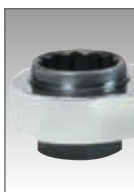
 3/8" 1/2"

 125 / 250 mm

 75 mm

 MM 8/9/10/11/12/13/
14/15/16/17/18/19/20/
21/22/23/24/27/30/32

 MM 16/20,8



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50884301583	50884-3015	350 x 280 x 80 mm	4980	1



50825-5015

Steckschlüsselgarnitur, 105-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt, in Kunststoffkoffer

Socket set, 105 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium plated, in plastic box

Compositions de douilles, 105 pces.

Chrome-Vanadium, chromées, en coffret plastique

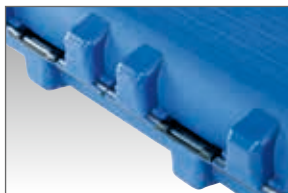
Conjunto de llaves de vaso 105 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas, en caja de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido

	150 mm	
	50 / 100 mm	
	115 mm	
	37 mm	
	150 mm	
	25 mm	MM 4/4,5/5,5/6/7/8/9/10/11/12/13/14
	50 mm	MM 6/7/8/9/10/11/12/13
	250 mm	
	125 / 250 mm	
	3/8" 1/2"	
	75 mm	
	40 mm	MM 10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/23/24/27/30/32
	75 mm	MM 14/15/17/19
		MM 16/20,8
	PZ 1 / PZ 2	3/4/5/6 4/5,5/7
	PH 1 / PH 2	TT 8/10/15/20/25/27/30
	R1 - R2	PH1 - 3
	3,5 - 8	PZ 1 - 3
	2 - 8	TT 9 - 40



Bestell-No. / Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50825501583

50825-5015

420 x 320 x 75 mm

6500

1

50860-3015



Kombinierte Steck-
schlüssel- und Ringmaul-
schlüsselgarnitur, 33-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,
in Metallkasten

Combined set of sockets
and combination
wrenches, 33 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium
plated, in metal case

Composition de douilles
et clés mixtes, 33 pces.

Chrome-Vanadium, chromées,
en coffret métallique

Juego combinados de
llaves de vaso y llaves
combinados, 33 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,
en caja metálica



enthaltend/containing/composition/contenido

	250 mm
	250 mm
	125 mm
	70 mm
	MM 10/11/12/13/14/ 15/17/18/19/22/24/ 27/30/32
	MM 16/20,8
	MM 6/7/8/10/11/12/ 13/14/15/17/19/21/22

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50860301580	50860-3015	450 x 187 x 52 mm	5600	1

50850-52



Schraubendreher-
einsatz-Sortiment, 27-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,
für Innen- und Aussen-TORX®-
Schrauben in Kunststoffkoffer

Screwdriver socket set,
27 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium
plated, in plastic box, for TORX®
socket and head screws

Composition de douilles-
tournevis, 27 pces.

Chrome-Vanadium, chromées,
en coffret plastique pour vis
TORX® int et ext.

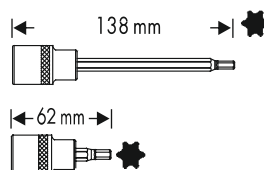
Surtido de llaves de vaso
con destornillador, 27 pzs.

Cromo Vanadio, cromado, en
caja de plástico, para tornillos
TORX® macho y hembra



enthaltend/containing/composition/contenido

		62 mm	T 20/25/27/30/40/45/50/55/60/70
		138 mm	T 20/25/27/30/40/45/50/55/60/70
		50 mm	E 10/12/14/16/18/20/24



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50850520083	50850-52	350 x 280 x 80 mm	3615	1

50850-53



Schraubendreher-einsatz-Sortiment, 33-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt, in Kunststoffkoffer

Screwdriver socket set, 33 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium plated, in plastic box

Composition de douilles-tournevis, 33 pces.

Chrome-Vanadium, chromées, en coffret plastique

Surtido de llaves de vaso con destornillador, 33 pzs.

Cromo Vanadio, cromado, en caja de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido

	CL	62 mm	MM 5/6/7/8/10/12/14/17
	CL	62 mm	TT 25/27/30/40/45/50/55/60
	CL	62 mm	M 5/6/8/10
	CL	100 mm	MM 6/8/10/12/14
	CL	100 mm	T 30/40/50/60
	CL	100 mm	M 6/8/10/12

← 62 mm →



← 100 mm →



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50850530083	50850-53	350 x 280 x 80 mm	4400	1

50850-54



Schraubendreher-einsatz-Sortiment, 28-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt, für Schrauben mit Innen-RIBE und Vielzahn XZN-Köpfen, in Kunststoffkoffer

Screwdriver socket set, 28 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium plated, in plastic box, for fluted socket screws RIBE for multi-spline socket screws XZN

Composition de douilles-tournevis, 28 pces.

Chrome-Vanadium, chromées, en coffret plastique, pour vis RIBE int. pour vis XZN int. multi-dents

Surtido de llaves de vaso con destornillador, 28 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas, en caja de plástico, para tornillos RIBE y XZN



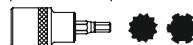
enthaltend/containing/composition/contenido

	CL	62 mm	M 5/6/7/8/10/12/14
	CL	62 mm	M 5/6/7/8/10/12/14
	CL	138 mm	M 5/6/7/8/10/12/14
	CL	138 mm	M 5/6/7/8/10/12/14

← 138 mm →



← 62 mm →



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50850540083	50850-54	350 x 280 x 80 mm	4230	1

50850-55



Schraubendreher- einsatz-Sortiment, 18-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,
in Metallkasten

Screwdriver socket set, 18 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium
plated, in metal case

Composition de douilles- tournevis, 18 pces.

Chrome-Vanadium, chromées,
en coffret métallique

Surtido de llaves de vaso con destornillador, 18 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,
en caja metálica



enthaltend/containing/composition/contenido



1/2

CL 62 mm T 20/25/27/30/40/45/50/55/60/70



1/4

CL 37 mm TT 8/10/15/20/25/27/30/40

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50850550083	50850-55	220 x 120 x 40 mm	1500	1

50850-56



Schraubendreher- einsatz-Sortiment, 7-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,
in Metallkasten

Screwdriver socket set, 7 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium
plated, in metal case

Composition de douilles- tournevis, 7 pces.

Chrome-Vanadium, chromées,
en coffret métallique

Surtido de llaves de vaso con destornillador, 7 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,
en caja metálica



enthaltend/containing/composition/contenido



CL 62 mm 6/7/8/10/12/14/17



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50850560283	50850-56	250 x 150 x 40 mm	1570	1

50850-58



Schraubendreher-einsatz-Sortiment, 14-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt, in Metallkasten

Screwdriver socket set, 14 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium plated, in metal case

Composition de douilles-tournevis, 14 pces.

Chrome-Vanadium, chromées, en coffret métallique

Surtido de llaves de vaso con destornillador, 14 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas, en caja metálica



enthaltend/containing/composition/contenido



CL 62 mm 4/5/6/7/8/10/12/14/17/19



CL 36 mm 3/4/5/6

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50850580083	50850-58	220 x 120 x 40 mm	1590	1

50850-59



Schraubendreher-einsatz-Sortiment, 9-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt, im Metallkasten, für Tamper-TORX®-Schrauben

Screwdriver socket set, 9 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium plated, in metal case, for Tamper-TORX®-screws

Composition de douilles-tournevis, 9 pces.

Chrome-Vanadium, chromées, en coffret métallique, pour vis TORX® avec trou

Surtido de llaves de vaso con destornillador, 9 pzs.

Cromo Vanadio, cromado, en caja de metal, para tornillos Tamper TORX®



enthaltend/containing/composition/contenido



CL 62 mm TT 20/25/27/30/40/45/50/55/60



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50850590083	50850-59	250 x 150 x 40 mm	1650	1

50850-55-12

1/2"



Schraubendreher-einsatz-Sortiment, 20-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt, für Innensechskantschrauben in Kunststoffkoffer

Screwdriver socket set, 20 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium plated, in plastic box, for hexagon socket screws

Composition de douilles-tournevis, 20 pces.

Chrome-Vanadium, chromées, en coffret plastique pour vis hexagonales int.

Surtido de llaves de vaso con destornillador, 20 pzs.

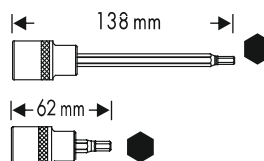
Cromo Vanadio, cromado, en caja de plástico para tornillos Allen



enthaltend/containing/composition/contenido

62 mm 4/5/6/7/8/10/12/14/17/19

138 mm 4/5/6/7/8/10/12/14/17/19



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	g	
50850551283	50850-55-12	350 x 280 x 80 mm	3765	1

50851-3015

1/2"



Steckschlüsselgarnitur, 18-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt, in Kunststoffkoffer

Socket set, 18 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium plated, in plastic box

Compositions de douilles, 18 pces.

Chrome-Vanadium, chromées, en coffret plastique

Conjunto de llaves de vaso 18 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas, en caja de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido

250 mm

250 mm

125 mm

75 mm

MM 10/11/12/13/14/
15/17/19/21/24/27/30/32

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	g	
50851301583	50851-3015	350 x 280 x 80 mm	3500	1



508100-00-6

Antriebs- und Verbindungssteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas
Umschaltknarre	Lever type reversible ratchet	Cliquets réversibles	Carraca reversible
Mit Druckbetätigung zum Schnelllösen und zur Arretierung der Steckverbindung, 72 Zähne DIN 3122 D · ISO 3315	With quick release ejector button, 72 teeth DIN 3122 D · ISO 3315	Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 72 dents DIN 3122 D · ISO 3315	Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 72 dientes DIN 3122 D · ISO 3315



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		CL mm		
50810000680	508100-00-6	3/4"	510	1700	2

508100-13

Durchsteckknarre mit Verbindungsviereck, 2-tlg.	Ratchet, with square coupler, 2 pcs.	Cliquet avec carré conducteur, 2 pcs.	Carraca pasante de acoplamiento cuadrado 2 pzs.
DIN 3122 C Chrom-Vanadium, verchromt	DIN 3122 C Chrome-Vanadium, chromium plated	DIN 3122 C Chrome-Vanadium, chromées	DIN 3122 C Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		CL mm		
50810011380	508100-13	3/4"	472	1485	1

508100-03

Griff mit Gleitstück DIN 3122 A · ISO 3315	Sliding T-handle DIN 3122 A · ISO 3315	Poignée coulissantes DIN 3123 B · ISO 3316	Mango corredizo DIN 3123 B · ISO 3316
--	---	---	--



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		CL mm		
50810003080	508100-03	3/4"	455	1360	2

508100-04/04-1/05

Verlängerungen DIN 3123 B · ISO 3316	Extension bars DIN 3123 B · ISO 3316	Rallonges DIN 3123 B · ISO 3316	Alargaderas DIN 3123 B · ISO 3316
--	---	------------------------------------	--------------------------------------



508100-04-1



508100-04



508100-05

Bestell-No./Order-No.	Art. No.		CL mm		
50810004180	508100-04-1	3/4"	100	440	2
50810004080	508100-04	3/4"	200	840	2
50810005080	508100-05	3/4"	400	1560	2

Einsätze mit Schon-Profil
und Kreuzrändelung

Sockets with SP-profile
and cross knurling

Douilles avec profil de
protection et moletage
en croix

Llaves de vaso con perfil
especial SP y grafilado
cruzado

508100-6



Steckschlüsseinsätze,
sechskant

DIN 3124 / ISO 2725
Chrom-Vanadium, verchromt

Sockets,
hexagon

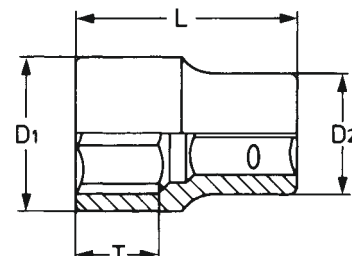
DIN 3124 / ISO 2725
Chrome-Vanadium, chromium plated

Douilles,
6 pans

DIN 3124 / ISO 2725
Chrome-Vanadium, chromées

Llaves de vaso,
boca hexagonal

DIN 3124 / ISO 2725
Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.	MM	mm	T mm	D1 mm	D2 mm	g	
50810061980	19	50	15	29	33	168	5
50810062180	21	50	15	31	33	172	5
50810062280	22	50	15	33	36	211	5
50810062380	23	50	15	33	36	211	5
50810062480	24	50	15	34	36	225	5
50810062680	26	52	26	37	36	223	5
50810062780	27	52	26	38	36	224	5
50810062980	29	52	26	40	38	262	5
50810063080	30	54	26	42	38	285	5
50810063280	32	56	28	44	38	305	5
50810063480	34	56	26	47	36	390	5
50810063580	35	58	30	48	42	395	5
50810063680	36	58	30	50	42	434	5
50810063880	38	60	30	52	45	472	5
50810064180	41	64	36	56	45	550	5
50810064680	46	68	36	62	48	685	5
50810065080	50	72	40	68	48	800	5
50810065580	55	76	38	74	45	860	5
50810066080	60	78	42	80	45	1020	5

50810-1401



Adapter

DIN 3123 A · ISO 3316

Converter

DIN 3123 A · ISO 3316

Réducteur

DIN 3123 A · ISO 3316

Reductor

DIN 3123 A · ISO 3316



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	1/2"	3/4"	mm	g	
50810140180	50810-1401	1/2"	3/4"	50	206	10

508101-310



Steckschlüsselgarnitur, 21-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,
in Kunststoffkoffer

Socket set, 21 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium
plated, in plastic box

Compositions de douilles, 21 pces.

Chrome-Vanadium, chromées,
en coffret plastique

Conjunto de llaves de vaso 21 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,
en caja de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido

 510 mm

 MM 19/21/22/23/24/26/27/29/30/
32/35/36/38/41/46/50

 100 / 200 / 400 mm

 455 mm



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50810131080

508101-310

580 x 400 x 90 mm

14000

1



Werkstattwagen und Module

- Stabile Metallkonstruktion
- Verwindungssteif und hochbelastbar
- 5 Schubfächer mit Kugelführungen
- Zentralverriegelung mit Zylinderschloss
- Stabiler Schiebegriff
- Lenkrolle, feststellbar
- Entriegelung mit Einhandbedienung
- Kugelgelagerter Vollauszug

Workshop trolley and modules

- Rigid metal construction
- Resisting torsional forces for high loads
- 5 drawers with ball bearings
- Central locking with cylinder lock
- Strong handle
- Steering roller with brake
- Single-handed unlocking
- Fully extendable drawers with ball bearings

Weitere Informationen
zum Produkt siehe Seite 78-90

For further product information
see page 78-90



Werkstattwagen und Module

Workshop trolley and modules

Servante d'atelier et modules

Carros de taller y módulos

5081129

Werkstattwagen, leer

In stabiler Metallkonstruktion, verwindungssteif und hochbelastbar, 5 Schubfächer mit Kugelführungen inkl. großem Staufach für Geräte, Maschinen u.ä.. Zentralverriegelung mit Zylinderschloss

Workshop trolley, empty

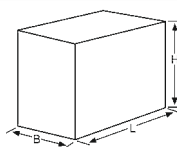
Rigid metal construction resisting torsional forces, for high loads, 5 drawers with ball bearings and large stowage room for machines and equipment. Central locking with cylinder lock

Servante d'atelier, vides

De construction métallique robuste, haute résistance et grande capacité de charge, 5 tiroirs avec glissières à billes y compris grand casier pour outils, machines etc.. Verrouillage central avec serrure à cylindre

Carro de herramientas, vacío

Sólida construcción en chapa metálica, rígida y resistente, 5 cajones con guías sobre rodamientos, con amplio espacio para aparatos voluminosos, máquinas etc.. Cierre central con cerradura



Zubehör siehe gültige HEYCO Preisliste Art.-No. 1129-8-1 bis 12
Accessories please see the actual HEYCO pricelist art no. 1129-8-1 to 12
Accessoires, voir Heyco liste de prix actuelle art. no. 1129-8-1 à 12
Accesorios, por favor, ver lista actual de precios HEYCO, artículo nr. 1129-8-1 al 12



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50811290120	5081129	(L) 600 x (B) 440 x (H) 950 mm	54000	1

5081130

Werkstattwagen, leer

In stabiler Metallkonstruktion, verwindungssteif und hochbelastbar, 8 Schubfächer mit Kugelführungen inkl. großem Staufach für Geräte, Maschinen u.ä.. Zentralverriegelung mit Zylinderschloss.

Workshop trolley, empty

Rigid metal construction, torsion resistant, for high loads 8 drawers with ball bearings and large storage room for machines and equipment. Central locking with cylinder lock.

Servante d'atelier, vides

De construction métallique robuste, haute résistance et grande capacité de charge, 8 tiroirs avec glissière à billes y compris grand casier pour outils, machines etc.. Verrouillage central avec serrure à cylindre.

Carro de herramientas, vacío

Sólida construcción en chapa metálica, rígida y resistente, 8 cajones con guías sobre rodamientos, con amplio espacio para aparatos voluminosos, máquinas etc.. Cierre central con cerradura.



Zubehör siehe gültige HEYCO Preisliste Art.-No. 1129-8-1 bis 12
Accessories please see the actual HEYCO pricelist art no. 1129-8-1 to 12
Accessoires, voir Heyco liste de prix actuelle art. no. 1129-8-1 à 12
Accesorios, por favor, ver lista actual de precios HEYCO, artículo nr. 1129-8-1 al 12



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50811300120	5081130	(L) 600 x (B) 440 x (H) 950 mm	60000	1

5081129-26

Werkstattswagen mit Modulen

106-tlg. in 2 Modulen

Workshop trolley with modules

106 pcs. in 2 modules

Servante d'atelier avec modules

106 pcs. en 2 modules

Carro de herramientas con módulos

106 pzs. en 2 módulos



5081129

Details siehe Seite 83-90
Deatils see page 83-90
Presentoirs voir page 83-90
Expositores, véase página 83-90



M 50829-50



M 50829-51

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module · Modules · Módulos				
50811292600	5081129-26	M 50829-50	M 50829-51		63210	1

5081129-25

Werkstattswagen mit Modulen

90-tlg. in 5 Modulen

Workshop trolley with modules

90 pcs. in 5 modules

Servante d'atelier avec modules

90 pces. en 5 modules

Carro de herramientas con módulos

90 pzs. en 5 módulos



M 50829-3



M 50829-12



M 50829-13



M 50829-14



M 50829-4

5081129

Details siehe Seite 83-90
Deatils see page 83-90
Presentoirs voir page 83-90
Expositores, véase página 83-90

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module · Modules · Módulos				
50811292500	5081129-25	M 50829-3	M 50829-4	M 50829-12	64900	1
		M 50829-13	M 50829-14			

5081129-28

Werkstattswagen mit Modulen

100-tlg. in 8 Modulen

Workshop trolley with modules

100 pcs. in 8 modules

Servante d'atelier avec modules

100 pcs. en 8 modules

Carro de herramientas con módulos

100 pzs. en 8 módulos



5081129

Details siehe Seite 83-90
Deatils see page 83-90
Presentoirs voir page 83-90
Expositores, véase página 83-90



M 50829-5



M 50829-8



M 50829-12



M 50829-13



M 50829-14



M 50829-15



M 50829-16



M 50829-4

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module · Modules · Módulos				
50811292800	5081129-28	M 50829-4	M 50829-5	M 50829-8	66910	1
		M 50829-12	M 50829-13	M 50829-14		
		M 50829-15	M 50829-16			

5081129-27

Werkstattswagen mit Modulen

132-tlg. in 4 Modulen

Workshop trolley with modules

132 pcs. in 4 modules

Servante d'atelier avec modules

132 pcs. en 4 modules

Carro de herramientas con módulos

132 pzs. en 4 módulos



5081129

Details siehe Seite 83-90
Deatils see page 83-90
Presentoirs voir page 83-90
Expositores, véase página 83-90



M 50829-50



M 50829-51



M 50829-54



M 50829-56

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module · Modules · Módulos			
50811292700	5081129-27	M 50829-50	M 50829-51	69580	1
		M 50829-54	M 50829-56		

5081130-26

Werkstattwagen mit Modulen

106-tlg. in 2 Modulen

Workshop trolley with modules

106 pcs. in 2 modules

Servante d'atelier avec modules

106 pcs. en 2 modules

Carro de herramientas con módulos

106 pzs. en 2 módulos



5081130

Details siehe Seite 83-90
Deatils see page 83-90
Presentoirs voir page 83-90
Expositores, véase página 83-90



M 50829-50



M 50829-51

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module · Modules · Módulos			
50811302600	5081130-26	M 50829-50	M 50829-51	63800	1

5081130-27

Werkstattwagen mit Modulen

132-tlg. in 4 Modulen

Workshop trolley with modules

132 pcs. in 4 modules

Servante d'atelier avec modules

132 pcs. en 4 modules

Carro de herramientas con módulos

132 pzs. en 4 módulos



5081130

Details siehe Seite 83-90
Deatils see page 83-90
Presentoirs voir page 83-90
Expositores, véase página 83-90



M 50829-50



M 50829-54



M 50829-51



M 50829-56

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module · Modules · Módulos			
50811302700	5081130-27	M 50829-50 M 50829-54	M 50829-51 M 50829-56	70180	1

Werkstattswagen Zubehör

Zubehör siehe gültige HEYCO
Preisliste Art.-No. 1129-8-1 bis 12

Workshop trolley accessories

Accessories please see the actual
HEYCO pricelist art. no.
1129-8-1 to 12

Servante d'atelier accessoires

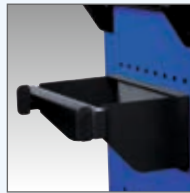
Accessoires, voir Heyco liste de
prix actuelle art. no.
1129-8-1 à 12

Carros de taller accesorios

Accesorios, por favor, ver lista
actual de precios HEYCO,
artículo nr. 1129-8-1 al 12



Papierkorb
Waste-paper basket
Corbeille à papier
Papeleria



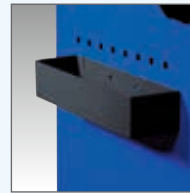
Papierrollenhalter
Paper roll holder
Support de rouleau de
papier
Sujeción para rollo de
papel



Trennblech / Satz
Divider set for drawers
Jeu de lamelles intercalaires
Juego de chapitas sepa-
radoras



Fachteiler / Satz
Slotted divider set for drawers
Jeu de casiers de rangement
Juego de divisiones



Ablageschale
Storage box
Boîte de rangement
Bandeja



Dosenhalter
Tin holder
Support pour aérosols
Sujeción de botes

5081129-15

Abdeckhaube für Werkstattwagen

210 D PU Nylon. Preis und
Lieferung ohne Werkstattwagen.

Nylon cover for workshop trolley

Nylon 210 D PU. Precio y sumi-
nistro no incluyen el carro de taller.

Protection pour Servante d'atelier

nylon 210 D PU. Prix et livraison
sans servante d'atelier.

Protección para carro de taller

Nylon 210 D PU. Price and
delivery exclusive of tool trolley.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50811291500	5081129-15	(L) 730 x (B) 500 x (H) 850 mm	345	1

1128-8-5

Adapterset / Einlegetrennleisten

für HEYCO Werkstattwagen
1127 + 1128 zur Anpassung an
HEYTEC Schaumstoffmodule, 6-tlg.

Adaptor set / separation profiles

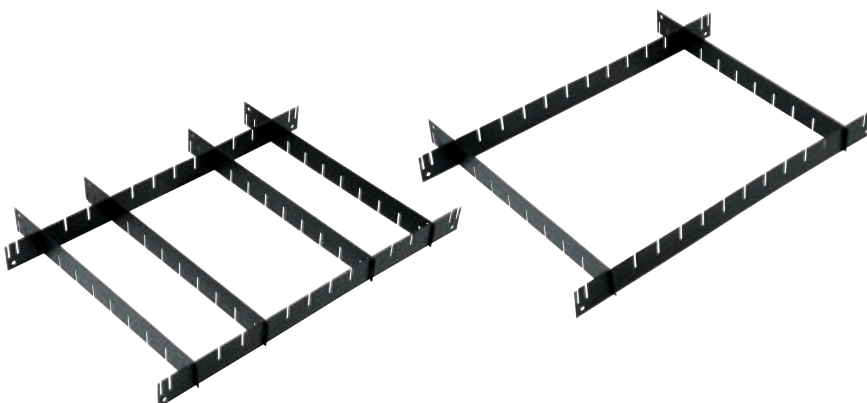
for HEYCO workshop trolleys
1127 + 1128 for adaptation to
HEYTEC-Foam modules, 6 pcs.

Assortiment d'adaptateurs/ sectionneurs

pour servantes d'atelier HEYCO
1127 + 1128, pour l'adaptation
des modules en mousse HEYTEC,
6 pcs.

Juego de adaptadores/ listones separadores

para carro de taller HEYCO
1127 + 1128, para adaptar a los
módulos de poliuretano HEYTEC,
6 pzs.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
01128110200	1128-8-5	560 x 410 x 45 mm	1410	1

Variable Bestückung
der Schubladen im
Werkstattwagen
HEYTEC 5081129/
5081130 mit Modulen

Hochwertiger 2-K Schaumstoff

Variable assembly
alternatives with modules
for workshop trolley
HEYTEC 5081129/
5081130

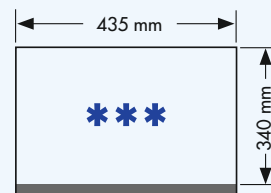
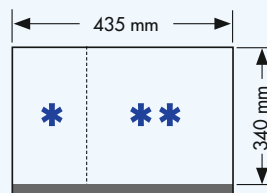
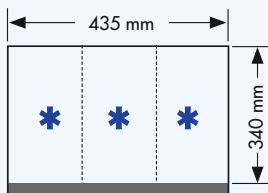
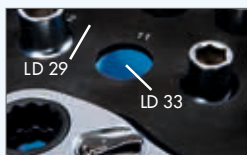
High grade 2 components foam
material

Equipement des tiroirs
de la servante d'atelier
HEYTEC 5081129/
5081130
avec modules

Garniture 2-K en mousse de haute
qualité

Equipamiento de cajones
del carro de taller
HEYTEC 5081129/
5081130
con módulos

Plástico expandido de calidad
24K



Modul * M 50829-4



Ringmaulschlüssel-Satz,
17-tlg.

Mit Schonprofil, Doppelmodul

Combination wrenches
set, 17 pcs.

With SP-profile, double modul

Jeu de clés mixtes,
17 pcs.

Avec profil de protection, module
double

Juego de 17 llaves
combinadas

Con perfil especial SP, módulo
doble



enthaltend/containing/composition/contenido



MM 6/7/8/9/10/11/12/13/14/
15/16/17/18/19/20/21/22

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829000480	M 50829-4	340 x 290 x 40 mm	4400	1

Modul * M 50829-3

Doppelmaulschlüssel-
Satz, 10-tlg.

Double open ended jaw
wrenches set, 10 pcs.

Jeu de clés à fourche,
10 pcs.

Juego de 10 llaves fijas
de boca abierta



enthaltend/containing/composition/contenido



MM 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 /
16x17 / 18x19 / 20x22 / 21x23 /
24x27 / 30x32

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829000380	M 50829-3	340 x 145 x 40 mm	1832	1

**Modul *
M 50829-16**



Doppelringschlüssel-
Satz, 8-tlg.

Tief gekröpft, mit Schonprofil

Double ended ring
wrenches set, 8 pcs.

Deep offset, profile saver

Clés polygonales
coudées, 8 pces.

Avec profil de protection des têtes
de vis

Llaves boca estrella
acodadas, 8 pzs.

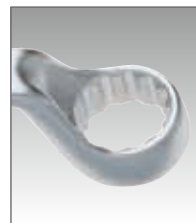
Codo profundo, dentado con
perfil SP



enthaltend/containing/composition/contenido



MM 6x7 / 8x9 /
10x11 / 12x13 /
14x15 / 16x17 /
18x19 / 20x22



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829001680	M 50829-16	340 x 145 x 40 mm	1250	1

**Modul *
M 50829-2**

Knarren-Ringmaul-
schlüssel-Satz
umschaltbar, 13-tlg.

Combination ratchet
wrenches set, reversible,
13 pcs.

Jeu de clés mixtes à
cliquet réversible,
13 pces.

Juego de llaves
combinadas con carraca
reversible, 13 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido



MM 8/10/12/13/
14/15/16/17/19/22



1/4" / 3/8" / 1/2"



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829000280	M 50829-2	340 x 145 x 40 mm	1536	1

**Modul *
M 50829-9**

Knarren-Ringmaul-
schlüssel-Satz, 13-tlg.

Combination ratchet
wrenches set, 13 pcs.

Jeu de clés mixtes à
cliquet, 13 pces.

Juego de llaves combina-
das con carraca, 13 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido



MM 8/9/10/12/13/
14/15/16/17/19



1/4" / 3/8" / 1/2"



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829000980	M 50829-9	340 x 145 x 40 mm	1319	1

**Modul *
M 50829-13**



Betätigungswerkzeug-
Satz, 7-tlg.

Accessories set,
7 pcs.

Jeu d'accessoires,
7 pces.

Juego de 7 accesorios
de accionamiento



enthaltend/containing/composition/contenido



250 mm



250 mm



125 mm



75 mm



MM 16/20,8

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829001383	M 50829-13	340 x 145 x 40 mm	1670	1

**Modul *
M 50829-12**



Steckschlüssel-Satz,
20-tlg.

Socket set,
20 pcs.

Jeu de douilles,
20 pces.

Juego de llaves de vaso,
20 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	40 mm	MM 10/11/12/13/14/15/16/17/ 18/19/20/21/22/24/27/30/32
	75 mm	MM 13/17/19

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829001283	M 50829-12	340 x 145 x 40 mm	1974	1

**Modul *
M 50829-10**



VDE-Schraubendreher-
Satz mit 2K-Griff, 6-tlg.

VDE-Screwdriver set,
6 pcs. with 2 compo-
nents plastic handles

Jeu de tournevis VDE
avec poignée à 2
composantes, 6 pces.

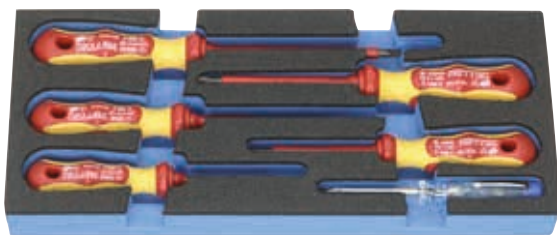
Juego de destornilladores
VDE, 6 pzs., con mango
de dos componentes

Nach IEC 60900,
DIN 7437 u. DIN 7438 PZ,
mit umspritzter Klingenisolierung

Complying with IEC 60900,
DIN 7437 and DIN 7438 PZ,
insulation of blade and handle
injection moulded as one unit

Conforme aux spécifications
IEC 60900 : DIN 7437 et
DIN 7438 PZ, avec isolation de la
lame par injection

Homologados según normas
IEC 60900, DIN 7437 y
DIN 7438 PZ, varillas con
aislamiento inyectado



enthaltend/containing/composition/contenido

	150 - 250 V
	MM 2,5x75 / 4x100 / 5,5x125
	PZ 1 / PZ 2

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829001033	M 50829-10	340 x 145 x 40 mm	583	1

**Modul *
M 50829-14**



Steckschlüssel-Satz,
36-tlg.

Socket set, 36 pcs.

Jeu de douilles, 36 pces.

Juego de llaves de vaso,
36 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	150 mm
	150 mm
	50 + 100 mm
	37 mm
	25 mm MM 4/4,5/5/6/7/8/ 9/10/11/12/13
	50 mm MM 6/7/8/9/10/ 11/12/13
	PZ 1 / PZ 2
	3/4/5/6
	0,8x4 / 1x5,5
	TT15 / TT20 / TT25 / TT30

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829001483	M 50829-14	340 x 145 x 40 mm	1025	1

**Modul *
M 50829-17**



Schraubendrehereinsatz
Sortiment, 24-tlg.

Screwdriver socket set,
24 pcs.

Composition de douilles-
tournevis, 24 pces.

Conjunto de llaves de
vaso con destornillador,
24 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	CL 62 mm	5/6/7/8/10/12/14/17
	CL 62 mm	T 25/27/30/40/45/50/55/60
	CL 100 mm	6/8/10/12
	CL 100 mm	T 30/40/50/60

Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50829001783

M 50829-17

340 x 145 x 40 mm

2525

1

**Modul *
M 50829-11**



Radwechsel-Satz, 5-tlg.

Tools for wheel changing
set, 5 pcs.

Jeu pour écrous de roues,
5 pces.

Juego de herramientas
para cambio de ruedas,
5 pzs.

Bestehend aus 3 Impact-Einsätzen
mit Kugelfangbohrung, inkl.
Kunststoffhülsen zum Schutz von
Alufelgen, Kunststoffschaber

Consisting of 3 impact sockets
with ball retaining groove,
including plastic sleeves for
protecting alloy rims, plastic
scraper

Composé de 3 douilles impact
avec trou pour bille et manchon
plastique de protection des jantes
en aluminium, racloir en plastique

Con 3 llaves de vaso de impacto
con agujero para fijación,
incluidos protectores de plástico
para no dañar llantas de
aluminio, rascador de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido

	CL 85 mm	MM 17/19/21
		280 mm
		285 mm

Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50829001100

M 50829-11

340 x 145 x 40 mm

842

1

**Modul *
M 50829-5**

Zangenmodul mit
Schlosserhammer, 3-tlg.

Pliers and hammer set,
3 pcs.

Pince multiusage et pince-
étou, 3 pces.

Juego de 3 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	300 g
	250 mm
	235 mm

Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50829000500

M 50829-5

340 x 145 x 40 mm

1325

1

**Modul *
M 50829-15**

Zangen-Satz, 3-tlg.

Pliers set, 3 pcs.

Jeu de pinces, 3 pces.

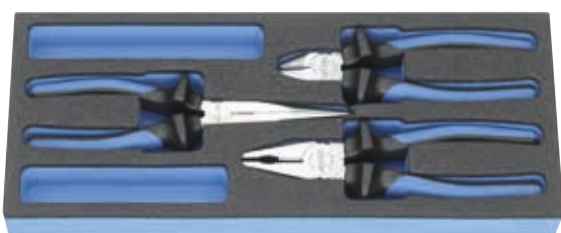
Conjunto de 3 alicates

Kombinationszange,
gerade Flachrundzange,
Seitenschneider schwedische
Form, mit Kunststoffhandschutz

Combination plier, snipe nose
plier, diagonal cutting nipper,
with plastic handle

Pince universelle pince à bcs
demi-ronds, droite, pince coupante
diagonale modèle suédois, avec
gaine plastique

Alicate universal alicate de radio
recto cortalambres modelo sueco,
con fundas de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido

	180 mm
	200 mm
	160 mm

Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50829001542

M 50829-15

340 x 145 x 40 mm

715

1

Modul * M 50829-8



Schraubendreher-Satz
mit 2K-Griff, 6-tlg.

Screwdriver set, 6 pcs.

Jeu de tournevis
avec poignée à 2
composantes, 6 pces.

Juego de destornilladores
con mango de dos
componentes, 6 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	150 - 250 V
	MM 4x75 / 5,5x125 / 6,5x150
	PH 1 / PH 2

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829000880	M 50829-8	340 x 145 x 40 mm	553	1

Modul * M 50829-19



VDE-Zangen-Satz, 3-tlg.

VDE Pliers set, 3 pcs.

Jeu de pinces VDE,
3 pces.

Conjunto de 3 alicates,
VDE

Köpfe geschliffen und lackiert,
Griffe mit 2-K Isoliergriffen
IEC 900/DIN EN 60900,
Schneide für mittelharten Draht

Heads ground and lacquered with
2 K insulated handle IEC 900/
DIN EN 60900, cutting edges for
middlehard wire

Chromées et laquées branches
gainées isolées à 2 composantes
IEC 900/DIN EN 60900,
pour fil de dureté moyenne

Cabeza amolada y barnizada,
mangos con fundas aislantes 2K
IEC 900/DIN EN 60900,
cortante para alambre semi-duro



enthaltend/containing/composition/contenido

	180 mm
	200 mm
	160 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829001986	M 50829-19	340 x 145 x 40 mm	710	1

Modul *** M 50829-18



VDE-Werkzeugsortiment,
12-tlg.

VDE Tool set, 12 pcs.

Sélection d'outillage
VDE, 12 pces.

Conjunto de herramientas
VDE, 12 pzs.

In 2-K Schaumstoffeinlage.
Nach IEC 60900,
DIN 7437 u. DIN 7438 PZ.

With 2 components foam insert.
Complying with IEC 60900,
DIN 7437 and DIN 7438 PZ.

Avec intérieur mousse à 2
composantes. Conforme aux
spécifications IEC 60900 : DIN
7437 et DIN 7438 PZ.

Con material de espuma 2 compo-
santes alta gama. Homologados
según normas IEC 60900, DIN
7437 y DIN 7438 PZ.



enthaltend/containing/composition/contenido

	180 mm
	160 mm
	200 mm
	160 mm
	200 mm
	115 - 195 mm
	150 - 250 V
	MM 0,5 x 2,5 x 75 / 0,8 x 4,0 x 100 / 1,0 x 5,5 x 125
	PZ 1 / PZ 2

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829001800	M 50829-18	435 x 340 x 35 mm	2910	1

Modul *** M 50829-50

Schlüssel-Satz, 36-tlg.

Mit Schonprofil, Doppelmodul

Combined wrenches set,
36 pcs.

With SP-profile, double modul

Jeu de clés mixtes,
36 pcs.

Avec profil de protection, module
double

Juego de 36 llaves
combinadas

Con perfil especial SP, módulo
doble



enthaltend/containing/composition/contenido

	MM 6/7/8/9/10/11/12/13/14/ 15/16/17/18/19/20/21/22/24
	MM 6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 / 16x17 / 18x19 / 20x22
	MM 6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 / 16x17 / 18x19 / 20x22 / 24x27
	205 mm / 0 - 30 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829005000	M 50829-50	435 x 340 x 35 mm	4500	1

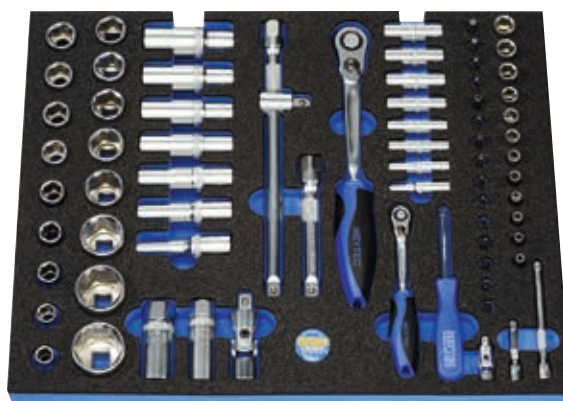
Modul *** M 50829-51

Kombinierter Steck- schlüssel-Satz, 70-tlg.

Combined socket set,
70 pcs.

Composition de douilles,
70 pcs.

Conjunto de llaves de
vaso, 70 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	150 + 250 mm
	150 mm
	37 + 75 mm
	250 mm
	50 + 100 + 125 mm
$\odot$ L 25 mm $\frac{1}{4}$	MM 4/4,5/5/5,5/6/7/ 8/ 9/10/11/12/13
$\odot$ L 50 mm $\frac{1}{4}$	MM 6/7/8/9/10/11/12/13
$\odot$ L 40 mm $\frac{1}{2}$	MM 10/11/12/13/14/15/16/17/ 18/19/20/21/22/24/27/30/32
$\odot$ L 75 mm $\frac{1}{2}$	MM 10/13/14/15/17/19/22
$\odot$ L 65 mm	MM 16/20,8
PZ 1 / PZ 2	$\frac{3}{4}$ 3/4/5/6 $\ominus$ 0,8x4 / 1x5,5
	TT 10/15/20/25/27/30/40

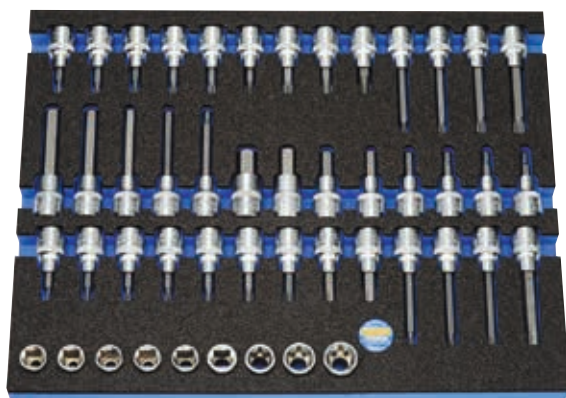
Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829005100	M 50829-51	435 x 340 x 35 mm	4710	1



Modul *
M 50829-52**

Schraubendrehereinsatz
Sortiment, 48-tlg. | Screwdriver socket set,
48 pcs.

Composition de douilles-
tournevis, 48 pces. | Conjunto de llaves de
vaso con destornillador,
48 pzs.


enthaltend/containing/composition/contenido

	CL 62 mm	5/6/7/8/10/12/14/17
	CL 100 mm	6/8/10/12/14
	CL 62 mm	M5 / M6 / M8 / M10
	CL 62 mm	T 20/25/27/30/40/45/50/55/60
	CL 100 mm	M 6/8/10/12
	CL 100 mm	T 30/40/50/60
	CL 38 mm	E 10/11/12/14/16/18/20/22/24
	CL 62 mm	M5 / M6 / M8 / M10 / M12

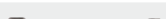
Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829005200	M 50829-52	435 x 340 x 35 mm	4630	1

Modul *
M 50829-53**

Steckschlüssel-Satz,
17-tlg. | Socket set, 17 pcs.

Jeu de douilles, 17 pces. | Juego de llaves de vaso,
17 pzs.


enthaltend/containing/composition/contenido

	510 mm
	455 mm
	3/4" - 1/2"
	100 + 200 + 400 mm
  40 mm	MM 19/22/24/27/30/32/36
	HW 14/17/19/22

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829005300	M 50829-53	435 x 340 x 35 mm	8800	1

Modul *
M 50829-54**

Zangen-Satz, 10-tlg. | Pliers set, 10 pcs.

Jeu de pinces, 10 pces. | Conjunto de 10 alicates


enthaltend/containing/composition/contenido

	250 mm
	230 mm
	260 mm
	235 mm
	200 mm
	180 mm
	200 mm
	160 mm
	Gr. 18 mm inkl. Ersatzklingen / incl. Spare blades

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829005400	M 50829-54	435 x 340 x 35 mm	2870	1

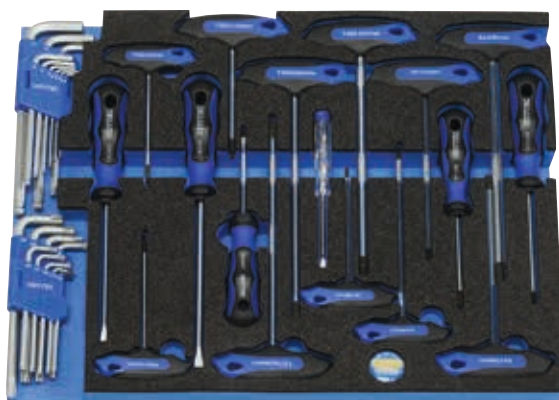
Modul *
M 50829-55**

Schraubendreher-Satz
mit 2K-Griff, 35-tlg.

Screwdriver set,
35 pcs.

Jeu de tournevis
avec poignée à 2
composantes, 35 pcs.

Juego de destornilladores
con mango de dos
componentes, 35 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	150 - 250 V
	MM 4x75 / 5,5x125 / 6,5x150
	PH 1 / PH 2
	T 15/20/25/27/30/40
	MM 8/6/5/4/3
	T 10/15/20/25/27
	30/40/45/50
	MM 1,5/2/2,5/3/4/5/6/8/10

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829005500	M 50829-55	435 x 340 x 35 mm	1800	1

Modul *
M 50829-56**

Kombinierter Werkzeug-
Satz, 16-tlg.

Combination tool set,
16 pcs.

Ensemble d'outils
combinés, 16 pcs.

Set de herramientas
combinadas, 16 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	1000 g
	300 g
	Ø 35
	200 mm
	Ø 3 x 120 mm
	Ø 5 x 150 mm
	Ø 3 x 120 mm
	5 x 130 mm
	12 x 130 mm
	14 x 150 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829005600	M 50829-56	435 x 340 x 35 mm	3500	1

Modul *
M 50829-57**

Werkzeug-Satz „KFZ“,
17-tlg.

Vehicle tool set,
17 pcs.

Ensemble d'outils "KFZ",
17 pcs.

Conjunto de herramien-
tas "KFZ", 17 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	CL 85 mm	MM 17/19/21
	CL 150 mm	MM 17/19/21
	280 mm	
	400 mm	
	290 mm	
	CL 75 mm	MM 16/20,8
	84 mm	0-60 mm
	260 mm	
	40 - 200 Nm	

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829005700	M 50829-57	435 x 340 x 35 mm	4200	1

50868

75 - 77

Werkzeugkoffer
Jagd, Natur, Freizeit

110-tlg. in 3 Modulen

Tool box
Forestry - Nature - Leisure

110 pcs. in 3 modules

Coffret d'outillage
pour la chasse,
la nature et les loisirs

110 pces. en 3 modules

Maleta de
herramientas bosque,
campo, jardín

110 pzs. en 3 módulos

FORESTMAN

Professional Outdoor Toolset



Hochwertige Aluminium-Box

- Verstärkt durch profilierte Sicken
- Witterungs- und temperaturbeständig
- Selbsteinklappende Sicherheitsgriff
- Umlaufende Gummidichtung im Kantenprofil als Schutz vor Staub und Spritzwasser

High-grade
Aluminium-box

- Profiled beads for reinforcement
- Resistant to exposure and temperatures
- Self-folding safety handle
- Surrounding rubber sealing in profiled edge for protection against dust and spray

Coffret en aluminium de haute résistance

- Cornières de renforcement
- Résiste aux intempéries et températures
- Poignée de sécurité à rabat automatique
- Caoutchouc d'étanchéité totale pour protéger contre les poussières et projections

Maleta de aluminio de gran calidad

- Con perfil protector en los cantos
- Resistente a la intemperie
- Asa de seguridad, auto-plegable
- Junta de goma en el canto que sella el contenido contra polvo y humedad

50868-1

FORESTMAN

- 1 Paar Arbeitshandschuhe
- 1 Autolichtprüfer 6 - 24 V
- 1 Sicherheits-Rettungsmesser, Länge 200 mm
- 1 LED-Solar-Stablampe, Länge 180 mm
- 1 Profi-Bandmass, 5 m
- 1 Puk-Handsäge mit 2 Sägeblättern
- 1 Rolle Isolierband, Textilgewebe
- 1 Gartenschere
- 1 20-tlg. Nagelsortiment 4,6 x 130 mm / 3,1 x 65 mm
- 1 Leere Kunststoffbox (für Kleinteile)
- 1 Spannungsprüfer 250 V
- 1 Latthammer, Vollstahl 600 gr.
- 1 Sicherheits-Klappsäge
- 1 Pollerschlüssel, 3-kt, M10 x M12, DIN 3222/3223
- 1 Stirnleuchte mit Batterien

- 1 Pair of working gloves
- 1 Car light tester 6 - 24 V
- 1 Safety-rescue knife, 200 mm long
- 1 LED Solar torch, 180 mm long
- 1 Professional measuring tape, 5 m
- 1 Universal mini hacksaw frame with 2 blades
- 1 Roll of insulating tape, textile fabric
- 1 Pair of garden-shears
- 1 Assortment of 20 pcs. of nails 4,6 x 130 mm / 3,1 x 65 mm
- 1 Empty plastic box for bits and pieces
- 1 Voltage tester 250 V
- 1 All steel carpenters hammer, 600 gr.
- 1 Foldable safety saw
- 1 Triangular wrench for bollards, M10 x M12, DIN 3222/3223
- 1 Headlamp with batteries

- 1 Paire de gants de travail
- 1 Contrôleur de tension 6 - 24 V.
- 1 Coûteau de survie de sécurité, L 200 mm
- 1 Lampe de poche solaire à LED, L 180 mm
- 1 Mètre-ruban professionnel, 5 M
- 1 Mini-scie à découper et 2 lames
- 1 Rouleau de bande isolante en toile textile
- 1 Sécateur de jardin
- 1 Assortiment de clous, 20 pces. (4,6 x 130 mm / 3,1 x 65 mm)
- 1 Boîte plastique vide (pour petites pièces)
- 1 Tournevis détecteur de tension 250 V.
- 1 Marteau de charpentier 600 gr.
- 1 Scie de sécurité repliable
- 1 Clé en tube triangulaire, M10 x M12, DIN 3222/3223
- 1 Lampe à tête avec piles

- 1 Par de guantes de trabajo
- 1 Buscapolos 6 a 24 V
- 1 Navaja de emergencia, largura 200 mm
- 1 Linterna LED solar, largo 180 mm
- 1 Flexómetro, 5m
- 1 Miniserra con 2 hojas
- 1 Rollo de cinta aislante
- 1 Tijera de podar
- 1 Surtido de 20 clavos 4,6 x 130 / 3,1 x 65 mm
- 1 Caja de plástico vacía, para piecero
- 1 Buscapolos 250 V
- 1 Martillo de carpintero 600 grs. enteramente de acero
- 1 Sierra plegable, de seguridad
- 1 Llave perfil triangular, M10 x M12, DIN 3222/3223
- 1 Linterna de cabeza con pilas



50868-2

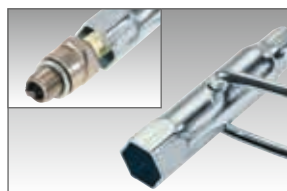
FORESTMAN

- 1 Zündkerzenschlüssel 13 x 19 für fast alle Motorsägen und -geräte
- 1 Handbeil 600 gr.
- 1 Rohr- und Wasserpumpenzange 240 mm
- 1 Steinmeißel 300 x 18 mm
- 1 Monier- und Rabitzzange 220 mm, isoliert
- 7-tlg. Winkelschraubendreher-Satz, 6-kt, 1,5 - 6 mm
- 7-tlg. Winkelschraubendreher-Satz, TORX, T10 - T40
- 1 Fäustel, Fiberglasstiel, 1.000 gr.
- 1 Einmaulschlüssel, verstellbar 0-25 mm

- 1 Spark plug wrench 13 x 19 for nearly all motor saws and -tools
- 1 Hatchet 600 g
- 1 Pair of multigrip pliers; 240 mm
- 1 Stone chisel, 300 x 18 mm
- 1 Pair of tower pincers
- 1 Set of 7 pcs. of hexagonal head wrenches, 1,5 - 6 mm
- 1 Set of 7 pcs. of "I"-Shaped TORX wrenches, T10 - T40
- 1 Club hammer with fibreglass handle, 1000 gr.
- 1 Adjustable wrench, opening up to 25 mm

- 1 Clé de bougie, presque toutes les outils à moteur thermique
- 1 Hachette 600 gr.
- 1 Pince multiprise 240 mm
- 1 Burin à pierre 300 x 18 mm
- 1 Tenaille russe
- Jeu de clés mâles coudées 6-pans
- 7 pces, 1,5 - 6 mm
- Jeu de clés mâles coudées TORX, 7 pces, T10 - T40
- 1 Masse, mache en fibre, 1000 gr.
- 1 Clé à molette, réglable 0-25 mm

- 1 Llave de bujía 13 x 19 mm, para prácticamente todo tipo de sierras y aparatos de motor
- 1 Hacha 600 gramos
- 1 Tenaza poliasidora 240 mm
- 1 Cortafrio 300 x 18 mm
- 1 Tenaza rusa, 220 mm, mango plastificado
- 1 Juego de 7 llaves Allen, 1,5 a 6 mm
- 1 Juego de 7 llaves TORX, T10 a T40
- 1 Maceta 1.000 grs., mango de fibra de vidrio
- 1 Llave ajustable 0-25mm



50868-3

FORESTMAN



1 Nageleisen
1 Steckschlüsselnset 1/4",
22-tlg. MM 5 – 13
1 Bit-Box-Satz, 32-tlg.
1 Akkuschrauber
1 Bohrsatz, MM 1–6
1 Kabelbinder-Satz
203 x 4,6 mm, 20-tlg.
1 Klappspaten, 3-fach verstellbar

1 Goose neck ripping bar
1 Socket set of 22 pcs.,
1/4" sq. drive, MM 5 – 13
1 Bit-box-set, 32 pcs.
1 cordless screwdriver
1 drill set, MM 1–6
1 Set of 20 pcs. of cable ties
203 x 4,6 mm
1 Foldable spade, adjustable for
3 working positions

1 Pince à décoffrer
1 Composition de douilles 1/4",
MM 5 – 13, 22 pcs.
1 Jeu d'embouts de 32 pcs.
1 Tournevis sans fil
1 Jeu de forets, MM 1–6
1 Jeu de 20 attache-câbles
203 x 4,6 mm
1 Pelle pliable à 3 positions

1 Desencofrador
1 Juego de 22 llaves de vaso
1/4", MM 5 – 13
1 Juego de 32 puntas de
destornillador en caja
1 Destornillador inalámbrico
1 Juego de taladro, MM 1–6
1 Surtido de 20 tiras para atar
cables 203 x 4,6 mm
1 Pala plegable, 3 posiciones en
ángulo

Steckschlüsselnset 1/4", 22-tlg.

(Art.-Nr. 50829-3017 Seite 42)
Arretierbare Winkelknaur,
Steckschlüssel MM 5 – 13,
magnetischer Schnellwechsel-
adapter, Steckgriff, Verlängerung,
Schraubendrehereinsätze
Schlitz, Kreuzschlitz, TORX®

Socket set, square drive, 1/4", 22 pcs.

(art.-no. 50829-3017 page 42)
Angled ratchet, lockable in 5
positions, sockets MM 5 – 13,
magnetic quick changing adapter,
spinner handle, extension,
screwdriver sockets for plain slot
screws, cross slot screws, TORX®
socket screws

Composition de douilles 1/4", 22 pcs.

(art.-no. 50829-3017 page 42)
Cliquet angulaire blocable
sur 5 positions, douilles
MM 5 – 13 adaptateur,
magnétique à changement rapide
poignée d'entraînement, rallonge
douilles-tournevis plat, en croix et
TORX®

Conjuntode 1/4", 22 pzs.

(art.-no. 50829-3017 página 42)
Carraca con bloqueo de ángulo
en 5 posiciones, llaves de
vaso de MM 5 – 13, soporte
de cambio rápido, imantado,
portadestornillador, alargadera,
puntas de destornillador, para
tornillos con ranura, Phillips y
TORX®

Akkuschrauber-Set

3,6 V/1,3 Ah Li-ion Akku,
max. Drehmoment 5 Nm,
R+L-Lauf, Ladezeit: 300 min.,
in einer Polyester Tasche mit
Reißverschluss, inklusive Ladegerät
220 V und KFZ 12 V

Cordless screwdriver set

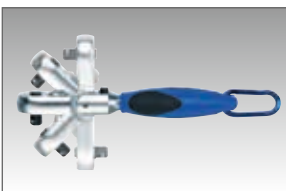
3,6 V/1,3 Ah Li-ion Akku,
max. torque 5 Nm, right-left
driver, charge time: 300 min.,
in polyester bag with zip,
including charger 220 V and
car 12 V

Jeu de visseuse sur batterie

Batterie de 3,6 V/1,3 Ah Li-ion,
couple maximum 5 Nm, visser +
dévisser, temps de charge:
300 min., dans un sachet
polyester avec fermeture-éclair, y
compris le chargeur 220 V et la
voiture 12 V

Conjunto de destornillador eléctrico

Acumulador 3,6 V/1,3 ión Li Ah,
par 5 Nm, gira a derecha e
izquierda, tiempo de carga:
300 min., en una bolsa de
poliéster con cremallera,
incluyendo el cargador de 220 V
y el coche de 12 V



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50868000000

50868

550 x 360 x 240 mm

15100

1



Sonderwerkzeug- und Prototypenbau

Wenn spezielle Anwendungen besondere Werkzeuge oder Werkzeugsortimente erfordern, sind wir Ihr kompetenter Ansprechpartner. Diesen Herausforderungen stellen wir uns und realisieren ökonomisch sinnvolle Werkzeuge und Werkzeugsortimente, technische Lösungen von der Idee bis zur Serienfertigung.

Mit unseren Sortimenten erfüllen wir nicht nur den allgemeinen Werkstattbedarf, sondern sind auch der Spezialist für verlässliche Sortimente im Rettungswesen und in der Flugsicherheit, sowie im Straßenbau und in der Agrartechnik.

Die Verfügbarkeit aller bedeutenden Fertigungsverfahren versetzt uns in die Lage, Ihre Ansprüche und Ideen konsequent und zu Ihrer vollsten Zufriedenheit umzusetzen.

Specialised tools and prototyping

We are the professional partner you need at your side whenever special applications require specialised tools or tool sets. We take on these challenges and realise practical and cost-effective tools, tool portfolios and technical solutions from the initial idea to serial production.

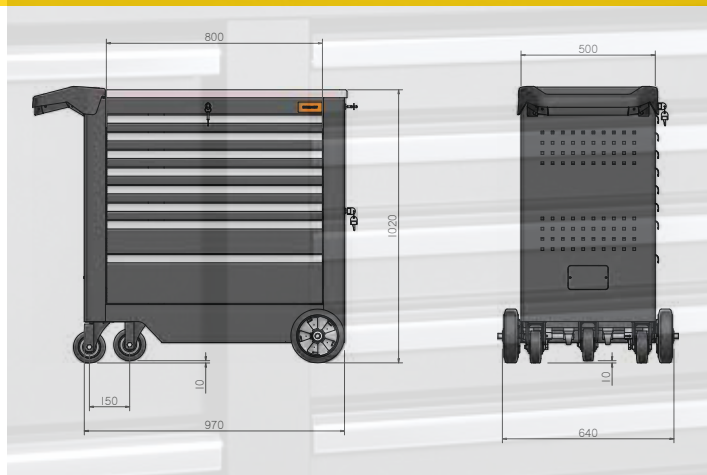
With our portfolios, we cater not only for general workshop needs, we are also specialists for ranges of reliable tools for rescue services and flight safety, as well as for road construction and agricultural equipment.

Our ability to draw on all important manufacturing methods enables us to realise your ideas and requirements to your complete satisfaction in every respect.





SONDERWERKZEUG- UND PROTOTYPENBAU SPECIALISED TOOLS AND PROTOTYPING



50881-6**Werkzeugkasten
„JUNIOR“**mit Sortiment, 28-tlg.
Stahlblech, lackiert**Tool box
„JUNIOR“**with 28 pcs. assortment
sheet steel, lacquered**Boîte à outils
„JUNIOR“**avec assortiment d'outils 28 pces.
en tôle d'acier, peint**Caja herramientas
„JUNIOR“**con surtido de 28 pzs.
en chapa de acero lacado**enthaltend/containing/composition/contenido**

	MM 6x7/ 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 / 16x17 / 18x19 / 20x22
	MM 4,0 x 75 / 5,5 x 125 / 6,5 x 150
	PH 1 / 2
	150 - 250 V
	160 mm
	230 mm
	250 mm
	500 g
	200 mm
	200 mm
	MM 1,5/2/2,5/3/4/5/6/8/10
	TX 10/15/20/25/27/30/40/45/50
	155 mm / 6" Nonius 1/20 mm / 1/128"
	Gr. 18 mm
	3 m
	230 mm
	CE/EN 388-4131

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50881000600	50881-6	430 x 185 x 200 mm	8400	1

98076-08**Montage-
Werkzeugkasten, leer**5-tlg. Stahlblech,
in Hammerschlagblau**Tool box,
cantilever type, empty**5 trays, sheet steel
hammertone blue**Boîte à outils, vides**5 compartiments, en tôle d'acier
couleur bleu martelé**Caja de herramientas,
vacío**5 compartimentos, en chapa de
acero, pintada en azul

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
98076080020	98076-08	530 x 200 x 200 mm	3250	1

508076-945

Montage-Werkzeug-
kasten mit Modulen

5 Module, 96-tlg.

Tool box, cantilever type
with modules

5 Modules, 96 pcs.

Boîte à outils
avec modules

5 Modules, 96 pcs.

Caja de herramientas
con módulos

5 Módulos, 96 pzs.

Heimwerker
4/10 Praxis Oberklasse
TESTSIEGER

Vertrieb: Heyco, Riemscheid
Preis: um 290
Hotline: 02191 2050
Internet: www.heyco.de

Note:

Schraubendreher:	15%	1,4	●●●●●
Schraubenschlüssel:	15%	1,1	●●●●●
Ratschen-/Bitsätze:	25%	1,5	●●●●●
Zangen:	15%	1,2	●●●●●
Bedienung (Set):	10%	1,4	●●●●●
Ausstattung:	20%	1,0	●●●●●

Bewertung: ●●●

● keine losen Teile / Austreiber
● Gewicht

Oberklasse

Heimwerker
Praxis 4/2010

Preis/Leistung: gut

1,3



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module · Modules · Módulos			⚖	📦
50807694500	508076-945	M 50829-30	M 50829-31	M 50829-32	14430	1
		M 50829-33	M 50829-34			

enthaltend · containing · composition · contenido →

M 50829-30

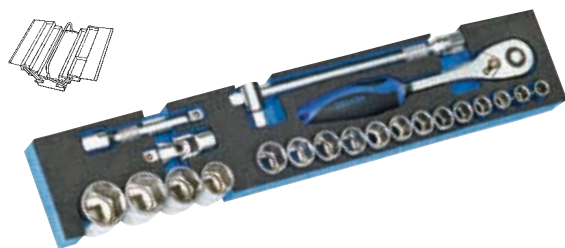


Werkzeugmodul,
21-tlg.

Tool module,
21 pcs.

Module avec outils,
21 pces.

Módulo con herramientas,
21 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	250 mm
	250 mm
	125 mm
	MM 10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/ 20/21/22/24/27/30/32
	75 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module · Modules · Módulos		
50829003083	M 50829-30	528 x 98 x 35 mm	2954	1

M 50829-31

Werkzeugmodul,
48-tlg.

Tool module,
48 pcs.

Module avec outils,
48 pces.

Módulo con herramientas,
48 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	Ø 3 x 120 mm
	Ø 3 x 150 mm / Ø 4 x 150 mm / Ø 5 x 150 mm / Ø 6 x 150 mm
	Ø 4 x 120 mm
	MM 1,5/2/2,5/3/4/5/6/8/10
	150 mm
	50833-2 (siehe Seite 36/see page 36/ voir page 36/véase página 36)

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module · Modules · Módulos		
50829003100	M 50829-31	528 x 98 x 35 mm	1063	1

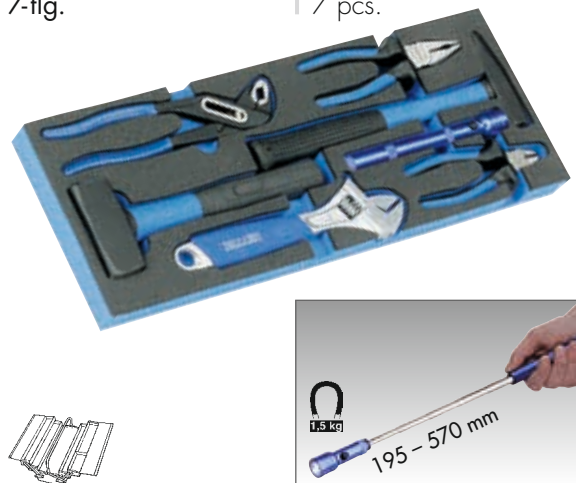
M 50829-32

Werkzeugmodul,
7-tlg.

Tool module,
7 pcs.

Module avec outils,
7 pces.

Módulo con herramientas,
7 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	1000 g
	300 g
	195 – 570 mm
	180 mm
	250 mm
	160 mm
	255 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module · Modules · Módulos		
50829003200	M 50829-32	528 x 195 x 35 mm	3040	1

M 50829-33

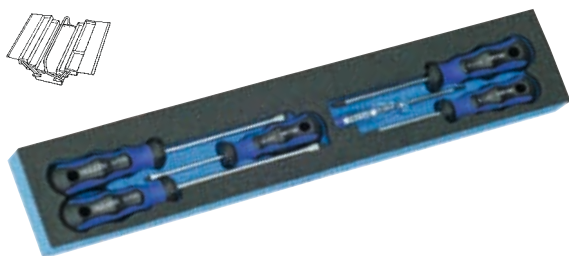


Werkzeugmodul,
6-tlg.

Tool module,
6 pcs.

Module avec outils,
6 pces.

Módulo con herramientas,
6 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

- 0,75 x 3,0 x 60 mm
- 4,0 x 75 mm
- 5,5 x 125 mm
- 6,5 x 150 mm
- PH 1 / PH 2

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module · Modules · Módulos		
50829003380	M 50829-33	528 x 98 x 35 mm	483	1

M 50829-34

Werkzeugmodul,
14-tlg.

Tool module,
14 pcs.

Module avec outils,
14 pces.

Módulo con herramientas,
14 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

- MM 8/10/11/12/13/14/15/16/17/19/22/24
- 170 mm
- 5 m

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module · Modules · Módulos		
50829003480	M 50829-34	528 x 98 x 35 mm	1888	1

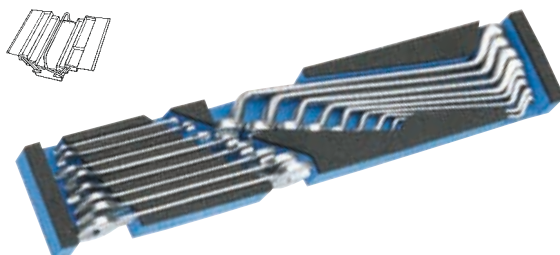
M 50829-35

Austauschmodul
für Montage-Werkzeug-
kasten, 16-tlg.

Exchange modul
for tool box set, 16 pcs.

Module alternatif pour
boîte à outils pour
monteurs, 16 pces.

Módulo intercambiable
para caja de
herramientas, 16 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

- MM 6x7/8x9/10x11/12x13/14x15/16x17/18x19/20x22
- MM 6x7/8x9/10x11/12x13/14x15/16x17/18x19/20x22

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module · Modules · Módulos		
50829003580	M 50829-35	528 x 98 x 35 mm	1960	1

508201-762

Montage-Werkzeug-
sortiment, 97-tlg.

L-BOXX® Module
mit 97 Werkzeugen

- Ordentlich Aufbewahren
- Einfache Klickverbindung
- Modularer Innenraum
- Einzigartiges Mobilitätssystem
- Beliebig erweiterbar
- Crashesicherer Transport
- Aus schlag- und stoßfestem ABS-Kunststoff
- Ergonomisch geformten Griffe, zusätzliche seitliche Griffschalen sowie praktische Schlaufen garantieren ein flexibles und komfortables Handling
- Der Deckel ist bis 100 kg belastbar, spritzwassergeschützt
- Beladungskapazität pro Box bis zu 25 kg
- Transport der Boxen im Verbund bis 40 kg

Contruction tool set,
97 pcs.

L-BOXX® Modules
with 97 tools

- Provides individual options for storage
- Robust click mechanism
- Modular interior
- Expandable as desired
- Unique mobility system
- Crash Safe transport
- Made of impact and shock resistant ABS plastic
- Ergonomically shaped handles and additional side grips for flexible and convenient handling
- The lid can hold a load of up to 100 kg, spray-water protected
- Loading capacity of up to 25 kg
- Transported in bundles up to 40 kg

Assortiment d'outils
d'assemblage, 97 pces.

Module L-BOXX®
avec 97 outils

- Ranger proprement
- Connexion facile par simple clic
- Intérieur modulaire
- Système de mobilité unique
- Extensible si nécessaire
- Transport anti-crash
- Fabriqué en plastique ABS résistant aux chocs et aux impacts
- Poignées de formes ergonomique. Poignées latérales supplémentaires ainsi que des boucles pratiques qui garantissent une flexibilité et manipulation confortable
- Le couvercle peut tenir 100 kg et est résistant aux éclaboussures
- Capacité de chargement par boîte jusqu'à 25 kg
- Transport des boîtes en combinaison jusqu'à 40 kg

Conjunto de herramien-
tas de montaje, 97 pzs.

L-BOXX® Módulos
con 97 herramientas

- Almacenamiento ordenado
- Conexión simple
- Interior modular
- Sistema único de movilidad con posibilidad de ampliación
- Transporte seguro contra rotura
- De plástico ABS resistente
- Mangos ergonómicos, además de bandejas adicionales laterales, así como prácticas asas que garantizan un manjo flexible y confortable
- La tapa resiste pesos de hasta 100 kgs, con protección contra salpicaduras
- Capacidad de carga por conjunto hasta 25 kgs
- Transporte de las cajas en conjunto hasta 40 kgs

new



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	Module · Modules			
new 50820176200	508201-762	442 x 357 x 151 mm	50807696100 50807696200	11690	1	



50876-961

Montage-Werkzeug-
sortiment für L-BOXX®,
77-tlg.

Contruction tool set
for L-BOXX®,
77 pcs.

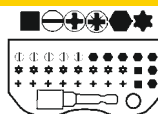
Assortiment d'outils
d'assemblage pour
L-BOXX®, 77 pces.

Caja herramientas
para L-BOXX®,
77 pzs.

new



enthaltend/containing/composition/contenido



50833-2
(siehe Seite 36/see page 36/
voir page 36/véase página 36)



255 mm



250 mm



250 mm



75 mm



MM 1,5/2/2,5/3/4/5/6/8/10



200 mm



MM 8/10/11/12/13/14/
15/16/17/19/22/24



MM 10/11/12/13/14/15/16/17/
18/19/20/21/22/24/27/30/32



125 mm



230 mm

new

Bestell-No./Order-No.

50807696100

Art. No.

50876-961

Maße · Dimensions · Medidas

405 x 310 x 50 mm



5910



1

50876-962

Montage-Werkzeug-
sortiment für L-BOXX®,
20-tlg.

Contruction tool set
for L-BOXX®,
20 pcs.

Assortiment d'outils
d'assemblage pour
L-BOXX®, 20 pces.

Caja herramientas
para L-BOXX®,
20 pzs.

new



enthaltend/containing/composition/contenido



150 - 250 V



0,8 x 4,0 x 75 mm / 1,0 x 5,5 x 125 mm /
1,2 x 6,5 x 150 mm



PH 1 / PH 2



3 m



Gr. 18 mm



1000 g



300 g



250 mm



180 mm



160 mm



195 - 570 mm

new

Bestell-No./Order-No.

50807696200

Art. No.

50876-962

Maße · Dimensions · Medidas

405 x 310 x 40 mm



5110



1

508675



Montage-Werkzeugkoffer mit Modulen, 134-tlg.

Hochwertiger ABS-Schalenkoffer mit Werkzeugtafeln und 2-K Schaumstoffeinlage (4 Module)

Ausstattungsmerkmale:

- Made in Germany
- Schlagfestes ABS-Material
- Umlaufender Stoßkantenschutz
- Hochwertige Metallschlösser
- Stabiler und gehärteter Aluminiumrahmen
- Ergonomischer Tragegriff
- Drei Metallscharniere
- Stabiler Deckelhalter
- Getestet im Dauereinsatz bis 25 kg

Construction tool case with modules, 134 pcs.

Premium-quality ABS-Shell case with tool- and 2-K foam inlays (4 Modules)

Features:

- Made in Germany
- Impact-proof ABS-material
- Circumferential abutting edge-protection
- Premium-quality metal locks
- Stable and hardened aluminium frame
- Ergonomic carrying handle
- Three metal hinges
- Stable lid holder
- Tested under continuous operation up to 25 kg

Coffre à outils avec modules, 134 pces.

Boîtier ABS de haute qualité avec plateau d'outils et deux inserts en mousse 2 composants (4 Modules)

Caractéristiques:

- Fabriqué en Allemagne
- Matériel ABS haute résistance
- Pare-chocs autour du coffret
- Serrures métalliques de haute qualité
- Cadre en aluminium stable et dur
- Poignée ergonomique
- Trois charnières métalliques
- Support à couvercle robuste
- Testé en utilisation continue jusqu'à 25 kg

Cofre de herramientas para montadores, con módulos, 134 pzs.

Maleta de plástico ABS con bandejas de herramientas y forro de dos componentes (4 Módulos)

Características del equipamiento:

- Made in Germany
- Plástico tipo ABS- cantos protegidos
- Umlaufender Stoßkantenschutz
- Cerraduras metálicas de calidad
- Armazón robusto y templado de aluminio
- Asa hergonómica
- 3 bisagras metálica
- Sujeción de la tapa reforzada hasta 25 kg



32-tlg./pcs.



25-tlg./pcs.



25-tlg./pcs.



enthaltend/containing/composition/contenido



MM 8/10/11/12/13/14/15/16/17/19/22/24



Geprüft nach DIN EN 166 F



9" / CE/EN 388-4131



150 - 250 V



Gr. 18 mm



195 - 570 mm



MM 4,0 x 75 / 5,5 x 125 / 6,5 x 150



PH 1 / 2



200 mm



200 mm



250 mm



180 mm



160 mm



MM 1,5/2/2,5/3/4/5/6/8/10



TX 10/15/20/25/27/30/40/45/50



205 mm



3 m



200 mm



500 g



230 mm



200 mm



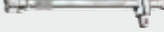
200 mm



250 mm



250 mm



125 mm



MM 10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/24/27/30/32



75 mm

■ R1 - R2 ⊖ 3,5 - 8 ⬤ 2 - 8

⊕ PH1 - 3 ⚙ PZ 1 - 3 ⚙ TT 9 - 40

⚙ 115 mm ⚙ 100 mm ⚙ 125 mm

⚙ TT 10-40 ⊕ PH2 ⬤ 5/6 ⚙ PZ 2

MM 4/4,5/5/5,5/6/7/8/9/10/11/12/13

⚙ ⌀ 3 x 120 mm ⚙ 5 x 130 mm

⚙ ⌀ 5 x 150 mm ⚙ 12 x 130 mm

⚙ ⌀ 3 x 120 mm ⚙ 14 x 150 mm

Bestell-No./Order-No.

50867500000

Art. No.

508675

Maße · Dimensions · Medidas

460 x 370 x 170 mm



13300



1

50807-92



Montage-Werkzeug-sortiment in Umhänge-tasche, 92-tlg.

Hochwertige Aufbewahrungstasche mit Klemmhaltesystem sowie Einsteckfächern für Werkzeuge aller Art

Ausstattungsmerkmale:

- Gepolsterter Trageriemen
- Robuster Tragegriff
- Ausklappbarer Stellfuß für sicheren Stand
- Kleinteilmagazin
- Geschütztes, gepolstertes Laptop-Fach
- Zusätzliches Fach für Dokumente

Tool assortment in shoulder bag, 92 pcs.

Premium-quality storage bag with locking system and compartments for all kinds of tools

Features:

- Cushioned carrying strap
- Robust carrying handle
- Fold-out foot for a secure stand
- Small parts magazine
- Protected, cushioned laptop-compartment
- Additional compartment for documents

Sélection de outillage en sac pour outils, 92 pces.

Sac de rangement de haute qualité avec système de serrage, ainsi que des poches pour tous types d'outils

Caractéristiques:

- Bandoulière rembourrée
- Poignée de transport robuste
- Pli pied réglable pour plus de stabilité
- Pour petites pièces
- Protégé, compartiment rembourré pour ordinateur portable
- Compartiments à documents

Conjunto de herramientas en cartera para herramientas, 92 pzs.

Cartera de calidad, con pinzas y bolsillos para guardar herramientas de todo tipo

Características del equipamiento:

- Correa acolchada
- Asa robusta
- Pie plegable para una colocación segura
- Recipiente para piezas pequeñas
- Compartimento acolchado para lap-top
- Compartimento adicional para documentos



enthaltend/containing/composition/contenido



5 m



250 mm



MM 8/9/10/11/13/14/17/19



180 mm



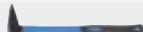
160 mm



MM 1,5/2/2,5/3/4/5/6/8/10



150 - 250 V



300 g



150 mm



150 mm, Stahl, 10 Stk./pcs.



Gr. 18 mm



195 - 570 mm



Geprüft nach DIN EN 166 F



230 mm



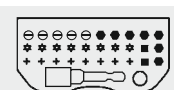
MM 4,0 x 75 / 5,5 x 125 / 6,5 x 150



PH 1 / 2



150 mm



■ R1 - R2

● 3,5 - 8

● 2 - 8

✚ PH 1 - 3

✚ PZ 1 - 3

✚ TT 9 - 40



205 mm



250 mm



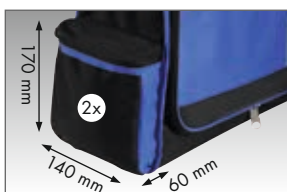
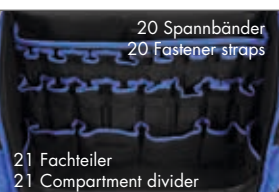
125 mm



MM 8/10/11/13/15/17/18/19/22/24



MM 20,8



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50807892000

50807-92

555 x 410 x 180 mm

9500

1

Rucksack für Werk-
zeugsortimente, leer

Hochwertiger Rucksack
mit separater Innentasche
für Werkzeuge aller Art

Ausstattungsmerkmale:

- Robuster Tragegriff
- Zusätzlicher Deckel zum Schutz vor Nässe
- Rutschfeste, gummierte Bodenplatte
- Sicherheitsreflektoren, robuste Aufhängeösen
- Rückenbereich ergonomisch gepolstert
- Gepolsterte Schultergurte mit Handytasche
- Netz-Außentaschen
- Seitentasche mit Fach für Visitenkarten
- Elastische Halteriemen
- Separate Werkzeugtasche
- Viele Einsteck- und Klemmhaltermöglichkeiten
- Innenfächer für Schreibunterlagen/Laptop/Tablet
- Robuste und stabile Bauform mit vielen Extras
- Hoher Tragekomfort, ergonomische Form

Backpack for tool set,
empty

High quality backpack
with separate inner pocket
for all kinds of tools

Features:

- Robust carrying handle
- Additional wetness protection cover
- Gummed non-slip bottom slab
- Safety reflectors, robust suspension hooks
- Ergonomically cushioned back
- Upholstered shoulder belts with cell phone pocket
- Outside mesh pockets at the front and on one side
- Side pocket with business card holder
- Elastic holding straps
- Separate tool bag for convenient removal
- Multiple storage- and locking-compartments
- Interior compartments for writing pads/laptop/tablet PC
- Robust and sturdy design with various extras
- Excellent wearing comfort, ergonomic shape

Sac à dos vide pour
assortiment d'outillage

Sac à dos de haute qualité avec
poche intérieure séparée pour
toutes sortes d'outils

Caractéristiques:

- Poignée robuste
- Couverture supplémentaire protection contre l'humidité
- Semelle caoutchoutée anti-dérapant
- Réflecteurs de sécurité, crochets de suspension robustes
- Rembourrage ergonomique
- Centures d'épaule rembourrées avec poche pour téléphone cellulaire
- Poches extérieures devant et sur un côté
- Poche latérale pour cartes de visite
- Bandoulières élastiques
- Sac à outils séparé pour enlèvement facile
- Plusieurs compartiments de stockage et de verouillage
- Compartiments intérieurs pour ordinateur portable/tablette PC
- Design robuste avec de nombreux extras
- Confort excellent et forme ergonomique

Mochila para juego de
herramientas, vacía

Mochila de alta calidad con
bolsillo interior separado, para
herramientas de todo tipo

Características del equipamiento:

- Asa robusta
- Tapa adicional de protección contra humedad
- Fondo engomado anti-deslizante
- Reflectores de seguridad, robustos ganchos de sujeción
- Espalda ergonómica acolchada
- Tirantes acolchados con bolsillo para móvil
- Bolsillos de redicilla delanteros y a un lateral
- Bolsillo lateral para guardar tarjetas de visita
- Tirantes elásticos de sujeción
- Bolsa de herramientas separada y extraíble
- Compartimentos múltiples para almacenaje
- Compartimentos interiores para anotaciones pads/laptop/tablet PC
- Diseño robusto y resistente con varios extras
- Muy comfortable para llevar, con diseño ergonómico



YouTube



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50810520000

5081052

460 x 350 x 180 mm

2500

1

5081052-9



Montage-Werkzeug-
sortiment im Rucksack,
92-tlg.

Hochwertiger Rucksack
mit separater Innentasche
für Werkzeuge aller Art

Tool assortment
in backpack,
92 pcs.

High quality backpack
with separate inner pocket
for all kinds of tools

Assortiment d'outils
en sac à dos,
92 pces.

Sac à dos de haute qualité avec
poche intérieure séparée pour
toute sortes d'outils

Juego de herramientas
en mochila,
92 pzs.

Mochila de alta calidad con
bolsillo interior separado para
herramientas de todo tipo



YouTube



enthaltend/containing/composition/contenido



5 m



250 mm



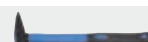
180 mm



180 mm



150 - 250 V



300 g



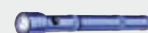
150 mm



10 Stk./pcs.



Gr. 18 mm



195 - 570 mm



230 mm



205 mm



250 mm



MM 8/9/10/11/
13/14/17/19



MM 1,5/2/2,5/
3/4/5/6/8/10



Geprüft nach
DIN EN 166 F



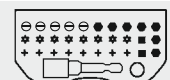
MM 4,0 x 75 /
5,5 x 125 /
6,5 x 150



PH 1 / 2



150 mm



R1 - R2
3,5 - 8
2 - 8

PH 1 - 3
PZ 1 - 3
TT 9 - 40



125 mm



MM 8/10/11/13/
15/17/18/19/22/24



MM 20,8

Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50810529200

5081052-9

460 x 350 x 180 mm

10600

1

5081052-5

Dachdecker-Sortiment im Rucksack, 50-tlg.

Hochwertiger Rucksack
mit separater Innentasche
für Werkzeuge aller Art

Slater assortment in backpack, 50 pcs.

High quality backpack
with separate inner pocket
for all kinds of tools

Assortiment pour couvreur dans sac à dos, 50 pces.

Sac à dos de haute qualité avec
poche intérieure séparée pour
toute sortes d'outils

Juego de herramientas para trabajos en tejados, 50 pzs.

Mochila de alta calidad con
bolsillo interior separado para
herramientas de todo tipo



YouTube



enthaltend/containing/composition/contenido



5 m



195 - 570 mm



230 mm



200 mm



260 mm



400 mm



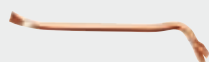
200 mm



200 mm



200 mm / 8"



400 mm



Geprüft nach
DIN EN 166 F



CE/EN 388-4131



Gr. 18 mm



600 g



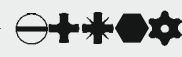
300 mm / 11,8"



17+22er
Zahnung
teeth per inch



315 mm
19 x 22



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50810525000

5081052-5

460 x 350 x 180 mm

8100

1

50879
50880
50882
50885
50886

1/4"
3/8"
1/2"
3/4"

Drehmomentschlüssel mit Hebelumschaltknarre

Chrom-Vanadium
in Kunststoffbox

Torque wrenches with
reversible ratchet

Chrome-Vanadium
in plastic box

Clé dynamométrique
avec cliquet réversible

Chrome-Vanadium
en coffret plastique

Llaves dinamométrica
con carraca reversible

Cromo Vanadio
en estuche de polipropileno



Impact-Steckschlüssel-Einsätze
finden Sie auf den Seiten 111-112
Impact sockets you will find
on pages 111-112

Hebelumschaltknarre
mit Auswerferstift zum
Schnellösen der Steckverbindung

Lever type reversible ratchet
with quick release ejector button

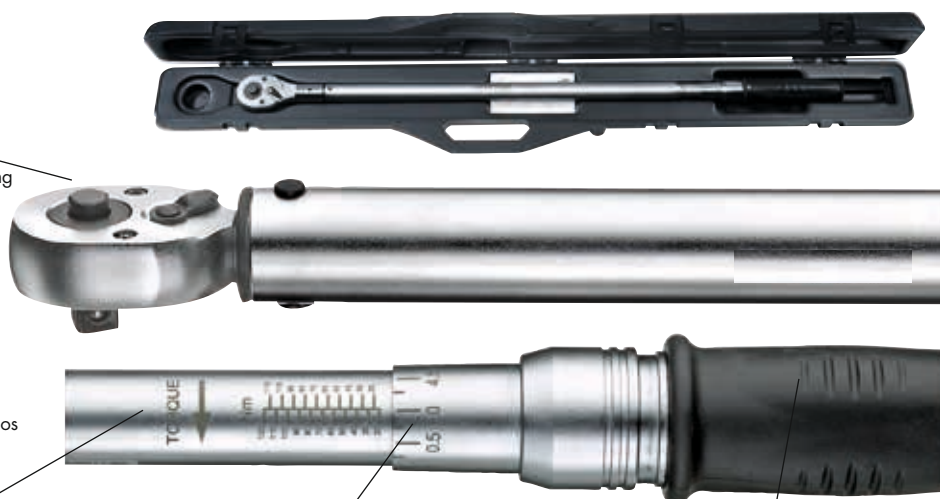
Cliquet réversible
tige d'éjection pour libérer
rapidement l'outil du cliquet

Carraca reversible
con expulsor para separación
instantánea de vasos y accesorios

Gut einstellbare, deutlich lesbare Skala
Clearly visible scale
Echelle de graduation facilement ajustable
et très lisible
Escala nitidamente legible, de fácil ajuste

Verriegelung des eingestellten Drehmomentwertes
Locking of set torque
Verrouillage du couple sélectionné
Bloqueo del par de apriete seleccionado

Rutschfester Drehgriff für sichere Handhabung
und zum Einstellen des Drehmomentwertes
Nonskid turning handle for safe handling and
precise adjustment of torque value
Poignée tournante anti-glisse pour une
prise en main sûre et pour régler le couple
Empuñadura giratoria para un manejo
seguro y para ajustar el par de apriete



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		Nm	Ø mm	g	
50879000080	50879	1/4"	3-15	190-210	290	1
50880000080	50880	1/4"	4-20	300-320	865	1
50882000080	50882	3/8"	20-120	405-435	1665	1
50885000080	50885	1/2"	40-200	485-510	2020	1
50886000080	50886	3/4"	100-600	1035-1052	5047	1

508201-614

1/2"

Drehmomentschlüssel,
Festwert 140 Nm

Torque Wrench,
140 Nm

Cle dynamometrique
valeur, 140 Nm

Llave dinamométrica fija
de 140 Nm

new



new

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Nm	mm	g	
50820161483	508201-614	140	410	1021	1

50895-1

Einsteckknarre

Chrom-Vanadium, verchromt
umschaltbar, 72 Zähne

Reversible
ratchet heads

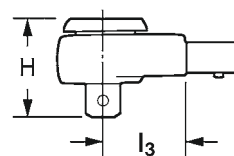
Chrome-Vanadium, chromium plated
with reversible ratchet, 72 teeth

Cliquet à
emmanchement

Chrome-Vanadium, chromées avec
cliquet réversible, 72 dents

Cabezal
de carraca

Cromo Vanadio, cromada con
carraca reversible, 72 dientes



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		L2 mm	D mm	H mm	für • for pour • para	g	
50895100080	50895-1	1/2"	5,9	6,5	11,1	50895	40	1

50895-31

Einsteckmaulschlüssel

Chrom-Vanadium

Open ended jaw wrench
insert tools

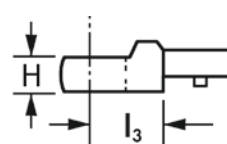
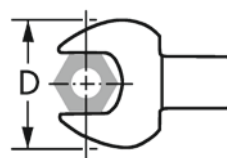
Chrome-Vanadium

Clé à fourche à
emmanchement

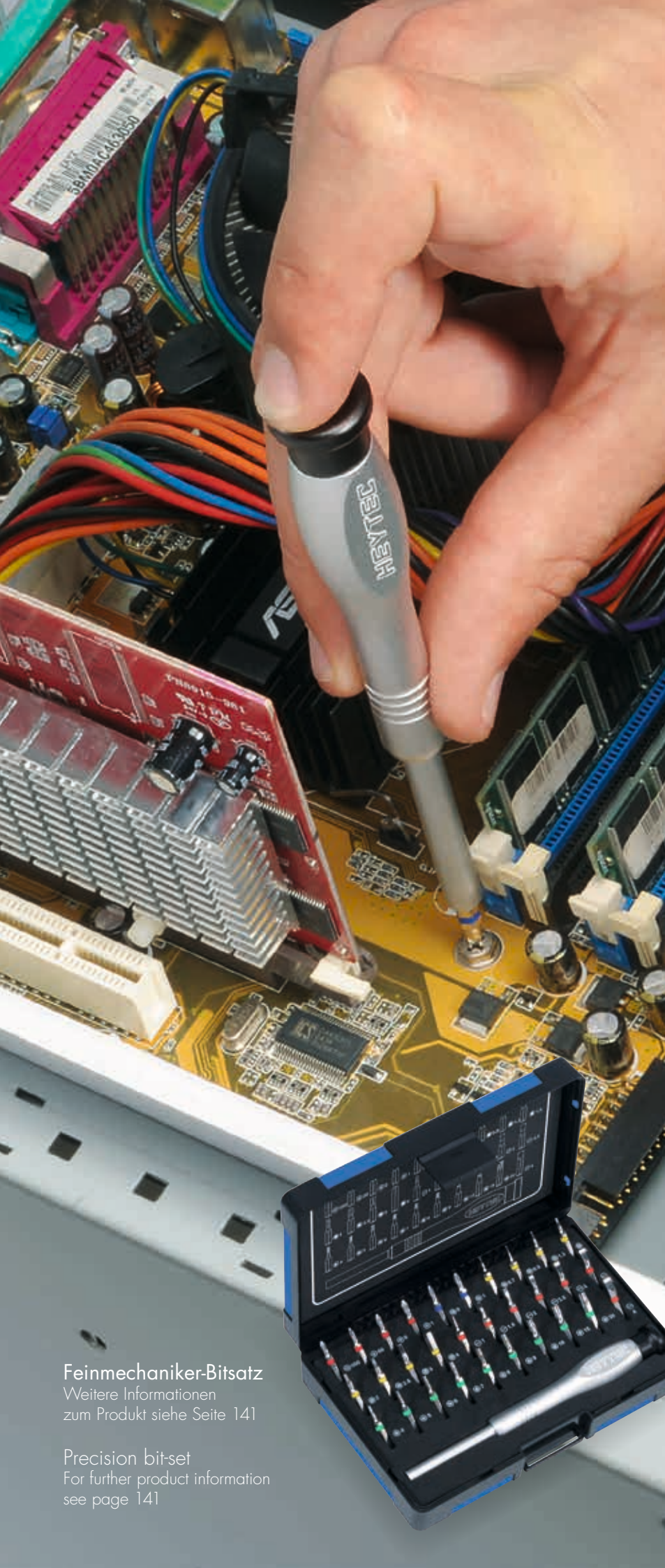
Chrome-Vanadium

Llave de boca abierta

Cromo Vanadio



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	L3 mm	D mm	H mm	für • for pour • para	g	
50895311380	50895-31	13	25,0	30,0	7,0	50895	125	1
50895311480	50895-31	14	25,0	32,0	7,0	50895	130	1
50895311780	50895-31	17	25,0	37,0	9,0	50895	130	1
50895311880	50895-31	18	25,0	39,0	9,0	50895	145	1
50895311980	50895-31	19	25,0	41,0	9,0	50895	145	1
50895312280	50895-31	22	25,0	47,0	11,0	50895	165	1
50895312480	50895-31	24	25,0	51,0	11,0	50895	170	1
50895312780	50895-31	27	32,5	58,5	13,0	50895	215	1
50895313080	50895-31	30	32,5	63,0	13,0	50895	245	1



100% Kundenzufriedenheit

So urteilen unsere Anwender:

„Der Kasten ist in jeder Hinsicht Oberklasse, der Griff modisch aber gut. Ich würde den Artikel jederzeit wieder kaufen und kann ihn mit bestem Gewissen empfehlen.“

„Ein Qualitätsprodukt mit sehr gutem Preis-Leistungs-Verhältnis.“

„Habe gleich nach Erhalt den ersten Einsatz getestet. Bits sind gut und sauber verarbeitet und das Griffstück liegt ebenfalls sehr gut in der Hand. Macht einen wertigen Eindruck.“

„Warum können nicht mehr Hersteller ihre Produkte mit Augenmerk auf Qualität und Langlebigkeit planen? Dieses Set ist einfach super verarbeitet!“

100% Customer satisfaction

Here's what our customers say:

„In every respect, this is a premium quality set. The grip is trendy but well designed. I can highly recommend this set and would surely buy it again.“

„A premium quality product offering high value for money.“

„I put the set to test immediately after I had received it. Bits are well finished doing a great job. The handle lies well in your hand, too. Generally, this set leaves an impression of high quality.“

„Why can't other tool makers design their products with a focus on quality and longevity? This set is really well built!“

Feinmechaniker-Bitsatz
Weitere Informationen
zum Produkt siehe Seite 141

Precision bit-set
For further product information
see page 141

Radwechsel-Werkzeug- satz, 8-tlg.

Für den schnellen und einfachen Radwechsel am PKW, zur Aufbewahrung in der Ersatzradmulde im Kofferraum.

- Drehmomentschlüssel, Festwert 140 Nm, 1/2" - Antrieb
- Extra lange Steckschlüsseinsätze, Chrom-Vanadium Stahl
- Aufbewahrungsbox leer, für Felgenschloss/Radschrauben
- Umsteckschraubendreher
- Lichtstreifen 18 LED mit Schalter, spritzwassergeschützt
- 4 Batterien 1,5 V AA inklusive
- Sicherheitsreflektor, beidseitig
- Integriertes Kniebrett
- Batteriefach rückseitig, spritzwassergeschützt
- Hochwertiger 2-K Schaumstoff

Wheel changing tool set, 8 pcs.

For quick application to remove a tyre, insert for storage in the trunk.

- Fixed torque wrench, 140 Nm, 1/2" drive
- Extra deep Chrome Vanadium sockets
- Empty storage box for rim lock/wheel bolt
- Reversible screwdriver
- Light pad with 18 LED, splash-proof
- 4 batteries 1.5 V AA included
- Reflective strips on front/back side
- Integrated kneeboard
- Battery compartment on the back, splash-proof
- High grade 2 components foam

Kit démontage de roues, 8 pces.

Kit pour changement rapide et facile de roues de voitures.

- Clé dynamométrique, 140 Nm, 1/2"
- Douilles extra-longues Chrome Vanadium
- Boîte de rangement vide pour verrouillage ou vis
- Tournevis réversible, plat et cruciforme
- Bande lumière avec 18 LED, résistant à l'eau
- 4 batteries AA, 1.5 V inclus
- Bandes réfléchissantes des deux côtés
- L'emballage est également une mousse pour les genoux
- Compartiment à piles sur le dos, résistant à l'eau

Juego de herramientas para cambio de rueda, 8 pzs.

Facilita un cambio rápido de neumáticos, para guardar en el maletero.

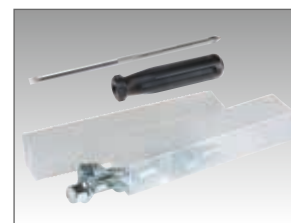
- Llave dinamométrica, 140 Nm, cuadrado 1/2"
- Llaves de vaso extra largas, de Chromo Vanadio
- Caja de almacenamiento vacía, para cerradura de llanta / tornillos de rueda
- Destornillador reversible
- Tira luminosa con 18 LED, impermeable
- 4 pilas 1.5 AA incluidas
- Tiras reflectantes delanteras y traseras
- Protección de rodilla integrada
- Compartimento de batería en la parte trasera, impermeable
- Poliestileno de 2 componentes de alta calidad



YouTube

enthaltend/containing/composition/contenido

	CL 410 mm	Drehmomentschlüssel / Torque wrench, 140 Nm
	CL 75 mm	MM 15/17/19/21/22
	CL 160 mm	+
	CL 200 mm	Radmutterbox / Wheel nut box



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50820160900

5082016

L 550 x B 470 x H 40 mm

2500

1

5086300-B 5086300-19-B



Impact-Steckschlüssel

Chrom-Molybdän-Stahl, mit Kunststoffhülse und Kunststoffeinsatz zum Schutz von Alufelgen. Mit Kugelfangrille und Bohrung, gefederte Magnethalterung für Hand- und Schlagschrauberbetrieb.

Impact sockets

Chrome-molybdenum steel for protection of alloy wheels, with ball retaining groove and bore hole for manual operation or impact and power driven tools.

Douilles impact

Acier au Chrome-Molybdène, avec gaine plastique de protection des jantes en aluminium, Avec élément de retenue de la bille, pour utilisation à main et à choc.

Llaves de vaso de impacto

Acero al cromo molibdeno, con protectores de plástico para no dañar llantas de aluminio, con ranura y agujero para su fijación, para apriete manual y a máquina.

5086300-B



- Magnetische Aufnahme
- Sicherer Halt für die gelöste Mutter
- Federnder Einsatz
- Maximaler Formschluss durch Längenanpassung

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	mm	g	
50863001730	5086300-B	17	85	216	1
50863001930	5086300-B	19	85	227	1
50863002130	5086300-B	21	85	250	1
50863002230	5086300-B	22	85	250	1

5086300-19-B



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	mm	g	
50863191730	5086300-19-B	17	150	375	1
50863191930	5086300-19-B	19	150	400	1

5086300 - 5086300-19



Impact-Steckschlüssel

Chrom-Molybdän-Stahl, mit Kunststoffhülse und Kunststoffeinsatz zum Schutz von Alufelgen. Mit Kugelfangrille und Bohrung, für Hand- und Schlagschrauberbetrieb.

Impact sockets

Chrome-molybdenum steel for protection of alloy wheels, with ball retaining groove and bore hole for manual operation or impact and power driven tools.

Douilles impact

Acier au Chrome-Molybdène, avec gaine plastique de protection des jantes en aluminium, Avec élément de retenue de la bille, pour utilisation à main et à choc.

Llaves de vaso de impacto

Acero al cromo molibdeno, con protectores de plástico para no dañar llantas de aluminio, con ranura y agujero para su fijación, para apriete manual y a máquina.

5086300



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	mm	g	
50863001760	5086300	17	85	216	1
50863001960	5086300	19	85	227	1
50863002160	5086300	21	85	255	1

5086300-19



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	mm	g	
50863191760	5086300-19	17	150	375	1
50863191960	5086300-19	19	150	400	1
50863192160	5086300-19	21	150	440	1

5086300-3



Impact-Steckschlüsselsatz

3-tlg. mit Kunststoffhülse in Box

Impact sockets set

3 pcs. in box, with plastic sleeves and plastic inserts

Composition de douilles impact

3 pièces avec gaine plastique en boîte

Llaves de vaso de impacto

De 3 piezas, con protectores de plástico, en estuche



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	mm	g	
50863000300	5086300-3	17/19/21	85	820	1

5086300-19-3

Impact-Steckschlüsselsatz

6-tlg. mit Kunststoffhülse in Box, extra lang für Tiefbettfelgen, SW 17, 19, 21 mm + 3 Ersatz Kunststoffschonhülsen

Impact sockets set

Set of 6 pcs. in box, including 3 spare sleeves, extra long for full drop center rims, 17, 19, 21 mm

Composition de douilles impact

6 pièces avec gaine plastique en boîte, extra-longues pour jantes à base creuse SW 17, 19, 21 mm et 3 gaines plastique de rechange

Llaves de vaso de impacto

De 6 piezas, con protectores de plástico, en estuche, extra largas para llantas con asientos de tornillo profundos, bocas hexagonales de 17, 19 y 21 mm, con 3 protectores de plástico de recambio



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	mm	g	
50863190300	5086300-19-3	17/19/21	150	1460	1

50253

Greifzange

Mit durchgestecktem Gleitgelenk, Chrom-Vanadium, lackiert, teilweise geschliffen, Griffe kunststoffbeschichtet

Multigrip plier

With box joints, Chrome-Vanadium, lacquered, partly ground, plastic coated handles

Pincers multiprise

Charnière entrapassée et glissière, Chrome-Vanadium, laquées partiellement meulée, branches gainées plastique

Tenaza de abertura múltiple

Unión machihembrada, Cromo Vanadio, pintada, parcialmente pulida, mangos plastificados



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm	g	
50253320834	50253	250	385	1

5081330/ 5081331

Eckrohrzangen

Kopf induktiv gehärtet und poliert, pulverbeschichtet, Rolle unverlierbar

Elbow pipe wrenches

Face inductive hardened and polished, powder coated, roll captive

Clé en tube coudée

Tête trempée par induction et polie, revêtement par pulvérisation, bille imperdable

Llaves para apretar los tubos en ángulos

Cabezal inductivo templado y pulido, con recubrimiento pulvimetalúrgico, rollo imperdible

5081330



5081331



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø mm	Ø "	g	mm
50813301020	5081330	320	1	800	1
50813301520	5081330	425	1.1/2	1450	1
50813311020	5081331	320	1	760	1
50813311520	5081331	425	1.1/2	1450	1

5081200

Kombinationszange, DIN ISO 5746

Kopf geschliffen und lackiert, Griffe mit 2-K Kunststoffhandschutz, Schneide für mittelharten Draht

Combination plier, DIN ISO 5746

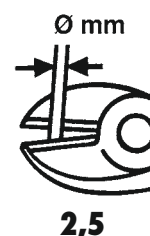
Head ground and lacquered with 2K plastic handle cutting edges for middlehard wire

Pince universelle, DIN ISO 5746

Chromées et laquées branches gainées plastique à 2 composantes, pour fil de dureté moyenne

Alicate universal, DIN ISO 5746

Cabeza amolada y barnizada, mangos con funda de plástico 2K, cortante para alambre semi-duro



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø mm	g	mm
50812001842	5081200	180	260	1

5081208

Flachrundzange, gerade, DIN ISO 5745

Kopf geschliffen und lackiert, Griffe mit 2-K Kunststoffhandschutz, Schneide für mittelharten Draht

Snipe nose plier, straight, DIN ISO 5745

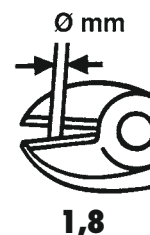
Head ground and lacquered with 2K plastic handle cutting edges for middlehard wire

Pince à becs demi-ronds, droits, DIN ISO 5745

Chromées et laquées branches gainées plastique à 2 composantes, pour fil de dureté moyenne

Alicate de radio, recto, DIN ISO 5745

Cabeza amolada y barnizada, mangos con funda de plástico 2K, cortante para alambre semi-duro



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø mm	g	mm
50812082042	5081208	200	185	1

5081209**Flachrundzange,
45° abgewinkelt,
DIN ISO 5745**

Kopf geschliffen und lackiert, Griffe mit 2-K Kunststoffhandschutz, Schneide für mittelharten Draht

**Snipe nose plier,
45° angle,
DIN ISO 5745**

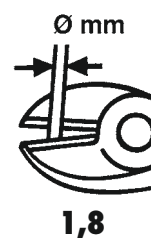
Head ground and lacquered with 2K plastic handle cutting edges for middlehard wire

**Pince à becs demi-ronds,
coudés à 45°,
DIN ISO 5745**

Chromées et laquées branches gainées plastique à 2 composantes, pour fil de dureté moyenne

**Alicate de radio,
curvo a 45°,
DIN ISO 5745**

Cabeza amolada y barnizada, mangos con funda de plástico 2K, cortante para alambre semi-duro



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
50812092042	5081209	200	185	1

5081212**Kraftseitenschneider,
DIN ISO 5749**

Spezialstahl, Kopf geschliffen und lackiert, Griffe mit 2-K Kunststoffhandschutz, Schneide für harten Draht (Piano Draht)

**Diagonal cutting nipper,
DIN ISO 5749**

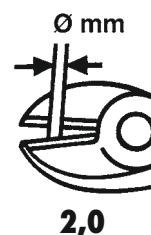
Head ground and lacquered with 2K plastic handle cutting edges for piano wire

**Pincès coupantes
diagonales
DIN ISO 5749**

Acier spécial, chromées et laquées branches gainées plastique à 2 composantes, pour fil dur (corde à piano)

**Alicate cortalambre
DIN ISO 5749**

Acero especial, Cabeza amolada y barnizada, mangos con funda de plástico 2K, cortante para alambre cuerda de piano



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
50812121842	5081212	180	255	1

5081213**Seitenschneider,
schwedische Form,
DIN ISO 5749**

Kopf geschliffen und lackiert, Griffe mit 2-K Kunststoffhandschutz, Schneide für mittelharten Draht

**Diagonal cutting nipper,
swedish pattern,
DIN ISO 5749**

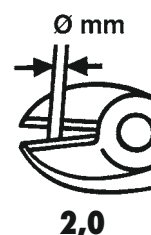
Head ground and lacquered with 2K plastic handle cutting edges for middlehard wire

**Pincès coupantes
diagonales modèle
suédois, DIN ISO 5749**

Chromées et laquées branches gainées plastique à 2 composantes, pour fil de dureté moyenne

**Alicate cortalambre
modelo sueco,
DIN ISO 5749**

Cabeza amolada y barnizada, mangos con funda de plástico 2K, cortante para alambre semi-duro



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
50812131642	5081213	160	220	1

5081241

Kneif-/Rabitzzange, DIN ISO 9242A

Mattschwarz lackiert
mit polierten Backen, tauchisoliert
Schneide für mittelharten Draht

Tower pincers, DIN ISO 9242A

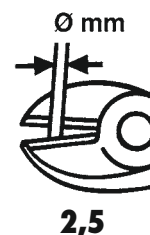
Satin black lacquered finish with
polished jaws, plastic coated
handles

Tenaille, DIN ISO 9242A

Laquée noir mat
avec becs polis, poignées isolées

Tenaza rusa, DIN ISO 9242A

Pintada en negro mate,
bocas pulidas, mangos
plastificados



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	g	
50812412213	5081241	230	330	1
50812412513	5081241	250	410	1

5081242

Kantenzange, DIN 5241

Mattschwarz lackiert
mit polierten Backen, tauchisoliert

End cutting plier, DIN 5241

Satin black lacquered finish with
polished jaws, plastic coated
handles

Tenaille de menuisier, DIN 5241

Laquée noir mat
avec becs polis, poignées isolées

Tenaza de corte frontal, DIN 5241

Pintada en negro mate,
bocas pulidas, mangos
plastificados



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	g	
50812422013	5081242	200	430	10

5081670

Profi Universal-Schere

- Edelstahl Klingen mit feinsten Sägezahnprofilierung für hohe Standzeiten und beste Schneideergebnisse
- Ergonomischer 2-K Griff
- Einhändige Verriegelung
- Abisolierung von Drähten mit den Durchmessern 1 mm², 1,5 mm², 2 mm²
- Ideal geeignet zum Schneiden von dünnen Blechen, Drähten, Kunststoffen, Leder und Teppichen
- Einkerbung in der Klinge erleichtert das Schneiden von runden Materialien
- Automatische Öffnung durch innenliegende Feder

Professional universal scissors

- Stainless steel blades with finest saw tooth tread design for high durability and best cutting results
- Ergonomic 2-K handle
- Single-handed locking
- Stripping of wires with 1.0 mm², 1.5 mm², 2.0 mm² wire cross section
- Ideal for cutting thin sheets of metal, wires, plastics, leather and carpets
- A notch in the blade simplifies cutting of round materials
- Automatic opening by internal spring

Ciseaux universels professionnels

- Lame en acier inoxydable avec dents de scie très fin pour une longue vie et meilleurs résultats de coupe
- Poignée ergonomique à deux composants
- Blocage d'une seule main
- Dénudage des fils d'un diamètre de 1 mm², 1,5 mm², 2 mm²
- Idéal pour la découpe de tôles légères, les fils, les plastiques, le cuir et les tapis
- Entaille dans la lame facilite la coupe de matériaux ronds
- Ouverture automatique par ressort interne

Tijera universal profesional

- Hojas de acero inoxidable con perfil dentado para alta resistencia y perfectos cortes
- Mango ergonómico de dos componentes
- Bloqueo a una sola mano
- Pelar cables con diámetros de 1 mm², 1,5 mm², 2 mm²
- Perfecto para cortar chapas delgadas, alambres, plásticos, cuero y alfombras
- Redondez en la hoja para facilitar corte de materiales redondos
- Apertura automática por muelle incorporado



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	g	
50816700800	5081670	200	180	1



Intelligent konzipiert, stark konstruiert

Saugheber

Weitere Informationen
zum Produkt siehe Seite 165

Intelligent concepts, perfectly engineered

Vacuum lifting pad

For further product information
see page 165



5081259

Multifunktionszange

- 2-K-Griff aus hochwertigem Luftfahrt-Aluminium mit Kunststoffeinfügung
- Flachrundzange
- Standardzange
- Drahtschneider
- Säge
- Dosenöffner
- kleiner Schraubendreher
- Kreuzschlitz-Schraubendreher
- Messer
- Feile mit Schraubendreher
- Fischenschuppe
- Hakenlöser
- Flaschenöffner

Multifunction plier

- With 2-K handle, made of high grade aircraft aluminium with plastic inlay
- Long nose plier
- Standard plier
- Wire cutter
- Saw
- Can opener
- Mini- screwdriver
- Philips Screwdriver
- Knife
- File with screwdriver
- Fish scaler with ruler
- Hook remover
- Bottle opener

Pince multifonction

- Avec poignée en 2K, fabriqué en aluminium de haute qualité aéronautique et avec insert en plastique
- Pince à bec demi rond
- Pince standard
- Coupe fil
- Scie
- Ouvre-boîte
- Petit-tournevis
- Tournevis Philips
- Couteau
- Lime avec tournevis
- Ecailleur à poisson
- Dégorgeoir
- Ouvre bouteille

Alicate multiusos

- De aluminio aeronáutico de gran calidad, con injerto de plástico y fundas de plástico 2-K
- Alicata de radio
- Alicata universal
- Cortalambres
- Sierra
- Abrelatas
- Mini-destornillador
- Destornillador Phillips
- Navaja
- Lima con destornillador
- Limpiaescamas
- Extractor de anzuelo
- Abridor de botella



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
50812590000	5081259	160	180	1
*50812591200	5081259-12	160	2160	1

*Lieferung im Verkaufsdisplay • Delivery in sale display • Livraison en présentoirs • Suministro según la muestra de venta

5081259-1

Multifunktionszange mit Gürteltasche

Multifunction plier with belt pouch

Pince multi usage avec sac de ceinture

Alicate multiuso con cinturón portaherramientas



Lieferung in Blisterverpackung / Supplied in blister packing / Livré sous blister / Suministro en envase blisterizado

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
50812590100	5081259-1	160	195	1

5081280

Gripzange

Lösehebel mit Kunststoffhülle

Grip pliers

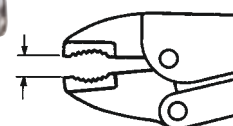
Plastic coated release lever

Pinces-étaux

Levier de déclenchement gainé plastique

Tanazas grip

Palanca de desbloqueo con funda de plástico



max. 45 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
50812802550	5081280	235	440	1

5081621-1

Hebelblechschere, gerade und rechts-schneidend

Geschmiedete Schneiden aus Chrom-Vanadium, gezahnt, Kunststoffhüllen mit Gleitschutz

Compound action snips straight, right hand cutting

Forged Chrome-Vanadium cutting edges, gogged, plastic handle with slip guard

Cisailles à tôle démultipliées chantourneuse à droite

Tranchant forgé en Chrome-Vanadium, denté, gaines plastique avec protection anti-glisse

Tijeras cortachapas corte recto y a derecha

Cortantes forjados de acero al Cromo Vanadio, dentadas, fundas de plástico con tope protejmanos



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
50816210132	5081621-1	260	490	1

5081647-35

Schlauchschneidezange

- Zum einfachen Schneiden und Durchtrennen von Schläuchen aus PVC und Gummi
- Schneidekapazität Ø 6-35 mm
- Griff mit PVC- Isolierung für optimale Handhabung
- Doppelte Standzeit/ Lebensdauer, aufgrund von Doppelklingenfunktion, Halterung lösen und Klinge um 90° drehen

Hose cutting pliers

- For cutting and separating of PVC- and rubber-tubes
- Cutting capacity from Ø 6-35 mm
- Handle with PVC insulation for optimum handling
- Double life cycle, because of double blade function, remove the bracket and rotate the blade by 90 degrees

Pince coupe tuyau

- Pour couper et diviser facilement des tubes en PVC et caoutchouc
- Capacité de coupe diamètre 6-35 mm
- Poignée avec isolation PVC pour une manipulation optimale
- Cycle de vie double grâce à la fonction double lame, retirez le support et faire tourner la lame de 90 degrés

Tenaza cortamangueras

- Para cortar toda clase de mangueras de PVC y goma
- Capacidad de corte de 6 a 35 mm Ø
- Mangos recubiertos de PVC para un óptimo manejo
- Larga duración, gracias a la función de doble hoja, suelte la sujeción y gire la cuchilla 90°



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
50816473500	5081647-35	255	440	1
*50816470000	5081647		20	1

*Ersatzmesser • Spare blade • Lame de rechange • Cuchilla de recambio

5081720

Stablampe mit LED-Licht

Stufenlos ausziehbar
mit magnetischem Leuchtkopf

LED Torchlight

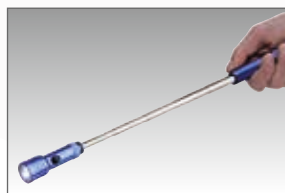
Progressively extendible,
with lighting magnetic head

Lampe torche „LED“

Progressivement extensible,
avec tête magnétique éclairante

Linterna LED

Extensible sin escalones,
con cabezal luminoso magnético



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	U	g	
50817200000	5081720	195 - 570	1500 g	116	1

5081730

Stirnleuchte mit LED-Licht

3 Helligkeitsstufen schaltbar,
zusätzlich Blinklicht bei Volllicht,
verstellbare elastische Haltebänder

LED Headlamp

3 lighting degree, as well winking
at full intensity, adjustable elastic
support

Lampe frontale „LED“

3 intensités d'éclairage, en plus,
lumière clignotante en position
maximale, support élastique
réglable

Linterna para casco LED

3 grados de luminosidad,
además de luz intermitente en el
grado de máxima potencia, cintas
elásticas de sujeción ajustables



Lieferung ohne Helm	Delivery without safety helmet	Livree sans casque de chantier	Suministro sin casco
---------------------	--------------------------------	--------------------------------	----------------------

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	g	
50817300000	5081730	120	1



Unter Spannung

Bei allen Arbeiten an spannungsführenden Teilen steht die Sicherheit an oberster Stelle. Dazu gehört auch der Einsatz von speziell hierfür hergestellten isolierten Werkzeugen. Diese müssen den internationalen Normen entsprechen und alle Prüfungen hinsichtlich mechanischer und elektrischer Sicherheit bestehen. Wir können mit Überzeugung sagen, dass wir Ihnen die besten Werkzeuge, die alle sicherheitsrelevanten Kriterien erfüllen, an die Hand geben.

Electrifying quality

Safety is always the top priority when working on live electrical systems. This also requires the use of insulated tools specially manufactured for the job. These must fulfil international standards and pass all tests with regard to mechanical and electrical safety. We can say with absolute certainty that we provide only the best tools that fulfil all safety-relevant criteria.



5081052-27



Elektriker Rucksack mit VDE-Werkzeug- sortiment, 26-tlg.

Hochwertiger Rucksack
mit separater Innentasche
für Werkzeuge aller Art

Nach IEC 60900,
DIN 7437 und DIN 7438 PZ

Electricians backpack with VDE tool set, 26 pcs.

High quality backpack
with separate inner pocket
for all kinds of tools

Complying with IEC 60900,
DIN 7437 and DIN 7438 PZ

Sac à dos pour élec- tricien avec ensemble d'outils VDE, 26 pces.

Sac à dos de haute qualité avec
poche intérieure séparée pour
toute sortes d'outils

Conforme aux IEC 60900,
DIN 7437 et DIN 7438 PZ

Mochila para electricista, con juego de herramien- tas VDE, 26 pzs.

Mochila de alta calidad con
bolsillo interior separado para
herramientas de todo tipo

Homologados según normas IEC
60900, DIN 7437, DIN 7438 PZ



YouTube

enthaltend/containing/composition/contenido



180 mm



160 mm



200 mm



160 mm



200 mm



150 - 250 V



115 - 195 mm



110 mm



200 mm



205 mm



MM 8/9/10/11/13/14/17/19



230 mm



MM 4,0 x 100 / 5,5 x 125 / 2,5 x 75



PZ 1 / 2



300 g



24 x 250 mm



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50810522700

5081052-27

460 x 350 x 180 mm

6600

1

5081052-28



Elektriker Rucksack mit VDE-Werkzeugsortiment, 28-tlg.

Hochwertiger Rucksack mit separater Innentasche für Werkzeuge aller Art

Nach IEC 60900, DIN 7437 und DIN 7438 PZ

Electricians backpack with VDE tool set, 28 pcs.

High quality backpack with separate inner pocket for all kinds of tools

Complying with IEC 60900, DIN 7437 and DIN 7438 PZ

Sac à dos pour électricien avec ensemble d'outils VDE, 28 pces.

Sac à dos de haute qualité avec poche intérieure séparée pour toute sortes d'outils

Conforme aux IEC 60900, DIN 7437 et DIN 7438 PZ

Mochila para electricista, con juego de herramientas VDE, 28 pzs.

Mochila de alta calidad con bolsillo interior separado para herramientas de todo tipo

Homologados según normas IEC 60900, DIN 7437, DIN 7438 PZ



enthaltend/containing/composition/contenido

	180 mm
	160 mm
	200 mm
	160 mm
	200 mm
	150 - 250 V
	115 - 195 mm
	110 mm
	200 mm
	205 mm
	MM 8/9/10/11/13/14/17/19
	230 mm
	MM 4,0 x 100 / 5,5 x 125 / 2,5 x 75
	PZ 1 / 2
	300 g
	24 x 250 mm
	12 - 690 V
	12 - 1000 V



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
5081052800	5081052-28	460 x 350 x 180 mm	6900	1

50848-1

Umhängetasche für Werkzeuge, leer

Hochwertige Aufbewahrungstasche mit Klemmhaltesystem sowie Einsteckfächern für Werkzeuge aller Art

Ausstattungsmerkmale:

- Gepolsterter Trageriemen
- Robuster Tragegriff
- Ausklappbarer Stellfuß für sicheren Stand
- Kleinteilmagazin
- Geschütztes, gepolstertes Laptop-Fach
- Zusätzliches Fach für Dokumente

Shoulder bag for tools, empty

Premium-quality storage bag with locking system and compartments for all kinds of tools

Features:

- Cushioned carrying strap
- Robust carrying handle
- Fold-out foot for a secure stand
- Small parts magazine
- Protected, cushioned laptop compartment
- Additional compartment for documents

Sac pour outils, vide

Sac de rangement de haute qualité avec système de serrage, ainsi que des poches pour tous types d'outils

Caractéristiques:

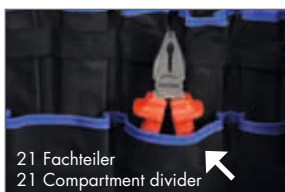
- Bandoulière rembourrée
- Poignée de transport robuste
- Pli pied réglable pour plus de stabilité
- Pour petites pièces
- Protégé, compartiment rembourré pour ordinateur portable
- Compartiments à documents

Cartera para herramientas, vacío

Cartera de calidad, con pinzas y bolsillos para guardar herramientas de todo tipo

Características del equipamiento:

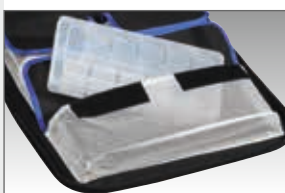
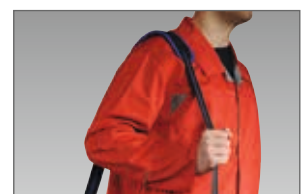
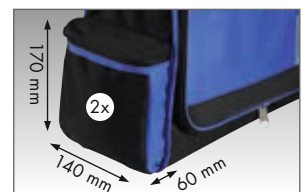
- Correa acolchada
- Asa robusta
- Pie plegable para una colocación segura
- Recipiente para piezas pequeñas
- Compartimento acolchado para laptop
- Compartimento adicional para documentos



21 Fachteiler
21 Compartment divider



20 Spannbänder
20 Fastener straps



Bestell-No./Order-No.

50848010000

Art. No.

50848-1

Maße · Dimensions · Medidas

555 x 410 x 180 mm



2400



1

50848-27



Elektrikertasche mit VDE-
Werkzeugsortiment,
28-tlg.

Nach IEC 60900, DIN 7437 und
DIN 7438 PZ

Electricians bag with VDE
tool set, 28 pcs.

Complying with IEC 60900,
DIN 7437 and DIN 7438 PZ

Sac de électriciens avec
sélection de outillage
VDE, 28 pces.

Conforme aux IEC 60900,
DIN 7437 et DIN 7438 PZ

Bolsa de electricistas
con conjunto de
herramientas, 28 pzs.

Homologados según normas IEC
60900, DIN 7437, DIN 7438 PZ



enthaltend/containing/composition/contenido

180 mm

160 mm

200 mm

160 mm

200 mm

12 - 690 V

150 - 250 V

115 - 195 mm

110 mm

200 mm

205 mm

MM 8/9/10/11/13/14/17/19

230 mm

MM 4,0 x 100 / 5,5 x 125 / 2,5 x 75

PZ 1 / 2

300 g

24 x 250 mm

12 - 1000 V

Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50848002700

50848-27

555 x 410 x 180 mm

6380

1



50848-26



Elektrikertasche mit VDE-Werkzeugsortiment, 26-tlg.

Nach IEC 60900, DIN 7437 und DIN 7438 PZ

Electricians bag with VDE tool set, 26 pcs.

Complying with IEC 60900, DIN 7437 and DIN 7438 PZ

Sac de électriciens avec sélection de outillage VDE, 26 pces.

Conforme aux IEC 60900, DIN 7437 et DIN 7438 PZ

Bolsa de electricistas con conjunto de herramientas, 26 pzs.

Homologados según normas IEC 60900, DIN 7437, DIN 7438 PZ



enthaltend/containing/composition/contenido

	180 mm
	160 mm
	200 mm
	160 mm
	200 mm
	150 - 250 V
	115 - 195 mm
	110 mm
	200 mm
	205 mm
	MM 8/9/10/11/13/14/17/19
	230 mm
	MM 4,0 x 100 / 5,5 x 125 / 2,5 x 75
	PZ 1 / 2
	300 g
	24 x 250 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50848002600	50848-26	555 x 410 x 180 mm	6105	1

50849-11



VDE-Werkzeugsatz, 11-tlg.

Mit hochwertiger 2-K Schaumstoffeinlage in hochwertigem Kunststoffkoffer, nach IEC 60900

VDE Tool set, 11 pcs.

With 2 components foam insert in high grade plastic case, complying with IEC 60900

Sélection d'outillage VDE, 11 pces.

Avec intérieur mousse à 2 composantes en coffret plastique, conforme aux spécifications IEC 60900

Conjunto de herramientas VDE, 11 pzs.

Con material de espuma 2 componentes alta gama en caja de plástico, homologados según normas IEC 60900



enthaltend/containing/composition/contenido

	180 mm
	160 mm
	200 mm
	160 mm
	150 - 250 V
	115 mm
	MM 0,4 x 2,5 x 100 / 0,8 x 4,0 x 100 / 1 x 5,5 x 100
	PH 1 x 100 / 2 x 100



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50849001100	50849-11	390 x 310 x 60 mm	575	1

50846-33



VDE-Elektrikersatz, 18-tlg.

In Rolltasche mit Gürtelschlaufe.
Nach IEC 60900:2004
270

VDE Electricians-set, 18 pcs.

In wallet with belt loop.
Complying with IEC 60900:2004
270

Outils pour électricien VDE, 18 pcs.

En trousse avec sac de ceinture.
IEC 60900:2004
270

Set eléctrico VDE, 18 pzs.

En bolsa enrollable con riñonera.
IEC 60900:2004
270

50846-33



enthaltend/containing/composition/contenido

	MM 0,4 x 2,5 x 100 / 0,6 x 3,5 x 100 / 0,8 x 4,0 x 100 / 1 x 5,5 x 100
	TX 10 x 100 / 15 x 100 / 20 x 100
	PZ 1 x 100 / 2 x 100
	PH 1 x 100 / 2 x 100
	150 - 250 V
	5 mm / 7 - 8 mm
	9 mm
	3 - 5 mm
	115 mm



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50846000033

50846-33

220 x 130 x 70 mm

575

1

50847-33



VDE-Elektrikersatz, 8-tlg.

In Rolltasche mit Gürtelschlaufe.
Nach IEC 60900:2004
270

VDE Electricians-set, 8 pcs.

In wallet with belt loop.
Complying with IEC 60900:2004
270

Outils pour électricien VDE, 8 pces.

En trousse avec sac de ceinture.
IEC 60900:2004
270

Set eléctrico VDE, 8 pzs.

En bolsa enrollable con riñonera.
IEC 60900:2004
270

50847-33



enthaltend/containing/composition/contenido

	MM 0,4 x 2,5 x 100 / 0,6 x 3,5 x 100 / 0,8 x 4,0 x 100 / 1 x 5,5 x 100
	PH 1 x 100 / 2 x 100
	115 mm



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



50847000033

50847-33

220 x 100 x 50 mm

350

1

50849-14



VDE-Elektrikersatz in
Gürteltasche, 13-tlg.

Nach IEC 60900,
DIN 7437 u. DIN 7438 PZ

VDE Electricians-set in
belt pouch, 13 pcs.

Complying with IEC 60900,
DIN 7437 and DIN 7438 PZ

Outils pour électricien
VDE en sac de ceinture,
13 pcs.

Conforme aux spécifications
IEC 60900 : DIN 7437 et
DIN 7438 PZ

Set eléctrico VDE
en cinturón porta-
herramientas, 13 pzs.

Homologados según normas
IEC 60900, DIN 7437 y
DIN 7438 PZ



enthaltend/containing/composition/contenido

180 mm

160 mm

200 mm

200 mm

115 - 195 mm

195 - 570 mm

12 - 690 V

150 - 250 V

MM 0,5 x 2,5 x 75 / 0,8 x 4,0 x 100 /
1,0 x 5,5 x 125

PZ 1/2

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50849001400	50849-14	380 x 300 x 100 mm	2225	1

Modul ***
M 50829-18



VDE-Werkzeugsortiment
in 2-K Schaumstoff-
einlage, 12-tlg.*

Nach IEC 60900,
DIN 7437 u. DIN 7438 PZ

VDE Tool set
with 2 components foam
insert, 12 pcs.*

Complying with IEC 60900,
DIN 7437 and DIN 7438 PZ

Sélection d'outillage VDE
avec intérieur mousse à
2 composantes,
12 pcs.*

Conforme aux spécifications
IEC 60900 : DIN 7437 et
DIN 7438 PZ

Conjunto de herramientas
VDE con material de
espuma 2 componentes
alta gama, 12 pzs.*

Homologados según normas
IEC 60900, DIN 7437 y
DIN 7438 PZ



enthaltend/containing/composition/contenido

180 mm

160 mm

200 mm

160 mm

200 mm

115 - 195 mm

150 - 250 V

MM 0,5 x 2,5 x 75 / 0,8 x 4,0 x 100 /
1,0 x 5,5 x 125

PZ 1/2

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50829001800	M 50829-18	435 x 340 x 35 mm	2910	1

* Passend für HEYTEC-Werkstattwagen 5081129 · For HEYTEC workshop trolley 5081129
Pour servante d'atelier 5081129 · Para carro de herramientas 5081129

5081200



VDE Kombinationszange, DIN ISO 5746

Kopf geschliffen und lackiert,
Griffe mit 2-K Isoliergriffen
IEC 900/DIN EN 60900,
Schneide für mittelharten Draht

VDE Combination plier, DIN ISO 5746

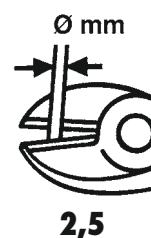
Head ground and lacquered
with 2K insulated handle
IEC 900/DIN EN 60900,
cutting edges for middlehard wire

VDE Pince universelle, DIN ISO 5746

Chromées et laquées branches
gainées isolées à 2 composantes
IEC 900/DIN EN 60900,
pour fil de dureté moyenne

VDE Alicata universal, DIN ISO 5746

Cabeza amolada y barnizada,
mangos con fundas aislantes 2K
IEC 900/DIN EN 60900,
cortante para alambre semi-duro



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
50812001888	5081200-VDE	180	260	1

5081208



VDE Flachrundzange, gerade, DIN ISO 5745

Kopf geschliffen und lackiert,
Griffe mit 2-K Isoliergriffen
IEC 900/DIN EN 60900,
Schneide für mittelharten Draht

VDE Snipe nose plier, straight, DIN ISO 5745

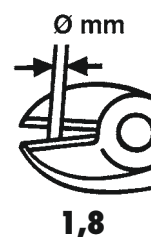
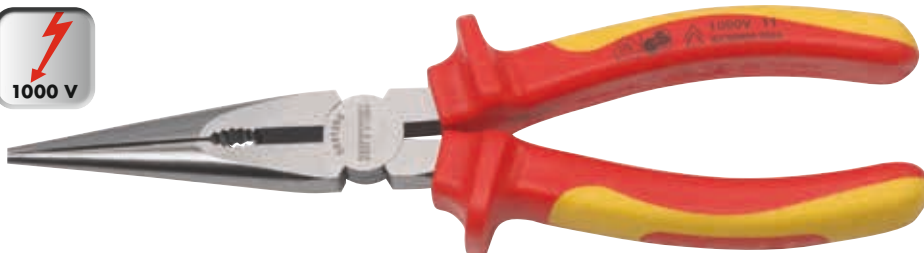
Head ground and lacquered
with 2K insulated handle
IEC 900/DIN EN 60900,
cutting edges for middlehard wire

VDE Pince à becs demironds, droits, DIN ISO 5745

Chromées et laquées branches
gainées isolées à 2 composantes
IEC 900/DIN EN 60900,
pour fil de dureté moyenne

VDE Alicata de radio, recto, DIN ISO 5745

Cabeza amolada y barnizada,
mangos con fundas aislantes 2K
IEC 900/DIN EN 60900,
cortante para alambre semi-duro



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
50812082088	5081208-VDE	200	185	1

5081209



VDE Flachrundzange, 45° abgewinkelt, DIN ISO 5745

Kopf geschliffen und lackiert,
Griffe mit 2-K Isoliergriffen
IEC 900/DIN EN 60900,
Schneide für mittelharten Draht

VDE Snipe nose plier, 45° angle, DIN ISO 5745

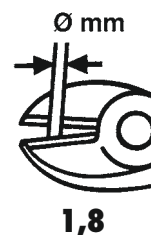
Head ground and lacquered
with 2K insulated handle
IEC 900/DIN EN 60900,
cutting edges for middlehard wire

VDE Pince à becs demi- ronds, coudés à 45°, DIN ISO 5745

Chromées et laquées branches
gainées isolées à 2 composantes
IEC 900/DIN EN 60900,
pour fil de dureté moyenne

VDE Alicata de radio, curvo a 45°, DIN ISO 5745

Cabeza amolada y barnizada,
mangos con fundas aislantes 2K
IEC 900/DIN EN 60900,
cortante para alambre semi-duro



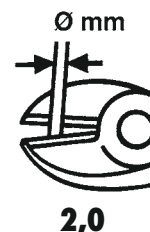
Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
50812092088	5081209-VDE	200	185	1

5081212



VDE Kraftseiten- schneider, DIN ISO 5749

Spezialstahl, Kopf geschliffen
und lackiert, Griffe mit 2-K
Isoliergriffen IEC 900/DIN EN
60900, Schneide für harten Draht
(Piano Draht)



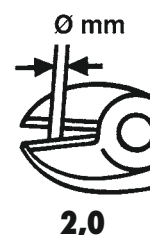
Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	mm
50812121888	5081212-VDE	180	255	1

5081213



VDE Seitenschneider, schwedische Form, DIN ISO 5749

Kopf geschliffen und lackiert,
Griffe mit 2-K Isoliergriffen
IEC 900/DIN EN 60900,
Schneide für mittelharten Draht



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	mm
50812131688	5081213-VDE	160	220	1

5081220



VDE Abisolierzange

Kopf geschliffen und lackiert,
mit 2-K Isoliergriffhüllen
IEC 900/DIN EN 60900, mit
Stellschraube und Öffnungsfeder



VDE Wire stripping pliers

Head ground and lacquered
with insulated handles
IEC 900/DIN EN 60900,
with adjusting screw and spring

VDE Pincès à dénuder

Chromées et laquées, avec gaines
isolées IEC 900/DIN EN 60900,
avec vis de réglage de
butée et ressort d'ouverture

VDE Alicates pelacables

Cabeza amolada y barnizada,
con fundas aislantes IEC 900/DIN
EN 60900 y con tornillo de ajuste
y muelle de apertura

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	mm
50812201688	5081220-VDE	160	203	1

5081265

Crimpzange

Profi Crimpzange mit Hebelübersetzung. Geschraubtes Gelenk, hohe Stabilität und gleichmäßiger Lauf. Hochfester Spezialstahl. Ergonomischer 2-K Griff für ermüdungsfreies Arbeiten. Zum Kabelschneiden, Abisolieren von Kabeln und Crimpen von isolierten und unisolierten Kabelschuhen und Steckverbindern. Top-Qualität, Multifunktion 5 in 1, Kapazität: 0,75 - 5,5 mm.

- Farbkodierte Querschnitt-zuordnung
- Gewindelöcher zum Abschneiden von Gewindestiften

Crimping tool

Professional crimping tool with lever transmission. Bolted hinge, high stability and smooth operation. High-tensile special steel. Ergonomic 2K-handle for fatigue-proof working. For cutting of cables, stripping of wires and crimping of insulated/non-insulated cable lugs and connectors. Premium quality, multifunction 5 in 1, Capacity: 0.75 - 5mm.

- Colour coded coordination of cross section
- Threaded holes for cutting of grub screws

Sertissage

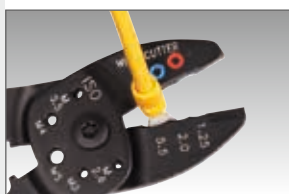
Sertissage professionnelle avec effet de levier. Charnière boulonnée, grande stabilité et bon fonctionnement. Acier de haute résistance. Manche ergonomique à 2 composants pour travail anti-fatigue. Cutter de cables, dénudage des cables, sertissage des cosses de câble isolées, sertissage des cosses de câble non-isolées. Qualité top, multifonction 5 en 1, capacité: 0,75 - 5,5 mm.

- Coordination des sections à couleur codées
- Trous filetés pour le coupage de vis sans tête

Tenaza para terminales

Tenaza para terminales, calidad profesional con multiplicación de fuerza. Unión con tornillo, buena estabilidad y suave accionamiento. De acero especial. Mango ergonómico con fundas de 2 componentes para un trabajo sin esfuerzo. Cortacables, para pelar cables, para comprimir terminales con aislamiento, para comprimir terminales sin aislamiento. Calidad Premium, Multifunción 5 en 1, capacidad 0.75 - 5 mm

- Identificación de los diámetros por código de colores
- Agujeros roscados para cortar pasadores con rosca



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm	g	
50812650000	5081265	200	270	1

5081267

Crimpzangen-Set, 249-tlg.

Zum Kabelschneiden, Abisolieren von Kabeln und Crimpen von isolierten und unisolierten Kabelschuhen und Steckverbindern.

Crimping tool-set, 249 pcs.

For cutting of cables, stripping of wires and crimping of insulated/non-insulated cable lugs and connectors.

Assortiment pinces à sertir, 249 pces.

Cutter de cables, dénudage des cables, sertissage des cosses de câble isolées, sertissage des cosses de câble non-isolées.

Set de tenazas para terminales, 249 pzs.

Cortacables, para pelar cables, para comprimir terminales con aislamiento, para comprimir terminales sin aislamiento.

Isolierte Flachsteckhülsen
Insulated Receptacles
10 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14

Isolierte Flachstecker
Insulated Tabs (Spade Terminals)
10 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14

Stoßverbinder
Butt Connectors
40 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14 / 12-10

Unisolierte Ringkabelschuhe
Non-Insulated Ring Terminals
40 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14 / 12-10; M3 - M4 - M5

Unisolierte Gabelkabelschuhe
Non-Insulated Fork Terminals
40 St./pcs. AWG 22-16 / 12-10; M3 - M4 - M5

Isolierte Ringkabelschuhe
Insulated Ring Terminals
25 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14 / 12-10; M3 - M4 - M5



Isolierte Gabelkabelschuhe
Insulated Fork Terminals
25 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14 / 12-10; M3 - M4 - M5

Kabelklemmen
Cable Clamps
10 St./pcs. 1/4" - 1/8"

Gummi-Kabeldurchführungen
Grommets
15 St./pcs. 3/16" - 1/4" - 3/8"

Blindstecker
Blind Plugs
5 St./pcs. AWG 22-16

Niederspannungs-Autosicherungen
Low Voltage Car Fuses
20 St./pcs. 5/10/15/25 A

Kabelschnellverbinder
Quick Splice Connectors
8 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	g	
50812670000	5081267	305 x 215 x 50 mm	930	1

5081426



Spannungsprüfer für 12 - 690 Volt

Inklusive Batterien, Zweipolig, mit LED-Licht, 12/24/50/120/230/400/690 V LEDs für europäische Spannungsanzeige, L/R LEDs für Phasenrotationstest, Strom-LED, Polaritätsanzeige-LEDs für Spannung, LCD Display, Durchgangsprüfung, Hochspannungsanzeige, geprüft nach IEC 61010-1, Schutzart IP 64, automatische Abschaltung

Voltage tester for 12 - 690 volt

Including batteries, bipolar, with LED light, 12/24/50/120/230/400/690 V LED's for European voltage indication, L/R LEDs for phase rotation test, Current-LED, polarity indication-LEDs for voltage, LCD Display, Continuity Test, High Voltage Indication, complying with IEC 61010-1, protection type IP 64

Tournevis détecteurs de tension pour 12 - 690 volt

Batteries incluses, bipolaires, avec lumière led, 12/24/50/120/230/400/690 V LED'S pour l'affichage de tension européenne, L/R pour test de rotation de phase, Power LED, affichage de polarité, LED de puissance, écran LCD, Continuité, Indicateur de haute tension, testés selon la norme IEC 61010-1, IP 64

Buscapolos para 12 - 690 voltios

Se incluyen baterías, bipolares, con luz de LED 12/24/50/120/230/400/690 V LEDs para indicador de tensión europeo, LED D/I para test de rotación de fase, Luz de LED, LED de indicador de polaridad para tensión, pantalla de LCD, test de continuidad, indicador de alta tensión, comprobado según IEC 61010-1, tipo de protección IP 64

GS: CAT III 690 V

ETL: CAT IV 600 V



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Volt · Volt · Voltios	g	
50814260000	5081426	12 - 690	275	1

5081428



Berührungsloser Spannungstester 12 - 1000 Volt

Kompaktes 2-K Kunststoffgehäuse, mit optischem und zusätzlich akustischem Signal, Einstellrad für Ein- und Ausschalten sowie zur stufenlosen Anpassung an die zu prüfende Spannung und den örtlichen Gegebenheiten. Berührungsloses Erkennen von spannungsführenden Leitern, z.B. Kabel, Steckdosen, Verteiler, Anschlussdosen etc. Lieferung erfolgt mit Batterien.

Contactless voltage tester 12 - 1000 volt

Compact 2-k plastic housing, with optical and acoustical signal, with thumb wheel for switching on and off and for continuous adaption to the test voltage and local conditions. Contactless detection of live power lines, e.g. cables, power outlets, dividers, sockets etc. Supplied with batteries.

Testeur de tension sans contact 12 - 1000 volt

Boîtier compact en matière plastique à 2 composants, avec signal optique et acoustique, une ligne principale pour la mise sous tension et hors tension ainsi que pour le réglage continu de la tension d'essai et les conditions locales. La détection sans contact de conducteurs actifs, par exemple Cordons, fiches, distributeurs, boîtes de jonction, etc. Livré avec batteries.

Comprobador de voltaje 12 - 1000 voltios sin contacto directo

cuerpo compacto de plástico de 2 componentes, con señal óptica y acústica, ruedecilla para adaptación al voltaje a comprobar y las condiciones específicas. Detección sin contacto de elementos bajo tensión, como por ejemplo, cables, enchufes, etc. Se suministra con pilas.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Volt · Volt · Voltios	g	
50814280000	5081428	12 - 1000	50	1

5084511 - 5084536



VDE Schraubendreher

2K-VDE-Schraubendreher nach IEC 60900 : 2004/VDE 006282 Teil 201 (DIN 7437 u. DIN 7438 PZ), ergonomischer Softgriff, Klingen aus Chrom-Vanadium-Stahl, gehärtet, geschwärzt und mit umspritzter Klingenisolierung

VDE-Screwdriver

With ergonomic 2 components soft grip plastic handle, complying with IEC 60900 : 2004/VDE 006282 part 201 (DIN 7437 and DIN 7438 PZ), blades from chrome vanadium steel, hardened, with black tip, insulation of blade and handle injection moulded as one unit

Tournevis VDE

Tournevis VDE à 2 composants suivant IEC 60900 : 2004/VDE 006282 Section 201 (DIN 7437 et DIN 7438 PZ), poignée souple ergonomique au chrome vanadium, trempée, brunie et avec isolation de la tige par injection

Destornilladores VDE

Destornillador VDE según IEC 60900 2004/VDE 0066282 apartado 201 (DIN 7437 y DIN 7438 PZ), mango ergonómico de dos componentes, varilla de acero al cromo vanadio, templada, pavonada y con aislamiento inyectado



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	+	*	⊖	g	
50845110133	5084511 VDE	PH 1			90	10
50845110233	5084511 VDE	PH 2			92	10
50845110333	5084511 VDE	PH 3			94	10
50845120133	5084512 VDE		PZ 1		60	10
50845120233	5084512 VDE		PZ 2		90	10
50845120333	5084512 VDE		PZ 3		92	10
50845367533	5084536 VDE			0,5 x 2,5 x 75 mm	54	10
50845361033	5084536 VDE			0,8 x 4,0 x 100 mm	80	10
50845361233	5084536 VDE			1,0 x 5,5 x 125 mm	82	5

5084550 - VDE



VDE Schraubendreher-Satz, 6-tlg.

2K-VDE-Schraubendreher nach IEC 60900 : 2004/VDE 006282 Teil 201 (DIN 7437 u. DIN 7438 PZ), ergonomischer Softgriff, Klingen aus Chrom-Vanadium-Stahl, gehärtet, geschwärzt und mit umspritzter Klingenisolierung

VDE-Screwdriver set, 6 pcs.

With ergonomic 2 components soft grip plastic handle, complying with IEC 60900 : 2004/VDE 006282 part 201 (DIN 7437 and DIN 7438 PZ), blades from chrome vanadium steel, hardened, with black tip, insulation of blade and handle injection moulded as one unit

Tournevis VDE, 6 pcs.

Tournevis VDE à 2 composants suivant IEC 60900 : 2004/VDE 006282 Section 201 (DIN 7437 et DIN 7438 PZ), poignée souple ergonomique au chrome vanadium, trempée, brunie et avec isolation de la tige par injection

Destornilladores VDE, 6 pcs.

Destornillador VDE según IEC 60900 2004/VDE 0066282 apartado 201 (DIN 7437 y DIN 7438 PZ), mango ergonómico de dos componentes, varilla de acero al cromo vanadio, templada, pavonada y con aislamiento inyectado



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	⊖	*	g	
50845500033	5084550 VDE		PZ 1 PZ 2	490	1
		0,5 x 2,5 x 75 mm 0,8 x 4,0 x 100 mm 1,0 x 5,5 x 125 mm Spannungsprüfer/Voltage tester 0,75 x 3,0 x 60 mm			

5081424



Spannungsprüfer 150 - 250 Volt, vollisoliert

Vernickelte Klinge,
transparenter Griff

Voltage tester
150 - 250 volt,
fully insulated

Blade nickel plated,
transparent handle

Détecteurs de tension
150 - 250 volt,
isolation totale

Poignée transparente nickelée
fente

Buscapolos
150 - 250 voltios,
aislamiento integro

Varilla niquelada,
mango transparente



Bestell-No./Order-No.

Art. No.



50814240050

5081424

0,75 x 3,0 x 60 mm

20

10

50839 - VDE



VDE Einmaulschlüssel, verstellbar, DIN 3117

Chrom-Vanadium, verchromt mit
schutzisoliertem Griff nach
DIN EN 60900 und Skala

VDE Adjustable
wrench, DIN 3117

Chrome-Vanadium, chromium
plated, insulated handle comply-
ing with EN 60900 and scale

VDE Clés à molette,
DIN 3117

Chrome-Vanadium, chromé,
avec poignée isolé conforme
norme EN 60900

VDE Llaves ajustables,
DIN 3117

Cromo Vanadio, cromado,
con mango para aislamiento
según EN 60900 y Skala



Bestell-No./Order-No.

Art. No.



"



MM/AF



50839001088

50839 - VDE

255

10

0 - 30

0 - 1.1/4"

540

5

5081221

Automatische Abisolierzange

Zum Abisolieren von Elektro-
drähten, Litzenleitern und Kabeln,
Abisolierbereich PVC-isolierte
Leiter 0,2 - 6 mm² Querschnitt,
einstellbare Abisolierlänge bis
18 mm, Drahtschneider bis 4 mm²

Automatic wire
stripping plier

For stripping of electric wires,
stranded wires and cables, for
PVC-insulated cables 0,2 - 6 mm²
cross-section, adjustable stripping
plier up to 18 mm, perfect insula-
tion trough automatic adjustment
to insulation thickness, with wire
cutter up to 4 mm², easy handling

Pince à dénuder
automatique

Pour le décapage de fils
électriques, fils torsadés et câbles,
pour les câbles isolés au PVC de
0,2 à 6 mm² de section, pince à
dénuder réglable jusqu'à 18 mm,
parfaite isolation grâce à l'auto-
matique ajustement de l'épaisseur
d'isolation, coupe-fils jusqu'à
4 mm²

Pinzas pelacables
automáticos

Para pelar alambres eléctricos,
conductores trenzados y cables,
para cables aislados con PVC con
sección de 0,2 - 6 mm², pinzas
pela-cables ajustables hasta
18 mm, aislamiento perfecto
mediante ajuste automático del
grosor del aislamiento, corta
alambres de hasta 4 mm²,
manejo sencillo y fácil



Bestell-No./Order-No.

Art. No.



mm



50812211900

5081221

200

390

1

5081668

Kabel-Klappmesser

Mit 2-K Griff, für schnelle
Kabel- und Drahtabisolierung,
rostfreie Klinge

Cable folding knife

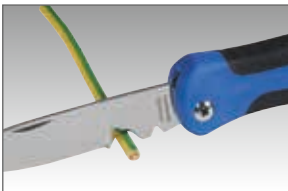
With 2-K handle, for quick
stripping of cables and wires,
blade of stainless steel

Couteau d'électricien

Avec manche en plastique 2-K
pour décapage rapide des fils
et câbles, lame d'acier inoxydable

Navajas de electricista

Para cables con 2 mangos
componentes para pelar los
alambres y los cables de forma
rápida, hoja de acero inoxidable



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø mm	g	
50816680000	5081668	115 - 195	75	1



5081835

Wasserwaage

Aus 2-K Kunststoff mit Schutz durch Weichkomponente und Aluminiumsockelleiste, magnetisch, für eine exakte Auflage. Libellen für waagrecht, senkrecht und 45° Messungen. Prismatische Messfläche.

Spirit Level

Made of 2-K plastic protected through soft component and aluminium base board, magnetic, plumb vial, horizontal vial, vial for 45° measurements, prismatic measurement surface.

Niveau d'eau

En plastique à 2 composantes avec protection par matières souples et profil en aluminium, magnétique, pour un appui précis, Niveau à bulle d'air pour mesure horizontale, verticale et à 45°, Surface de mesure prismatique.

Nivel de agua

Hecho en plástico de dos componentes protegido mediante componente blando y rodapié de madera, magnético, nivel de burbuja para mediciones en horizontal, vertical y en 45°, superficie de medición prismática.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
50818350000	5081835	230	110	1

5081835-1

Wasserwaage, 400 mm

3 Libellen
Starkes Alu-Rechteckprofil mit Verstärkungsrippen, Pulverbeschichtung, Stoßdämpfende Endkappen und Messskala

Spirit Level, 400 mm

3 vials
Strong aluminium rectangular profile with reinforcing fins, powder coating, shock-absorbing end caps and measurement scale

Niveau d'eau, 400 mm

3 fioles
Profil fort rectangulaire au nervures de renfort rectangulaire. Revêtement de poudres, embouts anti-choc, tableau de mesure.

Nivel de agua, 400 mm

3 ampollas
Perfil rectangular robusto de aluminio, con nervios de reforzamiento, pintado en epoxy, topes de protección y escala de medición



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
50818350100	5081835-1	400	250	1

5081669

Cuttermesser, 18 mm

Aus 2-K Kunststoff, mit Feststellrad und integriertem Klingenmagazin, selbstladend, 5-fach bestückt, inkl. Klingendreher und Bleistiftspitzer

Utility knife, 18 mm

Made of 2-K plastic with integrated blade magazin, consisting of 5 pcs., inclusive breaker and sharpener

Cutter, 18 mm

En plastique à 2 composants, avec chargeur de 5 lames, casse-lame et taille-crayon inclus

Cutter, 18 mm

De plástico de 2 componentes con compartimento para almacenamiento de hojas, con 5 funciones, incluidas rompehojas y sacapuntas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm	g	
50816690000	5081669	170	147	1
*50816691200	5081669-12	170	2093	12

*Lieferung im Verkaufsdisplay • Delivery in sale display • Livraison en présentoirs • Suministro según la muestra de venta

5081836

Zimmermannswinkel

- Hochwertiger Zimmermannswinkel aus Aluminium mit Lineal aus rostfreiem Stahl
- Skalierung:
 - Vorderseite in mm (300)
 - Rückseite in Zoll (11,8)
- Praktische Bohrung zum Aufhängen (8 mm)
- Anschlagsschenkel mit Gehrung zum Anreißen von 45° und 90° Linien

Carpenter's square

- High-quality aluminium Carpenter's Square with stainless steel blade ruler
- Scale printing:
 - Front in mm (300)
 - Back in inches (11,8)
- Blade with pin hole (8 mm)
- Handle with integrated 45° angle for easy marking of 45° and 90° lines

Equerre de menuisier

- Equerre de menuisier de haute qualité en aluminium avec règle en acier inoxydable
- Graduation:
 - Face en mm (300)
 - Dos en pouces (11,8)
- Alésage (8mm) pour suspendre
- Poignée intégrée angle 45° pour marquage facile de lignes à 45° et 90°

Escuadra de carpintero

- Aluminio de alta calidad, escuadra de carpintero con hoja de acero inoxidable
- Escala impresa:
 - Delantera en mm (300)
 - Trasera en pulgadas (11,8)
- Hoja con agujero para colgar
- Mango con angulo de 45° integrado, para facilitar el marcado en 45° y 90°



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm / "	g	
50818360000	5081836	300 / 11,8	250	1

5081839-3

Bandmaß, 3 m

- ABS Kunststoff Gehäuse
- Softgrip Gummibeschichtung für sicheren Halt
- Magnetischer Endhaken, verschiebbar für Innen- und Außenmessung
- Stopfunktion
- Gürtelclip
- Handschleife

Measuring tape, 3 m

- ABS plastic housing
- Softgrip rubber coating for a secure grip
- Magnetic hook, moveable for internal and external gauging
- Stopping function
- Belt clip
- Hand strap

Mesure de poche, 3 m

- Boîtier en plastique ABS
- Revêtement souple de la poignée en caoutchouc pour une bonne prise en main
- Crochet magnétique, réglable pour mesure intérieure et extérieure
- Fonction d'arrêt
- Clip ceinture
- Bandoulière

Flexómetro de 3 metros

- Caja de plástico ABS
- Recubierto de goma blanda para un agarre seguro
- Gancho imantado ajustable para medición interior y exterior
- Función de parada
- Clip para el cinturón
- Con asa para colgar de la muñeca



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Messbereich · Measuring range	g	
50818393000	5081839-3	3 m	125	1
*50818393200	5081839-12	3 m	1500	12

*Lieferung im Verkaufsdisplay • Delivery in sale display • Livraison en présentoirs • Suministro según la muestra de venta

5081675-79

Werkstattfeilen

Hieb 2, mit ergonomischem 2-K Softgriff und integrierten Aufhängeösen

Engineers' files

With ergonomic 2-K plastic handle and integrated hanging hole for easy storage

Limes d'atelier

Avec poignée ergonomique souple à 2 composantes et trou de suspension inclus

Limas

Mango plástico ergonómico 2 componentes y colgador para un fácil almacenaje



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm	g	
50816752000	5081675	—	200	220	1
50816762000	5081676	—	200	220	1
50816772000	5081677	▲	200	220	1
50816782000	5081678	■	200	220	1
50816792000	5081679	●	200	220	1

5081680

Werkstattfeilen-Satz

Hieb 2, 5-tlg. 8"/200 mm
in Rolltasche mit Aufhängeösen

Engineer files set

5 pcs. 8"/200 mm
in wallet and hanging hole

Jeu de limes d'atelier

5 pcs. 8"/200 mm en trousse
avec trou de suspension

Juego de Limas

5 pcs de 8"/200 mm en bolsa
enrollable con ojal para colgar



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	 mm		
50816800500	5081680	200	1100	1

5081440

Werkzeugsatz mit
Meißel, Körner, Splint-
und Durchtreiber

In klappbarer Metallkassette

Chisel and pin punch set

In hinged metal box

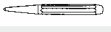
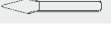
Composition de burins,
bédanes et chasse-clous

En boîte métallique, repliable

Conjunto de herramientas
compuesto de cortafríos,
granetes y punzones
cilíndricos

En caja metálica plegable



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	enthaltend · containing · composition · contenido				
50814400000	5081440	1		Ø 3 x 120 mm	715	1
		1		Ø 5 x 150 mm		
		1		Ø 3 x 120 mm		
		1		5 x 130 mm		
		2		12 x 130 mm		
				14 x 150 mm		

50830

Splinttreibersatz

Pin punches set

Jeux de chasse-goupilles

Juego de punzones cilíndricos

In klappbarer Metallkassette

In hinged metal box

En boîte métallique, repliable

En caja metálica plegable



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	enthaltend · containing · composition · contenido		
5083000000	50830	6 Ø 3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8 x 150 mm	690	1

5082250

Multifunktions- Abziehersatz in Kunststoffbox

Multifunction pullers
in plastic box

Jeu d'extracteurs
multifonctions en coffret
plastique

Juego de extractores
multifunción, en estuche
de plástico

Grundplatte aus Spezialguß,
Abzugsarme und Spindel
aus Chrom-Molybdän-Stahl,
patentierter Rasterfunktion,
verwendbar als 2- und 3-armige
Innen-/Außenabzieher in 8
Varianten, Belastung als 2-armiger
Abzieher: 25000 N - VPA getestet

Bridge made of special cast iron,
puller legs and screw axis
made of chrom-molybdenum,
patented notching function, usable
in 8 options with 2 or 3 legs for
internal or external applications
stability under load:
25000 N - VPA tested

Support en fonte spéciale,
bras extracteurs et axe en acier au
chrome-molybdène, fonction
crantée brevetée, utilisable en 8
variantes avec 2 ou 3 bras en
prise extérieure ou intérieure
stabilité sous charge
25000 N - VPA testé

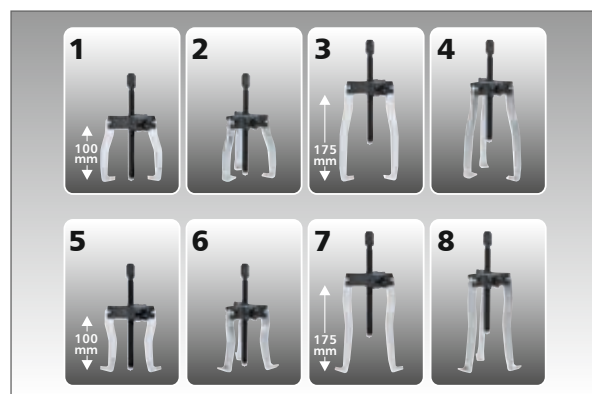
Placa base de fundición especial,
brazos y husillo de acero al cromo
molibdeno, función de tramas
patentada sirve como extractor
interior y/o exterior de 2 y 3
brazos en 8 variables. Estabilidad
bajo carga como extractor de dos
brazos verificado VPA - 25000 N

1 Abzieherbrücke
1 Gewindespindel
Je 3 Abzieharme

1 Support bridge
1 Screw axis
Each 3 puller legs

1 Portique de support
1 Axe fileté
3 bras extracteurs de chaque

1 Puente de amarre
1 Husillo
3 brazos de extracción de cada



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		
50822500780	5082250	2635	1

HSS-Gewindeschneid-
satz

Chrom-Vanadium, verchromt,
in Metallkasten, mit 2-K
Schaumstoffeinlagen, 16-tlg.

HSS Die cutting set

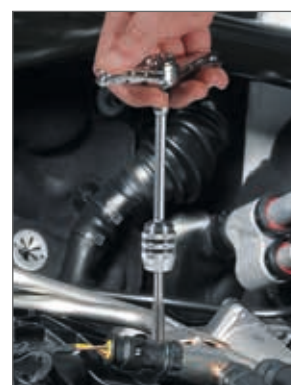
Chrome-Vanadium, chromium
plated, in metal case, with 2 com-
ponents foam inserts, 16-pcs.

Assortiment filières HSS

Chrome-Vanadium, chromées,
en coffret métallique, avec intérieur
mousse à 2 composants, 16 pces.

Set de rosca cortante
de acero HSS

Cromo Vanadio, cromadas, en caja
metálica con material de espuma
2 componentes alta gama, 16 pzs.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50814900000	5081490	220 x 110 x 45 mm	435	1

Ersatzteile

Spare parts

Pièces de rechange

Piezas de repuesto



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50814922000	5081492-20	M3 - M12	149	1
50814912000	5081491-20	M3 - M8	52	1
50814913000	5081491-30	M5 - M12	83	1
50814910400	5081491-04	M4	5	1
50814910500	5081491-05	M5	6	1
50814910600	5081491-06	M6	10	1
50814910800	5081491-08	M8	16	1
50814911000	5081491-10	M10	23	1
50814920400	5081492-04	M4	26	1
50814920500	5081492-05	M5	26	1
50814920600	5081492-06	M6	24	1
50814920800	5081492-08	M8	22	1
50814921000	5081492-10	M10	20	1
50825018083	50825-00-18	$\square$ 1/4"	146	5

50834



Feinmechaniker-Bitsatz, 31-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,
in Kunststoffbox. 5/32" Aufnahme.

Precision bit-set,
31 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium
plated, in plastic box. 5/32"



Emboutis de précision,
31 pcs.

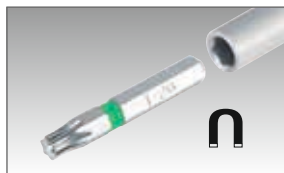
Chrome-Vanadium, chromées,
en coffret plastique. 5/32"

Juego brocas - Mecánico
de precisión, 31 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,
en caja de plástico. 5/32"

enthaltend/containing/composition/contenido

		144 mm / 5/32"
+	PH 000 / 00 / 0 / 1	
*	PZ 0 / 1	
⬢	0,7 / 0,9 / 1,3 / 1,5 / 2 / 2,5 / 3 / 4	
⊖	1 / 1,5 / 2 / 2,5 / 3 / 3,5 / 4	
⬠	TX 4 / 5 / 6 / 7 / 8 / 9 / 10 / 15 / 20	



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	g	
50834000000	50834	155 x 105 x 40 mm	396	1
Ersatzteile 5/32"	Spare parts 5/32"	Pièces de rechange 5/32"	Piezas de repuesto 5/32"	



50834-32



50834-35



50834-31



50834-30



50834-37

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	g	
50834000100	50834-1	144 mm / 5/32"	47	1
50834320400	50834-32	+	16	1
50834350200	50834-35	*	5	1
50834310800	50834-31	⬢	41	1
50834300700	50834-30	⊖	10	1
50834370900	50834-37	⬠	21	1

50835



Feinmechaniker- Schraubendrehersatz, 16-tlg.

In Rolltasche. 2-K Schraubend-
dreher nach DIN 5265 / 8764.
Ergonomischer Softgriff
mit drehbarer Kappe. Klingen aus
Chrom-Molybdän-Stahl, gehärtet
und geschwärzt.

Precision screwdriver set,
16 pcs.

In wallet. 2-K Screwdriver
DIN 5265 / 8764. Ergonomic
soft grip with rotatable cap.
Blades made of chrom-
molybdenum steel, hardened,
with black tip.

Jeu de tournevis de
mécanicien de haute
précision, 16 pces.

En trousse. Tournevis 2 composants
conforme DIN 5265 / 8764.
Manche softgripp ergonomique
avec embout rotatif. Lames acier
Chrom-Molybdène trempés et
noirci.

Juego de
destornilladores
para mecánico, 16 pzs.

En bolsa enrollable, destornillador
con mango de dos componentes
según DIN 5265 / 8764. Mango
ergonómico con tope giratorio.
Hojas de acero al cromo molibde-
no, templadas y fosfatadas.



enthaltend/containing/
composition/contenido

+	PH 000 / 00 / 0
⬢	0,9 / 1,5 / 2 / 2,5 / 3
⊖	1,5 / 2 / 2,5
⬠	TX 4 / 5 / 6 / 7 / 8

Magnetisierer/Entmagnetisierer
Magnetizer/Demagnetizer
Magnétiseur/Démagnétiseur
Imantar/Desimantar



siehe Seite 150
see page 150
voir page 150
véase página 150

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	g	
50835000000	50835	230 x 115 x 50 mm	420	1



100% Kundenzufriedenheit

So urteilen unsere Anwender:

„Die Kartuschenpresse ist sehr sauber ausgeführt und alles macht einen sehr wertigen, gut verarbeiteten Eindruck.“

„Die Kartuschenpresse ist stabil! Die Kartuschen verwinden nicht mehr! Der Pressvorgang ist kinderleicht und ermüdungsfrei!“

„Ich bin begeistert und gebe eine klare Kaufempfehlung für die HEYTEC Profi Kartuschenpresse Multipower ab.“

„Als alter Profi und Handwerker kann ich dieses Teil guten Gewissens weiterempfehlen. Alles geht spielerisch leicht, man muß nur wenig Druck ausüben (könnte ein dreijähriges Kind bedienen), und die Stabilität ist top.“

100% Customer satisfaction

Here's what our customers say:

„This caulking gun is very well made and leaves an impression of very high quality.“

„The caulking gun is sturdy! Cartridges don't twist anymore! Pressing is a breeze and fatigue-proof!“

„I'm really impressed and support a clear buying recommendation for the HEYTEC profi caulking gun.“

„As an experienced professional and craftsman I can recommend this item in good conscience. Operation is a breeze and only little pressure must be applied (could be done by a three-year-old child). Stability is top-notch!“



Profi-Kartuschenpistole Multipower

Weitere Informationen
zum Produkt siehe Seite 162

Profi caulking gun multipower

For further product information
see page 162

5084511 - 5084530



2-K Werkstatt-Schraubendreher

2-K Schraubendreher nach DIN 5265 / 8764. Ergonomischer Softgriff. Klinge aus Chrom-Molybdän-Stahl, gehärtet und geschwärzt

Workshop screwdrivers

With ergonomic 2 components soft grip plastic handle, DIN 5265 / 8764, blades from chrom-molybdenum steel, hardenend, with black tip

Tournevis d'atelier à 2 composantes

Tournevis à 2 composantes suivant DIN 5265 / 8764, poignée souple ergonomique, tige au chrome-molybdène, trempée et embout bruni

Destornilladores de taller

Destornilladores según DIN 5265/8764 mango ergonómico de dos componentes varillas de acero al cromo molibdeno, templadas y pavonadas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.					
50845110180	5084511		PH 1		60	10
50845110280	5084511		PH 2		100	10
50845120180	5084512			PZ 1	60	10
50845120280	5084512			PZ 2	100	10
50845300480	5084530	0,8 x 4,0 x 75 mm			40	10
50845305580	5084530	1,0 x 5,5 x 125 mm			80	5
50845306580	5084530	1,2 x 6,5 x 150 mm			100	5

5084564



2-K Werkstatt-Schraubendreher-Satz, 5-tlg.

2-K Schraubendreher nach DIN 5265 / 8764. Ergonomischer Softgriff. Klinge aus Chrom-Molybdän-Stahl, gehärtet und geschwärzt

Workshop screwdrivers set, 5 pcs.

With ergonomic 2 components soft grip plastic handle, DIN 5265 / 8764, blades from chrom-molybdenum steel, hardenend, with black tip

Tournevis d'atelier à 2 composantes, 5 pces.

Tournevis à 2 composantes suivant DIN 5265 / 8764, poignée souple ergonomique, tige au chrome-molybdène, trempée et embout bruni

Destornilladores de taller, 5 pzs.

Destornilladores según DIN 5265/8764 mango ergonómico de dos componentes varillas de acero al cromo molibdeno, templadas y pavonadas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.				
50845640080	5084564		PH 1 PH 2	460	1
		0,8 x 4,0 x 75 mm 1,0 x 5,5 x 125 mm 1,2 x 6,5 x 150 mm			

5084515



TORX®-Schraubendreher

2-K Schraubendreher nach DIN 5265 / 8764.
Ergonomischer Softgriff.
Klinge aus Chrom-Molybdän-Stahl, gehärtet und geschwärzt

TORX®-Screwdrivers

With ergonomic 2 components soft grip plastic handle, DIN 5265 / 8764, blades from chrom-molybdenum steel, hardening, with black tip

TORX®-Tournevis

Tournevis à 2 composantes suivant DIN 5265 / 8764, poignée souple ergonomique, tige au chrome-molybdène, trempée et embout bruni

TORX®-Destornilladores

Destornilladores según DIN 5265/8764 mango ergonómico de dos componentes varillas de acero al cromo molibdeno, templadas y pavonadas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
50845151080	5084515	T 10	63	10
50845151580	5084515	T 15	63	10
50845152080	5084515	T 20	63	10
50845152580	5084515	T 25	87	5
50845152780	5084515	T 27	87	5
50845153080	5084515	T 30	87	5
50845154080	5084515	T 40	97	5

5084560



TORX®-Schraubendreher-Satz, 7-tlg.

2-K Schraubendreher nach DIN 5265 / 8764.
Ergonomischer Softgriff.
Klinge aus Chrom-Molybdän-Stahl, gehärtet und geschwärzt

Set of TORX®-Screwdrivers, 7 pcs.

With ergonomic 2 components soft grip plastic handle, DIN 5265 / 8764, blades from chrom-molybdenum steel, hardening, with black tip

Jeu de tournevis TORX®, 7 pces.

Tournevis à 2 composantes suivant DIN 5265 / 8764, poignée souple ergonomique, tige au chrome-molybdène, trempée et embout bruni

Juego de destornilladores TORX®, 7 pzs.

Destornilladores según DIN 5265/8764 mango ergonómico de dos componentes varillas de acero al cromo molibdeno, templadas y pavonadas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
50845600080	5084560	T 10	680	1
		T 15		
		T 20		
		T 25		
		T 27		
		T 30		
		T 40		

5083301-1

Magnet Bithalter

- Chrom-Molybdän, verchromt
- Mit 2-K Kunststoffgriff
- Mit Dauermagnet
- Sicherheitsarretierung durch Dauermagnet und formschlüssige Arretierung
- Einfache Entnahme durch Auswurfbetätigung
- Extrem schmale Ausführung
- Ideal geeignet für enge, schwer zugängliche Stellen

Magnetic bitholder

- Chrom-molybdenum, chromium
- With ergonomic 2-K plastic handle
- With permanent magnet
- Safety locking by permanent magnet and positive locking
- Easy removal by actuating the ejection
- Extremely slim shape
- Best suited for tight places with difficult access

Adaptateur magnétique pour embouts

- Chrome-molybdène, chromées
- Avec poignée ergonomique souple à 2 composants
- Aimant permanent
- Verrouillage de sécurité par l'aimant permanent et verrouillage positif
- Démontage facile par opération d'éjection
- Design ultra mince
- Idéal pour des endroits serrés et difficiles à atteindre

Adaptador de puntas

- Cromo molibdeno, cromadas
- Mango plástico ergonómico 2 componentes
- Con imán permanente
- Bloqueo de seguridad mediante imán permanente y sujeción precisa
- Fácil extracción por expulsor
- Diseño extremadamente delgado
- Adecuado para sitios estrechos y de difícil acceso



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	mm
50833010080	5083301-1	200	240	1

5080542



Steckschlüssel

Mit Quergriff und Aufhängebohrung, für Aussensechskantschrauben, Spezial Stahl

Nut spinner

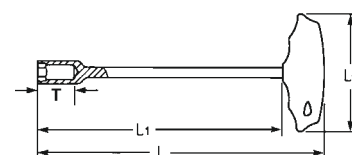
With T-handle and hang-up hole for hexagon socket screws, special steel

Douilles

Avec poignées en T et trou de suspension pour vis hexagonales ext. acier spécial

Llaves de vaso

Con mango transversal con agujero, para tuercas y tornillos de cabeza exagonal, acero especial



Bestell-No./Order-No.	MM	CL mm	L1 mm	L2 mm	T mm	g	mm
50805425580	5,5	260	230	95	21,0	104	5
50805420680	6	260	230	95	21,0	106	5
50805420780	7	260	230	95	21,0	107	5
50805420880	8	270	230	115	26,0	236	5
50805420980	9	270	230	115	26,0	240	5
50805421080	10	270	230	115	26,0	242	5
50805421180	11	270	230	115	26,0	248	5
50805421280	12	270	230	115	26,0	252	5
50805421380	13	270	230	115	26,0	262	5

R 5080542-9



Steckschlüsselsatz,
9-tlg.

In Polyesterrolltasche, mit Textil-
bindeschleifen und Aufhängeösen

Nut spinner set,
9 pcs.

Polyester wallet with textile strap
and suspension eyelet

Jeux de douilles,
9 pces.

Trousse en polyester avec lanière
textile et oeillet de suspension

Juego de llaves de vaso
con mango, 9 pzs.

En bolsa enrollable de
poliestireno, con cintas de cierre y
ojal para colgar



enthaltend/containing/composition/contenido



MM 5,5/6/7/8/9/10/11/12/13

Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
50805429080	R 5080542-9		2635	1

5081338



Sechskant-
Schraubendreher

Mit Quergriff und Aufhänge-
bohrung, für Innensechskant-
schrauben, Spezial Stahl

Hexagonal head wrench

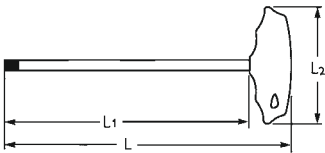
With T-handle and hang-up hole
for hexagon socket screws,
special steel

Tournevis hexagonal

Avec poignées en T et trou de
suspension pour vis hexagonales
ext. acier spécial

Destornilladores
exagonales

Con mango transversal con
agujero, para tornillos y tuercas
de cabeza exagonal, acero
especial



Bestell-No./Order-No.	MM	mm	L1 mm	L2 mm		
50813380280	2	130	100	75	19	5
50813382580	2,5	130	100	75	21	5
50813380380	3	130	100	75	23	5
50813380480	4	180	150	75	35	5
50813380580	5	180	150	95	65	5
50813380680	6	185	150	95	79	5
50813380880	8	230	200	95	135	5
50813381080	10	240	200	115	225	5

H 5081338-8



Sechskant-Schraubendrehersatz

Im Metallhalter
170 x 120 x 245 mm,
8-tlg., mit Aufhängebohrungen,
Spezial Stahl

Set of hexagonal head wrenches

In metal holder
170 x 120 x 245 mm,
8 pcs., with hang-up hole,
special steel

Jeu de tournevis hexagonaux

Avec support en métal
170 x 120 x 245 mm,
8 pcs., avec trou de suspension,
acier spécial

Juego de destornilladores exagonales

En soporte metálico
170 x 120 x 245 mm, con
agujeros para colgar, de 8 pzs.,
acero especial



Bestell-No./Order-No.

Art. No.



MM



50813380080

H 5081338-8

2/2,5/3/4/5/6/8/10

920

1

H 5081340-7



Winkelschrauben- drehersatz

Im Handklapphalter, kunststoff-
beschichtet, für Innensechskant-
schrauben, Spezial Stahl
Lieferung in Blisterverpackung

Set of hexagonal head wrenches

In metal holder, plastic coated
for hexagon socket screws,
special steel
Supplied in blister packing

Jeu de clés mâles coudées

Sur monture, revêtement plastique,
pour vis 6 pans creux,
acier spécial
Livré sous blister

Juego de llaves Allen

En soporte plegable, plastificadas,
para tornillos Allen interiores,
acero especial
Suministro en envase blisterizado



Bestell-No./Order-No.

Art. No.



MM



50813406280

5081340-7

1,5/2/2,5/3/4/5/6

134

5

HP 5081343-9



Kugelpf-Winkel-schraubendrehersatz

9-tlg., im Kunststoffhalter, für schwer zugängliche Innensechskantschrauben, Spezial Stahl
Lieferung in Blisterverpackung

Set of ball head hexagonal wrenches

9 pcs., in plastic holder for hexagon socket screws in confined or hard to reach areas, special steel
Supplied in blister packing

Jeu de clés mâles coudées à tête sphérique

9 pcs., sur monture plastique, pour vis 6 pans creux avec accès difficile, acier spécial
Livré sous blister

Juego de llaves Allen con cabeza esférica

De 9 pzs., en soporte de plástico, para tornillos Allen interiores de difícil acceso, acero especial
Suministro en envase blisterizado



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	mm	g	
50813438280	HP 5081343-9	1,5/2/2,5/3/4/5/6/8/10	185	353	5

HP 5081344-9



Kugelpf-Winkel-schraubendrehersatz, lang

9-tlg., im Kunststoffhalter, für schwer zugängliche Innensechskantschrauben, Spezial Stahl
Lieferung in Blisterverpackung

Set of ball head hexagonal wrenches, long

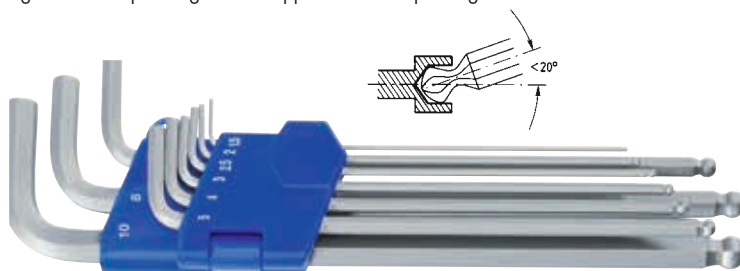
9 pcs., in plastic holder for hexagon socket screws in confined or hard to reach areas, special steel
Supplied in blister packing

Jeu de clés mâles coudées à tête sphérique, long

9 pcs., sur monture plastique, pour vis 6 pans creux avec accès difficile, acier spécial
Livré sous blister

Juego de llaves Allen con cabeza esférica, largo

De 9 pzs., en soporte de plástico, para tornillos Allen interiores de difícil acceso, acero especial
Suministro en envase blisterizado



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	mm	g	
50813448280	HP 5081344-9	1,5/2/2,5/3/4/5/6/8/10	235	470	5

5081347



TORX®-Schraubendreher

Mit Quergriff und Aufhängebohrung, für Innen-TORX®-Schrauben, Spezial Stahl

TORX®-Screwdrivers

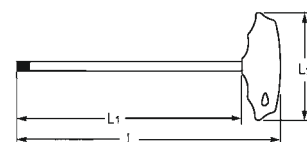
With T-handle and hang-up hole for TORX socket screws, special steel

Tournevis TORX®

Avec poignées en T et trou de suspension pour vis TORX intérieures, acier spécial

Destornilladores TORX®

Con mango transversal con agujero para colgar, para tornillos TORX interiores, acero especial



Bestell-No./Order-No.		mm	mm	L1 mm	L2 mm	g	
50813471080	T 10	2,74	125	100	75	27	5
50813471580	T 15	3,27	125	100	75	28	5
50813472080	T 20	3,86	125	100	75	28	5
50813472580	T 25	4,43	130	100	95	62	5
50813472780	T 27	4,99	130	100	95	63	5
50813473080	T 30	5,52	235	200	95	85	5
50813474080	T 40	6,65	235	200	95	123	5
50813474580	T 45	7,82	285	250	95	142	5
50813475080	T 50	8,83	290	250	115	315	5

H 5081347-9



TORX®-Schraubendrehersatz

Im Metallhalter
195 x 120 x 290 mm,
9-tlg., mit Aufhängebohrungen,
Spezial Stahl

Set of TORX®-Screwdrivers

In metal holder
195 x 120 x 290 mm,
9 pcs., with hang-up hole,
special steel

Jeu de tournevis TORX®

En coffret métallique
195 x 120 x 290 mm,
9 pces., avec trou de suspension,
acier spécial

Juego de destornilladores TORX®

En soporte metálico
195 x 120 x 290 mm, con
agujeros para colgar, de 9 pzs.,
acero especial



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
50813470080	5081347-9	T 10/T 15/T 20/T 25/T 27 T 30/T 40/T 45/T 50	1245	1

H 5081348-7



TORX®-Winkelschraubendrehersatz

Im Handklapphalter, kunststoff-
beschichtet, für Innen-TORX®-
Schrauben, Spezial Stahl
Lieferung in Blisterverpackung

Set of L-shaped TORX®-Wrenches

In metal holder, plastic coated
for TORX socket screws,
special steel
Supplied in blister packing

Jeu de tournevis TORX® coudés

Sur montage, revêtement plastique,
pour vis TORX intérieures,
acier spécial
Livré sous blister

Juego de destornilladores TORX®

En soporte plegable, plastificadas,
para tornillos TORX interiores,
acero especial
Suministro en envase blisterizado



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
50813486280	5081348-7	T 10/T 15/T 20/T 25/T 27/T 30/T 40	245	1

HP 5081348-9



TORX® Winkelschrauben- drehersatz

9-tlg., im Kunststoffhalter,
für Innen-TORX®-Schrauben,
Spezial Stahl

Lieferung in Blisterverpackung

Set of L-shaped TORX®-Wrenches

9 pcs., in plastic holder for
TORX socket screws,
special steel

Supplied in blister packing

Jeu de tournevis TORX® coudés

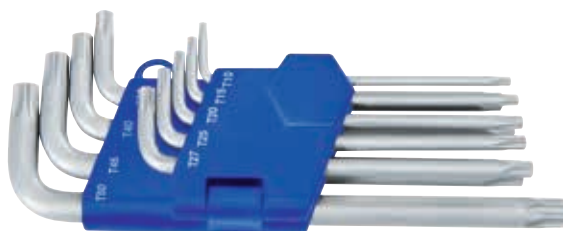
9 pces., sur monture plastique,
pour vis TORX intérieures,
acier spécial

Livré sous blister

Juego de destornilladores TORX®

De 9 pzs., en soporte de plástico,
para tornillos TORX interiores,
acero especial

Suministro en envase blisterizado



Bestell-No./Order-No.	Art. No.				
50813488280	5081348-9	T 10/T 15/T 20/T 25/T 27 T 30/T 40/T 45/T 50	160	316	1

HP 5081349-9



TORX® Winkelschrauben- drehersatz, lang

9-tlg., im Kunststoffhalter,
für Innen-TORX®-Schrauben,
Spezial Stahl

Lieferung in Blisterverpackung

Set of L-shaped TORX®-Wrenches, long

9 pcs., in plastic holder for
TORX socket screws,
special steel

Supplied in blister packing

Jeu de tournevis TORX® coudés, long

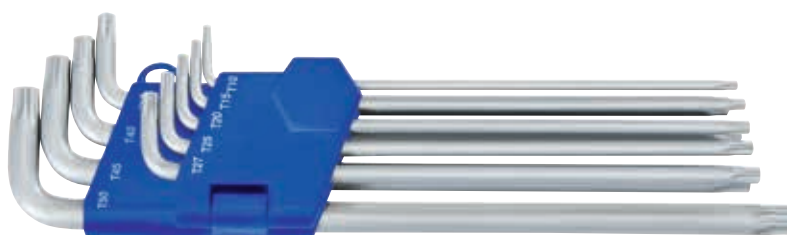
9 pces., sur monture plastique,
pour vis TORX intérieures,
acier spécial

Livré sous blister

Juego de destornilladores TORX®, largo

De 9 pzs., en soporte de plástico,
para tornillos TORX interiores,
acero especial

Suministro en envase blisterizado



Bestell-No./Order-No.	Art. No.				
50813498280	5081349-9	T 10/T 15/T 20/T 25/T 27 T 30/T 40/T 45/T 50	235	480	1

508339

Magnetisierer und Entmagnetisierer

Zuverlässiges Entmagnetisieren
und Magnetisieren von Schrauben-
dreherklingen, vereinfacht das
Ein- + Ausdrehen von Schrauben
an schwer zugänglichen Stellen,
zum sicheren Arbeiten an empfind-
lichen elektronischen Bauteilen

Magnetizer and demagnetizer

Reliable demagnetize and
magnetize of screwdriver blades,
simplified the turn of screws on
difficult access, for safe work on
sensitive components

Magnétiseur et Demagnétiseur

Démagnétisation et magnétisation
fiable de lames de tournevis,
simplifie le vissage et le dévissage
des vis dans les zones difficiles
à atteindre, pour travailler en
toute sécurité sur les composants
électroniques sensibles

Imantar y desimantar

Desimantado e imantado fiable de
varillas de desatornillado, facilita
el atornillado y destornillado en
lugares de difícil acceso, trabajo
seguro en elementos electrónicos
delicados



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50833900000	508339	52 x 50 x 29 mm	88	1

5081523 - 5081525

Schlosserhämmer

Fiberglasstiel mit Kunststoff-Schutzüberzug, Kopf schwarz lackiert

Engineers' hammers

Fibreglass handle with plastic coating, black lacquered head

Marteaux de mécanicien

Manche en fibre de verre avec protection plastique, tête laquée noir

Martillos de peña

Mango de fibra de vidrio plastificado, cabeza pintada de negro



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	g	mm	g	
50815230021	5081523	300	315	500	5
50815250021	5081525	500	340	700	5

5081518

Fäustel

Fiberglasstiel mit Kunststoff-Schutzüberzug, Kopf schwarz lackiert

Club hammer

Fibreglass handle with plastic coating, black lacquered head

Masse

Manche en fibre de verre avec protection plastique tête laquée noir

Maza

Mango de fibra de vidrio plastificado, cabeza pintada de negro



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	g	mm	g	
50815181021	5081518	1000	260	1290	1

5081516-1

Latthammer

Kopf schwarz lackiert, mit kariert-gefräster Bahn, eingeschnitten Nagelbett mit Magnethalterung, 2-K Kunststoffgriff

Carpenter hammer

Head black lacquered, with chequered-milled face, with magnetic nail holder, 2-component plastic handle

Marteau de charpentier

Tête laquée noire, avec face fraisée en gaufrage, glissière pour clou incorporée et forgée, avec maintien magnétique, pignée à 2 composantes

Martillo de carpintero

Cabezal negro lacado, con cara grafilada, canal imantado de sujeción de clavos, mango de plástico de dos componentes



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	g	mm	g	
50815160120	5081516-1	600	315	841	1

5081516

Ganzstahl-Latthammer

Mit kariert-gefräster Bahn, eingeschmiedetes Nagelbett mit Magnethalterung, 2-K Kunststoffgriff, Kunststoff-schutzkappe an der Pinne

Whole steel carpenter hammer

With draughted milled face, built-in forged magnetic nail holder slider, 2-components plastic handle, peen protected with a plastic sleeve

Marteau de charpentier tout acier

Avec face fraisée en gaufrage glissière pour clou incorporée et forgée avec maintien magnétique, poignée à 2 composants, pointe protégée par un manchon en plastique

Martillo de carpintero, enteramente de acero

Con cara grafilada, canal imantado de sujeción de clavos, mango de plástico de dos componentes, funda de protección de plástico para la uña



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		 mm	 g	
50815160021	5081516	600	330	925	1

5081530

Kunststoff - Schonhammer

Hickory-Stiel, auswechselbare Köpfe in 2 Härten; Shore D66~85; Shore D45±5

Plastic hammers

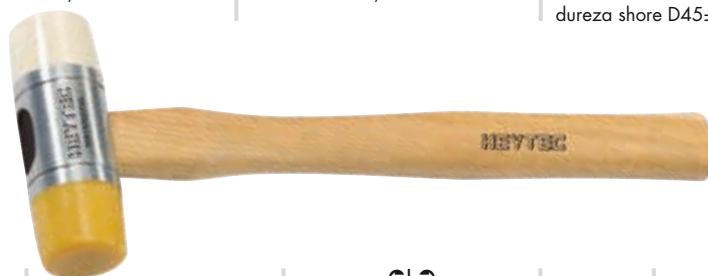
Hickory handle, exchangeable heads in 2 hardnesses; Shore D66~85; Shore D45±5

Massettes avec embouts en plastique

Poignée hickory, tête interchangeable en 2 duretés; Shore D66~85; Shore D45±5

Martillos con bocas de plástico

Mango Hickory, cabezas intercambiables en dos durezas; dureza shore D66~85; dureza shore D45±5



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø	 mm	 g	
50815302700	5081530-27	27	270	278	2
50815303500	5081530-35	35	300	390	2

5081531

Ersatzköpfe Kunststoff

Standardmäßig aus Kunststoff (Celluloseacetat) für Kunststoff - Schonhammer, Härte nach Shore D 66±5

Plastic spare heads

Standard, made of plastic (cellulose acetate) for plastic hammers, hardness according to Shore D 66±5

Embouts de rechange en plastique

Standard, en plastique (acétocellulose) pour massettes, Shore D 66±5

Bocas de recambio de plástico

Estándar, de plástico (acetato de celulosa) para martillos con bocas de plástico, Shore D 66±5



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø	 g	
50815312700	5081531-27	27	18	10
50815313500	5081531-35	35	23	10

5081532

Ersatzköpfe Nylon

Standardmäßig aus schlagfestem Nylon, Härte nach Shore D 45±5

Spare nylon heads

Standard, made of nylon, hardness complying with Shore D 45±5

Embouts de nylon interchangeables

Standard, en nylon, Shore D 45±5

Bocas de nylon, de recambio

Estándar con bocas de nylon, Shore D 45±5



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø	 g	
50815322700	5081532-27	27	12	10
50815323500	5081532-35	35	23	10

9088070

Werkzeugrolltasche, leer

Rolltasche mit 15 Facheinteilungen, gefertigt aus schwarzem Polyester, PP-Einfassung in dunkelblau, mit Gurt und Schnalle. Ohne Aufdruck.

Tool wallet, empty

With 15 compartments made from black polyester with dark blue lining with strap and clasp, neutral

Trousse à outils, vides

Trousse, sans outils, à 15 compartiments, en polyester noir, bords bleu foncé avec lanière et boucle, sans impression

Bolsa de herramientas, enrollable, vacío

Bolsa enrollable, vacía, con 15 bolsillos, de poliéster negro, bordes de polipropileno azul marino, con cinta y hebilla, neutral



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
90880701500	9088070	670 x 340 mm	750	5

50890-30

Haushalts-Werkzeug- tasche, 8-tlg.

Zusammenstellung der gebräuchlichsten Qualitätswerkzeuge für Haushalt und Büro; für zuhause oder unterwegs. Praktisch und platzsparend, Kunstledertasche mit Verschluss. Optimal auch in der Werbebranche einsetzbar.

Household tool wallet, 8 pcs.

Assortment of most commonly used quality tools for office and household, for at home and on the road. Practical and suitably, tool wallet of imitation leather with inter-locking clasp fastener. Particularly suitable for marketing through advertising and publicity companies.

Trousse d'outillage à usage domestique, 8 pces.

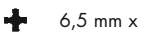
Composition d'outillage de qualité pour l'entretien de la maison, du bureau à domicile ou en voyage. Rangés en trousse similicuir pratique et compacte, avec fermoir. Optimal aussi dans le domaine des cadeaux d'affaires.

Herramientas de calidad, 8 pzs.

Conjunto de herramientas de calidad, para uso doméstico, en la oficina y de viaje. Presentadas en una bolsa de plástico práctica y de reducidas dimensiones, con cierre. Muy recomendable para regalo publicitario.



enthaltend/containing/composition/contenido

	200 mm
	300 g
	255 mm
	230 mm
	250 mm
	170 mm
 + 	6,5 mm x PH 2
	150 - 250 V

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50890300300	50890-30	480 x 365 x 30 mm	1305	1

50898



Dreikant-Rohrsteck- schlüssel

Mit Drehstift,
Normdreikant für M10 und M12,
DIN 3222/3223

Tubular triangular wrench

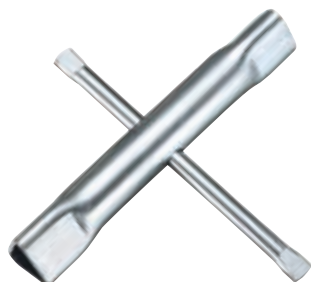
With tommy bar,
for standard M10 and M12
triangulars, DIN 3222/3223

Clé en tube triangulaire

Avec broche,
triangle pour M 10 et M 12,
DIN 3222/3223

Llave de tubo de boca triangular

Con bandeador, triángulo
normalizado para M10 y M12,
DIN 3222/3223



Speziell für Rettungskräfte und Hausmeister
In particular for rescue services and caretakers
Spécial pour services de secours et concierges
Especial para equipos de salvamento y mantenimiento



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
50898101260	50898	140 x 125 mm	175	1

5081500

Montiereisen

Mit auswechselbarer Kunststoffschiene

Die auswechselbare Kunststoffschiene schützt Aluminium- und lackierte Felgen vor Beschädigung

Befestigungsschrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten

Tyre lever

With exchangeable plastic cover

The exchangeable plastic cover protects aluminium and painted wheels from damage

Fixing screws do not belong to scope of supply

Démonte-pneus

Avec gaine plastique amovible

La gaine en plastique amovible protège les jantes alu et en tôle

Les vis de fixation ne sont pas incluses

Desmontable

Con regla de plástico intercambiable

La regla de plástico protege llantas de aluminio o pintadas de raspaduras

No se incluyen los tornillos de sujeción



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	kg
50815003880	5081500	380	415	1
50815005080	5081500	500	775	1

5081501

Ersatzschiene für Montiereisen

Spare cover for tyre lever

Gaine plastique de rechange pour démonte-pneus

Regla de recambio para desmontable



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	kg
50815013800	5081501	380	55	1
50815015000	5081501	500	105	1

50801329

Ölfilterspinne

Spezialstahl, geschmiedete Ausführung, Oberfläche verzinkt, universell zu verwenden, für 1/2" und 3/8" Antriebe, SW 22, Ø 65-120 mm, rechts + links Lauf

Self-gripping oil filter wrench

Special steel, forged pattern, zinc plated for 3/8" and 1/2" square drive, SW 22, Ø 65-120 mm

Croissillon pour filtre à huile

Acier spécial, modèle forgé, surfaces galvanisées, utilisation universelle, pour entraînements 1/2" et 3/8", SW 22, Ø 65-120 mm

Filtro de aceite araña

Acero especial, modelo de acero forjado, superficie galvanizada uso universal para accionamiento de 1/2" y 3/8", SW 22, Ø 65-120 mm



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	g	kg
50801329080	50801329	563	1

50801329-1

Ölfilter-Bandschlüssel

- Spannungsbereich Ø 65-105 mm
 - Stufenlos verstellbar durch Drehknopf
 - Stahlband auswechselbar
 - Kompakte Bauform
- Geeignet zum Lösen und Festziehen von Ölfiltern. Speziell für enge und schwer zugängliche Bereiche.

Oil filter strap wrench

- Capacity Ø 65-105 mm
 - Adjustable by turning knob
 - Replaceable steel strip
 - Compact design
- For removing and tightening oil filters. Especially for narrow and difficult to access areas.

Cle pour filtre à huile

- Capacité Ø 65-105 mm
 - Réglable avec bouton
 - Bande en acier interchangeable
 - Compact
- Convient au desserrage et au serrage des filtres à huile. Spécialement conçu pour travailler dans les zones difficile d'accès.

Llave para filtro de aceite, de cinta

- Capacidad Ø 65-105 mm
 - Ajuste sin escalones
 - Cinta de acero intercambiable
 - Diseño compacto
- Apropiado para soltar y apretar filtros de aceite. Muy práctico para sitios de difícil acceso.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	kg
50801329100	50801329-1	210	210	1



Die richtigen Helfer für Montage und Wartung

Es zählt zu unserer besonderen Leidenschaft, Ihnen ein maßgeschneidertes Werkzeugprogramm zusammenzustellen, immer ausgerichtet auf die jeweiligen Bedürfnisse. So bieten unsere Sortimente für alle Handwerksbereiche immer die passenden Werkzeuge – übersichtlich angeordnet und intelligent kombiniert. Unser Augenmerk liegt also nicht nur auf Qualität und Funktionalität, sondern zusätzlich auch auf einer optimalen, sinnvollen Ausstattung.

The right aids for automotive repairs, installation and maintenance

One of our particular passions is being able to offer you an entire portfolio of tools that are always precisely aligned with your needs. In view of this, our portfolios always offer the perfect tools for all trades and industry segments – clearly and logically categorised and intelligently combined. We set our focus not only on quality and functionality, but also on optimised and practical sets of tools.

508077-646

Sanitär Werkzeugkasten mit Modulen

6 Module, 77-tlg.

Sanitary tool box with Modules

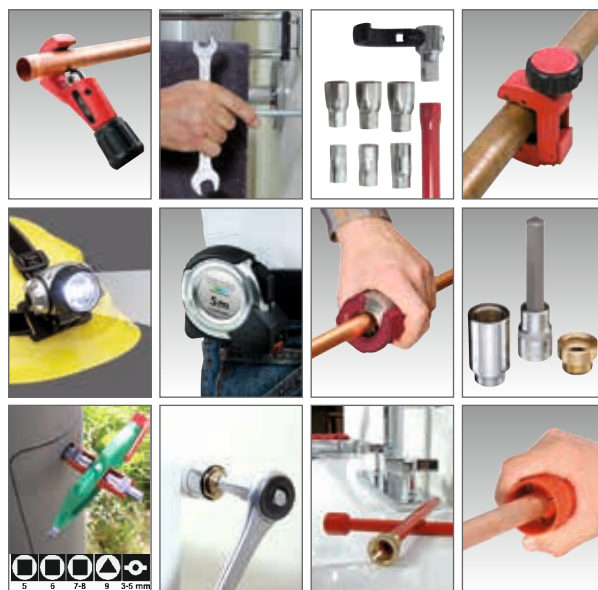
6 Modules, 77 pcs.

Coffret «sanitaire» avec modules

6 Modules, 77 pces.

Caja htas. para fontanería con módulos

6 Módulos, 77 pzs.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50807764600	508077-646	530 x 200 x 200 mm	16987	1

Inhalte der Module im Sanitärwerkzeugsatz

Modules in the toolbox

Modules pour coffret

Módulos para caja herramientas



Modul 1

Modul 1

- Werkzeugsatz mit Meißel, Körner, Splint- und Durchtreiber
- Cuttermesser Zinkguss, Klingenbreite 18 mm, 5 Klingen
- Universalschlüssel Sanitär/Elektro
- Steckschlüssel Einsätze 6 Kt. 10/13/17/19/21/22 mm
- Stufenschlüssel 3/8" / 1/2" / 3/4" / 1"
- Verlängerung 1/2", 125 mm
- Verbindungsvierkant 1/2"
- Durchstecknarre 1/2"
- Schraubendreher- Einsätze 1/2" 12/17, 138 mm Länge

- Chisel and pin punch set
- Cutterknife zinc casting, blade range 18 mm, 5 blades
- Control cabinet key electric/sanitary
- Sockets hexagon 10/13/17/19/21/22 mm
- Combination stepped key 3/8" / 1/2" / 3/4" / 1"
- Extension bar 1/2", 125 mm
- Square coupler 1/2"
- Ratchet, push through 1/2"
- Screw driver sockets 1/2" 12/17, 138 mm length

- Jeu de burins, bédanes et chasse-clous
- Cutter zingué, lame 18 mm, 5 lames
- Clé universelle électricité/sanitaire
- Douilles 6 pans 10/13/17/19/21/22 mm
- Clé étagée 3/8" / 1/2" / 3/4" / 1"
- Rallonge 1/2" 125 mm
- Carré conducteur 1/2"
- Cliquet à carré passant 1/2"
- Douilles-tournevis 1/2" 12/17, 138 mm longueur

- Conjunto de herramientas compuesto de cortafíos, granetes y punzones cilíndricos
- Cutter con imprimación de zinc, anchura hojas 18 mm, 5 hojas
- Llave universal fontanería/electricidad
- Llaves de vaso, boca hexagonal 10/13/17/19/21/22 mm
- Llaves escalonadas 3/8" / 1/2" / 3/4" / 1"
- Alargadera 1/2" 125 mm
- Adaptador 1/2", Carracas de cuadrado pasantes 1/2"
- Llaves de vaso con destornillador 1/2" 12/17, 138 mm longitud



Modul 2

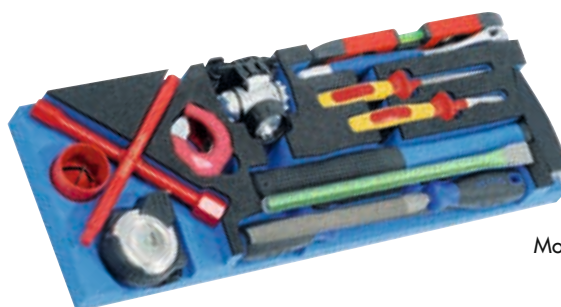
Modul 2

- Greifzange 250 mm
- Eckrohrzange 1.1/2"

- Multigrip plier 250 mm
- Elbow pipe wrench 1.1/2"

- Pince multiprise 250 mm
- Clé en tube coudée 1.1/2"

- Tenaza de apertura múltiple 250 mm
- Llaves para apretar los tubos en ángulos 1.1/2"



Modul 3

Modul 3

- Wasserwaage 230 mm
- Verstellbarer Einmaulschlüssel 305 mm
- VDE-Kombinationszange 180 mm
- VDE-Radio- und Telefonzange 200 mm
- Schlosserhammer, Fiberglasstiel, 500 g
- Stirnlampe mit 9 LED's, Gurtband
- Steinmeißel 300 x 24 mm achtkant
- Rohrentgrater innen/ausen Ø 42 mm
- Knarrenrohrabschneider Ø 22 mm
- Halbrundfeile 200 mm
- Rundfeile 200 mm
- Sanitär-Kreuzschlüssel 200x200 mm
- Profi-Bandmaß, Zinkguss, 5 m mit Gürtelclip

- Spirit level 230 mm
- Adjustable wrench 305 mm
- VDE combination plier 180 mm
- VDE radio-/telephone plier, 200 mm
- Engineer's hammer, fiberglass handle, 500 g
- LED headlamp with 9 LED's
- Stone chisel 300 x 24 mm octagonal
- Tube trimming tool inside/outside Ø 42 mm
- Ratchet tube cutter Ø 22 mm
- Engineer files, half-round 200 mm
- Engineer files, round 200 mm
- Sanitary cross wrench 200x200 mm
- Profi measuring tape, zinc, 5 m

- Niveau d'eau 230 mm
- Clé à molette 305 mm
- Pince universelle VDE 180 mm
- Pince téléphone VDE 200 mm
- Marteau de mécanicien, manche en fibre de verre, 500 gr.
- Lampe frontale à 9 LED's, avec bandeau élastique
- Burin à pierre octogonale 300x24 mm
- Outil à ébarber les tubes intérieur/extérieur Ø 42 mm
- Coupe-tube Ø 22 mm
- Lime demi-ronde 200 mm
- Lime-ronde 200 mm
- Clé sanitaire en croix 200x200 mm
- Mètre-ruban professionnel, zinc moulé, 5 m

- Nivel de agua 230 mm
- Llaves ajustables 305 mm
- Alicata universal VDE, 180 mm
- Alicata para telefonía y para radio VDE 200 mm
- Martillo de peña
- Mango de fibra de vidrio, 500 g
- Lámpara frontal con 9 LED's, con cinta sin fin
- Cinceles de canteros 300x24 mm
- Desbarbador de tubos externo/interno Ø 42 mm
- Cortatubos de carraca Ø 22 mm
- Lima de media caña, 200 mm
- Lima redonda, 200 mm
- Llaves en cruz para fontanero 200x200 mm
- Cinta métrica para profesional, con imprimación de zinc, 5 m con clip para el cinturón



Modul 4

Modul 4

- Standhahnmutternschlüssel mit 6 Einsätzen 9/10/11/14/15/17 mm
- Mini-Rohrabschneider 3-25 mm
- Teleskop-Rohrabschneider 3-32 mm
- Mini-Metallbügelsäge 150 mm Blattlänge

- Basin wrench with 6 sockets 9/10/11/14/15/17 mm
- Mini tube cutter 3-25 mm
- Telescopic tube cutter 3-32 mm
- Mini hacksaw length of blade 150 mm

- Clé lavabo avec 6 douilles 9/10/11/14/15/17 mm
- Mini coupe-tube 3-25 mm
- Coupe-tube télescopique 3-32 mm
- Mini-monture de scie à métaux avec lame de 150 mm

- Llaves para tuerca de lavabo con 6 llaves de vaso 9/10/11/14/15/17 mm
- Mini cortatubos 3-25 mm
- Cortatubos telescópico 3-32 mm
- Mini sierra de arco de metal, longitud de la hoja 150 mm



Modul 5

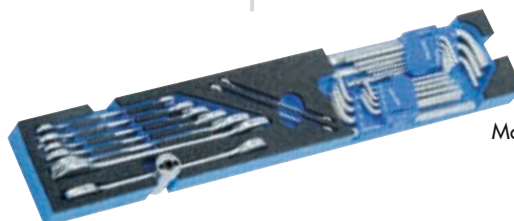
Modul 5

- VDE Kreuz Schlitzschraubendreher PH1/PH2 für PHILLIPS-recess Schrauben
- VDE Elektriker Schraubendreher für Schlitzschrauben 75x2,5/100x4/125x5,5 mm
- Spannungsprüfer 150-250 V

- VDE cross slot screwdriver PH1/PH2 "PHILLIPS-recess"
- VDE electrician's screwdriver for plain slot screws 75x2,5/100x4/125x5,5 mm
- Voltage tester 150-250 V

- Tournevis VDE cruciforme pour vis PHILLIPS PH1/PH2
- Tournevis d'électricien VDE pour vis à fente 75x2,5/100x4/125x5,5 mm
- Tournevis détecteurs de tension 150-250 V

- Destornillador en forma de cruz VDE para tornillos PHILLIPS-recess PH1/PH2
- Destornillador de electricista VDE punta plana 75x2,5/100x4/125x5,5 mm
- Destornilladores buscapolos para 150-250 V



Modul 6

Modul 6

- Doppelmaulschlüssel MM 6x7/8x9/10x11/12x13/14x15/16x17/18x19/20x22
- Express-Schlüssel MM 17x19
- Kugelkopf-Winkelschraubendreher, 9-tlg. 1,5-10 mm
- TORX-Winkelschraubendreher, 9-tlg. T10-T50

- Double ended open jaw wrench MM 6x7/8x9/10x11/12x13/14x15/16x17/18x19/20x22
- Sanitary wrench MM 17x19
- Set of ball head hexagonal wrenches 9 pcs. 1,5-10 mm
- Set of L-sharpened TORX-wrenches 9 pcs. T10-T50

- Clés à fourche MM 6x7/8x9/10x11/12x13/14x15/16x17/18x19/20x22
- Clé express MM 17x19
- Jeu de clés mâles coudées à tête sphérique, 9 pces. 1,5-10 mm
- Jeu de tournevis TORX coudés 9 pces. T10-T50

- Llaves fijas de dos bocas abiertas MM 6x7/8x9/10x11/12x13/14x15/16x17/18x19/20x22
- Llaves para tornillos tipo Express MM 17x19
- Juego de llaves Allen con cabeza esférica 9 pces. 1,5-10 mm
- Juego de destornilladores TORX 9 pces. T10-T50

Sanitär-Werkzeugsortiment, 80-tlg. in 2 Koffern

L-BOXX®-A/Modul 1+2
mit 36 Werkzeugen
L-BOXX®-B/Modul 3+4
mit 44 Werkzeugen

- Ordentlich Aufbewahren
- Einfache Klickverbindung
- Modularer Innenraum
- Einzigartiges Mobilitätssystem
- Beliebig erweiterbar
- Crasicherer Transport
- Aus schlag- und stoßfestem ABS-Kunststoff
- Ergonomisch geformten Griffe, zusätzliche seitliche Griffschalen sowie praktische Schlaufen garantieren ein flexibles und komfortables Handling
- Der Deckel ist bis 100 kg belastbar, spritzwassergeschützt
- Beladungskapazität pro Box bis zu 25 kg
- Transport der Boxen im Verbund bis 40 kg

Sanitary tool set,
80 pcs. in 2 boxes

L-BOXX®-A/Modules 1+2
with 36 tools
L-BOXX®-B/Modules 3+4
with 44 tools

- Provides individual options for storage
- Robust click mechanism
- Modular interior
- Expandable as desired
- Unique mobility system
- Crash Safe transport
- Made of impact and shock resistant ABS plastic
- Ergonomically shaped handles and additional side grips for flexible and convenient handling
- The lid can hold a load of up to 100 kg, spray-water protected
- Loading capacity of up to 25 kg
- Transported in bundles up to 40 kg

Assortiment d'outils
sanitaire, 80 pces. en 2 coffrets

L-BOXX®-A/Module 1+2
avec 36 outils
L-BOXX®-B/Module 3+4
avec 44 outils

- Ranger proprement
- Connexion facile par simple clic
- Intérieur modulaire
- Système de mobilité unique
- Extensible si nécessaire
- Transport anti-crash
- Fabriqué en plastique ABS résistant aux chocs et aux impacts
- Poignées de formes ergonomique. Poignées latérales supplémentaires ainsi que des boucles pratiques qui garantissent une flexibilité et manipulation confortable
- Le couvercle peut tenir 100 kg et est résistant aux éclaboussures
- Capacité de chargement par boîte jusqu'à 25 kg
- Transport des boîtes en combinaison jusqu'à 40 kg

Conjunto de
herramientas sanitario,
80 pzs. en 2 maletas

L-BOXX®-A/Módulos 1+2
con 36 herramientas
L-BOXX®-B/Módulos 3+4
con 44 herramientas

- Almacenamiento ordenado
- Conexión simple
- Interior modular
- Sistema único de movilidad con posibilidad de ampliación
- Transporte seguro contra rotura
- De plástico ABS resistente
- Mangos ergonómicos, además de bandejas adicionales laterales, así como prácticas asas que garantizan un manejo flexible y confortable
- La tapa resiste pesos de hasta 100 kgs, con protección contra salpicaduras
- Capacidad de carga por conjunto hasta 25 kgs
- Transporte de las cajas en conjunto hasta 40 kgs



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	Module · Modules		
new 50820064600	508200-646	442 x 357 x 151 mm	50807740100 50807740200 50807740300 50807740400	16780	1

508200-771

Sanitär-Werkzeug-sortiment, 36-tlg.

L-BOXX®/Modul 1+2
mit 36 Werkzeugen

Sanitary tool set,
36 pcs.

L-BOXX®/Modules 1+2
with 36 tools

Assortiment d'outils
sanitaire, 36 pces.

L-BOXX®/Module 1+2
avec 36 outils

Conjunto de
herramientas sanitario,
36 pzs.

L-BOXX®-A/Módulos 1+2
con 36 herramientas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	Module · Modules	g	
new 50820077100	508200-771	442 x 357 x 151 mm	50807740100 50807740200	8030	1

508200-772

Sanitär-Werkzeug-sortiment, 44-tlg.

L-BOXX®/Modul 3+4
mit 44 Werkzeugen

Sanitary tool set,
44 pcs.

L-BOXX®/Modules 3+4
with 44 tools

Assortiment d'outils
sanitaire, 44 pces.

L-BOXX®-B/Module 3+4
avec 44 outils

Conjunto de
herramientas sanitario,
44 pzs.

L-BOXX®-B/Módulos 3+4
con 44 herramientas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	Module · Modules	g	
new 50820077200	508200-772	442 x 357 x 151 mm	50807740300 50807740400	8770	1

508077-401

Sanitär-Werkzeug-
sortiment für L-BOXX®,
26-tlg.

Sanitary tool set for
L-BOXX®, 26 pcs.

Assortiment d'outils
sanitaire pour L-BOXX®,
26 pces.

Conjunto de
herramientas sanitario
para L-BOXX®, 26 pzs.

new



enthaltend/containing/composition/contenido

- 260 mm
- MM 17 x 19
- 125 mm
- MM 12/17
- MM 10/13/17/19/21/22
- 3/8", 1/2", 3/4", 1"
- 75 mm
- Ø 3 - 25 mm
- Ø 3 - 25 mm
- Ø 42 mm
- MM 10/12/17/22
- Ø 10 - 32 mm
- 1/4"

Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



new

50807740100

508077-401

405 x 310 x 60 mm

4140

1

5008077-402

Sanitär-Werkzeug-
sortiment für L-BOXX®,
10-tlg.

Sanitary tool set for
L-BOXX®, 10 pcs.

Assortiment d'outils
sanitaire pour L-BOXX®,
10 pces.

Conjunto de
herramientas sanitario
para L-BOXX®, 10 pzs.

new



enthaltend/containing/composition/contenido

- 180 mm
- 200 mm
- PZ 1 / 2
- MM 0,5 x 2,5 x 75 / 0,8 x 4,0 x 100 / 1,0 x 5,5 x 125
- 150 - 250 V
- 200 mm
- LED

Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



new

50807740200

5008077-402

405 x 310 x 40 mm

1610

1

508077-403

Sanitär-Werkzeug-
sortiment für L-BOXX®,
9-tlg.

Sanitary tool set for
L-BOXX®, 9 pcs.

Assortiment d'outils
sanitaire pour L-BOXX®,
9 pces.

Conjunto de
herramientas sanitario
para L-BOXX®, 9 pzs.

new



enthaltend/containing/composition/contenido

	3 m
	Gr. 18 mm
	320 mm
	150 mm
	500 g
	24 x 300 mm, 8-kt.
	200 mm



new

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50807740300	508077-403	405 x 310 x 40 mm	2830	1

508077-404

Sanitär-Werkzeug-
sortiment für L-BOXX®,
35-tlg.

Sanitary tool set for
L-BOXX®, 35 pcs.

Assortiment d'outils
sanitaire pour L-BOXX®,
35 pces.

Conjunto de
herramientas sanitario
para L-BOXX®, 35 pzs.

new



enthaltend/containing/composition/contenido

	Ø 3 x 120 mm
	Ø 5 x 150 mm
	Ø 3 x 120 mm
	5 x 130 mm
	12 x 130 mm / 14 x 150 mm
	MM 6 x 7 / 8 x 9 / 10 x 11 / 12 x 13 / 14 x 15 / 16 x 17 / 18 x 19 / 20 x 22
	MM 0 - 30
	250 mm
	MM 1,5/2/2,5/3/4/5/6/8/10
	TX 10/15/20/25/27/30/40/45/50
	230 mm



new

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50807740400	508077-404	405 x 310 x 55 mm	3320	1

5081791-0

Profi-Kartuschenpistole Compact

- Kompakte Bauform durch innovative innenliegende Betätigungsmechanik
- Gleichbleibend kompakte Abmessung, unabhängig vom verbrauchten Inhalt
- Mit Verbrauchsanzeige
- Nachlaufstop bei Nichtbetätigung

Profi caulking gun compact

- Compact design through innovative internal actuating mechanism
- Consistently compact dimension, regardless of the content consumed
- With consumption display
- Overrun protection in case of non-operation

Pistolet professionnel compact pour cartouches

- Design compact avec mécanisme de fonctionnement intérieur innovant
- Dimension compacte constante, quelle que soit le matériel consommé
- Avec jauge de carburant
- Frein spécial en cas de non activité

Pistola de cartuchos profesiona compact

- Diseño compacto gracias su innovadora mecánica de accionamiento
- Dimensión uniformemente compacta independientemente del material consumido
- Con indicación del consumo
- Bloqueo de puesta en marcha involuntaria



Nur geeignet für leicht pressbare Medien, wie Silikone und Acryle. Nicht geeignet für zähe Medien, wie Kleber! Alternative: Kartuschenpistole Multipower verwenden.

Only suitable for easily compressible media like silicone and acrylic. Unsuitable for viscous media like glue. Alternative: Caulking Gun Multipower.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50817910000	5081791-0	340 x 205 x 65 mm	720	1

5081791-1

Profi-Kartuschenpistole Multipower

- Stabile, aufwendige Konstruktion für extreme Beanspruchung
- Betätigung aus hochwertigem Aluminium-Druckguss
- Ermüdungsfreies Verarbeiten von sämtlichen Medien durch kraftvolle Hebelübersetzung

Profi caulking gun multipower

- Stable, sophisticated design for heavy duty applications
- Actuation mechanism made of high-quality aluminium die-cast
- Fatigue-proof processing of any material through powerful leverage

Pistolet pour cartouches multipower

- Construction stable pour utilisation dans des conditions extrêmes
- Fonctionnement en fonte d'aluminium de haute qualité
- Utilisation simple sans effort grace au levier puissant

Pistola de cartuchos profesional multipower

- Diseño robusto para exigencias extremas
- Accionamiento de fundición inyectada de aluminio de gran calidad
- Procesamiento sin fatiga de toda clase de medios gracias a la transmisión por palanca



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50817910100	5081791-1	360 x 225 x 65 mm	800	1

5081791-2

Profi-Kartuschenpistole Multipower Universal

- Vollummantelte Kartuschenpistole mit Aluminium Gehäuse aus Strangpressprofil
- Betätigung aus hochwertigem Aluminium-Druckguss
- Universalverarbeitung von Kartuschen und Beuteln
- Stabile, aufwendige Konstruktion für extreme Beanspruchung
- Glasfaserverstärkte Schraubkappen
- Ermüdungsfreies Verarbeiten von sämtlichen Medien durch kraftvolle Hebelübersetzung
- Für alle gängigen Kartuschen und Beutel mit einem Volumen von 310/600 ml geeignet
- Inklusive zwei Dosierspitzen

Profi caulking gun multipower universal

- Fully coated caulking gun with body made of extruded aluminium
- Actuation mechanism made of high-quality aluminium die-cast
- Universal processing of cartridges and bags
- Stable, sophisticated design for heavy duty applications
- Glassfibre reinforced screw caps
- Fatigue-proof processing of any material through powerful leverage
- For all common cartridges and bags with 310/600 ml content
- Including two tube nozzles

Pistolet pour silicone professionnel multipower universal

- Pistolet pour silicone entièrement gainé avec boîtier en aluminium profilés extrudés
- Fonctionnement en fonte d'aluminium de haute qualité
- Traitement universelle des cartouches et sacs
- Construction stable pour utilisation dans des conditions extrêmes
- Utilisation simple sans effort grâce au levier puissant
- Convient pour toutes les cartouches et sacs standard avec un volume de 310/600 ml
- Y compris deux seringues

Pistola de cartuchos profesiona multipower universal

- Pistola de cartuchos, carcasa de aluminio, perfil extruido
- Accionamiento de fundición inyectada de aluminio de gran calidad
- Procesamiento universal de cartuchos y bolsas
- Diseño robusto para exigencias extremas
- Procesamiento sin fatiga de toda clase de medios gracias a la transmisión por palanca
- Adecuado para todos los cartuchos y bolsas corrientes con un volumen de 310/600 ml
- Incluyendo dos puntas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50817910200	5081791-2	360 x 255 x 65 mm	1050	1
50817910300	5081791-3	490 x 255 x 65 mm	1400	1
*50817912200	5081791-22		62	2
**50817912300	5081791-23		300	2

* Dosierspitzen-set/Tube nozzles 10-tlg./pcs. für Profi-Kartuschenpistole/for professional caulking gun multipower universal 50817910200/XL: 50817910300

** Ersatz Verschlußkappe/Black Cap 2-tlg./pcs. für Profi-Kartuschenpistole/for professional caulking gun multipower universal 50817910200/XL: 50817910300

5081791-90

Fugenabzieher im Set

Fugenabzieher Set zum Abziehen, Glätten und Formen von dauerelastischen Fugenmassen (17 verschiedene Möglichkeiten)

Handy screeding pads set

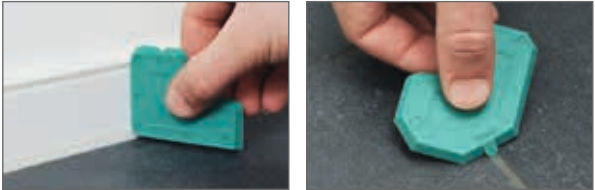
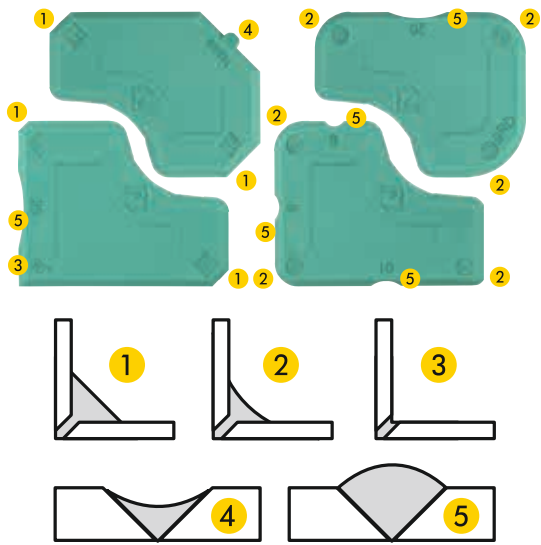
Set of handy screeding pads for skimming, flattening and shaping of permanent elastic joint seals (17 different alternatives)

Set avec 4 palettes à lisser

Set avec palettes à lisser pour le retrait, le lissage et le façonnage de joints à élasticité permanente (17 façons différentes)

Herramienta para retocar juntas, en juego

Juego de herramientas para retocar, alisar y dar forma a juntas de masillas elásticas (17 variantes posibles)



Bestell-No. /Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50817919000	5081791-90	225 x 160 x 10 mm	88	1

5081790-1

Handhebelfettpresse

DIN 1283, L = lackiert, Kopf aus Zinkdruckguß, robuster Stahlrohrkörper zur Füllung mit Kartuschen, lose Fett und durch Füllgeräte, mit 330 mm langem Gummipanzerschlauch und 170 mm langem abgewinkeltes Druckrohr. Ideal zum Schmieren von mechanischen Werkzeugen und Maschinen, universell passend für alle gängigen Schmiernippel. • Ergonomischer Handgriff

High pressure grease gun

DIN 1283, L = lacquered Head of zinc die-casting, robust steel body for loading with cartridges, bulk grease or by filler pumps, with high pressure rubber tube of 330 mm length and 170 mm long angled pressure pipe. Ideal for lubricating mechanical tools and machines, universally suitable for all standard grease fitting. • Ergonomic handle

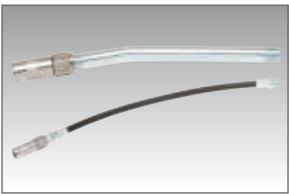
Pompe a graisse a levier

DIN1283, L = laquées Tête en zinc injecté, corps robuste en tôle à remplir de cartouches de graisse. Equipé d'un bec flexible en caoutchouc de 330 mm de long et tube de pression coudée de 170 mm de long. Idéal pour la lubrification mécanique des outils et machines. Universellement adapté à tous mamelons de graisse communs. • Poignée ergonomique

Prensa manual de engrasar

DIN1283, L = lacada Cabezal de fundición inyectada, cuerpo robusto de tubo de acero para carga con cartuchos, grasa a granel mediante aparatos de recarga, con tubo de goma de 330 mm y tupo de presión angular de 170 mm. Ideal para engrasar herramientas mecánicas y máquinas, universal para todo tipo de boquillas. • Mango ergonómico

new



Bestell-No. /Order-No.	Inhalt/capacity ccm lose/bulk Kartuschen/cartridges	 mm "		
new 50817900120	500 400	380/690	1100	1

5021450-1

Saugheber

Aus hochwertigem Aludruckguss

2 bewegliche Saugköpfe, Ansaugmechanik und Sicherheitsverriegelung. Ideal zum Transportieren, Ein- und Ausheben von PKW-Glas, Duschwannen, Fensterscheiben, Türen, Blechen, etc.
Traglast gesamt: 80 kg

Vacuum lifting pad

Made of high grade aluminium die cast

2 suction cups, suction mechanism with safety locking, ideal for lifting and transporting sheet metal, plastic sheets, glass panels, installation of windscreens, doors etc.. Movable suction cups particularly suitable for curved windscreens. Capacity: 80 kg

Ventouses

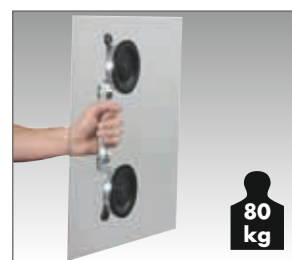
D'aluminium de haute qualité

2 ventouses, système mécanique d'aspiration et blocage de sécurité idéal pour transporter, monter et démonter des pare-brises, portes, tôles etc.
Capacity: 80 kg

Ventosas

De aluminio de gran calidad

2 ventosas, mecanismo de vacío y cierre de seguridad, ideal para transportar, montar y desmontar cristales, parabrisas, puertas, chapas etc.
Capacidad: 80 kg



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas			
50214500100	5021450-1	225 x 160 x 10 mm	80 kg	2200	1

5021450-2

Saugheber

Aus hochwertigem Aludruckguss

3 bewegliche Saugköpfe, Ansaugmechanik und Sicherheitsverriegelung. Ideal zum Transportieren, Ein- und Ausheben von PKW-Glas, Duschwannen, Fensterscheiben, Türen, Blechen, etc.
Traglast gesamt: 120 kg

Vacuum lifting pad

Made of high grade aluminium die cast

3 suction cups, suction mechanism with safety locking, ideal for lifting and transporting sheet metal, plastic sheets, glass panels, installation of windscreens, doors etc.. Movable suction cups particularly suitable for curved windscreens. Capacity: 120 kg

Ventouses

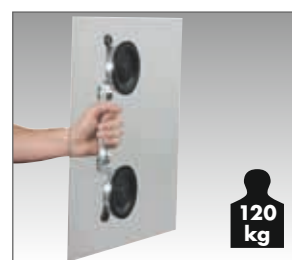
D'aluminium de haute qualité

3 ventouses, système mécanique d'aspiration et blocage de sécurité idéal pour transporter, monter et démonter des pare-brises, portes, tôles etc.
Capacity: 120 kg

Ventosas

De aluminio de gran calidad

3 ventosas, mecanismo de vacío y cierre de seguridad, ideal para transportar, montar y desmontar cristales, parabrisas, puertas, chapas etc.
Capacidad: 120 kg



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas			
50214500200	5021450-2	370 x 325 x 90 mm	120 kg	4500	1

5081640-25

Mini-Rohrabschneider

Qualitäts-Rohrabschneider für enge Arbeitsbereiche, Schneidkapazität von Rohren Ø 3-25 mm, sichere Kraftübertragung durch Doppelführung, spezielle Bauform mit kleinem Arbeitsradius

Mini tube cutter

Quality tube cutter for hard of access workplaces, cutting capacity for tubes from 3 till 25 mm, power transmission secured thanks a double guiding, special construction with a reduced working range

Mini coupe-tube

Coupe-tubes de qualité pour des travaux difficiles d'accès, capacité de coupe de tubes de 3 à 25 mm, transmission de force assurée par un double guidage, construction spéciale avec petit rayon de travail

Mini-cortatubos

Cortatubos de gran calidad para trabajar en sitios limitados, Capacidad de corte para tubos de Ø 3 a 25 mm, Sugura aplicación de fuerza gracias a la guía doble, Diseño especial con radio de trabajo reducido



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm			
50816402500	5081640-25	80	3-25	160	1
50816430100	5081643-1	Stahl	16	5	1
50816430200	5081643-2	Kupfer	16	5	1

* Ersatz-Schneiderad · Replacement cuttingwheel · Roulette de coupe de rechange · Rueda de corte de recambio

* Stahl/Kupfer · Steel/Copper · Acier/Cuivre · Acero/Cobre

5081640-32

Teleskop-Rohrabschneider

Qualitäts-Rohrabschneider für dünnwandige Rohre Ø 3-32 mm, max. Wanddicke bis 4 mm, sichere Kraftübertragung durch Teleskopführung, Schneiderad aus Spezialstahl für extrem lange Haltbarkeit, leichtes Verstellen des Arbeitsbereiches

Telescopic tube cutter

Quality Tube Cutter for thin wall tubes from 3 till 32 mm, wall thickness till 4 mm, high quality cutting wheel out of special steel for an outer long life, power transmission secured through telescopic guiding, easy and quick fitting to the working areas

Coupe-tube télescopique

Coupe-tubes de qualité pour tubes à paroi mince, diamètre de 3 à 32 mm, paroi ép. maxi jusqu' à 4 mm, transmission de force assurée par un guidage télescopique, construction spéciale avec petit rayon de travail

Cortatubos telescópico

Cortatubos de calidad para tubos de pared delgada de Ø 3 a 32 mm, grosor máximo de pared 4 mm, Cuchilla de calidad comprobada, de acero especial, de larga duración, avance de la cuchilla por sistema telescópico, Ajuste fácil y seguro del diámetro de corte



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm			
50816403200	5081640-32	135	3-32	400	1
50816430100	5081643-1	Stahl	16	5	1
50816430200	5081643-2	Kupfer	16	5	1

* Stahl/Kupfer · Steel/Copper · Acier/Cuivre · Acero/Cobre

5081643-15 5081643-22

Knarrenrohrabschneider

Qualitäts-Knarren-Rohrabschneider, ideal für schwer zugängliche Stellen, kein Nachstellen erforderlich, da Eigenklemmung und Selbstnachstellung, schnelles Trennen von Rohren mit wenigen Umdrehungen

Ratchet tube cutter

Quality ratchet tube cutter, ideal for hard of access workplaces, no adjustment needed, automatic setting up and clamping, quick cut of tubes with very few rotations

Coupe-tubes à cliquet

Coupe-tubes à cliquet de qualité, idéal pour les endroits difficiles d'accès, pas de réglage nécessaire, ajustage et serrage automatiques

Cortatubos de carraca

Cortatubos de carraca, de gran calidad, para trabajar en sitios limitados, no necesita re-ajuste, debido a su acoplamiento y ajuste automáticos, corte rápido de tubos on pocos giros



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm			
50816431500	5081643-15	65	15	245	1
50816432200	5081643-22	75	22	276	1
50816430300	5081643-3	Kupfer	16	5	1

*Ersatz-Schneiderad · Replacement cuttingwheel · Roulette de coupe de rechange · Rueda de corte de recambio

* Kupfer · Copper · Cuivre · Cobre

5081646-42

Kunststoff-Rohrabschneider

Zum Schneiden von PVC Kabelkanälen, Plastikrohren, Gummischläuchen, etc.
Schneidekapazität bis Ø 42 mm mit Ratschenfunktion. Robuster Aluminiumkörper.

PVC Pipe tube cutter

For effortless cutting of PVC cable channels, plastic pipes, rubber tubes, etc.
Cutting capacity till Ø 42 mm with ratchet function. High quality aluminium body.

Coupe tube PVC

Pour couper des canalisations de câbles en PVC, tuyaux en caoutchouc.
Capacité de coupe jusque 42 mm diamètre à cliquet. Corps en aluminium solide.

Cortatubos para tubos de plástico

Para cortar toda clase de tubos de PVC y goma.
Capacidad de corte hasta 42 mm Ø con función de carraca. Cuerpo robusto de aluminio.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	Ø		
50816464200	5081646-42	210	42	370	1

5081640-42

Rohrentgrater Außen/Innen

Massives Zinkdruckgußwerkzeug, Entgratung von Rohren bis Ø 42 mm, gehärtete Spezialklingen, einfache Handhabung

Tube trimming tool outside/inside

Die-cast zinc, tube trimming till Ø 42 mm, special hardened sharpener, easy handling

Ebarbeuse de tubes extérieur/intérieur

Erbabeuse de tubes de qualité en zinc moulé sous pression, Erbarbage de tubes jusqu'à 42 mm, affûtoir spécial trempé, maniement facile

Rebabador exterior/interior

Rebabador de calidad, de fundición inyectada, rebabado de tubos de hasta Ø 42 mm, cuchillas especiales, templadas, utilización sencilla



außen, outside, extérieur, exterior

innen, inside, intérieur, interior

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø		
50816404200	5081640-42	42	245	1

5081756-1

2 in 1 Kupferrohrbürste

Für Innen- und Außenreinigung von Kupferrohren.
Ø 15 mm / Ø 22 mm

2 in 1 Copper tube pouch

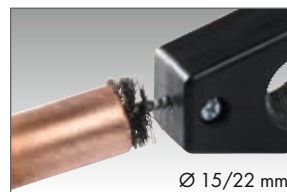
For inner- and outer cleaning of copper tubes.
Ø 15 mm / Ø 22 mm

2 en 1 brosse tube cuivre

Pour nettoyage intérieur et extérieur des tuyaux en cuivre.
Ø 15 mm / Ø 22 mm

2 en 1 Cepillo para tubos de cobre

Para la limpieza interior y exterior de tubos de cobre.
Ø 15 mm / Ø 22 mm



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	Ø	g	1
50817560100	5081756-1	200	15 / 22 mm	100	1

5081648

Drahtsäge Set, 4-tlg.

Bestehend aus 2 spiralverzahnten Sägedrähten, sowie 2 Zugringen. Zum Schneiden von ABS, PVC und CPVC Rohren in Ecken und an schwer zugänglichen Stellen. In Abhängigkeit des zu schneidenden Materials, mehrmaliger Einsatz möglich.

Wire saw set, 4 pcs.

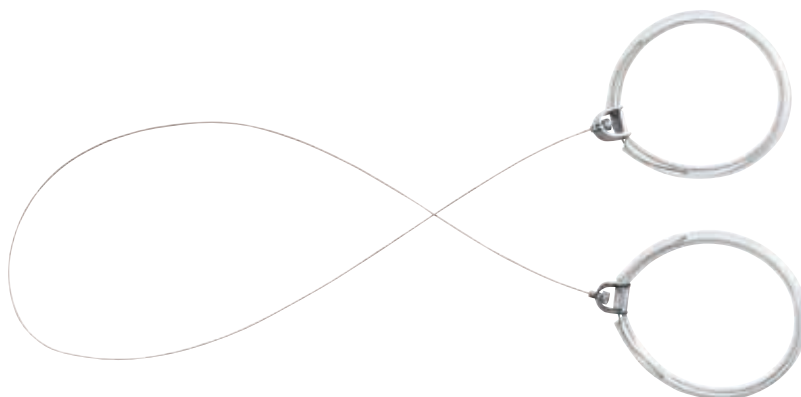
Consisting of 2 spiral-toothed cutting wires and 2 pull rings. For cutting of ABS, PVC and CPVC tubes in corners and in hard of access workplaces. Depending on the material to be cut repeated use is possible.

Scie fil, 4 pces.

Comprenant de 2 fils de coupe en spirale à dents et 2 anneaux de traction. Pour la coupe d'ABS, le PVC et les tubes PVC-C dans des coins et dans les endroits difficiles d'accès. Selon le matériel à couper emploi répétée est possible.

Juego de sierras de alambre, 4 pzs.

Compuesto de 2 sierras de alambre con dentado espiral y 2 anillos de tiro. Para cortar tubos de ABS, PVC y CPVC en sitios de difícil acceso. Dependiendo del tipo de material a cortar, es posible el uso repetido.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	g	1
50816480000	5081648	800	30	1
*50816480200	5081648-2	600	20	1

* Ersatz-Säge Draht, 2-tlg. · Spare cutting wire, 2 pcs. · Fil de scie de rechange, 2 pces. · Alambre de sierra de recambio, 2 pzs.

50958

Express-Schlüssel

Chrom-Vanadium, verchromt, Montageschlüssel für Express- und Stockschrauben, Mittelstück mit Innengewinde für Stockschrauben M 10, für Waschtischbefestigungen und Eckventilmontagen

Sanitary wrench

Chrome-Vanadium, chromium plated, for bathroom fittings attachment (metric screws)

Cle express

Chrome-Vanadium, chromés, pour le montage et le démontage de vis d'arrêt de fixation de lavabo, pattea vis, montage d'équerre. Partie médiane avec filetage et bille intégrée pour vis M 10

Llaves para tornillos tipo Express

Cromo Vanadio, cromadas, llaves para montar tornillos tipo Express y Stock, pieza central con rosa interior para tornillos Stock M 10, para montar lavabos y válvulas, para montar tornillos Stock M 10



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø MM	CL Ø mm	g	5
50958171980	50958	17 x 19	223	265	5

50750-01

1/2"

Durchsteckknarre mit Verbindungsvierkant, 2-tlg.

DIN 3122 C
Chrom-Vanadium,
verchromt

Ratchet, with square coupler, 2 pcs.

DIN 3122 C
Chrome-Vanadium,
chromium plated

Cliquet avec carré conducteur, 2 pcs.

DIN 3122 C
Chrome-Vanadium,
chromées

Carraca pasante de acoplamiento cuadrado 2 pzs.

DIN 3122 C
Cromo Vanadio,
cromadas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.				
50750010080	50750-01	1/2"	260	490	5

50750-01-1

1/2"

Durchsteckknarre, ohne Verbindungsvierkant

DIN 3122 C
Chrom-Vanadium, verchromt

Ratchet, without square coupler

DIN 3122 C
Chrome-Vanadium, chromium plated

Cliquet, sans carré conducteur

DIN 3122 C
Chrome-Vanadium, chromées

Carraca, sin cuadradillo

DIN 3122 C
Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
50750010180	50750-01-1	260	430	5

90050-16

1/2"

Verbindungsvierkant

Chrom-Vanadium, verchromt,
für 1/2" Verbindungen

Square coupler

Chrome-Vanadium, chromium
plated, for 1/2" connections

Carre conducteur

Chrome-Vanadium, chromées,
pour 1/2" connexions

Adaptador

Cromo Vanadio, cromadas,
para 1/2" conexions



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
90050160083	90050-16	37	45	10

90050-4

1/2"

Stufenschlüssel

Chrom-Vanadium, verchromt
für Ein- und Ausbau von Heiz-
körperventilnippeln, Rücklauf-
verschraubungen und kurzen
Hahnverlängerungen

Combination stepped key

Chrome-Vanadium, chromium
plated for pin, hexagon and
double hexagon drivers, for
installing and removing radiation
valves, run-back screws and short
tap extensions

Cle etagee

Chrome-Vanadium, chromés
Pour le montage et le demontage
de raccords de soupapes

Llaves escalonadas

Cromo Vanadio, cromadas
Llaves combinadas para montar y
desmontar valvulas de radiador,
racores de retorno y sxtensions de
grifo cortos

3/8" / 1/2" / 3/4" / 1"



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
90050400080	90050-4	90	120	1

58103

1/2"

1/2"

Stufenschlüssel-Satz

In Kunststoffschraubverpackung

Stepped wrench
and ratchet set

In screw cap plastic tube

Jeu cliquet et clé étagée

En étui plastique cylindrique

Conjuntos de llaves
escalonadas con carraca

En tubo de plástico con tapa a
rosca



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	g	
58103000100	58103	290	610	1

98263-06

1/2"

1/2"

Spezial-Kardangeln

Chrom-Vanadium, verchromt,
beide Antriebsseiten mit Innen-
vierkant

Universal joint, special

Chrome-Vanadium, chromium
plated, with two female squares

Cardan universel spécial

Chrome-Vanadium, chromés,
les deux côtés d'entraînement
avec carré intérieur

Articulación universal
especial

Cromo Vanadio, cromadas,
ambos lados con cuadrado
hembra



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	g	
98263060080	98263-06	65	180	1

50780

1/2"

SP

Sanitär-Garnitur 11-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,
in Metallkasten

Sanitary tool set
11 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium
plated, in metal case

Jeu d'outils « sanitaire »
11 pcs.

Chrome-Vanadium, chromées,
en coffret métallique

Conjunto para fontaneros
11 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,
en casa metálica



enthaltend/containing/composition/contenido

	MM 10/13/17/19/21
	260 mm
	MM 17 x 19
	125 mm
	90 mm
	MM 6
	34 mm



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	g	
50780809580	50780	318 x 119 x 49 mm	2480	1

508494-016



Ölbrennerschlüssel

Oil burner key

Clés à huile

Llave para quemador
aceite



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	mm	g	
new 50849401680	508494-016	16	250	250	1

90950

Standhahnmutter-
schlüssel

Chrom-Vanadium, lackiert,
gesenkgeschmiedet, sehr robust,
schwenkbarer Quergriff, mit
schwenkbarer, gefederter Klaue
für Rechts- und Linksgang.
Für sämtliche Verschraubungen
und Standhähne geeignet.

Basin wrench

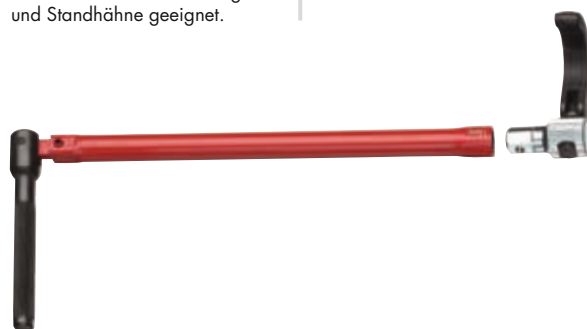
Chrome-Vanadium, lacquered,
with pivoted hook for right-hand
or left-hand operation

Cle lavabo

Chrome-Vanadium, laqués,
avec manche et machoire articulée
pour un maniement aisé.
Fonctionnement droite/gauche

Llaves para tuerca
de lavabo

Cromo Vanadio, barnizado,
forjadas, muy robustas, manivela
articulada, con garra articulada
y con muelle, para montar y
desmontar



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm	Ø	AF	mm	g	
90950103220	90950	10 - 32		3/8" - 1.1/4"	240	520	2

90955

Sanitärkreuzschlüssel

Lackiert, Spezialschlüssel für die
Sanitärtechnik, zum Ein- und
Ausbau von Hahnverlängerungen,
Heizkörperventile, sowie Rücklauf-
verschraubungen
3/8" / 1/2" / 3/4" / 1" und
Express Schrauben
M 8 / M 10 / M 12

Sanitary cross wrench

Lacquered, special wrench
for sanitary installation, for
valve extensions, for short tap
extensions, installation and
removal of heating valves and
tank connectors
3/8" / 1/2" / 3/4" / 1"
Boits: M 8 / M 10 / M 12

Cle sanitaire en croix

Laqués, pour le montage et le
démontage: de robinets
3/8" / 1/2" / 3/4" / 1"
de vis d'arrêt de fixation de
lavabo M 8 / M 10 / M 12

Llaves en cruz
para fontanero

Barnizado, llaves especiales
para fontanería, pintadas en
epoxi, para montar y desmontar
extensiones de grifos
3/8" / 1/2" / 3/4" / 1",
para tornillos tipo Express
M 8 / M 10 / M 12



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	mm	g	
90955020020	90955	10 / 12 / 17 / 22	200 x 200	520	5



Optimaler Schutz im Arbeitsleben

Keine Arbeit ist ohne Risiko. Gefahren werden aber leider in vielen Arbeitsbereichen unterschätzt oder überhaupt nicht erkannt. Umso wichtiger ist es, die erforderlichen Maßnahmen zu treffen, um Sicherheit und Gesundheit zu gewährleisten und einen optimalen Schutz zu bieten. Deshalb hat es bei uns oberste Priorität, der jeweiligen Aufgabe entsprechend die am besten geeignete Schutzausrüstung bereitzustellen.

Optimum protection at work

No job is completely free of risks. Unfortunately, in many areas, these risks are underestimated or not even recognised as such. It is, therefore, all the more important to take appropriate measures to ensure health and safety and offer optimum protection in the workplace. This is why, for us, the utmost priority is to deliver the most suitable protective equipment for the job at hand.



5081731

Schutzbrille

DIN EN 166 F

Protective glass

DIN EN 166 F

Lunette de protection

DIN EN 166 F

Gafas protectoras

DIN EN 166 F



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
50817310000	5081731		70	1

5081732

Kapsel-Gehörschutz

CE/EN 352-1

- Hoher Dämmwert SNR 30 dB
- Kunstleder Kopfband
- Kunstleder gepolsterte Ohrmuschel
- Einfaches Anpassen an jede Kopfform durch vielfältige Verstellmöglichkeiten
- Kompakt zusammenfaltbar für einfachen Transport
- CE-geprüft nach EN 352-1 2003

Foldable ear muff

CE/EN 352-1

- High attenuation SNR value 30 dB
- PVC headband
- Ear cups with soft PVC cushions
- Easy adaption to any head shape by versatile adjustability
- Compactly foldable for easy transport
- CE-tested according to EN 352-1 2003

Protecteur auditif

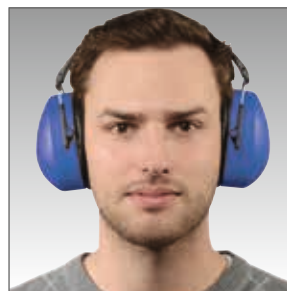
CE/EN 352-1

- Valeur d'isolation élevée SNR 30 dB
- Bandeau en plastique
- Similicuir oreille rembourrés
- Facile à adapter à n'importe quelle forme de tête grâce à un ajustement multiple
- Se plie de manière compacte pour un transport facile
- Testés CE selon la norme EN 352-1 2003

Cascos de protección del oído

CE/EN 352-1

- Alto valor aislante SNR 30dB
- Cinta de plástico de sujeción a la cabeza
- Orejera forrada de imitación cuero
- Fácil adaptación a cualquier forma de cabeza, gracias a múltiples posibilidades de ajuste
- Plegable para facilitar su transporte
- Homologada CE según EN 352-1 2003



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
50817320000	5081732		240	1

5081733

Arbeitshandschuhe

CE/EN 388-4131

- Aus atmungsaktivem, strapazierfähigem Nylonmaterial
- Handinnenflächen Nitril Schaum beschichtet
- Ausgezeichnete Passform
- Sehr gutes Tastempfinden
- Hohe Griffsicherheit bei Feuchtigkeit
- Hervorragende Beständigkeit gegen Öle und Fette

Protective gloves

CE/EN 388-4131

- Made of breathable, sturdy nylon material
- Palms coated with nitrile foam
- Excellent fit
- Very good sense of touch
- Providing good grip under humid working conditions
- Excellent resistance to oil and grease

Gants de travail

CE/EN 388-4131

- Fabriqué nylon durable et respirant
- Paume enduite de nitrile
- Ajustement excellent
- Très bon contact
- Prise exceptionnelle lorsqu'il est humide
- Excellente résistance contre des matières grasses

Guantes de trabajo

CE/EN 388-4131

- De nylon, transpirables y resistentes
- Superficies en la palma, recubiertas de espuma de nitrilo
- Ajuste perfecto
- Excelente sensibilidad al tacto
- Alta seguridad de agarre en condiciones húmedas
- Resistente a aceites y grasas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Größe · Size		
50817330800	50817-33-08	8"	30	12
50817330900	50817-33-09	9"	30	12

5081611-1

Japansäge

- Inkl. 2 Sägeblätter (fein/mittel)
- Austausch des Sägeblattes durch Knopfdruck
- Extra dünnes Sägeblatt - besonders geeignet für schwer zugängliche Stellen
- Hochwertige SK5-Stahl Sägeblätter, Zähne induktiv gehärtet

Japanese Saw

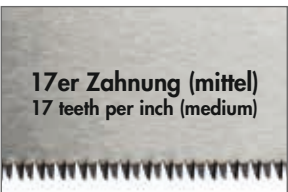
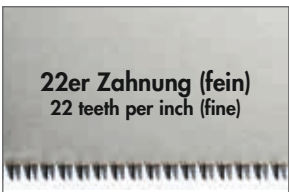
- Incl. 2 saw blades (fine/medium)
- Replacing the blade by pressing a button
- Extra thin blade - best suited for areas difficult to access
- High grade SK5 steel blades, induction hardened teeth

Scie japonaise

- Incl. 2 lames de scie (fines/moyennes)
- Remplacer la lame en appuyant un bouton
- Lame extra fine - particulièrement approprié pour zones d'accès difficile
- Lames en acier SK5 - dents trempées par induction

Sierra japonesa

- Incluye 2 hojas de sierra (fina/media)
- Cambio de hoja mediante botón a presión
- Hoja extra delgada, especialmente indicada para trabajar en sitios de difícil acceso
- Hojas en acero SK5 alta aleación, dientes templados por inducción



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CLD mm	g	
50816110100	5081611-1	320	180	1

5081613

Multifunktion Handsäge, 3-tlg.

- Besonders geeignet für schwer zugängliche Stellen
- Griff in zwei Winkel einstellbar, einfache Handhabung
- Hochwertiger 2-K Kunststoff-handgriff
- Der Griff nimmt sowohl Sägeblätter mit 1/2" Standardaufnahme als auch 1/4" Standardbits auf, sicherer Halt und einfacher Austausch
- Je ein Sägeblatt für Metall 6"X24T / Holz 6"X10T, Zähne induktiv gehärtet
- Zwei Winkeleinstellung möglich, der Griff rastet automatisch in die Arbeitsposition ein

Multifunction handsaw, 3 pcs.

- Best suited for areas difficult to access
- Two angles adjustable, easy handling
- High-quality 2-K plastic handle
- Handle accepts 1/2" reciprocating saw blades and standard 1/4" hexagon bits, safe hold and easy replacement of the saw blade
- One saw blade for metal 6"X24T / one for wood 6"X10T, induction hardened teeth
- Two angle settings, handle automatically locks into position

Scie à main multifonction, 3 pcs.

- Particulièrement adapté pour lieux difficile d'accès
- Poignée réglable en deux angles, manipulation facile
- Manche en plastique, 2 composants, haute qualité
- La poignée accepte 1/2" lames de scie alternative et embouts hexagonaux standard 1/4" remplacement facile des lames de scie
- Lame de scie pour le métal 6"X24DTS/ pour le bois 6"X10DTS, denture trempée
- Deux réglages d'angle possibles, la poignée se verrouille automatiquement la position de travail

Sierra de mano multifuncional de 3 pzs.

- Apropiado para sitios poco accesibles
- Mango ajustable en 2 ángulos, manejo sencillo
- Mango de plástico 2K de calidad
- El mango vale para aceptar hojas de sierra con conexión estándar 1/2", así como de 1/4"
- Bist estándar de sujeción segura y fácil cambio
- Una hoja de sierra para metal 6"X24T / Madera 6"X10T, dientes templados por inducción
- Posibilidad de 2 ángulos, el mango se posiciona automáticamente



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

CL mm

g

mm

new

50816130000

5081613

280

250

5

5081613-10

Sägeblätter-Set für Holz, 5-tlg.

- Geeignet für HEYTEC Multifunktion Handsäge Art. No. 5081613
- Hochwertige Sägeblätter, Zähne induktiv gehärtet
- Sägeblatt für Holz 6"X10T
- Sicherer Halt und einfacher Austausch des Sägeblattes

Set of saw blades for wood, 5 pcs.

- Suitable for HEYTEC multifunction hand saw Art. No. 5081613
- High grade steel blades, induction hardened teeth
- Saw blade for wood 6"X10T
- Safe hold and easy replacement of the saw blade

Assortiment 5 lames de scies pour bois

- Convient pour HEYTEC scie à main multifonction Art. 5081613
- Lames d'acier de qualité supérieure, denture trempée par induction
- Lame de scie pour bois 6"X10T
- Remplacement facile de la lame de scie

Juego de hojas de sierra para madera, 5 pzs.

- Adecuadas para sierra multifunción Artículo HEYTEC 5081613
- Hojas de sierra de alta calidad, dientes templados por inducción
- Hoja de sierra para madera 6"X10T
- Sujeción segura y fácil cambio de hoja

new



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

CL mm

g

mm

new

50816131000

5081613-10

150

110

10

5081613-20

Sägeblätter-Set für Metall, 5-tlg.

- Geeignet für HEYTEC Multifunktion Handsäge Art. No. 5081613
- Hochwertige Sägeblätter, Zähne induktiv gehärtet
- Sägeblatt für Metall 6"X10T
- Sicherer Halt und einfacher Austausch des Sägeblattes

Set of saw blades for metal, 5 pcs.

- Suitable for HEYTEC multifunction hand saw Art. No. 5081613
- High grade steel blades, induction hardened teeth
- Saw blade for metal 6"X10T
- Safe hold and easy replacement of the saw blade

Assortiment 5 lames de scies pour métal

- Convient pour HEYTEC scie à main multifonction Art. 5081613
- Lames d'acier de qualité supérieure, denture trempée par induction
- Lame de scie pour bois 6"X10T
- Remplacement facile de la lame de scie

Juego de hojas de sierra para metal, 5 pzaz

- Adecuadas para sierra multifunción Artículo HEYTEC 5081613
- Hojas de sierra de alta calidad, dientes templados por inducción
- Hoja de sierra para metal 6"X10T
- Sujeción segura y fácil cambio de hoja

new



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	g	
new 50816132000	5081613-20	150	110	10

5081613-30

Handgriff für Multifunktion Handsäge

- Besonders geeignet für schwer zugängliche Stellen
- Griff in zwei Winkel einstellbar, einfache Handhabung
- Hochwertiger 2-K Kunststoff-handgriff
- Der Griff nimmt sowohl Säbelsägeblätter mit 1/2" Standardaufnahme als auch 1/4" Standardbits auf

Handle for multifunction handsaw

- Extra thin blade - best suited for areas difficult to access
- Two angles adjustable, easy handling
- High-quality 2-K plastic handle
- Handle accepts 1/2" reciprocating saw blades and standard 1/4" hexagon bits

Poignée pour scie à main multifonction

- Lame extra fine - spécialement adaptée pour les zones difficiles d'accès
- Deux angles réglables, manipulation facile
- Manche en plastique 2-C de haute qualité
- La poignée est constituée pour des lames alternative 1/2" et des embouts hexagonaux standard de 1/4"

Mango para sierra de mano multifuncional

- Muy apropiado para trabajo en sitios estrechos
- Mango ajustable en 2 ángulos, manejo sencillo
- Mango de plástico 2K de gran calidad
- El mango se adapta tanto a hojas de sierra de 1/2" con conexión estandar, así como bits de 1/4"

new



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	g	
new 50816133000	5081613-30	160	200	5

5081610
Metallbügelsäge

Mit Schnellspannvorrichtung
300 mm/12" Blattlänge, Profi-
Qualität mit ergonomischem
2-K Griff, geprüfte Qualität

Sägeblatt in verschiedene Winkel
verstell- und arretierbar

Hacksaw

With click clamp device
300 mm/12" blade length,
profi-quality with 2-K-handle,
ergonomically hand mould,
certified quality

Saw blades adjustable and
lockable in different angles

**Monture de scie
à métaux**

À serrage rapide, lame
de 300 mm/12",
qualité professionnelle avec
poignée à 2 composantes,
qualité certifiée

Lame réglable et verrouillable
dans différents angles

**Sierra de arco
de metal**

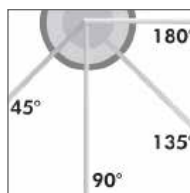
Con abrazadera de presión,
longitud de hoja 300 mm/12",
calidad profesional con mango
2 componentes, molde manual
ergonómico, calidad certificada

Hoja de sierra ajustable y
bloqueable en diversos ángulos



Lieferumfang mit
1 Sägeblatt Metall (24T/1")
1 Sägeblatt Kunststoff/Holz (18T/1")

Included in delivery
1 saw blade for steel (24T/1")
1 saw blade for plastics/wood (18T/1")



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
50816100000	5081610	300	530	1
50816101000	5081610-1	300 für Stahl (24T/1") *	200	1
50816102000	5081610-2	300 für Kunststoff/Holz (18T/1") *	200	1

* 300 mm for steel · Pour l'acier · Para el acero
300 mm for plastics/wood · Pour en plastique et en bois · Para plástico y de madera
Sägeblätter 10 Stk. im Set · Saw blades 10 pcs. in the set · Jeu de 10 lames de scie · Cuchillas en set de 10 pzas.

5081612
Mini Metallbügelsäge

Mit Schnellspannvorrichtung
150 mm/6" Blattlänge, Profi-
Qualität mit ergonomischem
2-K Griff, geprüfte Qualität

Sägeblatt in verschiedene Winkel
verstell- und arretierbar

Mini hacksaw

With click clamp device
150 mm/6" blade length,
profi-quality with 2-K-handle,
ergonomically hand mould,
certified quality

Saw blades adjustable and
lockable in different angles

**Mini-monture de scie
à métaux**

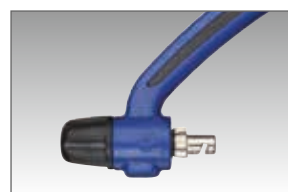
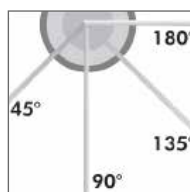
À serrage rapide, lame de
150 mm/6", qualité
professionnelle avec poignée
à 2 composantes, poignée
ergonomique, qualité certifiée

Lame réglable et verrouillable
dans différents angles

**Mini sierra de arco
de metal**

Con abrazadera de presión,
longitud de hoja 150 mm/6",
calidad profesional con mango
2 componentes, molde manual
ergonómico, calidad certificada

Hoja de sierra ajustable y
bloqueable en diversos ángulos



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
50816120000	5081612	150	180	1
50816121000	5081612-1	150 für Stahl (24T/1") *	30	1
50816122000	5081612-2	150 für Kunststoff/Holz (18T/1") *	30	1

* 150 mm for steel · Pour l'acier · Para el acero
150 mm for plastics/wood · Pour en plastique et en bois · Para plástico y de madera



Für jede Anwendung das richtige Equipment

Ob auf der Baustelle oder beim täglichen Einsatz im Reparaturservice – Werkzeuge brauchen einen angemessenen Stauraum, um transportiert werden zu können. In der oftmals rauen Arbeitswelt haben sich unsere Taschen dafür hervorragend bewährt. Sie bieten nicht nur eine übersichtliche Anordnung der Werkzeuge, sie sind darüber hinaus extrem robust und, was besonders wichtig ist, sie bieten einen enormen Tragekomfort. Durchdacht bis ins Detail, zeichnen sich unsere Taschen durch universelle Bestückungsmöglichkeiten aus, sodass sie in nahezu allen Handwerksbereichen optimal eingesetzt werden können.

The right equipment for every job

Whether on a building site or for the everyday tasks of repair services – tools need to be appropriately stowed for transportation. Our tool bags have proved their outstanding robustness and resilience in often harsh working conditions. They not only offer clear organisation of the tools, they are also extremely robust and, especially important, offer outstanding carrying comfort. Down to even the smallest details, our bags for universal tool stowage are designed and manufactured to provide outstanding practicality in almost all trades and industry segments.





DURCHDACHT BIS INS DETAIL
PERFECTION IN EVEN THE SMALLEST DETAILS



508807-1

Bohrmaschinen-
Gürteltasche, leer

Aus hochwertigem Polyester, für
Akkuschrauber, Bohrmaschinen
oder Bohrschrauber, gepolstert mit
Sicherungsschnalle

Power drill
belt pouch, empty

Made of high quality polyester, for
cordless screwdriver, power drill
or boring machine, upholstered
with safety clasp

Sac de ceinture
pour perceuse, vides

En polyester de haute qualité,
pour tournevis à batterie,
perceuse, rembourré et équipé
d'une boucle de sécurité

Cinturón
portaherramientas
para taladros, vacío

De poliester de alta calidad,
para destornilladores eléctricos,
taladros o taladro atornillador,
acolchado con hebilla de
seguridad



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50880700100	508807-1	160 x 360 x 90 mm	217	1

508807-2

Gürteltasche, leer

Aus hochwertigem Polyester, ge-
polstert mit Hammerring, viel Platz
für Werkzeug und Kleinteile sowie
Aufnahmepunkt für Maßbänder
und Halter für Isolierbandrollen.
Ideal für Elektriker, Zimmermänner
und Sanitär.

Belt pouch, empty

Made of high quality polyester
with hammerring, space for tools,
small parts and position point for
measuring tapes. Ideal for electri-
cians, carpenters and plumbers.

Sac de ceinture, vides

En polyester de haute qualité, avec
bague de suspension pour
marteau, beaucoup de place pour
les outils et les petites pièces et
attache pour mètre-ruban. Idéal
pour électriciens, charpentiers et
plombiers.

Cinturón
portaherramientas, vacío

De poliester de alta calidad con
ruedo para martillos, mucho
espacio para herramientas y
piezas pequeñas así como punto
de referencia para las cintas
métricas. Ideal para electricistas,
carpinteros y fontaneros.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50880700200	508807-2	380 x 300 x 100 mm	344	1

508807-3

Gürteltasche, leer

Aus hochwertigem Polyester, Facheinteilung für Zangen, Schraubendreher, Bandmaß und Halter mit Isolierbandrollen. Ideal für Elektriker, Zimmermänner und Sanitär.

Belt pouch, empty

Made of high quality polyester, space for pliers, screwdrivers, measuring tapes and holder for insulating tapes. Ideal for electricians, carpenters and plumbers.

Sac de ceinture, vides

En polyester de haute qualité, emplacements pour pinces, tournevis, mètre-ruban et support pour rouleaux de bandes isolantes. Idéal pour électriciens, charpentiers et plombiers.

Cinturón portaherramientas, vacío

De poliester de alta calidad, bolsillos para alicates, llaves de vaso, cinta métrica y soporte para rollos de cinta aislante. Ideal para electricistas, carpinteros y fontaneros.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50880700300	508807-3	460 x 270 x 320 mm	344	1

508807-4

Hammer-Gürteltasche, leer

Aus hochwertigem Polyester mit schwenkbarem Stahlbügel für alle Hammertypen inklusive Halterung für Gerüstbauknarren

Hammer belt pouch, empty

Made of high quality polyester with swivelling steel clevis for all type of hammers, including holder for construction tool

Sac de ceinture pour marteau, vides

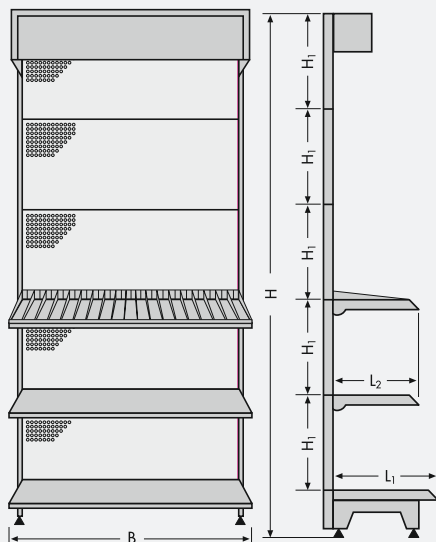
En polyester de haute qualité avec étrier en acier orientable pour tous types de marteaux et supports pour cliquets de monteurs

Cinturón portaherramientas para martillos, vacío

De poliester de alta calidad con colgador de acero para todo tipo de martillos incluido soporte para herramientas para el montaje de andamios



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50880700400	508807-4	280 x 170 x 90 mm	500	1



$B = 665 \cdot 1000 \cdot 1250 \cdot 1333 \text{ mm}$
 $H = 1410 \cdot 1610 \cdot 2010 \cdot 2210 \cdot 2410 \text{ mm}$
 $H_1 = 400 \text{ mm}$
 $L_1 = 570 \text{ mm}$
 $L_2 = 250 \cdot 300 \cdot 370 \cdot 470 \text{ mm}$





Ausstellungs- und Verkaufslochwände

Verkaufsfördernde Maßnahmen. Mit unseren Verkaufswänden erfüllen wir den gehobenen Anspruch von Händler und Anwender.

Auf Anfrage stellen wir Ihnen gerne eine auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Präsentation zur Verfügung.

5 Bausteine

für erfolgreiche Warenpräsentation:

- Top-modisches Design
- Anschauliche Anwendungsbeispiele
- Herausgestellte Besonderheiten
- Bedarfsgerechte Bestückung
- Einheitliches Erscheinungsbild

Exhibition and sales displays

Measures for sales promotion. Our displays fulfil highest demands of traders and users.

A suitable presentation meeting your particular requirements can be provided on demand.

5 elements

for successfull presentation:

- Advanced design
- Examples for applications
- Exposed features
- Assortment as per market demand
- Consistent appearance



Nummernliste		Numerical list		Liste des references		Lista de referencias	
HEYTEC-No. 		HEYTEC-No. 		HEYTEC-No. 		HEYTEC-No. 	
1128-8-5	82	5081612	177	50839 - VDE	133	50881-6	96
5008077-402	160	5081613	175	50839-9004	19	50882	107
5021450-1	165	5081613-10	175	50840-00-15	44	50883-3016	66
5021450-2	165	5081613-20	176	50840-03	44	50884-3015	67
50253	112	5081613-30	176	50840-04-1/04	45	50885	107
50720	24	5081621-1	118	50840-06	45	50886	107
50725	25	5081640-25	166	50840-10-17	44	50890-30	153
50725-6005	26	5081640-32	166	50840-12	27	50895-1	108
50730	26	5081640-42	167	50840-14	45	50895-31	108
50740	27	5081643-15	167	50840-1401	45	50898	153
50742	28	5081643-22	167	50840-15	45	50958	168
50750-01	49	5081646-42	167	50840-1501	46	58103	170
50750-01	169	5081647-35	118	50840-19-1	47	90050-16	49
50750-01-1	49	5081648	168	50840-19-3	47	90050-16	169
50750-01-1	169	5081668	134	50840-6	46	90050-4	169
50780	170	5081669	136	5084511 - 5084530	143	9083312-3	38
50800	16	5081670	115	5084511 - 5084536	132	9083314	39
50800-3306	36	5081675-79	137	5084515	144	9088070	153
50801329	154	5081680	138	5084550 - VDE	132	90950	171
50801329-1	154	5081720	119	5084560	144	90955	171
50805	22	5081730	119	5084564	143	98076-08	96
5080542	145	5081731	173	50846-33	126	98263-06	170
508076-945	97	5081732	173	50847-33	126	98718-25	34
508077-401	160	5081733	173	50848-1	123	98718-50	53
508077-403	161	5081756-1	168	50848-26	125	B 50800	17
508077-404	161	5081790-1	164	50848-27	124	B 50810	21
508077-646	156	5081791-0	162	50849-11	125	H 5081338-8	147
50807-92	103	5081791-1	162	50849-14	127	H 5081340-7	147
50810	20	5081791-2	163	508494016	171	H 5081347-9	149
508100-00-6	74	5081791-90	164	50850-00-15	50	H 5081348-7	149
508100-03	74	5081835	135	50850-03	51	H 50800	17
508100-04/04-1/05	74	5081835-1	135	50850-04/05	51	H 50805	22
508100-13	74	5081836	136	50850-04-5/05-5	51	H 50810	21
508100-6	75	5081839-3	137	50850-04-6/50850-05-6	51	H 5081343-9	148
508101-310	76	508200-646	158	50850-06	52	H 5081344-9	148
50810-1401	75	508200-771	159	50850-10-16	50	H 5081348-9	150
5081052	104	508200-772	159	50850-10-17	50	H 5081349-9	150
5081052-27	121	5082016	110	50850-12	27	K 50720	24
5081052-28	122	508201-614	108	50850-1401	52	K 50725	25
5081052-5	106	508201-762	100	50850-14-1	45	K 50800	17
5081052-9	105	5082250	139	50850-14-1/50840-15	52	K 50805	22
5081129	78	50825-00-15	28	50850-1501	52	K 50810	21
5081129-15	82	50825-00-17	28	50850-19	57	K 50839-3	19
5081129-25	79	50825-00-18	30	50850-19-1	57	M 50720	24
5081129-26	79	50825-03	32	50850-19-3	57	M 50725	25
5081129-27	80	50825-04/05/05-5	32	50850-20	57	M 50829-10	85
5081129-28	80	50825-05-6-/7	32	50850-31	58	M 50829-11	86
5081130	78	50825-06	33	50850-31	58	M 50829-12	85
5081130-26	81	50825-08	32	50850-33	58	M 50829-13	84
5081130-27	81	50825-10-15	30	50850-33	58	M 50829-14	85
5081200	113	50825-10-16	30	50850-34	59	M 50829-15	86
5081200	128	50825-10-17	31	50850-36	59	M 50829-16	84
5081208	113	50825-11-15	31	50850-37	59	M 50829-17	86
5081208	128	50825-12	27	50850-53	70	M 50829-18	87
5081209	114	50825-1501	36	50850-54	70	M 50829-18	127
5081209	128	50825-19	34	50850-55	71	M 50829-19	87
5081212	114	50825-20	34	50850-55-12	73	M 50829-2	84
5081212	129	50825-30	35	50850-56	71	M 50829-3	83
5081213	114	50825-30 - 50825-37	35	50850-58	72	M 50829-30	98
5081213	129	50825-3015	39	50850-59	72	M 50829-31	98
5081220	129	50825-31	35	50850-6	53	M 50829-32	98
5081221	133	50825-32	35	50850-6	56	M 50829-33	99
5081241	115	50825-33	35	50850-65	61	M 50829-34	99
5081242	115	50825-35	35	50850-79	53	M 50829-35	99
5081259	117	50825-37	35	50851-3015	73	M 50829-4	83
5081259-1	117	50825-5015	68	50852-2016	63	M 50829-5	86
5081265	130	50825-5065	61	50853-3015	63	M 50829-50	88
5081267	130	50825-6	33	50854-3016	64	M 50829-51	88
5081280	118	50825-65	60	50860-3015	69	M 50829-52	89
5081330/5081331	113	50825-70	34	5086300-19-3	112	M 50829-53	89
5081338	146	50828-3015	40	5086300-19-B	111	M 50829-54	89
5081347	148	50829-3016	40	5086300-3	112	M 50829-55	90
5081424	133	50829-3017	42	5086300-B	111	M 50829-56	90
5081426	131	50829-3018	42	508675	102	M 50829-57	90
5081428	131	50829-3019	43	50868-3	93	M 50829-8	87
5081440	138	50829-3020	43	50870-3015	62	M 50829-9	84
5081490	140	50830	139	50870-3115	62	R 50720	24
5081500	154	5083301-1	145	50872-3015	62	R 50725	25
5081501	154	50833-2	36	50873-3015	62	R 50730-3	27
5081516	152	50833-3	37	50876-961	101	R 50800	17
5081516-1	151	50833-3-1	31	50876-962	101	R 50805	22
5081518	151	50833-4	37	50879	107	R 5080542-9	146
5081523 - 5081525	151	50833-465	39	50880	107	R 50810	21
5081530	152	50833-5	38	50880-1	60		
5081531	152	508339	150	508807-1	180		
5081532	152	50834	141	508807-2	180		
5081610	177	50835	141	508807-3	181		
5081611-1	174	50839	19	508807-4	181		

Nummernliste		Numerical list		Liste des references		Lista de referencias	
Code	EAN 4024089 +	Code	EAN 4024089 +	Code	EAN 4024089 +	Code	EAN 4024089 +
01128110200	172041	50800131580	325829	50810004180	331738	50811292500	342079
50214500100	394252	50800131780	325836	50810005080	331752	50811292600	395716
50214500200	394269	50800141580	170634	50810006080	170917	50811292700	395723
50253320834	058260	50800161780	170641	50810007080	170900	50811292800	355093
50720008080	123869	50800161880	325843	50810008080	170894	50811300120	399684
50720009080	123852	50800171980	173680	50810009080	170887	50811302600	406092
50720010080	123845	50800181980	170658	50810010080	170870	50811302700	406115
50720011080	123838	50800192280	325850	50810011080	170863	50812001842	345261
50720012080	123821	50800202280	170665	50810011380	408072	50812001888	370539
50720013080	123814	50800212380	170672	50810012080	170856	50812082042	345223
50720014080	123807	50800242780	170689	50810013080	170849	50812082088	370522
50720015080	123791	50800252880	170696	50810014080	170832	50812092042	345230
50720016080	123784	50800273080	173673	50810015080	170825	50812092088	370492
50720017080	123777	50800303280	170702	50810016080	170818	50812121842	345254
50720018080	123760	50800323680	370652	50810017080	170801	50812121888	370508
50720019080	123753	50800330683	332353	50810018080	170795	50812131642	345247
50720022080	364866	50800364180	370669	50810019080	170788	50812131688	370485
50720024080	364873	50800414680	391428	50810020080	170771	50812201688	370515
50720027080	364897	50800644080	345902	50810021080	170764	50812211900	370775
50720600080	125818	50800747080	334012	50810022080	170757	50812412213	332179
50720600180	128895	50800844080	174168	50810024080	170740	50812412513	388190
50720600280	133394	50800944080	171198	50810027080	170733	50812422013	385960
50720600380	325560	50800947080	171181	50810030080	170726	50812590000	376470
50725008080	169911	50801329080	364859	50810032080	170719	50812590100	380347
50725009080	169928	50801329100	417869	50810036080	370676	50812591200	379211
50725010080	169935	50805060780	324204	50810041080	371291	50812650000	393316
50725011080	169942	50805080980	324228	50810061980	331578	50812670000	393323
50725012080	169959	50805101180	324235	50810062180	331585	50812802550	356144
50725013080	169966	50805101380	340570	50810062280	331592	50813301020	358995
50725014080	169973	50805121380	324242	50810062380	331608	50813301520	359008
50725015080	169980	50805141580	324259	50810062480	331615	50813311020	386127
50725016080	169997	50805161780	324266	50810062680	331622	50813311520	386011
50725017080	170009	50805171980	340587	50810062780	331639	50813380080	347586
50725018080	170016	50805181980	324273	50810062980	331646	50813380280	347319
50725019080	170023	50805192280	386554	50810063080	331653	50813380380	347333
50725022080	170030	50805202280	324280	50810063280	331660	50813380480	347340
50725024080	170047	50805212380	324297	50810063480	406610	50813380580	347357
50725027080	364903	50805242780	324303	50810063580	331677	50813380680	347364
50725030080	364910	50805252880	324310	50810063680	331684	50813380880	347371
50725032080	364927	50805303280	324327	50810063880	331691	50813381080	347388
50725600080	174571	50805420680	347494	50810064180	331707	50813382580	347326
50725600180	174588	50805420780	347500	50810064680	331714	50813406280	347067
50725600280	174953	50805420880	347517	50810065080	331721	50813438280	347074
50725600380	304428	50805420980	347524	50810065580	406627	50813448280	386936
50725600580	392944	50805421080	347531	50810066080	406634	50813470080	347593
50730081383	348224	50805421180	347548	50810131080	329254	50813471080	347395
50730091583	348231	50805421280	347555	50810140180	394214	50813471580	347401
50730101983	363166	50805421380	347562	50810520000	405279	50813472080	347418
50730161983	348248	50805425580	347487	50810522700	409000	50813472580	347425
50730202483	348255	50805429080	356267	50810522800	409017	50813472780	347432
50730600183	348262	50805644080	347654	50810525000	409031	50813473080	347449
50740192236	166941	50805747080	331844	50810529200	409024	50813474080	347456
50742192280	394047	50805944080	324334	50810627380	345896	50813474580	347463
50750010080	061956	50805947080	324341	50810724280	325188	50813475080	347470
50750010080	061956	50807694500	346633	50810727180	307986	50813486280	347050
50750010180	061963	50807696100	416282	50810727280	307962	50813488280	347043
50750010180	061963	50807696200	416275	50810729480	339574	50813498280	386943
50780809580	339086	50807740100	416244	50810824280	174175	50814240050	306682
50800021200	334005	50807740200	416237	50810827180	174151	50814260000	368833
50800060780	170597	50807740300	416220	50810924280	171143	50814280000	394245
50800080980	170603	50807740400	416312	50810927180	171150	50814400000	356762
50800081080	325805	50807764600	363357	50810927280	311105	50814900000	369076
50800101180	170610	50807892000	384956	50810929080	171167	50814910400	368840
50800101380	173697	50810000680	331776	50810929480	171174	50814910500	368857
50800111380	314014	50810003080	331769	50811290120	326604	50814910600	368864
50800121380	170627	50810004080	331745	50811291500	341997	50814910800	368871

Code	EAN 4024089 +	Code	EAN 4024089 +	Code	EAN 4024089 +	Code	EAN 4024089 +
50814911000	368888	50817900120	428148	50825330383	331110	50833046500	387315
50814912000	368949	50817910000	373387	50825350183	330069	50833200000	327465
50814913000	368956	50817910100	373394	50825350283	330076	50833201000	390711
50814920400	368895	50817910200	386912	50825350383	331127	50833300000	381528
50814920500	368901	50817910300	390629	50825370883	331141	50833300100	381535
50814920600	368918	50817912200	387292	50825371083	331134	50833301000	390698
50814920800	368925	50817912300	390636	50825371583	330083	50833400000	387407
50814921000	368932	50817919000	374674	50825372083	330090	50833401200	390704
50814922000	368963	50818350000	360592	50825372583	330106	50833500000	404357
50815003880	334357	50818350100	402353	50825372783	330113	50833900000	371437
50815005080	364972	50818360000	406658	50825373083	330120	50834000000	368970
50815013800	334364	50818393000	386356	50825374083	331158	50834000100	368987
50815015000	364989	50818393200	386417	50825501583	328639	50834300700	369014
50815160021	353747	50820064600	416213	50825506583	395518	50834310800	369021
50815160120	365139	50820077100	416206	50825600483	330137	50834320400	369007
50815181021	331547	50820077200	416190	50825600583	330144	50834350200	369038
50815230021	326208	50820160900	404876	50825600683	330151	50834370900	368994
50815250021	326215	50820161483	405620	50825600783	330168	50835000000	402377
50815302700	371239	50820176200	416183	50825600883	330175	50839000100	202571
50815303500	371208	50822500780	356786	50825600983	330182	50839000680	176940
50815312700	371277	50825006583	395495	50825601083	330199	50839000880	176933
50815313500	371284	50825015083	329872	50825601183	330205	50839001080	177206
50815322700	371253	50825017083	364088	50825601283	330212	50839001088	371680
50815323500	371260	50825018083	369045	50825601383	330229	50839001280	313512
50816100000	361933	50825018083	369045	50825601483	330236	50839900480	365870
50816101000	361919	50825030083	331011	50825601583	331165	50840015083	330267
50816102000	361926	50825040083	329889	50825604583	330243	50840030083	332360
50816110100	404340	50825050083	329896	50825605583	330250	50840040083	330274
50816120000	361940	50825055083	350104	50825700083	388541	50840041083	331189
50816121000	361896	50825056083	369052	50828301583	369649	50840060083	330281
50816122000	361902	50825057083	369069	50829000280	332131	50840101783	392210
50816130000	423327	50825060083	329902	50829000380	332117	50840121383	323955
50816131000	423334	50825080083	329919	50829000480	332100	50840140083	330298
50816132000	423341	50825101500	313451	50829000500	332124	50840140183	394177
50816133000	423358	50825101680	382303	50829000880	332162	50840150083	330328
50816210132	356410	50825101783	392203	50829000980	332155	50840150083	330328
50816402500	359664	50825111583	365887	50829001033	332292	50840150183	394184
50816403200	359626	50825121083	323948	50829001100	332094	50840190183	330335
50816404200	359640	50825150183	394160	50829001283	332193	50840190383	330953
50816430100	353419	50825190683	329926	50829001383	332209	50840301583	328653
50816430100	353419	50825190783	329933	50829001483	332285	50840600883	330359
50816430200	359848	50825190883	329940	50829001542	348163	50840600983	330366
50816430200	359848	50825190983	329957	50829001680	350241	50840601083	330373
50816430300	361872	50825191083	329964	50829001783	350654	50840601183	330380
50816431500	361643	50825191183	329971	50829001800	381283	50840601283	330397
50816432200	359633	50825191283	329988	50829001800	381283	50840601383	330403
50816464200	380071	50825191383	329995	50829001986	386431	50840601483	330410
50816470000	380064	50825191483	331028	50829003083	346602	50840601583	330427
50816473500	380057	50825200483	345933	50829003100	346572	50840601683	330434
50816480000	380422	50825200583	345940	50829003200	346589	50840601783	330458
50816480200	380439	50825200683	345957	50829003380	346619	50840601883	330472
50816680000	370553	50825200783	345964	50829003480	346596	50840601983	330489
50816690000	362633	50825200883	345971	50829003580	346626	50840602083	331196
50816691200	362640	50825201083	345988	50829005000	394757	50840602183	330496
50816700800	386929	50825201183	345995	50829005100	394801	50840602283	330502
50816752000	359961	50825300383	330007	50829005200	394795	50840602483	331202
50816762000	359978	50825300483	330014	50829005300	394825	50842301583	388206
50816772000	359985	50825300583	331035	50829005400	394771	50845110133	375633
50816782000	359992	50825301583	328646	50829005500	394764	50845110180	326468
50816792000	360004	50825310183	330021	50829005600	394788	50845110233	375626
50816800500	360011	50825310283	330038	50829005700	394863	50845110280	326475
50817200000	356847	50825310383	330045	50829301683	381009	50845110333	375619
50817300000	356830	50825310483	330052	50829301783	353099	50845120133	332261
50817310000	380248	50825320183	331042	50829301883	365658	50845120180	409406
50817320000	385847	50825320283	331059	50829301983	389975	50845120233	332278
50817330800	386875	50825320383	331066	50829302083	423211	50845120280	409413
50817330900	386882	50825330183	331103	50830000000	356854	50845120333	375640
50817560100	380231	50825330283	331097	50833010080	379235	50845151080	409260

Code	EAN 4024089 +	Code	EAN 4024089 +	Code	EAN 4024089 +	Code	EAN 4024089 +
50845151580	409277	50850310683	339857	50850363083	349351	50863000300	331790
50845152080	409284	50850310783	349290	50850364083	349368	50863001730	356816
50845152580	409291	50850310883	349306	50850364583	349375	50863001760	332001
50845152780	409307	50850310983	349313	50850365083	349382	50863001930	356823
50845153080	409314	50850311083	350159	50850365583	349399	50863001960	332018
50845154080	409321	50850311183	339987	50850366083	349405	50863002130	358681
50845300480	326437	50850311283	339970	50850367083	349412	50863002160	332025
50845305580	326444	50850311383	350128	50850372083	340020	50863002230	358698
50845306580	326451	50850311483	339956	50850372583	340037	50863190300	331806
50845361033	332230	50850311583	339963	50850372783	340044	50863191730	356793
50845361233	332247	50850311683	350135	50850373083	331240	50863191760	332032
50845367533	332223	50850311783	350142	50850374083	331257	50863191930	356809
50845500033	387995	50850311883	339994	50850374583	331264	50863191960	332049
50845600080	409338	50850311983	350166	50850375083	331271	50863192160	332056
50845640080	387988	50850312283	350173	50850375583	349801	50867500000	395228
50846000033	369113	50850312483	350180	50850376083	349818	50868000000	355086
50847000033	373677	50850312583	350197	50850456083	375251	50870301583	341935
50848002600	381252	50850312683	350203	50850520083	346350	50870311583	341942
50848002700	381238	50850312783	350210	50850530083	346367	50872301583	348590
50848010000	380088	50850330183	349665	50850540083	346374	50873301583	348583
50849001100	371994	50850330283	349672	50850550083	346381	50879000080	364811
50849001400	377842	50850330383	349689	50850551283	346398	50880000020	395488
50849401680	410419	50850330483	349696	50850560283	346428	50880000080	348156
50850006583	395501	50850330583	349702	50850580083	405798	50880700100	364774
50850015083	330519	50850330683	349719	50850590083	346411	50880700200	364781
50850030083	332377	50850330783	349726	50850600883	331288	50880700300	364798
50850040083	330526	50850331283	349894	50850600983	331295	50880700400	364804
50850045083	350081	50850331483	349900	50850601083	330649	50881000600	390490
50850046083	375237	50850331583	349917	50850601183	330656	50882000080	307337
50850050083	330540	50850331683	349863	50850601283	330670	50883301683	381030
50850055083	350098	50850332183	349733	50850601383	330687	50884301583	346176
50850055483	394023	50850332283	349740	50850601483	330694	50885000080	176957
50850055583	394030	50850332383	349757	50850601583	330700	50886000080	371307
50850056083	375244	50850332483	349764	50850601683	330823	50890300200	339567
50850060083	330557	50850332583	349771	50850601783	330717	50890300300	381269
50850101680	382310	50850332683	349788	50850601883	330724	50895100080	371413
50850101783	392227	50850332783	349795	50850601983	330731	50895311380	371321
50850121983	323962	50850340183	349528	50850602083	330748	50895311480	371338
50850140183	394191	50850340283	349535	50850602183	330755	50895311780	371345
50850141083	331219	50850340383	349542	50850602283	330762	50895311880	371352
50850141083	331219	50850340483	349559	50850602383	331301	50895311980	371369
50850150183	394207	50850340583	349566	50850602483	330779	50895312280	371376
50850190183	330564	50850340683	349573	50850602783	330786	50895312480	371383
50850190383	330571	50850340783	349580	50850603083	330793	50895312780	371390
50850190383	330571	50850342183	349597	50850603283	330816	50895313080	371406
50850191083	330588	50850342283	349603	50850603483	433890	50898101260	339550
50850191383	330595	50850342383	349610	50850603683	433906	50958171980	144185
50850191483	330601	50850342483	349627	50850631983	382143	58103000100	164336
50850191583	330618	50850342583	349634	50850632183	382150	90050160083	074857
50850191783	330625	50850342683	349641	50850632383	382167	90050160083	074857
50850191983	330632	50850342783	349658	50850632583	382174	90050400080	142389
50850192283	331226	50850360383	349825	50850632783	382181	90833120305	331530
50850192483	331233	50850360483	349832	50850632983	382198	90833140005	387858
50850201083	346008	50850360683	349849	50850633183	382204	90880701500	331486
50850201183	346015	50850360883	349856	50850633383	382211	90950103220	144192
50850201283	346022	50850361083	349429	50850633483	382228	90955020020	144215
50850201483	346039	50850361183	349436	50850633583	382235	98076080020	089257
50850201683	346046	50850361283	349443	50850633783	382242	98263060080	090949
50850201883	346053	50850361383	349450	50850633883	382259	98718250000	387834
50850202083	346060	50850361483	349467	50850633983	382266	98718500000	387841
50850202283	346077	50850361583	349474	50850634083	382273		
50850202483	346084	50850361683	349481	50850634183	382280		
50850310083	349276	50850361783	349498	50850790083	388558		
50850310183	349283	50850361883	349504	50851301583	328677		
50850310283	339819	50850361983	349511	50852201683	381016		
50850310383	339826	50850362083	349320	50853301583	328660		
50850310483	339833	50850362583	349337	50854301683	381023		
50850310583	339840	50850362783	349344	50860301580	318913		

Inhaltsverzeichnis

Artikel	
A	
Abdeckhaube für Werkstattwagen	82
Abisolierzange	129/133
Abzieher	139
Adapter 1/4"	36/38
Adapter 3/8"	45/46
Adapter 1/2"	52
Adapter 3/4"	75
Adapter für Knarren-Ringmaulschlüssel	27
Arbeitshandschuhe	173
B	
Bandmaß	137
Bit-Adapter	39
Bit-Box-Satz	36-38
Bithalter	145
Bit-Knarre 1/4"	31
C	
Crimpzange	130
Cuttermesser	136
D	
Doppelmaulschlüssel	16/17
Doppelringschlüssel	22
Drahtsäge	168
Drehmomentschlüssel	107/108
Dreikant-Rohrsteckschlüssel	153
Durchsteckknarre 1/2"	49/169
Durchsteckknarre 3/4"	74
E	
Eckrohrzangen	113
Einmaulschlüssel	19
Einsatzspender	60/61
Einsteckknarre 1/2"	108
Einsteckmaulschlüssel 1/2"	108
Express-Schlüssel	168
F	
Feinmechaniker-Bitsatz	141
Feinmechaniker-Schraubendrehersatz	141
Flachrundzange	113/114
Foresterman	92
Fugenabzieher	164
G	
Gerüstbauknarre	27/28
Gewindeschneidwerkzeug	140
Gleitstück	45/52
Greifzange	112
Griff mit Gleitstück 1/4"	32
Griff mit Gleitstück 3/8"	44
Griff mit Gleitstück 1/2"	51
Griff mit Gleitstück 3/4"	74
Gripzange	118
Gürteltaschen	180/181
H	
Hämmer	151/152
Handhebelfettpresse	164
Handsäge	175/176

Artikel	
Hebelblechschere	118
Hebelumschaltknarren 1/2"	50
Hebelumschaltknarren 1/4"	28-31
Hebelumschaltknarren 3/8"	44
I	
Impact-Steckschlüssel	111/112
J	
Japansäge	174
JUNIOR Werkzeugkasten	96
K	
Kabelmesser	134
Kantenzange	115
Kapsel-Gehörschutz	173
Kardangelenke 1/4"	33
Kardangelenke 3/8"	45
Kardangelenke 1/2"	52/170
Kartuschenpistolen	162/163
Knarren 1/4"	28-31
Knarren 3/8"	44
Knarren 1/2"	50
Knarren-Ringmaulschlüssel	24-27
Kneifzange	115
Kombinationszange	113
Kraftseitenschneider	114
Kugelpf-Winkelschraubendrehersatz	148
Kupferrohrbürste	168
L	
Leiste für Steckschlüsseleinsätze 1/4"	34
Leiste für Steckschlüsseleinsätze 1/2"	53
M	
Magnetisierer / Entmagnetisierer	150
Metallbügelsäge	177
Module für Werkstattwagen	83-90
Montage-Werkzeugkasten	96-99
Montage-Werkzeugkoffer	102
Montage-Werkzeugsortiment im Rucksack	105
Montage-Werkzeugsortiment in Umhängetasche	103
Montage-Werkzeugsortiment L-Boxx®	100/101
Montiereisen	154
Multifunktionszange	117
Ö	
Ölbrennerschlüssel	171
ÖlfILTER-Bandschlüssel	154
ÖlfILTER-spinne	154
R	
Rabitzzange	115
Radwechsel-Werkzeugsatz	110
Ringmaulschlüssel	20/21
Rohrabschneider	166/167
Rohrentgrater	167
Rucksäcke	104/106/ 21/122
S	
Sägeblätter	175/176
Sanitär Werkzeugkasten	156

Inhaltsverzeichnis

Artikel	
Sanitär-Garnitur	170
Sanitärkreuzschlüssel	171
Sanitär-Werkzeugsortiment L-Boxx®	160/161
Sanitär-Werkzeugsortimente	158/159
Saugheber	165
Schlauchschneidezange	118
Schraubendreher	143
Schraubendreher-Einsätze 1/4"	35
Schraubendreher-Einsätze 1/2"	58/59
Schraubendreher-Einsatz-Sortimente	69-73
Schutzbrille	173
SDS-Adapter	39
Sechskant-Schraubendreher	146/147
Seitenschneider	114
Spannungsprüfer	131/133
Splinttreibersatz	139
Stablampe	119
Standhahnmuttern-schlüssel	171
Steckgriff	32
Steckschlüssel	145/146
Steckschlüssel- und Bitsgarnitur 1/4"	42/43
Steckschlüssel- und Ringmaulschlüsselgarnitur 1/2"	69
Steckschlüsseleinsätze 1/4"	33/34
Steckschlüsseleinsätze 3/8"	46/53/75
Steckschlüsseleinsätze 1/2"	53/56/57
Steckschlüsseleinsätze 3/4"	75
Steckschlüsselgarnituren 1/4"	39/40/43
Steckschlüsselgarnituren 3/8"	47
Steckschlüsselgarnituren 1/2"	62-64/66-68/73
Steckschlüsselgarnituren 3/4"	76
Stirnleuchte	119
Stufenschlüssel	169/170
T	
Taschen	124/125/ 153/180
T-Griff mit Knarrenfunktion 1/4"	30/40
TORX®-Schraubendreher	144/148/149
TORX®-Winkelschraubendreher	149/150
U	
Umhängetaschen	123
Umschaltknarre 3/4"	74
Universal-Schere	115
V	
VDE Abisolierzange	129
VDE Einmaulschlüssel	133
VDE Flachrundzange	128
VDE Kombinationszange	128
VDE Kraftseitenschneider	129
VDE Schraubendreher	132
VDE Seitenschneider	129
VDE Werkzeugsätze	125-127
Verbindungsvierkant	49/169
Verlängerungen 1/4"	32
Verlängerungen 3/8"	45
Verlängerungen 1/2"	51

Artikel	
Verlängerungen 3/4"	74
Verlängerungen mit LED-Licht 1/2"	51
W	
Wasserwaage	135
Werkstattfeilen	137/138
Werkstattwagen mit Modulen	78-81
Werkstattwagen Zubehör	82
Werkzeugrolltasche	153
Werkzeugsatz mit Meißel, Körner, Splint- und Durchtreiber	138
Winkelschraubendreher	147
Z	
Zimmermannswinkel	136
Zündkerzeneinsätze 3/8"	47
Zündkerzeneinsätze 1/2"	57

Index

Article	
A	
Adapter for combination ratchet wrenches	27
Adjustable wrenches	19
B	
Backpacks	104/106/ 21/122
Basin wrench	171
Belt pouch	124/125/ 153/180/181
Bit ratchet 1/4"	31
Bit-Adapter	39
Bit-box-set	36-38
Bitholder	145
C	
Cable folding knife	134
Carpenter's square	136
Chisel and pin punch set	138
Combination plier	113
Combination ratchet wrenches	24-27
Combination stepped key	169/170
Combination wrenches	20/21
Compound action snips straight	118
Construction tool case	102
Converter 1/2"	52
Converter 1/4"	36/38
Converter 3/4"	75
Converter 3/8"	45/46
Copper tube pouch	168
Crimping tool	130
D	
Diagonal cutting nipper	114
Die cutting tool	140
Double ended open jaw wrenches	16/17
Double ended ring wrenches	22
E	
Elbow pipe wrenches	113
End cutting plier	115
Engineers' files	137/138
Extension bars 1/2"	51
Extension bars 1/2"	51
Extension bars 1/4"	32
Extension bars 1/4"	32
Extension bars 3/4"	74
Extension bars 3/4"	74
Extension bars 3/8"	44
Extension bars 3/8"	45
Extension bars with LED-Light 1/2"	51
F	
Foldable ear muff	173
Foreman	92

Article	
G	
Grip pliers	118
H	
Hacksaw	177
Hammers	151/152
Handsaw	175/176
Handy screeding pads	164
Hexagonal head wrench	146/147
Hexagonal head wrenches	147
High pressure grease gun	164
Hose cutting pliers	118
I	
Impact sockets	111/112
J	
Japanese Saw	174
JUNIOR Tool box	96
L	
LED Headlamp	119
LED Torchlight	119
Lever type reversible ratchet 1/2"	50
Lever type reversible ratchet 1/4"	28-31
Lever type reversible ratchet 3/4"	74
Lever type reversible ratchet 3/8"	44
L-shaped TORX®-Wrenches	149/150
M	
Magnetizer / demagnetizer	150
Measuring tape	137
Modules for workshop trolleys	83-90
Multifunction plier	117
Multigrip plier	112
N	
Nut spinner	145/146
Nylon cover for workshop trolley	82
O	
Oil burner key	171
Oil filter strap wrench	154
Open ended jaw wrench insert tools 1/2"	108
P	
Pin punches set	139
Precision bit-set	141
Precision screwdriver set	141
Professional universal scissors	115
Profi caulking guns	162/163
Protective glass	173
Protective gloves	173
Pullers	139
R	
Rail for sockets 1/2"	53
Rail for sockets 1/4"	34
Ratchet 1/2"	49/169
Ratchet 3/4"	74

Index

Article	
Ratchets 1/2"	50
Ratchets 1/4"	28-31
Ratchets 3/8"	44
Reversible ratchet heads 1/2"	108
S	
Sanitary cross wrench	171
Sanitary tool box	156
Sanitary tool set	170
Sanitary tool set L-Boxx®	160/161
Sanitary tool sets	158/159
Sanitary wrench	168
Saw blades	175/176
Scaffolding ratchet	27/28
Screwdriver socket sets	69-73
Screwdriver sockets 1/2"	58/59
Screwdriver sockets 1/4"	35
Screwdrivers	143
SDS-Adapter	39
Self-gripping oil filter wrench	154
Set of ball head hexagonal wrenches	148
Set of sockets and combination wrenches 1/2"	69
Shoulder bags	123
Sliding T-head	45/52
Snipe nose plier	113/114
Socket- and bit-set 1/4"	42/43
Socket dispenser	60/61
Socket sets 1/2"	62-64/66-68/73
Socket sets 1/4"	39/40/43
Socket sets 3/4"	76
Socket sets 3/8"	47
Sockets 1/2"	53/56/57
Sockets 1/4"	33/34
Sockets 3/4"	75
Sockets 3/8"	46/53/75
Spark plug sockets 1/2"	57
Spark plug sockets 3/8"	47
Spinner handle	32
Spirit Level	135
Square coupler	49/169
T	
T-handle with ratchet 1/4"	30/40
Tool assortment in backpack	105
Tool assortment in shoulder bag	103
Tool assortment set L-Boxx®	100/101
Tool box, cantilever type	96-99
Tool wallet	153
Torque wrenches	107/108
TORX®-Screwdrivers	144/148/149
Tower pincers	115
Tower pincers	115
Tube cutter	166/167

Article	
Tube trimming tool	167
Tubular triangular wrench	153
Tyre lever	154
U	
Universal joint 1/2"	52/170
Universal joint 1/4"	33
Universal joint 3/8"	45
Utility knife	136
V	
Vacuum lifting pad	165
VDE Adjustable wrench	133
VDE Combination plier	128
VDE Diagonal cutting nipper	129
VDE Diagonal cutting nipper, swedish pattern, DIN ISO 5749	129
VDE Snipe nose plier	128
VDE Tool sets	125-127
VDE Wire stripping pliers	129
VDE-Screwdriver	132
Voltage tester	131/133
W	
Wheel changing tool set	110
Wire saw	168
Wire stripping plier	129/133
Workshop trolley accessories	82
Workshop trolley with modules	78-81

Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen

1. Anerkennung der Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen

Unsere Verkäufe basieren auf den nachstehenden Bedingungen, wobei jeweils nur die neuesten Verkaufsunterlagen Gültigkeit besitzen. Abweichungen oder mündlich getroffene Nebenabsprachen bedürfen unserer schriftlichen Bestätigung. Bedingungen der Besteller können wir nicht anerkennen, auch dann nicht, wenn von uns nicht ausdrücklich widersprochen wird. Der Besteller erkennt durch die Erteilung seines Auftrages unsere Bedingungen an. Vertragsgültigkeit wird erst durch unsere schriftliche Auftragsbestätigung erreicht.

2. Angebote

Unsere Angebote sind freibleibend, Katalog und Preisliste sind Bestandteil unseres Angebotes. Maß- und Gewichtsangaben sowie Abbildungen, Leistungsbeschreibungen, technische Zeichnungen und Daten sind unverbindlich, sofern sie nicht ausdrücklich als verbindlich bestätigt werden, sie können jederzeit und ohne besondere Anzeige geändert werden.

3. Schutzrechte

Werkseigene Zeichnungen, Abbildungen, Photos und sonstige Unterlagen bleiben auch nach Weitergabe an den Besteller oder an Dritte unser Eigentum und unterliegen dem Urheberrecht. Ohne unsere Erlaubnis dürfen diese weder vervielfältigt noch anderen zugänglich gemacht werden. Sie sind an einem sicheren Ort aufzubewahren und auf Verlangen an uns zurückzugeben. Werden bei der Anfertigung von Waren nach Zeichnungen, Mustern bzw. sonstigen Angaben des Bestellers Schutzrechte Dritter verletzt, so stellt dieser uns von sämtlichen Ansprüchen frei.

4. Sonderanfertigungen

Bei Sonderanfertigungen behalten wir uns das Recht einer Mehr- bzw. Minderlieferung bis zu 10 % vor. Hierzu zählen ebenfalls Serienteile, die auf ausdrücklichen Wunsch des Bestellers besonders zu zeichnen sind. Der Besteller kann nicht vom Auftrag zurücktreten; besonders hergestellte oder gezeichnete Ware wird von uns nicht zurückgenommen. Im Falle von Zahlungsunfähigkeit bzw. Konkurs des Bestellers behalten wir uns das Recht vor, die Ware direkt zu verkaufen. Bei Herstellung nach Unterlagen des Bestellers haftet dieser für die Richtigkeit seiner Zeichnungen, Muster, Lehren usw. Muster werden grundsätzlich nur gegen Berechnung geliefert.

5. Preise

Unsere Preise sind freibleibend in EUR und als unverbindliche Preisempfehlung anzusehen. Sie verstehen sich ausschließlich Mehrwertsteuer, wobei der am Tage der Lieferung gültige Mehrwertsteuersatz Anwendung findet.

Eine Berichtigung unserer Preise behalten wir uns vor, sofern bis zum Tage der Lieferung Änderungen in den Grundkosten, wie Rohmaterial, Energie, Löhne usw. eintreten. Lieferungen erfolgen grundsätzlich in den im Katalog genannten Verpackungseinheiten. Kleinere oder durch die Verpackungseinheiten nicht teilbare Mengen werden lose in Papier verpackt und mit einem Aufschlag von 25 % belastet, sofern in unseren Verkaufsunterlagen kein anderweitiger Vermerk gemacht wird.

6. Zahlungsbedingungen

Unsere Rechnungen sind zahlbar Inland: 10 Tage nach Rechnungsdatum abzüglich 2 % Skonto oder 30 Tage nach Rechnungsdatum netto, falls keine anderen Vereinbarungen getroffen wurden.

Ausland: Nach besonderen Vereinbarungen; maßgebend ist der Zahlungsvermerk auf dem jeweiligen Angebot, der Proforma-Rechnung bzw. der Rechnung. Beträge unter EUR 25,- netto sind grundsätzlich nicht skontoberechtigt. Wechsel werden nur nach vorheriger Vereinbarung hereinengenommen. Die Kosten der Diskontierung und Einziehung trägt grundsätzlich der Besteller. Bei Zahlungsverzug oder Stundung belasten wir Zinsen in Höhe von 2 % über dem zu diesem Zeitpunkt gültigen Diskontsatz der Deutschen Bundesbank. Die Wertstellung eingegangener Schecks und Wechsel erfolgt zu dem Tag, an dem wir über den Gegenwert verfügen können. Sollten uns nach Vertragsabschluß Umstände bekannt werden, welche die Kreditwürdigkeit des Kunden beeinträchtigen, sind wir berechtigt, Vorauszahlung oder andere Sicherheitsleistungen zu verlangen. Eine Zurückhaltung der Zahlung wegen Minderungs-, Wandlungs-, oder eventueller anderer Gegenansprüche, sowie die Aufrechnung mit solchen ist nicht zulässig.

7. Lieferung und Versand

Wenn nicht anders vereinbart, liefern wir grundsätzlich ab Werk ausschließlich Verpackung, wobei Lieferung und Versand der Ware auf Gefahr des Bestellers erfolgen. Versicherungen gegen Diebstahl, Transportschäden usw. erfolgen nur auf Wunsch und Kosten des Bestellers. Falls keine besondere Vorschrift gegeben wird, wählen wir den günstigsten Versandweg.

Waren, die zu einem vereinbarten Termin versandbereit gemeldet werden, müssen umgehend abgerufen werden, da wir andernfalls berechtigt sind, diese auf Kosten und Gefahr des Bestellers zu lagern und als geliefert zu berechnen. Für Verladungen setzen wir Netto - Mindestauftragswerte wie folgt voraus: Inland - EUR 100,-; Ausland - EUR 500,-, sofern in unseren Verkaufsunterlagen kein anderweitiger Vermerk gemacht wird. Wir behalten uns vor, Aufträge unter dieser Grenze entweder bis zum Erreichen des Mindestauftragswertes zurückzustellen oder mit einer Bearbeitungsgebühr von EUR 10,- zu belasten.

8. Eigentumsvorbehalt

Die gelieferte Ware bleibt bis zur endgültigen Bezahlung ohne Rücksicht auf den Rechtsgrund unser Eigentum. Für den Fall der Bezahlung auf Scheck-Wechselbasis bleibt der Eigentumsvorbehalt bis zur Einlösung des Wechsels durch den Besteller bestehen.

Der Besteller ist, so lange er sich nicht in Verzug oder in Zahlungsschwierigkeiten befindet, zur Veräußerung der Ware im ordnungsgemäßen Geschäftsverkehr berechtigt. Veräußert der Besteller die in unserem Vorbehaltseigentum stehende Ware, werden die durch die Veräußerung entstehenden Forderungen schon jetzt an uns abgetreten, ohne daß es im Falle der Veräußerung einer ausdrücklichen Bestätigung bedarf. Er ist nicht berechtigt, die Vorbehaltswaren zu verpfänden oder zur Sicherheit an Dritte zu übereignen.

Bis zur endgültigen und vollständigen Bezahlung der Ware steht uns das Recht zu, auch ohne Ausübung des Rücktritts und ohne Nachfristsetzung auf Kosten des Bestellers die einstweilige Herausgabe der Vorbehaltsware zu verlangen, die Räumlichkeiten des Bestellers zu betreten und die Ware nötigenfalls wieder an uns zu nehmen.

Wird eine Be- oder Verarbeitung bzw. untrennbare Vermischung der Vorbehaltsware mit anderen, nicht dem Lieferer gehörenden Gegenständen vorgenommen, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Rechnungswertes der Vorbehaltsware zu den anderen verarbeiteten oder vermischten Gegenständen zum Zeitpunkt der Verarbeitung oder Vermischung. Wird die gelieferte Ware vom Besteller oder dessen Beauftragten verändert oder als Teil größerer Einheiten verwendet, so geht unser Eigentum anteilmäßig automatisch auf die veränderte Ware oder die entstandenen größeren Einheiten über. Der Besteller verwahrt das Eigentum oder Miteigentum für den Lieferer und ist verpflichtet, diese gegen Feuer, Diebstahl und Wasser zu versichern. Etwaige Entschädigungsansprüche, die aus Schäden vorgenannter Art gegen Versicherungsgesellschaften oder sonstige Ersatzverpflichtete zustehen, werden in Höhe unserer Forderungen an uns abgetreten. Pfändungen oder andere Beeinträchtigungen unseres Eigentums sind uns unverzüglich mitzuteilen.

Ohne die bisher dargelegten Bedingungen einzuschränken, geht das Risiko für die gelieferte Ware vom Tage der Lieferung auf den Besteller über.

9. Lieferzeit, Liefermöglichkeit

Lieferfristenangaben sind annähernd und ohne Verbindlichkeit für uns. Verzugs-spesen und Schadenersatzansprüche bei Lieferverzögerungen können gegen uns in keinem Falle geltend gemacht werden. Die Lieferzeit beginnt nach Klärung sämtlicher kaufmännischer und technischer Einzelheiten. Wir sind berechtigt, Teillieferungen durchzuführen.

10. Höhere Gewalt

Streik und Aussperrung, Katastrophen, Betriebsstörungen, Materialmängel, Verkehrsmängel oder andere Ereignisse höherer Gewalt, ganz gleich ob sie bei uns oder bei unseren Vorlieferanten eintreten, entbinden uns von allen Verpflichtungen.

11. Mängelrügen

Beanstandungen werden nur entgegengenommen, wenn sie schriftlich und umgehend, d. h. sofort nach Erhalt der Sendung, angezeigt werden. Ein Recht auf Wandlung oder Minderung steht dem Besteller nicht zu. Über den Warenwert hinausgehende Ansprüche können nicht gestellt werden. Transportschäden sind stets beim Frachtführer zu reklamieren.

12. Garantie, Gewährleistung

Alle HEYTEC-Werkzeuge werden in unseren Werken sorgfältig überprüft und unterliegen voll der Garantie.

Wir ersetzen jedes Werkzeug kostenlos, das Material- oder Fertigungsfehler aufweist. Eine weitere Haftung ist ausgeschlossen. Kostenloser Ersatz erfolgt nicht, wenn die Untersuchung in unserem Werk ergibt, daß das Werkzeug unsachgemäß behandelt worden ist oder ein natürlicher Verschleiß vorliegt.

13. Haftung

Schadenersatzansprüche aus Fehlen zugesicherter Eigenschaften, Verzug, Unmöglichkeit der Leistung, schuldhafter Verletzung vertraglicher Nebenpflichten, sowie aus Verschulden bei Vertragsabschluß und aus unerlaubter Handlung werden ausgeschlossen, es sei denn, sie beruhen auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit unserer gesetzlichen oder sonstigen uns zuzurechnenden Vertreter.

14. Erfüllungsort und Gerichtsstand

Erfüllungsort der Lieferung und Zahlung ist Remscheid. Gerichtsstand ist Remscheid. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

15. Export und Re-Export

HEYTEC-Ware darf nur mit unserer schriftlichen Genehmigung exportiert oder re-exportiert werden.

Terms of sale, delivery and payment

1. Acceptance of terms of sale, delivery and payment

Our sales are based on the following terms and conditions whereby only the latest issue of our sales literature is valid.

Any variations to these and verbal arrangements require our confirmation in writing. Conditions of the buyer shall not be binding to us, also if not expressly objected by us. The placing of an order contract with us implies acceptance of our conditions. Validity of contract is only reached with our written order confirmation.

2. Quotations

Our offers are without obligation. Catalogue and pricelist form part of our offers. Weights and dimensions, illustrations, performance details, technical drawings and data are subject to change without prior notice, unless contracted and confirmed otherwise.

3. Copyright

All drawings, illustrations, photographs and other documents supplied by us to customers or third parties remain our property and are subject to copyright.

They are not to be reproduced or made available to others without our written consent; they are to be stored in a safe place and must be returned to us on demand. Should production of merchandise to drawings, samples or other customer's specification involve an infringement of third party copyrights the customer indemnifies us from and against all claims.

4. Special manufacture

We reserve the right to modify the quantities ordered for special production by plus or minus 10 %, also normal production items, which are marked or finished to buyer's special requirements. Such orders cannot be cancelled once accepted by us. We are unable to accept the return of such items for credit or allowance.

If the customer becomes insolvent or bankrupt we reserve the right to sell this merchandise directly. For production to customer's documents the customer shall be solely responsible for the accuracy of drawings, samples, gauges etc. On principle samples are only supplied against invoice.

5. Prices

We reserve the right to adjust prices in case there should be changes in basic production costs, such as raw material, power, wages etc. up to date of delivery.

Parts ordered will only be shipped in packing units identified in our sales literature. Smaller quantities or quantities, which are not divisible by packing units will be packed in paper only and levied with an increase of 25 % provided no other information has been given in our sales literature.

6. Terms of payment

Our invoices are payable Home market: 10 days after date of invoice less 2 % cash discount or 30 days after date of invoice net, provided no other arrangements have been agreed. Export markets: According to special arrangements, which are stated on our quotations, proforma invoices, order confirmations and/or invoices. On principle invoice values below EUR 25,- net do not qualify for cash discount. Drafts will only be accepted after prior arrangements and all charges are to buyer's account. In the event of delayed payments or respite we shall charge interests at a rate of 2 % above the bank rate of the Deutsche Bundesbank being in force at the relevant time.

The credit values of cheques and drafts received are entered for that day, when their value is at our disposal. In case we should learn about circumstances restricting the creditworthiness of the customer after a contract has been concluded, we are permitted to ask for payment in advance or other satisfactory securities.

Retention of payment due to claims of diminution, transformation or other eventual counterclaims as well as settling of accounts incorporating the above is not permissible.

7. Dispatch and delivery

Unless arranged and confirmed to the contrary delivery is effected ex works, packing excluded. Goods are delivered at buyer's risk. Insurance against theft, damages in transit etc. can be arranged on specific request and to customer's account. We reserve the right to choose the most economic method of transport unless particular instructions are given.

Goods, which have been packed to be ready for dispatch for an agreed date must be called off immediately, as otherwise we are entitled to store same at buyer's risk and cost and to invoice shipment as delivered.

For shipments our minimum net order values are - Home market EUR 100,- Export markets EUR 500,-; unless no other terms are quoted in our sales literature. Terms of Sale, Delivery and Payment. For orders with smaller values we reserve the right to postpone shipment until minimum order value is reached or to charge a handling fee amounting to EUR 10,00.

8. Title to the goods

Goods delivered remain our property until payment is received in full. It is expressly reserved that any law contradicting this clause shall not impair our rights concerning our goods. The buyer may dispose of the goods in the usual businesslike manner provided he is not insolvent or in default. Should the customer sell goods, which are still our property respective credit is due to our account automatically without express confirmation. The buyer is not entitled to distract or, as security to third parties, assign goods which are still our property.

Until paid for in full we are entitled to demand the release of goods and to enter buyer's premises with the object of re-taking possession of the goods. We are not obliged to execute withdrawal and to award postponement at customer's costs.

In case processing, further treatment or inseparable blending of provisosgoods is effected with other merchandise or parts not belonging to us, we automatically gain partial ownership on the processed goods to such value as it is in relation to the processed or blended merchandise at the moment of processing or blending. Should supplied goods through buyer or on behalf of buyer be subjected to alterations or be used as part of larger units, then automatically partial ownership is transferred to the changed merchandise or the produced larger units. The buyer storing seller's property or partial property is obliged to secure same against fire, theft and water. Eventual claims for damages against insurance companies resulting from damages mentioned before are to be assigned to us representing the amount of our claim. Distraints and/or any other limitation, which might be imposed on our property despite the reservations outlined in the proceeding sentences must be reported immediately.

Notwithstanding the conditions outlined above, goods are at the entire risk of the buyer from the date of delivery.

9. Time of delivery and delays

All information given in respect of delivery period is approximate and without obligation. Liability in case of delay in delivery, interest for delay and/or damages cannot be accepted. The time of delivery begins only after clarification of all clerical and technical details. We are permitted to effect part shipments.

10. Force majeure

Force majeure, such as strike and lock-out, catastrophes of any kind, breakdown in supply of any kind, delivery of faulty material or other restrictions through force majeure shall release us from our liabilities, no matter if occurred with us or our sub-suppliers.

11. Claims

Claims must be made immediately on receipt of the goods and in writing, as otherwise such claims will not be accepted by us. Amendments to or deductions from invoices will not be accepted. The customer is not entitled to make claims above the nominal value of the goods involved. Damages in transit are to be claimed with the carrier.

12. Guarantee, warranty

All HEYTEC tools are carefully tested before leaving our works and are fully guaranteed. We shall replace free of charge any tool indicating faults of material and workmanship. Any further liability is excluded. Tools returned as faulty, which on inspection/test prove to have failed due to abuse, incorrect use or fair wear and tear are excluded from this guarantee and replacement will be charged.

13. Liability

Claims for compensation due to missing of promised features, delays, impossibility of performance, guilty violation of contractual secondary obligations, faults with conclusion of contract as well as unauthorized action are excluded save where our legal representatives are shown to have acted on purpose or negligently.

Liability even for careless violation is limited to compensation, which is foreseeable at the moment of conclusion of contract.

14. Settling place and place of competency

Remscheid is the settling place for delivery, payment and competency of justice in case of dispute. Only the law of the Federal Republic of Germany shall govern.

15. Export and re-export

Only with our written approval HEYTEC goods may be exported or re-exported.

Abkürzungen, Symbole und Hinweise	Abbreviations, symbols and notes	Abréviations, symboles et indications	Abreviaturas, símbolos e información
Alle Katalogartikel werden technisch ständig optimiert; daher sind Änderungen jederzeit und ohne Ankündigung möglich. Unsere Katalogpreise sind Grundpreise ohne Mehrwertsteuer. Sie sind bei Weiterverkauf durch den Handel als unverbindliche Preisempfehlung anzusehen und nicht zur Weitergabe bestimmt. Der Nachdruck dieses Kataloges oder Teilen daraus, die Vervielfältigung, Speicherung und Übermittlung jedweder Art, auch durch Datenverarbeitungsanlagen, sind nur mit unserer schriftlichen Genehmigung gestattet.	All catalogue articles are continuously updated to the latest technical standards. As a result, specifications are subject to change without prior notice. Our catalogue prices are gross-prices, excluding value added tax. They are to be considered as recommended retail prices. Reprint of this catalogue or parts thereof, reproduction, storage in retrieval systems, unauthorized utilization and transmission in any form or by any means including computer systems is only permitted with our prior consent in writing.	Les produits du catalogue étant soumis à des améliorations techniques permanentes, le fabricant se réserve le droit de modifier leurs caractéristiques à tout moment et sans préavis. Les prix indiqués dans ce catalogue sont des prix de base hors T.V.A. Ils sont donnés à titre indicatif aux revendeurs et ne sont pas destinés à être divulgués. Toute reproduction, copie ou diffusion totale ou partielle que ce soit, notamment par photocopie ou par équipement informatique, est interdite sans notre autorisation écrite.	Todos los artículos del catálogo están sometidos a perfeccionamiento continuo. Por eso, están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso. Observen que los datos contenidos en las tablas están solamente en alemán e inglés. Para condiciones de venta, envío y pago, índice alfabético véanse catálogos en vigor. El presente catálogo – tarifa refleja precios de venta al público recomendados, por pieza/juego, I.V.A. no incluido. La reproducción íntegra o parcial de este catálogo, su copia, registro o retransmisión de cualquier tipo, incluso por medios informáticos, requieren obligatoriamente nuestra autorización escrita.
 Packeinheit	 packing unit	 unité d'emballage	 unidad de envase
 Länge	 length	 longueur	 longitud
 Durchmesser	 diameter	 diamètre	 diámetro
 metrische Schlüsselweiten für Schrauben und Muttern mit Außensechskant	 spanner openings in metric for hexagon head screws, bolts and nuts	 ouvertures métriques pour vis et écrous hexagonaux	 medidas métricas para tornillos y tuercas con hexágono exterior
 metrische Schlüsselweiten für Innensechskantschrauben	 sizes in metric for hexagon socket screws and bolts	 ouvertures métriques pour vis à pans creux	 medidas métricas para tornillos con hexágono interior
 Schlüsselweite bei TORX®-Schrauben	 size in millimetres for TORX®-screws	 ouvertures métriques pour vis TORX®	 medidas para tornillos TORX®
 Innensechskant Schon-Profil	 inside hexagon (profile saver)	 6 pans intérieur – profil d'usure	 hexágono interior, perfil protector
 Innen-Doppelsechskant Schon-Profil	 inside bihexagon (profile saver)	 12 pans intérieur – profil d'usure	 estrella interior, perfil protector
 für Außen-TORX®-Schrauben	 for TORX®-head screws	 pour vis TORX® extérieures	 para tornillos TORX® exteriores
 Innenvierkant	 inside square	 carré femelle	 cuadrado interior
 Außenvierkant	 outside square	 carré mâle	 cuadrado exterior
 Außensechskant u. für Innensechskantschrauben	 outside hexagon – for hexagon socket screws	 6 pans mâle	 hexágono exterior
 für Schlitzschrauben	 for plain slot screws	 pour vis à fente	 para tornillos ranurados
 für Kreuzschlitzschrauben PHILLIPS-RECESS	 for cross slot screws PHILLIPS-RECESS	 pour vis cruciformes PHILLIPS-RECESS	 para tornillos PHILLIPS-RECESS
 für Kreuzschlitzschrauben POZIDRIV®	 for cross slot screws POZIDRIV®	 pour vis cruciformes POZIDRIV®	 para tornillos POZIDRIV®
 für Innen-Keilprofil-Schrauben RIBE CV	 for fluted socket screws RIBE CV	 pour vis à empreinte à créneaux RIBE CV	 para tornillos RIBE CV
 für Innenvielzahn-Schrauben XZN	 for multi-spline socket screws XZN	 pour vis denture multiple XZN	 para tornillos XZN
 für Innen-TAMPER-TORX®-Schrauben	 for TAMPER-TORX®-socket screws	 pour vis TAMPER-TORX® intérieures	 para tornillos TAMPER-TORX® interiores
 für Innen-TORX®-Schrauben	 for TORX®-socket screws	 pour vis TORX® intérieures	 para tornillos TORX® interiores
POZIDRIV® eingetragenes Warenzeichen der Firma European Industrial Services Ltd.	POZIDRIV® Registered trade mark of European Industrial Services Ltd.	POZIDRIV® marque déposée par la société European Industrial Services Ltd.	POZIDRIV® marca registrada de European Industrial Services Ltd.
TORX® eingetragenes Warenzeichen der Firma CAMCAR/TEXTRON INC.	TORX® Registered trade mark of CAMCAR/TEXTRON INC.	TORX® marque déposée par la société CAMCAR/TEXTRON INC.	TORX® marca registrada de CAMCAR/TEXTRON INC.



Multifunktion Handsäge, 3-tlg.

- Besonders geeignet für schwer zugängliche Stellen
- Griff in zwei Winkel einstellbar, einfache Handhabung
- Hochwertiger 2-K Kunststoffhandgriff
- Der Griff nimmt sowohl Säbelsägeblätter mit 1/2" Standardaufnahme als auch 1/4" Standardbits auf
- Je ein Sägeblatt für Metall 6"X24T / Holz 6"X10T

Multifunction handsaw, 3 pcs.

- Extra thin blade - best suited for areas difficult to access
- Two angles adjustable, easy handling
- High-quality 2-K plastic handle
- Handle accepts 1/2" reciprocating saw blades and standard 1/4" hexagon bits
- Strong handle
- One saw blade for metal 6"X24T / one for wood 6"X10T

Weitere Informationen
zum Produkt siehe Seite 175

For further product information
see page 175





www.heyco-qualitaetswerkzeuge.de



HEYCO Qualitätswerkzeuge
GmbH & Co. KG
Birgden III/1
42855 Remscheid
Germany

Tel. +49 (0) 2191 205-0
Fax +49 (0) 2191 205-266
info@heyco.de
heyco-qualitaetswerkzeuge.de



Folgen Sie uns
[@heyco_qualitaetswerkzeuge](https://www.instagram.com/heyco_qualitaetswerkzeuge)

Code 50895080200